

پیر گفت من ازین قلعه‌ام و این هردو فرزندان من‌اند، و مرا رزماق
هیزم شکن خوانند، و معتمد این قلعه‌ام. اکنون آوازه است که لشکر
بسیار از چین آمده‌است و قصد ماچین دارند، نباید که قومی بدین جایگاه
آیند و ما را در حصار گیرند. و کوتوال قلعه ادخان ما را فرمود تا ذخیره
قلعه زیادت کنیم تا اگر نعوذ بالله در بندی باشد از هیزم فارغ باشیم، که
هرچیز فراوان هست. اکنون ما آمدیم به تعجیل و هیزم برین قلعه می‌بریم.
همه احوال خویش گفتم. اگر کاری داری بگوی.

سمک عیار گفت ای پیر مبارک، با این همه رنج ترا ازین قلعه چه
می‌رسد که چندین غصه می‌باید کشیدن که هیچ کار ازین سخت‌تر نیست.
پیر گفت مرا هر سال ده دینار جامگی هست و هر روز سه من نان و هر ماه
گوسفندی و در شش ماه یک دست جامه.

درین گفتار بودند که سرخ‌ورد و آتشک برسیدند. سمک با سرخ
ورد گفت من هرگز چنین تنها نبوده‌ام چنانکه اکنون، نه یاری با من و نه
غم‌گساری، نه هم‌دمی نه رفیقی^۱ نه مونس^۲. لاجرم در مانده‌ام^۳. سرخ‌ورد
گفت ای پهلوان، این چه سخن است که تو می‌گوئی؟ یار و مونس چه
باشد؟ سمک گفت یار آنست که غم خواری ما کند و کار ما را بسازد و ما
را به‌مراد رساند، و آن یار غم‌خوار زرست. هیچ داری؟ گفت ای پهلوان،
هیچ ندارم. آتشک گفت من دارم. از آن روز باز که تو گفتی که مرد نباید
که بی‌زر باشد من هرگز من بی‌زر نبوده‌ام.

پس دست در میان کرد و بدره‌ای زر بیرون آورد بقدر دویست
دینار، و به سمک عیار داد. سمک آن زر بستد و بوسه داد، پیش آن مرد
پیر نهاد. رزماق در آن همه زر نگاه کرد، مدهوش گشت که هرگز چندان
زر به‌خود ندیده بود گفت ای جوان، این زر به‌من چرا دادی؟ سمک گفت

۱ - اصل: نه هم رفیقی ۲ - اصل: در مانده‌اند

این زر به تو بخشیدم . بر گیر و به خرج کن تو و فرزندان تو . و حاجتی به تو دارم روا کن . پیر گفت اگر از دست من برخیزد . آن چه حاجتست که تو [را] از من و فرزندان من می باید خواست .

سمک گفت ای پیر مرد ، اگر سوگند خوری که راز من آشکارا نکنی و مرا در نسیاری و با دوست من دوست باشی و با دشمن من دشمن [بگویم] . رزمایق سوگند خورد که راز ایشان آشکارا نکند [و مراد ایشان جوید و جز رضای ایشان کار نکند . چون رزمایق] سوگند خورد سمک گفت ای پیر ، [ما را بر بالای قلعه می باید بردن . پس احوال خویش بگفت . رزمایق گفت ای سمک ، چگونه توانم ؟ که این قلعه دوازده برج دارد و پاسبانان بیدار و هشیار ، و کوتوال قلعه ادخان هر شب در برجی می باشد . و نیز مسرق قلعه ^۱ بر دروازه است و شب آنجا نشسته است و هیزم که بر بالا می برم نگاه می دارد .

سمک گفت ترا می گوید تو کیستی ، از کجا می آئی و با تو کیست ؟ گفت با من نمی گویند ، که من معتمد قلعه ام . سمک عیار گفت درین قلعه چند مرد و زن باشند ؟ رزمایق گفت چهارصد مرد جنگی باشند و صد زنان ، و کوتوال قلعه ادخان است ، و مردی هست پیش رو قلعه نام وی خان بن خان .

سمک عیار گفت ای رزمایق ، یک چاره دانم . هر یکی پشته هیزم در پشت گیریم و با تو به عوض فرزندان تو به قلعه در آئیم . رزمایق گفت مگر سبب کار تو است که این کار برخواهد آمدن که امشب ادخان در آن برج است که در پس قلعه است ، تا بی ترسی و بیمی در رویم . سمک گفت یزدان کارها راست بر آورد . پس هر یکی پشته هیزم بر پشت کشیدند و رزمایق در پیش ایستاد

و سمك باز پس وی ایستاده ، و دیگران از قفای وی ، تا بر در قلعه آمدند
 رزماق در بزد . گفتند کیست؟ گفت منم رزماق هیزم کش . در قلعه بگشادند،
 و رزماق با دیگران هیزم ببردند و بنهادند .

پس رزماق همگنان [را] به خانه برد . رزماق را زنی بود و دو
 دختر جوان . هر سه را بدیدند . گفت این سه مرد کیستند و از کجا آمده‌اند؟
 رزماق گفت این سه تن به مزد گرفته‌ام تا این هیزم زود از برای ذخیره
 بر آوریم .

پس روی به آسایش نهادند تا روز روشن گشت . سمك با رزماق
 گفت هیچ دانی که مه پری در قلعه کجاست؟ رزماق [گفت] او را در شه در
 بازداشته است . سمك گفت ای رزماق ، هیچ دانی که به پیش وی می‌رود
 و می‌آید و خدمتی می‌کند؟ رزماق گفت باد در شه در گذر نمی‌کند . مگر
 دو کنیزك می‌روند و خدمت می‌کنند . سمك گفت روا باشد . سرخ ورد
 را گفت برخیز و چادر در پوش و موزه در پای کن که تو به زنان بهتر
 مانی ، که مرا ریش هست ، و پیش مه پری رو و او را زمین بوس برسان
 و بنگر تا کنیزك و خادم چندست و جایگاه بنگر و زود باز گرد، تا من چاره
 کار او سازم . سرخ ورد گفت چادر و موزه باید .

سمك با رزماق بگفت تو زن را^۱ به سو گنداستوار کن تا او راز نگاه
 دارد . پس چادر و موزه خواست از زن رزماق . هر دو بیاورد . سرخ ورد
 چادر در پوشید و روی به شه در نهاد ، و چون به شه در رسید در سرای
 شد . مه پری را دید با دو کنیزك و روح افزای مطرب . هر چهار نشسته .
 سرخ ورد سلام گفت و خدمت کرد . مه پری او را بنشانند و بنواخت و
 بفرمود تا جلاب آوردند . مه پری در وی نگاه کرد . سرخ ورد اشارت
 کرد یعنی کنیزكان بیرون فرست . مه پری آن هر دو کنیزك [را] به کاری

مشغول کرد .

پس روح افزای روی به سرخ ورد کرد و گفت تو کیستی و از کجائی؟ سرخ ورد گفت رسولم از سمک عیار . به شاهزاده جهان مه پری سلام می رساند . مه پری چون نام سمک شنید خرم شد . گفت او را کجا دیدی؟ سرخ ورد گفت ای دختر شاه ، او در قلعه آمده است با آتشك و من خدمتگار وی ام . مه پری گفت برخیز و او را پیش من فرست تا بنگرم که چه خواهد کردند . سرخ ورد باز گشت و پیش سمک آمد و احوال برگفت که مه پری را دیدم و احوال گفتم . ترا می خواند . سمک گفت جامه بیرون کن .

تقدیر یزدان چنان بود که سرخ ورد جامه بیرون می کرد . سمک چشم در وی نهاده بود که ناگاه سینه سرخ ورد پیدا آمد . دو نار دید از وی رسته و پستان بند بر وی بسته . سمک دست فراز کرد و گفت آن چیست؟ سرخ ورد شرمناك شد . خدمت کرد . گفت ای پهلوان سمک ، اکنون راز من آشکارا شد و مرا با تو می باید بودن . احوال بگویم . بدان و آگاه باش که من مرد نیستم و در جهان جز مادر و پدر و برادر زادگان من آگاه نیستند . اکنون بر تو آشکارا شد .

چون سمک بشنید . گفت به یزدان دادار که من همان ساعت بدانستم که در سرای تو مهمان بودم و تو بیامدی و نان خواستی ، و آن سخنها می گفتم . چون مادرت نان آورد و بنهاد و تو نان می خوردی من در نان خوردن تو نگاه می کردم ، دانستم که تو نه مردی ، و با خود می گفتم این جوان نه سیرت مردان دارد . اما به صورت مردان می رود ، ندانم چونست ازیشان . شب روی و عیاری که در تو پدیدار بود مرا به شك آورده بود ، و از کار باز می داشت ، و در خود باز غلط افتادم . با خود گفتم زنی باشد برین چالاکی؟ اکنون ای سرخ ورد . چون راز آشکارا شد

و دانستم که تو زنی ، اگر چه می دانم که از بهر آن چنین می روی تا زن نباشی و ترا نام شوهر نباشد ، هیچ ممکن باشد که زن من باشی ؟ سرخ ورد گفت ای پهلوان ، من خود کنیزك توام .

سمک دست وی بگرفت و به گواهی یزدان و به گواهی رزماق و به گواهی آتشك و آن دو پسران رزماق سرخ ورد را به زنی کرد . سرخ ورد خود را به وی داد و به شوهری قبول کرد . پس سمک دست فراز کرد و سرخ ورد را در آغوش کشید ، بوسی بر رخسار وی داد . آتشك در جست و گفت شرط نیست ای پهلوان ، که مرا گوئی صبر کن و بهتر از خورشید شاه و مه پری مباش . اکنون من صبر کردم ، تو نیز صبر کن تا مه پری و خورشید شاه به هم رسند . آنگاه من و تو طلب وصلت می سازیم . سمک عیار گفت حکم تراست ، چنانکه تو خواهی می کنیم .

پس در حال چادر در سر کشید و موزه در پای کرد و نقاب بر بست و روی به راه نهاد و به شه دره رسید و به سرای رفت پیش مه پری . خدمت کرد . مه پری برخاست و به حکم برادری سمک را در کنار گرفت و پیرسید و پیش خود بنشاند ، اوسخن از خورشید شاه پرسید که چونست . سمک گفت ای ملکه ، تا من قلعه شاهك بستدم و شما را بگذاشتم و بیامدم درماچین می بودم . پس از اول کار تا به آخر چنانکه بود ، از کار بردن دلارام و حدیث آتشك ، [و] آوردن سیاه گیل و سام به اسیری ، و بیرون آوردن ایشان ، و به ماچین شدن مهران وزیر ، و بردن فرزندان کانون بهزاد و رزمیار ، و احوال طرمشه و دو برادران قصاب ، و نجات ایشان ، و خردسب شیدو به رسولی آمدن [بگفت] .

چون احوال همه باز گفت مه پری نیز زبان چون شکر بگشود و احوال خویش بگفت که کانون چگونه او را به حیل از قلعه بیاورد و چه مکر کرد . گفت ای پهلوان ، از لالاصالح چه خبر داری که او با ما بود تا

بدان جایگاه که بیهوشانه به خورد ما دادند . بعد از آن او را باز ندیدم .
 سمک عیار گفت ای ملکه ، ترا بقا باد . مه پری بگریست و گفت دریغا
 لالا صالح که وفادار خادمی بود . او را اجل رسیده بود ، که در قلعه شاهک
 او را می گفتم تا سمک نیاید یا خورشید شاه ، در مگشای . چون ایشان
 بیامدند او گفت این مرد از پیش پدر تو می آید . اجل او آمده بود و ما را
 از قلعه بیرون آورد و درین محنت افکند .

ساعتی هر سخن می گفتند تا عاقبت مه پری گفت ای پهلوان ، ما را
 چگونه ازین قلعه بیرون خواهی بردن ؟ سمک گفت ای ملکه ، این کار
 رزماق هیزم کش [را] راست می باید کردن . اکنون چون ترا دیدم پیش
 وی باز گردم و کار بسازم .

این بگفت و برخاست ، پیش رزماق هیزم کش آمد و گفت ای
 آزاد مرد ، چون ما را به قلعه آوردی هم چاره کن تا مه پری را از قلعه
 بیرون آوریم . رزماق گفت ای پهلوان ، من چه دانم ؟ این کار تو دانی .
 سمک در اندیشه فرو رفت . پس گفت ای رزماق ، جایگاهی دانی که او
 را پنهان کنی تا چون ما از قلعه بیرون رویم او را ببریم ؟ که نخست او
 را بیرون می باید فرستادن ، که با هم نتوانیم رفتن . رزماق گفت ای
 پهلوان ، در آنجا که ما هیزم می کشیدیم شکافی هست ، ایشان را ببریم و
 در آن سوراخ نشانیم ، و آب و طعام ایشان بر منست که بدیشان می رسانم ،
 و جز آن جایگه ندانم . اگر نیک و گر بد بر منست که ایشان را بیرون برم
 و در غار پنهان کنم . اما نگاه داشت^۱ بر من نیست . این عهده بر خود
 نتوانم گرفت .

سمک عیار گفت روا باشد . من بروم و مه پری [را] با روح افزای
 بدین مقام آورم تا با تو بیرون آیند و تو ترتیب بساز . سمک بر خاست

و پیش مه‌پری آمد و خدمت کرد . گفت ای دختر ، کار ساختم . اما ترا کاری ببايد کردن تا شغل به سر رود . این پادشاهی از سر فرو نه و تنعم از خود بيفکن اگر خواهی که به کام برسی .

مه‌پری گفت ای پهلوان ، چه می‌باید کردن تا بکنم و باک ندارم . سمک گفت ای ملکه ، جامه‌شاهی برون کن و جامه‌ خلق در پوش و ازین قلعه بیرون رو به آنجا که ترا بنشانند ، تا من از قلعه بیرون آیسم و ترا پیش خورشید شاه برم . مه‌پری گفت آنچه فرمائی .

به گفت سمک مه‌پری و روح‌افزای بر خاستند [و] به سرای رزماق آمدند . شب نزدیک رسیده بود . پس در حال مه‌پری و روح‌افزای جامه بیرون کردند و جامه‌ خلق در پوشیدند از آن زن رزماق ، و پای افزار پسران رزماق در پای کردند و ریسمان برگردن افکندند . مه‌پری و روح‌افزای با رزماق روی به راه نهادند . مردمان قلعه را گمان بود که مه‌پری رزماق است و دو پسران وی‌اند .

چون از قلعه بیرون آمدند بر مقدار فرسنگی رفته بودند که مه‌پری فرو ماند و پایهای وی آبله شد چنانکه نتوانست رفتن . رزماق پیش وی آمد و گفت ای دختر ، اگر خواهی ترا بر پشت گیرم ؟ پس او را بر پشت گرفت تا بدان در سوراخ آورد و بنشانند . گفت ای دختر شاه ، این کار که با تو کردم مرا چه خواهی داد ؟ مه‌پری گفت چون به خورشید شاه رسم چنان کنم که این قلعه به تو ارزانی دارد .

پس رزماق هیزم کش مه‌پری و روح‌افزای [را] در آن شکاف کوه برد و بنشانند و نان و آب [که] با خود آورده بود پیش ایشان بنهاد و پیش سمک باز رفت و احوال بگفت . سمک عیار بر وی آفرین کرد و پنهان در سرای رزماق می‌بود با دیگران ، تا چون شب در آید اگر کاری بتوانند کرد بکنند .

اما چنین گوید جمع کننده کتاب و مؤلف اخبار . گوید که در شهر
ماچین چون سیاه گیل و سام و خردسب شیدو [را] بند برنهادند و به زندان
فرستادند فرزندان کانون احوال خویش با پدر بگفتند که ما را چگونه
بردند و ما را به سرای خمار بازداشته بودند وزانجا [به سرای] خردسب
شیدو آوردند .

کانون چون بشنید احوال با شاه باز گفت . ارمنشاه بفرمود تا خمار
و فرزندان او را بگیرند و سرای او غارت کنند . اسفهلار کانون با چند
سرهنگ و خدمتگار روی به سرای خمار نهادند و خمار [را] با هر دو
پسران وی بگرفتند و خانه وی غارت کردند . دلارام را دیدند . او را باز
گشادند . اما آلات شراب خانه [را] ندیدند که خمار بر دست خواهر خود
داده بود .

پس دلارام [را] به سرای شاه بردند و خمار و فرزندان وی [را]
به زندان بردند . ارمنشاه در انتظار بود . هیچ پدیدار نبود و نیامد و انتظار
می کرد تا طرمشه بیاید یا کسی بفرستد . سه روز انتظار می کرد و هیچ
کس پدیدار نیامد . سواری به راه کرد که به قلعه فلکی رو پیش ادخان ،
و احوال باز دان که طرمشه با سمک عیار چه کرد ، و زود خبر باز من آور .
سوار به راه افتاد . آن ساعت برسید که رزماق با سمک می گفت
که مه پری را بردم و در سوراخ پنهان کردم ، پس آن سوار پیش ادخان
آمد و خدمت کرد و گفت ای پهلوان ، طرمشه با سمک برین قلعه آمدند و
شاه مرا فرستاد تا احوال باز دانم که طرمشه با سمک چه کرد . ادخان گفت
که هیچکس بر بالای قلعه نیامد . بدانستی که روی بدین قلعه نهاده اند ؟
سوار گفت بلی ، آخر که من برین کار آمده ام .

ادخان بفرمود تا سواران از قلعه بیرون شدند پیش از آنکه سمک

برسد [تا] سمك را بگیرند. غلبه و آشوب در قلعه افتاد. سواران روی به راه نهادند. سمك با رزماق گفت که بنگر که این غلبه در قلعه چراست رزماق بیامد و از هر کس احوال پرسید که چه می باشد. گفتند^۱ ما را مردی از پیش ارمنشاه آمده است و می گوید که طرمشه با سمك روی به قلعه نهاده اند که مه پری را ببرند و طرمشه^۲ بر آنست که سمك را محبوس کند. ما می رویم که ایشان را بگیریم، پیش از آنکه به قلعه آیند. و چون سواران برفتند رزماق بیامد و آن احوال با سمك بگفت.

سمك عيار روی به آتشك کرد و گفت ترا پیش خورشید شاه می باید رفتن و چنانکه می بینی او را آگاهی دهی تا لشکر فرستد و مه پری را از آن سوراخ ببرد. تا من این جایگه ترتیب کنم. باشد که قلعه بتوانم گرفتن که لشکر از قلعه بیرون رفته اند و امشب باز نیایند. می ترسم که بدان جایگاه برسند و آن سوراخ ببینند و کار ما به زیان آید.

آتشك گفت ای پهلوان سمك، راهی باید که لشکر نباشد تا بتوانم رفتن که اکنون لشکر در همه راهها پراکنده شده اند. رزماق گفت برخیز تا ترا بر آن جای برم که هیزم می آورم و راهی به تو نمایم. تو بدان راه برو.

آتشك و رزماق بر قاعده ریسمان برگرفتند و از قلعه بیرون آمدند تا بدان مقام رسید[ند] که هیزم بود. رزماق گفت ای آتشك، بدین آب برو و راست در برابر، گردابی پیش تو آید. بر دست راست برو که راه به مرغزار زعفرانی می رود.

آتشك روی به راه نهاد و به تعجیل می رفت چنانکه در وقت نیم شب به طلایه رسید. سمور گفت ای آتشك، از کجا می آئی ازین جانب؟ گفت از قلعه فلکی می آیم از پیش پهلوان سمك عيار و مه پری. سمور

چون نام سمک و مه پری بشنید خرم شد. آتشک را در پس پشت نشاند و روی به راه نهاد و آمد تا به خدمت خورشید شاه، چون پیش تخت شاه رسید خرم شد و خدمت کرد. گفت ای بزرگوار شاه، آتشک از قلعه فلکی می آید و خبر سمک و مه پری آورده است.

خورشید شاه چون بشنید خرم شد و گفت چه می گوئی؟ آتشک زبان برگشاد و احوال رفتن ایشان به شهر ماچین و از کردارهای سمک و بردن دلارام، تا بدان گاه که مه پری [را] از قلعه به شکفت بردند جمله در پیش خورشید شاه شرح داد. [و گفت] ای شاه دریاب ایشان را و لشکر فرست تا ایشان را بیاورند نباید که کسی بدیشان برسد، که سمک با سرخ ورد در قلعه اند تا باشد که قلعه به دست گیرند و مرا برین کار فرستاده است.

چون خورشید شاه این سخن بشنید کرمون پهلوان را بخواند. گفت با پانصد سوار بروید به زیر قلعه فلکی و مه پری را بیاورید. کرمون با پانصد سوار روی به راه نهادند و آتشک در پیش ایستاد تا برسیدند نزدیک دره. آتشک ایشان را گفت درین دره می باید رفتن تا آبی فراوان پیش آید. در پیش آن آب شکاف کوه است، مه پری با روح افزای در آن سوراخاند. بیرون آورید که من به ماچین خواهم رفتن که احوال پهلوانان باز دانم که به چه رسیده است که سمک مرا برین کار فرستاد و مقصود آتشک آن بود که برود و احوال دلارام باز داند.

آن سواران در لحظه برفتند. تاریک بود. گفتند ما را هم این جایگاه می باید بودن تا روز روشن شود و راه بر آن شکفت دانیم بردن که مه پری را بیرون آوریم. این بگفتند و فرود آمدند.

اما چنین روایت کند مؤلف اخبار و راوی قصه. گوید که چون لشکر از قلعه بیرون آمدند و از هر جانب پراکنده شدند به طلب طرمشه در میان

درختستان، و خان بر خان در پیش ایستاده، که ناگاه از میان درختستان غریدن شیر شنید، در حال به جای خود باز ایستاد که از میان بیشه شیری بیرون آمد بر مثال ژنده فیلی. خان در آن عجب بماند که آن شیر چون رعد می غرید و روی به خان نهاد اشتلم کنان.

خان گفت دیرست تا ما طلب [کار] این شیر می باشیم. هم خصمی دارد. [؟] شما يك ساعت بایستید. باشد که من این اسیر بتوانم کردن این بگفت و روی به شیر نهاد. چون شیر دید که روی به وی دارد بنشست و غریدن گرفت و کف می افشاند و دنبال بر زمین می زد و گرد می انگیخت تا خان به نزدیک [رسید]. با وی به شمشیر در آویخت، تا زمانی بکوشید، به نزدیک نتوانست رفتن که شیر به چنگال و دندان جنگ می کرد. تا خان عنان اسب باز گرفت و دست به کمان برد چوبه‌ای تیر از شست بینداخت و بزد بر چشم راست شیر، چنانکه تیر در سر شیر ناپیدا شد.

شیر بغرید و روی به هزیمت نهاد. خان يك چوبه تیر دیگر بینداخت و بزد بر پهلوی شیر چنانکه تیر در شکم شیر افتاد. شیر چون آن زخم بیافت جستن گرفت و روی به درختستان نهاد، و خان در دنباله وی. تا شیر برسد [به] آبی فراوان. شیر خود را در آن گواب انداخت و خان بازگشت تا پیش لشکر آید که در راه ناله‌ای شنید. گفت این چه ناله است مگر کسی باشد که شیر به وی رسیده باشد و او را مجروح کرده باشد.

بر اثر آن ناله برفت. یکی را دید از درخت آویخته، و از بسیاری خون که از اعضای وی پالوده بود سرش آماس کرده بود. خان نزدیک وی آمد و او را از بند بگشاد و باز نشاند. نفسی باریک می کشید. زمانی صبر کرد تا خونها از اندام وی برفت و چهره وی پدیدار آمد. خان نگاه کرد. طر مشه را دید. بشناخت، از بهر آنکه خان او را در ماچین

دیده بود . در کار وی عجب باز ماند . گفت ای طرمشه ، این چه حالتست که ما به طلب تو آمده ایم که می گویند که تو سمک [را] آورده ای تا او را در بند کنی . اکنون خود ترا در بند می بینم . این چگونه بوده است . طرمشه زبان برگشاد و احوال خود باز گفت که من با سمک بودم خواستم که او را در بند کنم . یزدان نخواست و او مرا در بند کرد و سمک و آتشک و سرخ ورد هر سه در قلعه اند ، و رفته اند که مه پری را ببرند . خان گفت که ما هیچ کس ندیدیم مگر این مرد که ارمنشاه فرستاده است به طلب تو و سمک . من با سواران به طلب تو آمده ام . طرمشه گفت ای خان ، کس فرست تا بنگرد که سمک او را برده است ؟ چون مرد پیش ادخان آمد و احوال بگفت ادخان از جای بر آمد . گفت چه می گویند ؟ سمک از آسمان در آمد و مه پری را به راه آسمان ببرد ؟ این چه سخن است ؟

دو خادم به شه دره فرستاد که بنگرند که مه پری در شه دره هست یا نه . اگر نیست عجب کاریست ! خادمان به شه دره در آمدند . دو کنیزك آنجا بودند . پرسیدند که مه پری کجاست ؟ ایشان گفتند ما نمی دانیم . خادمان گرد شه دره بر آمدند . هیچ جای نشان مه پری ندیدند . پیش ادخان آمدند و احوال بگفتند و کنیزکان [را] با خود بیاوردند . ادخان از ایشان پرسید که مه پری کجا رفت ؟ ایشان گفتند ما ندانیم . تا پیامد در خدمت وی بودیم . ما را گسیل کرد . بیش ازین خبر نداریم . ادخان بانگ بر ایشان زد که چرا همان روز به من نگفتید ؟ ایشان گفتند ای پهلوان ، ما پنداشتیم که از پیش تو آمده است که باد زهره نداشت که به شه دره بگذرد ، بی دستوری هیچ کس نتواند آمدن . ما را گمان بود که تو او را پیش خود خوانده ای . چه دانستیم که او را می دزدیدند .

ادخان آشفته گشت . کسی فرستاد پیش خان که مه پری و روح افزای [را] از قلعه برده‌اند و ناموس قلعه رفت . اکنون باید که ایشان را طلب کنید که هنوز ازین نزدیکی نرفته باشند . پیرامون قلعه می‌گردید . باشد که ایشان را به‌دست آورید .

خان و طرمشه از آن کار دلتنگ شدند و پیرامون قلعه می‌گشتند تا بدان مقام آمدند که رزماق هیزم کش ایستاده بود . سوراخی^۱ دیدند برآورده . یکی گفت من درین هفته برین جایگاه رسیدم ، این در سوراخ برنیاورده بودند . اکنون برآورده‌اند . خان گفت برو و بنگر تا چیست . سوار اسب براند [تا] پیش سوراخ آید و بنگرد . مه پری و روح افزای چون آواز پای اسب بشنیدند از شکاف سنگ نگاه کردند ، سواری دیدند که روی بر آن سوراخ نهاده بود . ایشان برخاستند تا در آن سوراخ دیگر روند که نظر اسب بر ایشان افتاد . بهراسید و از جای بجست و باد در بینی افکند و شیهه‌زدن گرفت و مرد [را] از پشت خود بینداخت ، چنانکه گردن وی بشکست ، و دیگر بار غمز نکرد ، که هر کس که غمز کند [و] دلیل بر خلق باشد آن بیند که آن مرد دید .

چون سواران روی بر آن سوراخ نهادند گفتند مگر درین سوراخ چیزی هست که اسب همچنان ایستاده است و در آن سوراخ نگاه می‌کند . پیش اسب آمدند . اسب را دیدند چشم در آن سوراخ نهاده تیز می‌نگریست . پیش آن سوراخ آمدند و سنگ بر گرفتند . مه پری و روح افزای را دیدند در آن غار نشسته . ایشان [را] بیرون آوردند . طرمشه در ایشان نگاه کرد . عجب باز ماند . گفت شما را درین جایگاه که آورد ؟ روح افزای گفت ما را آوردند . ندانیم که که بود . طرمشه گفت من شما را بگویم که می‌دانید یا نه . شما نگوئید الا به زخم چوب که من خود می‌دانم که این

کار کیست . اما نه چنانکه من . شما بگوئید .
 ای خان ، ایشان را به قلعه می باید بردن و مطالبت کردن تا راست
 بگویند . و این کار منست . ای پهلوان ، تو اینجا با سپاه می گرد . تا من
 ایشان را به قلعه برم و احوال باز دانم و پیش تو باز آیم .
 این سخن بگفت و مه پری و روح افزای را به قلعه برد پیش ادخان .
 ادخان چون نگاه کرد مه پری را دید . گفت ای رعنای خود کام ، دختر
 پادشاهان چنین کنند و بدنامی به حاصل آورند و نام خود را زشت گردانند
 و قلعه پادشاهان [را] ناموس برند از بی نام و ننگی ؟ ناچار من ترا در شه
 دره جای کنم و تیمار دارم چنانکه درخور پادشاهان باشد ، ترا چون بندیان
 ندارم . و غم و رنج و موکل بر تو نگمارم و نگذارم که زینه مرد در شه
 دره گذرد تا ترا رنجی به خاطر نرسد ، و به عاقبت چنین کاری کنی و آب
 روی من در پیش پادشاهان ببری ؟ راست بگو تا تو^۱ از قلعه چگونه بیرون
 رفتی و ترا که راه نمود . و اگر نه به یزدان دادار کردگار که با تو کاری
 کنم که جهانیان باز گویند ، و شاه با من چه کند بیش از آنکه خشم گیرد
 و ما را معزول کند ؟ باری قهر چون تو کسی به خانه نبرم که در جهان
 گویند دختری با چندین مرد بباخت .

مه پری گفت این همه چیست که می گوئی ؟ چنانکه مرا از قلعه
 شاهک ببردند ازین قلعه نیز ببردند ، و ندانم که بود و اگر دانم نگویم .
 ادخان گفت او را چوب باید زدن تا بگوید . طرمشه گفت ای پهلوان ،
 دختر شاه [را] چوب نشاید زدن ، اما روح افزای را چوب باید زدن تا
 راست بگوید ، و اگر نه مه پری [را] بزنند . تا بگوید از بیم چوب ، یا
 دلش بر وی بسوزد .

روح افزای را در کشید و چوب زد چنانکه به هر چوبی دو سه

جای روح افزای شاخ شد و خون روانه شد ، تا ده چوب تمام شد . روح افزای زنه‌ار خواست . گفت مرا مزیند تا راست بگویم . او را باز نشانیدند و آب خواست ، و او را آب دادند تا باز خورد و احوال چنانکه دیده بود ، از کار رزماق هیزم کش و آمدن سمك و ایشان را از قلعه بردن ، همه باز گفت . پس گفت سمك کجا رفت ؟ گفت ما را بیرون بردند و بر رفتند .

ادخان بفرمود تا مه پری و روح افزای را بند بر نهادند و به شه‌دره بردند . خادمی بود سیاه ، زشت ، نام او منکول . او را بفرستاد تا بروی موکل شد . پس در حال کس فرستاد به سرای رزماق هیزم کش تا او را بگیرند و هر که آنجا باشد . مردمان به خانه رزماق آمدند و زن و دختر او را بگیرفتند و هیچ کس دیگر ندیدند . ایشان را پیش ادخان آوردند . ادخان گفت ای بد فعل حرامزاده . این چه کار بود که تو کردی و حق نان و نمك ما را نگاه نداشتی و قلعه پادشاهان [را] بر باد دادی ؟ گفت راست بگوی تا شوهرت و سمك و سرخ ورد کجااند ؟

زن گفت ای پهلوان ، من ایشان را چه دانم . شوهرم و فرزندان به هیزم رفته‌اند . سمك و سرخ ورد ندانم . طرمشه گفت ای پهلوان ، ایشان را از قلعه به زیر باید انداخت که دروغ می‌گویند . زن بگریست و گفت ای پهلوان ، من در قلعه باشم به سرای خویش ، و از احوال بیرون قلعه چه دانم . و کار من چیست که نه من کسی را به قلعه آورده‌ام . ادخان را دل بروی بسوخت و ایشان را از قلعه بیرون کرد .

پس ادخان گفت ای طرمشه ، تو برو پیش خان و طلب کار رزماق باش و او را بگوی تا طلب رزماق و فرزندان وی بکند و اگر کسی آمده باشد و نامه به وی آورده باشد او را نیز بگیرد . طرمشه برخاست و زن رزماق [را] با دختر در پیش کرد و از قلعه بیرون آمد و احوال مه‌پری

و روح افزای آنچه شنیده بود همه باز گفت ، و احوال زن رزمای و دختران که از قلعه بیرون کرد . پس گفت ای ادخان ، ما را درین دره و کوه می باید گشتن و نگاه داشتن . باشد که کسی ازیشان پیدا شود و دانم که تا روز شود لشکر بیاید که مه پری [را] ببرد و دیگر طلب کار رزمای و فرزندان وی می باید بودن تا ایشان را بگیریم . خان گفت چنین کنم .

اما خداوند حدیث و راوی قصه و مؤلف اخبار چنین گوید که چون مه پری و روح افزای را از آن سوراخ بیرون آوردند رزمای گفت ای فرزندان ، ناچار ایشان را به قلعه برند و مطالبت کنند و بگویند که این کار کردیم . این کار نبایست کردن بران قدر زر که سمک به ما داد . از خان و مان برآمدیم و نام خود زشت گردانیدیم و هلاک از ما و زن و فرزندان ما برآورند . اکنون پشیمانی سود ندارد . اکنون چاره آن دانم که هرچند زودتر به لشکرگاه خورشید شاه رویم که اگر از مردمان قلعه ما را بیابند به جان زینهار ندهند .

این بگفت و غمناک و دلتنگ شدند از دو جانب ، یکی آنکه زر نداشت که سمک به وی داده بود و یکی آنکه از خان و مان و زن و فرزند برآمده بود . در آن ساعت بود که آتشک بازگشته بود . پهلوان کرمون چون رزمای را بدید گفت شما کیستید ؟ رزمای احوال خود با ایشان بگفت و خود را آشنا کرد . کرمون از بردن مه پری دیگر بار به قلعه دلتنگ شد . رزمای گفت ما را ازین تنگ بیرون باید شد که لاشک لشکر به طلب ما آمده باشند و طلب ما کنند . کرمون گفت ای رزمای در آن قلعه چند مرد باشند ؟ رزمای گفت در آن قلعه چهار صد مرد جنگی باشد و مقدار دو بیست مرد از قلعه بدر آمده اند و طلب کار سمک و دیگران می باشند .

کرمون گفت ما [را] این جایگاه فرود می باید آمدن تا اگر لشکر دشمن بیاید قهر کنیم . چون مه پری را نیافتیم بی مقصودی باز نگردیم ،

باری کاری کرده باشیم و از لشکر دشمن چندی کشته باشیم . رزماق گفت شما دانید . و در آن تنگ فرود آمدند و آن تنگ جایگاهی بود به زیر قلعه، و قلعه بر آن تنگ بود و يك راه بیش نداشت و آب و علف فراوان بود . کرمون با لشکر آنجا مقام ساختند .

و آنجا طرمشه با خان و دو یست سوار بر آن مقام می رفتند تا شب بر آن دره رسیدند و بهره‌ای از شب گذشته بود که ناگاه آواز صفیری به گوش طرمشه آمد . طرمشه با خان گفت يك ساعت اسب مران تا بنگرم که آواز صفیری ازین سر دره می آید . ایشان را بر جای بداشت و پیاده شد و ساکن می رفت تا به نزدیک آب رسید . مردی را دید که اسب را آب می داد و صفیر می زد . نرم نرم در سایه گاه مهتاب طرمشه می رفت . ناگاه بر سر آن مرد اندر آمد و او را محکم بگرفت و او را بر بست و اسب او را بگرفت و پیش ادخان آمد .

ادخان گفت ای طرمشه این اسب از کجا آوردی و به چه او را بسته‌ای ؟ طرمشه گفت ای پهلوان ، او را در کنار آب دیدم که اسب را آب می داد . دانم که تنها نیست^۱ . خان گفت ای مرد ، تو کیستی و این چه راهست ؟ مرد گفت من از لشکر ماچینام و اینجا به شکار آمده بودم . شکاری از پیش من بر مید . من دنباله وی برین جایگاه آمدم و صید ناپیدا شد درین مقام . طرمشه گفت ای مرد ، سخن چنین با ما می گویند ؟ سخن تو درست شد . کس در جمله ماچین باشد که ما را شناسد ؟ طرمشه گفت من زندان بان ارمنشاهام . مرد فرو ماند .

طرمشه گفت ای مرد ، به یزدان دادار کردگار که هر چه گفتی همه دروغ است . شکاری چه باشد ؟ او را بیفکند و یکی بر سر نشست و یکی در پای ، و طرمشه چوب در دست گرفت و آن مرد را ده چوب زد چنانکه

بی خود گشت . پس زنهار خواست و او را باز نشانند . گفتند راست بگوی . آن مرد گفت من از لشکر خورشید شاهام و با من پانصد سوارند و درین دره فرود آمده اند . پس ، از رفتن آتشك پیش خورشید شاه و احوال سمك و مه پری گفتن و فرستادن شاه کرمون [را] با لشکر و آمدن ایشان بر آن دره و بازگشتن آتشك و پیش آمدن رزماق و فرزندان و احوال رفتن مه پری و به قلعه بازبردن [همه باز گفت] . طرمشه گفت ای مرد چرا پیش ازین نگفتی تا ترا چوب نزد می ؟ سمك با دیگران کجا رفتند ؟ آن مرد گفت در قلعه اند .

طرمشه چون همه معلوم کرد سر آن مرد در کنار گرفت و او را بنواخت و دل خوشی داد . آن مرد خرم شد . پنداشت که راست می گوید . طرمشه بفرمود تا آن مرد را گردن بزدند . خان گفت ای طرمشه ، این چه بود که تو کردی ؟ او را بنواختی و گردنش بزدی . طرمشه گفت از رنج چوب که خورده بود او را بنواختم و دل خوشی دادم ، تا آسوده گشت . و در نشاط کردن وی [را] گردن زدم . خان گفت تو دانی . اکنون با این لشکر چه کنیم ؟ ایشان بسیار و ما اندك . طرمشه گفت ای پهلوان ، چاره آن دانم . این دره [را] راه بسته است ، و راه اینست که ما ایستاده ایم . ما را هیزم بسیار بر سر این دره جمع باید کردن و آتش درزدن و ما را باز قلعه باید رفتن و از بالای قلعه سنگ بر ایشان گشائیم و همه را به سنگ هلاك کنیم .

این بگفتند و آن دویست مرد پیاده شدند و درختان [را] می بریدند و بر سر یکدیگر می انداختند تا راه بسته شد . پس آتش در آن هیزم زدند و روی به قلعه نهادند . چون به قلعه برآمدند روز روشن شده بود . پیش ادخان آمدند و احوال بگفتند . ادخان بفرمود تا هرچه در قلعه مردان بودند بالای آن تنگ رفتند و دست سنگ بر ایشان گشادند .

چون کرمون پهلوان بدید که سنگ از بالای قلعه روانه شد سوار شد و روی به راه نهاد که بیرون روند و سپرها در سرکشیدند. چون بر سر دره آمدند راه بسته بود از آتش. فرو ماندند. نه روی گریختن و نه روی ایستادن. سپرها در سر آوردند و بر جای بایستادند تا چندان سنگ از بالای قلعه به زیر انداختند که از آن پانصد سوار یکی تن زنده نماندند، نه مرد و نه اسب. چون مردم قلعه از کار ایشان فارغ شدند. طرمشه گفت ای پهلوان، طلب کار سمک و سرخ ورد باید بودن، که تا در قلعه کجا اند، که چنین شنفتم که از قلعه بیرون نرفته اند. ادخان کوتوال گفت برخیز و با مردان قلعه هم اینجا طلب کن. طرمشه برفت و هیچ جای ندید.

مؤلف اخبار و راوی کتاب چنین تقریر می کند که چون آتشك [را] با رزماق از قلعه بیرون فرستادند سمک با سرخ ورد هر دو از سرای رزماق بیرون آمدند و در قلعه می گشتند تا چه بینند، هر جا که بنگریدند نه جای ایشان بود. تا به مقامی رسیدند، گاه دانی بود. در آن گاه دان می رفتند. دری دیدند آهنین، آویخته و قفل بر زده. سمک گفت این جای نشاید بودن؟ پس دست در قفل زد و بشکست. در باز طاق افتاد. و اندر رفت. حجره ای دید. چهار صفه روی در روی آورده، و در هر صفه ای خمی خسروانی نهاده پر از زر، و پیرامن صفه دری بر روی زمین ساخته. سمک عجب داشت.

پس آن در بر افکند. نردبانی پیدا شد، و در آن نردبان فرو رفتند. سرائی دید در زیر زمین ساخته و چهار صفه روی در روی آورده پر از زر، سمک گفت ای سرخ ورد، ما را این جایگاه می باید بودن که محکم است و نام از خویش دارد. خزینه است و همه کس برین جای نیابند. می باشیم دو سه روزی تا بنگریم که چه خواهد بودن و چاره توانیم کردن.

پس قدری نان داشت و مطهره‌ای آب . بدان گنج خانه پنهان شدند و می‌بودند . از آن جایگه طر مشه با مردمان قلعه ایشان را طلب می‌کردند . هیچ اثری ندیدند و دو روز و دو شب در آن جایگه از احوال مه‌پری بی‌خبر ، که او را به قلعه باز آوردند و لشکر خورشید شاه [را] کشتند .

درین اندیشه می‌بودند که ناگاه آواز در شنیدند . سمک از شکاف در نگاه کرد . جوانی دید چون صد هزار نگار ، بلند بالای باریک میان ، جبۀ اطلس پوشیده و کلاهی مغرق بر سر نهاده . پیش خم آمد و زر برگرفت و دریغ می‌خورد و با خود می‌گفت ای دریغا ! اگر سمک این کار با من گفته بودی چنان بساختمی که این همه خلق بر باد نیامدی و مه‌پری در بند نیفتادی .

سمک و سرخ ورد آواز او می‌شنودند . سمک عیار گفت ای دلارام ، این جوان دوستی از آن ماست و بسیار غم ما می‌خورد و دیگر می‌گوید که مه‌پری و روح‌افزای [را] به قلعه باز آوردند و لشکر بسیار بکشتند . چگونه بوده است ؟ مگر لشکری آمده است که مه‌پری و روح‌افزای [را] ببرند و این قوم بر ایشان رسیده‌اند و کشته‌اند و مه‌پری را ازیشان باز سده‌اند ؟ بیا تا پیش او رویم و احوال باز دانیم .

سرخ ورد گفت ای پهلوان ، نباید که مکاری می‌سازد . سمک گفت این چنین گفتار درین جایگه مکر نباشد ، از بهر آنکه می‌داند که ما نه این جایگاهیم . این بگفت و در برافکند و از آن زیر آمد . جوان از جای برآمد و بهراسید . سمک خدمت کرد و گفت ای جوان ، مترس که منم برادر تو سمک عیار .

جوان برخاست و سمک را در کنار گرفت و گفت ای پهلوان ، چگونه برین جایگاه افتادی ؟ سمک احوال بگفت و گفت ای جوان ، ترا

دوستی با ما کی افتاده است و ما را از کجا شناختی که بسیار غم خوارگی ما کردی؟ و نام تو چیست؟

جوان گفت نام من نیال بن سنجانی و خزینه دار ادخانم و مرا به زر خریده است. سمک گفت ای نیال، سخن که با خود می گفتی در حال مه پری و روح افزای و لشکر خورشید شاه، آن چه بود؟ نیال گفت ای پهلوان، مه پری و روح افزای [را] هردو به قلعه باز آوردند و لشکر که ایشان را می بردند. طرمشه مکر کرد که ایشان در تنگ بودند، در زیر قلعه، و راه تنگ بر آتش بگرفت و بر بالای قلعه ایشان را به سنگ هلاک کردند.

هرچه رفته بود نیال همه باز گفت. سمک عیار دلتنگ شد. جوان گفت ای عیار زمانه، چرا این احوال با من نگفتی تا من کار تو به نظام ساختمی؟ سمک عیار گفت ای پهلوان، قضا چنین بود که قومی به هلاک آیند و ما را غمی به دل رسد. اکنون چون به تو رسیدیم کار ما بساز. احوال همه می دانی. نیال گفت ای پهلوان، اگر یزدان خواهد کار تو بر آورم. مرا چه خواهی دادن؟ سمک عیار گفت چون مه پری [را] ازین قلعه بیرون برم و ادخان را قهر کنم قلعه به تو ارزانی دارم. نیال گفت ای پهلوان، این نخواهم که ادخان قهر شود که مرا خواهی است و شرط نیست در خواهی عاصی شدن، و دیگر مرا قلعه و فرماندهی نمی باید. اما با من عهد کن که مرا از خود جدا نکنی و به هر جائی که روی مرا با خود ببری تا کمر خدمت تو بر میان بندم. سمک عیار گفت ای نیال، تو مرا برادری، بلکه عزیزتری که مرا جانی. چه جای خدمت است که من خود خدمت تو به جان کنم، نیال گفت ای سمک، مرا دل چنین می خواهد از بهر آنکه مردان جهان به جان خواهند که خدمت تو کنند. سمک عیار گفت روا باشد.

پس نیال با سمک عیار و سرخ ورد هر سه سوگند خوردند که به یزدان دادار و به نور و نار و به قدح مردان و به اصل پاکان و نیکان که با هم یار باشیم و دوستی کنیم و به جان از هم باز نگردیم و مکر و غدر و خیانت نکنیم و رضا ندهیم و با دوستان هم دوست باشیم و با دشمنان هم دشمن باشیم و کار به مراد یکدیگر کنیم . چون سوگند خوردند سمک عیار گفت ای برادر عزیز ، ترا با من این دوستی چون افتاد ؟ نیال گفت من ترا شادی خورده‌ام بدان سبب که آوازه مردی و عیاری تو شنیده‌ام . يك روز شراب می‌خوردم شادی تو باز خورده‌ام . سمک بر وی آفرین کرد .

نیال گفت برخیز تا به خانه من رویم . سمک گفت ای برادر ، مرا به روز به خانه بردن مصلحت نیست . باش تا شب در آید . نیال گفت روا باشد . ایشان را بگذاشت و خود به سرای باز آمد و ترتیب کار ایشان می‌کرد . چون شب در آمد نیال بر آن گنج خانه باز آمد و سمک و سرخ ورد را به سرای خویش برد و بنشانند و طعامی که بود بیاورد تا بخوردند . پس شراب آورد .

پس آن شب هر سه شراب خوردند و احوالها با یکدیگر می‌گفتند تا آن ساعت که روز روشن شد . نیال گفت من به خدمت ادخان می‌روم . اگر خواهید بیایم و طرمشه [را] با خود بیاورم . سمک عیار گفت من نخواهم . اما در بند کار طرمشه بازمانده‌ام که بسیار رنج از وی به ما رسیده است . این بگفت و نیال برفت تا پیش ادخان رفت و خدمت کرد . زمانی بود . طرمشه با مردمان قلعه حاضر بودند و سخن سمک می‌گفتند . ادخان گفت در همه قلعه او را طلب کردند ؟ گفتند بلی ، نهان و آشکارا سمک را جستیم و نیافتیم . نیال گفت ای پهلوان ، دانم که در گنج خانه نجستند ، اگر پهلوان فرماید من و طرمشه برویم و بنگریم . ادخان گفت در آن جایگاه چون رود ؟ اما هم بروید و بنگرید که اگر درین قلعه بوده‌اند دانم

که بر آسمان نرفته‌اند.

نیال دست طرمشه گرفت. روی به راه نهاد تا پاره‌ای راه برفتند. گفت ای طرمشه، مرا گرسنه است. به سرای من رویم و چیزی بخوریم. آنگاه می‌رویم. گفت روا باشد. هر دو روی به سرای نهادند. سمك با سرخ ورد هر دو از دریچه دیدند و بر نیال آفرین کردند. [نیال پیش ایشان آمد و گفت] طرمشه را آوردم. به بالا آورم یا شما پیش وی روید؟ سمك عیار گفت نان بخوریم پس برویم. پس به نان خوردن مشغول شدند.

نیال گفت چون نان خوردیم دو سه جرعه شراب باز خوریم تا خوش طبع باشیم، آنگاه می‌رویم که مرا خمار است. طرمشه گفت نيك باشد پس روی به بالا نهادند، چون طرمشه به بالا برشد نگاه کرد. سمك و سرخ ورد را دید. فرو ماند و زبان او در گفتار بسته شد. سرخ ورد برخاست و يك مشت بر دهان وی چنان زد که سه چهار دندان وی بشکست. سمك برخاست و او را بربست و دهان وی بیاکند و او را بیفکند و گفت ای حرامزاده، عهد و سوگند به جای آوردی، اما امروز در مردان وفا نیست، خاصه تو که نه زنی و نه مرد. آنچه توانستی از بد فعلی و حرام زادگی کردی و خلقی را در هلاك افکندی. تو پنداشتی که سمك در جهان گم شد؟ گر با تو کاری نکنم که همه جهانیان از تو عبرت گیرند نه سمکم. ترا به علامتی بکشم که تا جهان باشد از آن باز گویند. او را بیفکندند، و شراب می‌خوردند و شب در آمد.

سمك عیار با سرخ ورد گفت ما را بیاید رفتن و مه پری و روح افزای را برین مقام آوردن. سرخ ورد گفت فرمان بردارم. سمك با نیال گفت ای برادر، هیچ دانی که مه پری [را] چند کس موکل اند؟ نیال گفت ای پهلوان، يك خادم زشت روی نام او منکول. سمك عیار گفت نيك

آمد. تو نیز با من بیای که ترا با ما می باید بودن.

هر سه برخاستند و روی به راه نهادند تا به زیر شه دره رسیدند. نگاه کردند. در بسته بود. از چپ و راست بنگریدند. هیچ راهی ندیدند. سمک عیار گفت ما را کمندی باید. سرخ ورد کمند از میان بگشاد و به دست سمک داد. سمک آن کمند را بر سر دست افکند و بر کنگره شه دره استوار کرد و روی به بالا نهاد. گفت شما این جایگاه می باشید تا من پیش شما باز آییم. این بگفت و به بالا بر شد و کمند برگرفت و به بام در شد تا بر سر بام آمد.

نگاه کرد. مه پری را دید با روح افزای، هر دو را بند بر پای نهاده، و شمعی پیش ایشان می سوخت. آواز پای سمک به گوش روح افزای رسید. گفت ای ملکه، آواز پای کسی می آید از بالای بام. مه پری گفت اگر چنین است سمک است. بر بالا نگاه کردند. گفتند ای سمک عیار، به فریاد ما رس که بیش ازین طاقت بند نمی داریم.

سمک به کمند به زیر شد و سلام کرد و گفت موکل شما کجاست؟ روح افزای گفت در آن سوراخ در می باشد. سمک گفت او را بخوانید [و] به کاری که دانید بفرستید. روح افزای گفت ای لالا، مرا آبی ده. بانگ می داشت و فریاد می کرد و آب می خواست. لالا گفت چرا خاموش نمی باشید. نیمه شب است و هنوز آرام نمی گیرید و فریاد می کنید. رنج من بیش ازین مدارید تا ساعتی بیاسایم. روح افزای گفت ای لالا، مرا آبی ده که از تشنگی طاقت نمی داریم.

خادم فریاد کنان برخاست و کوزه آب در دست گرفت و پای در نهاد تا ایشان را آب دهد که سمک عیار کاردی آب دار بر آب گاه منکول چنان زد که در حال جان تسلیم کرد.

سمک بیامد و بند از پای ایشان برگرفت و دست ایشان گرفت و

از شه‌دره بیرون آمد. نیال و سرخ ورد ایستاده بودند. هر پنج روی به راه نهادند و به سرای نیال آمدند. سمک عیار گفت ای پهلوان، ترا کاری ببايد کردن، نیال گفت چه کار کنم؟ گفت به دروازه قلعه رو و دربان را بکش و در باز طاق افکن و باز گرد تا ایمن بخفتیم. نیال گفت چرا چنین باید کردن؟ سمک عیار گفت چون باز آئی بگویم.

نیال روی به دروازه نهاد. چون برسید دروازه‌بان را بکشت و در دروازه بگشاد و باز آمد و گفت ای پهلوان، درین چه کار بود و چه اندیشه و حیل بود؟ سمک عیار گفت چون این راز فردا آشکارا شود و مه‌پری را نبینند و [تو] پیش ادخان بگوئی که طرمشه کرده است و به بهانه لشکر از قلعه بدر فرستد از دنبال ایشان، ما قلعه به دست توانیم گرفتن. نیال گفت نیکو اندیشه کردی.

آن شب همگنان بیاسودند. پس چون روز روشن شد آوازه در قلعه افتاد که در قلعه گشاده‌اند و دروازه‌بان را کشته‌اند. و احوال به ادخان بگفتند. ادخان عظیم غمگین شد. فریاد از نهاد وی برآمد. پشت دست به‌دندان بکند. پهلوانان گفتند ای پهلوان کوتوال، این چگونه بسوده است؟ اگر سمک کرده بودی درین قلعه کجا بسوده‌است که ما در همه قلعه او را طلب کردیم و نیافتیم. مگر از آسمان در آمد.

ادخان فروماند. گفت بنگرید تا مه‌پری در شه‌دره هست؟ خادمان به شه‌دره رفتند. منکول را کشته دیدند و مه‌پری را برده. فریاد کنان پیش [او] باز آمدند. ادخان گفت احوال چیست؟ بگفتند. غمگین شد گفت طرمشه را طلب کنید. طلب کردند و نیافتند.

نیال خدمت کرد و گفت ای پهلوان، طرمشه اگر پدیدار نیست این کار او کرده‌است. ادخان گفت از چه می‌گوئی؟ نیال گفت ای پهلوان، دیروز من طلب سمک می‌کردم، در راه گنج‌خانه با من گفت ای نیال،

بیا تا من و تو یار باشیم و مه پری و روح افزای را از قلعه بیرون بریم و به خورشید شاه رسانیم و آنچه خواهیم از وی بستانیم . من بانگ بر وی زدم . گفتم ای حرامزاده ، چه اندیشه است که تو کرده ای و می کنی ؟ مرا غم آنست که شاه [را] با دیگران بر تو اعتماد است . چون طرمشه دید که من از جای برفتم گفت ای پهلوان ، من ترا می آزمودم . زینهار تا این گمان به دل بر نیاوری . خواستم که بدانم که بر تو اعتماد هست یا نه . از من عذرها خواست و چون از گنج خانه بیرون آمدیم در سرای بنده به شراب خوردن مشغول شدیم . دانم که مرا بیهوشانه داد که من زود بیهوش شدم . بعد از آن ندانم که کجا رفت و چه کرد و احوال این بود که با خدمت گفتم . اکنون مه پری را برده است و طرمشه پیدا نیست .

ادخان [از] اعتماد[ی] که بر نیال داشت گفتار او را باور داشت . بانگ بر لشکر زد و گفت زود بروید ، باشد که ایشان را دریابید . لشکر قلعه جمله روی به در نهادند . نیال گفت ای پهلوان ، ما را نیز بیايد رفتن تا بنگریم که احوال چگونه خواهد بود و چون تو بیرون باشی کاری بهتر بر آید .

ادخان گفت روانیست ما را از قلعه بیرون رفتن . اما برویم که ناموس قلعه رفت . پس روی از قلعه بیرون نهادند . بر مقدار بیست مرد در قلعه بودند . پس نیال با ادخان از قلعه بیرون آمد و گفت ای پهلوان ، نباید^۱ که لشکری از آن خورشید شاه آمده باشند و سمک و طرمشه بدیشان پیوندند^۲ و ما را مددی نباشد . ندانم چگونه باشد ؟ به دستوری که بنده برود پیش ارمنشاه ، و از احوال طرمشه بگویم تا ما را مددی فرستد ، ادخان گفت نیکو گفتی . زود بیايد رفتن و لشکر آوردن .

نیال سنجانی روی به راه نهاد . اسب را تاب داد . چون باد برفت ،

به لشکرگاه خورشید شاه رسید. طلایه لشکر شروان حلبی و سرخ مرغزی بود با دوازده هزار سوار. چون نیال [را] بدیدند پیش وی باز آمدند و بانگ بر وی زدند که تو کیستی و از کجائی؟ نیال خدمت کرد و گفت از قلعه فلکی از پیش سمك عيار می آیم. زبان بر گشاد و همه احوال باز گفت از آن کارها که سمك در قلعه کرد، و آوردن لشکر به آوردن مه پری، و هلاک کردن ایشان در پس قلعه، و باز آوردن مه پری به قلعه، و حبله کردن ایشان، و بیرون آمدن ادخان و لشکر از قلعه به طلب مه پری و طرمشه. [و گفت] اکنون دریابید. پیش از آنکه لشکر به قلعه بازگردند. آنکه ندانم که چگونه باشد و قلعه از دست ما برود و سمك با دیگران سرگردان شوند.

شروان حلبی گفت برویم و شاه را خبر کنیم. نیال گفت دیرگردد و قلعه از دست برود. شروان حلبی گفت [من] بروم سرخ مرغزی گفت تو طلایه نگاهدار که من رفتم.

این بگفت و با چهار هزار سوار روی به راه نهاد و نیال از پیش ایشان، که ناگاه پیرامون قلعه [را] لشکر خورشید شاه فرو گرفت و دست تیغ بر ایشان گشادند و همه را بکشتند و آوازه به قلعه رسید که لشکر قلعه با سپاه خورشید شاه مصاف می کنند.

آن بیست مرد را یکی نام رمك بود، از بهر آنکه اصل او از چین بود و سمك با سرخ ورد خود را با سلاح در میان آن بیست مرد افکنده بودند، که این رمك دریغ می خورد، تا آن مردمان گفتند ما را به یاری دادن ایشان بیاید رفت. دانم که همه لشکر [را] کشتند و اگر خورشید شاه قصد ما دارد ما قلعه [را] نگاه داریم که لشکر جهان با ما هیچ به دست ندارند.

رمك این می گفت و سمك پیش وی ایستاده بود با سرخ ورد.

چون این سخن از وی بشنید سمك عیار گفت ای رمك پهلوان ، تو برجای می‌باش و قلعه نگاه می‌دار که بهتر باشد ، تا احوال ایشان بنگریم که به چه خواهد رسیدن که این قلعه ترا نگاه می‌باید داشت و کوتوال قلعه تو خواهی بودن . رمك بدین سخن باد در بروت افکند و در سر دیوار بنشست . سمك ساکن در آمد و دست به وی در نهاد و او را به زیر انداخت . چون به نیمه رسید خواست که باز گردد . خسته شده بود و باز نتوانست گشتن ، بی‌مراد بر زمین آمد .

چون سمك او را به زیر انداخت دست بزد و کارد بر کشید و به یکی در آمد و کاردی بزد و بکشت . سرخ ورد چون دید که سمك دو سه را کشت او نیز کارد بر آورد و نعره زد و گفت منم سرخ ورد بنده و چاکر سمك عیار . کارد را به زخم گرفت و به يك ساعت این بیست مرد را به يك بار بکشتند و قلعه [را] از مردم خالی کردند . و در زیر قلعه شروان حلبی و آن سپاه قلعه و ادخان و خان را برگرفت .

نیال بن سنجانی روی به قلعه نهاد . سمك را دید در قلعه گشاده ، خود و سرخ ورد هر دو ایستاده . نیال در پیش سمك خدمت کرد و هریکی احوال خود می‌گفتند . سمك عیار گفت ای پهلوان ، کاری کردی سخت نیکو . اکنون ترا پیش خورشید شاه باید رفتن^۱ و مؤدگانی ببردن . نیال گفت فرمانبردارم . از قلعه باز گشت و روی به راه نهاد .

سرخ مرغزی پیش خورشید شاه آمده بود و احوال گفته بود [از] قلعه فلکی و کشته شدن کرمون ، و بردن مه پری باز قلعه ، و مکر کردن سمك در قلعه ، و لشکر بیرون فرستادن ، و آمدن نیال بن سنجانی ، و بردن شروان حلبی با چهار هزار سوار همه شرح داد . خورشید شاه خرم شد . گفت ما را به حکم تماشا بباید رفتن ، تا مه پری را نیز بیاریم . بفرمود

تا مهدی گوهرنگار ترتیب کردند . با دویست سوار روی به راه نهاد که از آن جانب شروان حلبی با فتح پیش خورشید شاه باز آمد .
 چون شاه را بدید پیاده گشت تا جمله سپاه پیاده گشتند و خدمت کردند. ادخان و خان بن خان [را] بسته پیش خورشید شاه آورد . شاه در هر دو نگاه کرد. مردی پیر دید و یکی کهل ، و گفت این هر دو کیستند ؟ گفت کوتوال قلعه است . خورشید شاه گفت ای آزاد مردان ، هیچ ممکن باشد که ما را کمر خدمت بندید و بندگی کنید که شما را زینهار دهیم و آنچه خواهید به شما دهیم ، اگر خود همه قلعه فلکی است ؟ خان سخن نگفت . اما ادخان گفت ای شاه ، من در جهان کام دل راندم . نام خود زشت نتوانم کرد . بعد از چندین سال در پادشاه خویش عاصی گردم روا نبود ، و در عهد تو نخواهم آمد . هرچه خواهی با من بکن . اما خان به هیچ گونه سخن نمی گفت . خورشید شاه گفت مردی پیر است و بر خود رحمت نمی کند. خورشید شاه بگفت تا هر دو را سیاست کنند .

پس احوال قلعه و سمک می پرسید که ناگاه از راه قلعه گردی پیدا شد . شاه نگاه کرد . سوار به نزدیک رسید . گفت این سوار کیست ؟ شروان حلبی گفت این سوار نیال بن سنجانی است که ما را به لشکر برد . این سخن می گفتند که نیال برسد . پیش خورشید شاه خدمت کرد و زمین را ببوسید و گفت ای شاه ، مرده که سمک قلعه فلکی گشاد و در قلعه با مه پری و روح افزای و سرخورد انتظار شاه می کند .

شاه چون بشنید که مه پری نجات یافت و قلعه گشادند خرم شد و هرچه پوشیده داشت از قبا و کلاه همه نیال را بخشید و همچنان تماشاکنان روی به قلعه نهادند .

وزان جایگه مه پری با سمک عیار گفت اکنون برخیز تا برویم . سمک گفت ای ملکه ، ما را چنین نباید رفتن تا شاه بیاید و قلعه بدو تسلیم

کنیم و ترا کار بسازیم . صبر کن که نیال را برین کار فرستاده‌ام .
 آن شب در قلعه بیاسودند . روز روشن شد . سمک از بالای قلعه
 بدید که خورشید شاه می‌آید . در حال مه پری و روح افزای [را] در پیش
 کرد و طرمشه [را] به دست سرخورد داد و کشان پیش خورشید شاه آورد
 و خدمت کرد . خورشید شاه او را در کنار گرفت و او را پرسید که این
 کیست که او را بند کرده‌ای و این جوان دیگر کیست ؟ سمک گفت ای
 شاه ، این که در بند است طرمشه است که این همه رنج از او به ما رسید .
 و این دیگر سرخورد است . پس احوال بگفت .

شاه گفت اکنون طرمشه [را] برای چه می‌داری ؟ او را قهر کن .
 سمک گفت ای شاه ، من او را به علامتها خواهم کشتن که جهانیان عبرت
 گیرند . شاه گفت تو دانی . در حال او را بیفکند و هر دو چشم او به کارد
 بر آورد و همه دندانهای وی بشکست به سنگ ، و او را به دست سرخورد
 داد و گفت او را نگاه دار که من با او کار دارم .

و در آن حال که از قلعه به شیو می‌آمد آواز ناله به گوش وی
 رسید . نیال را گفت آن ناله بنگر که از کجا می‌آید . هر که هست او را
 بیاور که مرا گمانی به دل می‌آید . نیال بیامد . زن رزماق هیزم کش را دید
 با دو دختر گریان . ایشان را پیش سمک آورد . مه پری گفت ای زن ، چرا
 این جایگه نشسته‌ای ؟ گفت ای ملکه ، من درین قلعه زائیده‌ام و اینجا بزرگ
 شده‌ام به جای دیگر نتوانم رفت . مه پری گفت اکنون ترا چه می‌باید تا
 به تو دهم که شوهر ترا با فرزندان بکشند . فریاد از نهاد ایشان برآمد .
 پس گفت ای ملکه ، مرا خانه خود می‌باید که در قلعه است .

مه پری با سمک بازگفت . سمک گفت ای زن رزماق ، این قلعه را
 خراب خواهند کردن . زن گفت سرای من بگذار و خراب مکن تا من
 آن جایگاه می‌باشم و این هر دو فرزندان منند . سمک گفت من ترا چندان

مال دهم که تا زنده باشی تو و فرزندان ترا بس باشد . زن رزماق او را دعا کرد . سمك روی به خورشید شاه کرد و گفت این قلعه [را] خراب می باید کردن ، و دیگر گنجی یافته ام ، بیرون می باید آوردن . شاه گفت مصلحت تو بهتر دانی .

پس سمك بفرمود تا چهار پایان [را] همه با خود بیاوردند و آن مال را بیرون آوردند و سمك دختران رزماق هیزم کش را هر یکی به شوهری داد و آن قلعه [را] خراب کرد ، چنانکه از آن قلعه هیچ نشان نماند . چون از آن فارغ شدند سمك با خورشید شاه گفت اکنون تو با مه پری به لشکرگاه روید و زینهار که هشیار و بیدار باشی که دشمنی چون کانون دنبال ما دارد و بجز کانون دشمن بسیار ، علی الخصوص فرزندان کانون که از بند بیرون آمدند . من از عهده کار مه پری بیرون آمدم . به ماچین خواهم رفتن که ارمنشاه [را] دست بسته بیاورم و جواب کار کانون باز دهم . خورشید شاه گفت ای پهلوان ، دست در پادشاهان مزن ، اما مهران وزیر را بیاور که این همه آشوب در جهان از بد فعلی مهران پدید آمده است . سمك عیار گفت فرمانبردارم . به اقبال تو کارها کنم اگر یزدان خواهد ، که تا جهان باشد از آن باز گویند .

این بگفت و خورشید شاه و مه پری به لشکرگاه رفتند که راه نزدیک بود . سمك از آن جانب صندوق بیاورد و طرمشه را در آن صندوق نشاند و با سرخ ورد و نیال بن سنجانی روی به ماچین نهادند .

چون يك شبان روز راه برفتند ناگاه از برابر گردی برآمد . نگاه می کردند که ناگاه از میان گرد پیاده ای بیرون آمد چون بنگریدند آتشك بود . پیش آمد و خدمت کرد گریان و زاری کنان . سمك عیار گفت ای برادر ، ترا چه رسید و احوال چیست و با بندگان چه کردند ؟ گفت ای پهلوان ، چه جای بندیانست ؟ ایشان هنوز در بنداند و خمار و صابر و صملاد

را نیز بگرفتند و به زندان بازداشتند و دلارام مرا بازخانه شاه بردند. سمك عیار گفت اندیشه مدار که من دیگر [بار] اورا بیاورم و به دست تو باز دهم که مه پری [را] به خورشید شاه باز سپردم. اما در شهر کجا بودی؟ آتشك گفت در سرای دو برادران قصاب. سمك گفت نیکو آمد. ما را جایگاه به دست آوردی. آتشك گفت این صندوق چیست؟ گفت طرمشه است. او را به شهر خواهم بردن.

پس هر چهار روی به شهر نهادند و به حيله خود را در شهر افکندند و به سرای دو برادران قصاب آمدند. سرائی خوش بود و فراخ و بزرگ و آب روان و در زیر زمین جایگاه ساخته. در حال دو برادران ایشان را تیمار داشتند. پس احوال گرفتن خردسب شیدو و سیاه گیل و سام و پدید آمدن بهزاد و خراب کردن همه شرح داد. سمك عیار گفت بندگان کجا اند؟ گفتند در سرای شاه. گفت روا باشد.

پس چون شب در آمد زبان طرمشه ببرید و به سرخ ورد گفت که این را برگیر و در میان بازار بر و بیفکن. سرخ ورد طرمشه را بیاورد و در میان بازار بیفکند.

حق سبحانه و تعالی تقدیر کرد که عسس می گذشت. یکی را دیدند در میان بازار افکنده. روشنائی بیاوردند تا بنگرند که کیست. طرمشه را دیدند دست و پای بسته، و می نالید. او را بگشادند. نه چشم داشت نه گوش و نه زبان، دندانهای وی شکسته. او را برگرفتند و به جایگاه آوردند تا روز روشن شد. او را به بارگاه ارمنشاه آوردند.

ارمنشاه پرسید که این کیست؟ گفتند ای شاه، طرمشه است. شاه گفت او [را] چه رسیده است؟ حالها با وی بگفتند. ارمنشاه در آن کار فرو ماند. مهران وزیر گفت ای شاه، از چنان مرد بیاید ترسید که چنین کارها می کند. طرمشه می نالید و به سر [و] دست اشارت می کرد. همگنان

از بهر او غم می‌خوردند . آوازه در سرای افتاد که با طرمشه چنین علامتی کرده‌اند ، که ناگاه از حرم پیش شاه آمد خادمی ، و خدمت کرد . گفت ای شاه طرمشه را از حرم می‌خواهند تا بنگرند که با وی این معاملت که کرد و چه کرده‌اند .

شاه گفت او را برگیرید و ببرید . پس به دو سه تن طرمشه [را] برگرفتند و به حرم بردند . ایشان باز گشتند .

حق تعالی تقدیر کرد که خادم طرمشه را برگرفت تا بر بام برد که ناگاه پای خادم از جای برآمد و هر دو بیفتادند . خادم را دست بشکست و طرمشه را گردن . خادم فریاد برآورد که از شومی این حرامزاده مرا دست بشکست . بیامد و چند لگد بر گردن طرمشه فرو کوفت . طرمشه خود در نزع بود ، بی‌مراد خویش بمرد . این احوال با شاه بگفتند . شاه عجب فرو ماند . گفت بنگر که چگونه کارها پدیدار آمد . کار طرمشه چنان افتاد . و سمك با دیگران در سرای دو برادران قصاب فرصت وقت نگاه می‌داشت تا چگونه کند که بندیان [را] از بند بیرون آورد .

مؤلف اخبار و راوی قصه چنین گوید که خورشید شاه با مه‌پری به لشکرگاه آمدند . هامان وزیر پذیره باز آمد و خدمت کرد . به دیدن مه‌پری خرم شد و همه لشکر با نشاط بودند ، تا شاه به بارگاه در آمد . هامان وزیر گفت ای شاهزاده ، چون مه‌پری باز رسید نامه نوشتن واجب است به ارمنشاه ، و بندیان باز خواستن ، تا باز فرستد و این عداوت از میان برخیزد ، و عزم رفتن کنیم که پدر بزرگوار مرزبان‌شاه انتظار می‌کند و اگر ما دیر باز گردیم بی‌شک او روی برین جانب نهد و رنج قوی باشد . خورشید شاه گفت چند نوبت گفتم که آنچه مصلحت است می‌کن که کار ترا می‌باید کردن .

هامان وزیر در حال نامه به نزدیک ارمنشاه نوشت و باز نمود :

که بداند و آگاه باشد که آمدن ما [را] برین ولایت سبب مه پری بود. با این همه غصه و رنج که ما را بود و دیگران را ، از جمله صد هزار آدمی در خاک شد ، و عداوت فراوان پدید آمد . این کینه از دل برنخیزد . نیک بنگر که صلاحی پدید آید . و با این همه یزدان مه پری را به ما ارزانی داشت . اکنون می خواهیم که این کینه و عداوت و خون ریختن در باقی کنیم . رسولی فرستاده بودیم ، باز داشته ای با سیاه گیل و سام ، و دیگری را دارد [که] احوال وی بر ما پوشیده است . همه بفرستد تا هم از اینجا باز گردیم و به ولایت خود باز شویم و بیش ازین تیغ کینه برنکشیم ، تا خون خلق ریخته نشود . و دیگر داند که از روزگار کیومرث و جمشید و پادشاهان قدیم که در جهان بودند ، بعد ازیشان تا بدین غایت ظالم و عادل هیچ رسولی باز نگرفته اند [و] باز نداشته اند . باید که چون نوشته را مطالعه فرماید در حال خردسب شیدو و پهلوانان دیگر [را] باز فرستد و اگر نه به یزدان دادار کردگار که این شفقت از میان برخیزد و چنان سازم که خاک ولایت ماچین به پشت چهارپایان به ولایت حلب برم . آنچه می گویم نیکو داند که بکنم . بیش از سه چهار مرد نیستند که در بند بازداشته است . به ترك ایشان بگوئیم و به عوض هر یکی ازیشان ده هزار از شما بکشیم . آنچه بود معلوم کردم تا دانسته باشید . والسلام .

چون نامه تمام کرد بر شاه خواند . پس گفت که این نامه پیش ارمنشاه برد و جواب باز آورد؟ هرمز کیل برخاست . گفت من این نامه ببرم و جواب باز آورم . شاه نامه به وی داد . هرمز کیل بر پای خاست ، با دویست سوار روی به راه نهاد تا به شهر آمد .
اما مؤلف اخبار چنین گوید که چون هرمز کیل برفت خورشید شاه

به خیمه زنان آمد و از مه پری طلب وصال کرد . مه پری خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاهزاده ، شرط نیست بدین ناپاک بودن ، و کار ناشایست کردن و بر خطا و صلت جستن . من با توام . نامه فرست و پدر مرا بازگویی تا بیاید یا ولی عهد بفرستد تا ما را به هم سپارد چنانکه شرط است . خورشید شاه این بشنید . پیش هامان وزیر آمد و باز گفت . هامان وزیر گفت فرمانبردارم و چنین می باید که مه پری می گوید . پس دویت و قلم خواست . نامه نوشت .

« از خورشید شاه به بارگاه پدر بزرگوار فغفور شاه ، پادشاه ولایت چین . بدانند که چون من ، فرزند ، به جنگ خصم کمر بستم ، با ایشان چنانکه معلوم است . و هم در روز خود را بر سپاه دشمن زدم و همه را قهر کردم تا بغایتی که جز فرزند ارمنشاه ، قزل ملک [که] با ده سوار به هزیمت برفتند باقی هلاک شدند و چون از سپاه دشمن فارغ شدیم کس فرستادیم که مه پری [را] از قلعه شاهک بیاوریم و به خدمت شاه آئیم . مه پری [را] از آنجا به تلخیص برده بودند [و] به قلعه فلکی رسانیده .

پهلوان جهان و عیار پیشه زمان و مشفق و برادر ، سمک رفت و قلعه فلکی به دست آورد و مه پری [را] به من رسانید پیش از آنکه قلعه خراب کرد . اکنون دل این فرزند تمنای وصال دارد و می خواهد که شما معتمدی از آن خود ولی عهد کنید و بفرستید . و هر چند زود به رسم و قاعده گذشته ما را به هم رساند تا از جهان بهره برداریم ، که رسول به ارمنشاه فرستاده ام تا بندگان باز فرستد . منتظر می باشم تا جواب چه خواهد داد و هر چه زودتر باشد معلوم شاه کنیم » .

نامه را مهر بر نهاد و پیش خورشید شاه نهاد . شاهزاده سوره حلبی

را بخواند و نامه به‌وی داد و گفت نامه به‌شهر چین می‌باید بردن و به‌دست شاه فغفور دادن و به‌تعجیل می‌باید رفتن . و اگر چه تو راه نیک دانی رفتن اما به‌جمازه باید رفتن تا ترارنج کمتر باشد . زود بازگردی و جواب نامه باز آوری .

سوره حلبی خدمت کرد و گفت فرمانبردارم . به‌کنام شتران آمد و از میانه جمازه‌ای برگزید . برنشست و روی به‌شهر چین نهاد . از این‌جانب حق تعالی تقدیر کرد که هرمز کیل با آن لشکر در شهر ماچین آمد ، با خدمتگاران . دروازه [بان را] بگفتند که شاه را بگوئید که رسولی آمده است . مرد برفت و ارمنشاه را خبر کرد که رسول آمده است . ارمنشاه بفرمود که او را بیاورید . حاجبان و سرهنگان استقبال کردند و هرمز کیل را به‌شهر آوردند تا به‌سرای شاه رسید ، و فرود آمد . حاجبی بیامد و هرمز کیل را پیش تخت شاه آورد . هرمز کیل زمین را بوسه داد و آفرین کرد . پس او را بر قاعده رسول داران بنشانند . در حال جلاب آوردند و باز خوردند و خوان بنهادند و نان بخوردند . چون فارغ شدند مجلس بزم بیاراستند و به‌شراب خوردن مشغول گشتند . شاه به‌شهران وزیر گفت بگو تا نامه و پیغام چه دارد . شهران وزیر گفت ای هرمز کیل ، شاه می‌فرماید که نامه و پیغام چه‌داری ؟ بیاور . هرمز کیل برخاست و نامه بیرون آورد و بوسه داد و پیش ارمنشاه بنهاد . شاه برگرفت که به‌دست وزیر دهد . از در سرای غلبه و آشوب برخاست . شاه گفت بنگرید که چه بوده است ؟ حاجبان در آمدند و بانگ بر ایشان زدند که غلبه مکنید که شاه نامه می‌خواند و پیغام می‌شنود . ایشان همه‌چنان فریاد می‌کردند . حاجبان نگاه کردند ، چوپانان بودند . می‌گفتند که شاه را بگوئید که از قلعه فلکی نشانی نمانده است ، همه خراب کرده‌اند و مردمان قلعه همه کشته‌اند . حاجبان دلتنگ شدند . گفتند يك زمان خاموش

باشید تا شاه پیغام بشنود . حاجبان باز آمدند . ایشان خاموش شدند .
 شهران ^۱ وزیر نامه خواندن گرفت و شاه مستمع ، تا بدان جای
 رسید که به قلعه فلکی رفتیم و خراب کردیم و مه پری [را] بردیم . و دیگر
 گفت که رسول و بندیان باز فرست و آن تهدیدها که کرده بود همه معلوم
 کرد . بر آشفت و گفت احوال قلعه فلکی باز گوی که چون گرفته اند؟^۲
 وزیر گفت می گویند که قلعه [را] خراب کردیم [و] مه پری [را] بردیم .
 اکنون بندیان [را] باز فرست تا باز گردیم .

شاه گفت بلی ، بروید و احوال قلعه باز دانید . حاجبان خدمت
 کردند و گفتند ای شاه ، چوپانان در زیر قلعه فلکی بودند ، قلعه [را]
 دیدند خراب کرده . عجب داشتند . چون پاره ای راه بیامدند کشتگان دیدند
 بر هم افکنده ، و در میان کشتگان برمی گشتند و نظاره می کردند که ناگاه
 ناله ای شنیدند . پیش آن شخص آمدند . او را پرسیدند و جواب نمی داد .
 او را باز نشانند . آب خواست . آب دادند تا اندک مایه رمقی به وی آمد .
 گفتند^۳ شما را از بهر چه بکشتند و قلعه [را] چگونه خراب کردند؟ مرد
 گفت سمک عیار کرد که مه پری [را] از قلعه ببرد و قلعه [را] خراب کرد
 و این قوم را بکشت . این بگفت و بمرد .

پس چوپانان می آمدند تا بر در سرای شاه . حاجبان را معلوم
 کردند و شاه را خبر دادند . بفرمود که ایشان را در آورید . حاجبان بیامدند و
 ایشان را به بارگاه آوردند [و] پیش تخت شاه بداشتند . گفتند ای شاه ،
 از قلعه فلکی نشانی نمانده است و به زمین هموار کرده اند . ارمنشاه سراسیمه
 شد و مدهوش گشت . ساعتی بود . با خود آمد . گفت شما را چگونه
 معلوم شد و این کار که کرد؟ چوپانان احوال که از آن مرد شنیده بودند
 باز گفتند . ارمنشاه غمناک شد . قزل ملک پشت دست به دندان بکند از قهر

و غم . پهلوانان همه دلتنگ شدند . مهران وزیر گفت ای شاه ، من دانم که سمک نه از آن مردان است که با وی این معامله شاید کرد . چاره آنست که همه بندگان را سیاست کنیم تا از تو سهمی در دل ایشان آید .

شهران وزیر مردی عاقل و هنرمند بود . گفت ای شاه ، زینهار تا به گفت مهران وزیر هیچ کار نکنی که به عاقبت پشیمان شوی . نام خود زشت مگردان که هیچ پادشاه این نکند . همه بندگان [را] با خلعت باز فرست و هرمز [کیل را] باز فرست که از کشتن ایشان هیچ به حاصل نیاید مگر نام زشتی . دیگر دو شاه چون شما در معرض یکدیگر نشسته ، از رسول فرستادن ناگزیر باشد . اگر تو رسولان ایشان قهر کنی رسول تو آنجا شود به جان امان ندهند ، و کینه در دلها زیادت شود .

چون شهران وزیر این بگفت ارمنشاه فرو ماند ، از غم و قهر نخواست که ایشان را رها کند . اما مصلحت چنان دید که هرمز کیل [را] به جایگاهی فرود آورند و خردسب شیدو و سیاه گیل و سام [را] پیش او برند تا وقت دستوری آید .

قزل ملک به خدمت پدر ایستاده بود . گفت ای پدر ، این چه کار است که تو می گوئی ؟ از این بتر چه خواهد بودن که ایشان با ما کردند و قلعه فلکی خراب شد و گنجی که در جهان بدان صفت نبود و کس ندیده بود ببرند ؟ از بهر آن کار پنجاه هزار سوار سر در خاک شد . چهار مرد از ایشان داریم ، باز فرستیم ؟ به یک بار حمیت از ما برفت . عاجز ایشان باشیم تا هرچه خواهند کنند و فرمایند . من بدین کار هم داستان نباشم و نام خود زبون نکنم .

حق تعالی تقدیر کرد که اسفهلار شهر کانون حاضر بود . چون هرمز کیل از بارگاه بیرون رفت پیش قزل ملک خدمت کرد . گفت ای شاهزاده ، دل مشغول مدار . ایشان را به کار خویش رها کن و پادشاهان

[را] از آمدن و شدن رسولان ناگزیر باشد. بنده بر خود می‌گیرد که برود و مه پری را بیاورد و خورشید شاه [را] نیز، چنانکه پیش ازین مه پری [را] از قلعه شاهک بیاوردم. قزل ملک این بشنید. خرم شد و بی غم گشت. یاره از دست بیرون آورد و در دست کانون کرد. کانون خدمت کرد و از بارگاه بیرون آمد چنانکه هیچکس از آن کار آگاه نشد.

کانون^۱ استادی بغایت کمال داشت، در^۲ عیاری و نقم بریدن و مکر و حیل و تلبیس^۳ کاردان، نام او خاطور. پس کانون پیش استاد رفت و خدمت کرد و احوال همه با وی بگفت. از آنچه گفته بود و از آنچه بر خود گرفته بود باز گفت. پس گفت ای استاد، چاره چیست که این کوچک کاری نیست که من بر خود گرفته‌ام، و این جماعت بیدار و هشیار. اکنون به معاونت تو حاجت است.

خاطور گفت ای فرزند، ترا معلوم است که از آن وقت باز [که] فرزند من کور کیش ماشعری [؟] از دنیا برفت و دربندی مادرم را کرباسه بکشت من توبه ازین کار بکردم، و عیاری و شب روی در باقی کردم، و نتوانم توبه شکستن.

کانون در خاک افتاد، گفت ای پدر، زینهار که به خون من قصد نکنی و به هلاک من نکوشی. ار تو این کار نکنی و با من یار نباشی و این بار با من نکشی [من نتوانم کرد]. ای استاد، مرا محروم مکن. من به معول تو این کار بر خود گرفتم و اگر نه من نه مرد این کار بودم. اگر چنانست که مرا محروم کنی بر جان من ستم کرده باشی.

از بس لابه وزاری که کانون در پیش خاطور بکرد خاطور را دل بر وی بسوخت. گفت ای فرزند، اکنون چون تو [را] تدبیر نیست و البته این کار می‌باید کردن از برای دل تو چاره به دست آورم. دل فارغ

۱- اصل: کانون را ۲- اصل: و ۳- اصل: تلبیس و کاردان

دار که اکنون اندیشه نیست که من با تو بدین کار یار باشم و ترا یاری دهم و این کار با تو تمام کنم . کانون بر وی آفرین کرد . خاطور برخاست با کانون ، و ده مرد جلد کار دیده کاردان حاضر کرد و بفرمود که از آلاتها آنچه به کار بود برگرفتند ، چنانکه هیچکس را معلوم نبود^۱ روی به لشکرگاه نهادند .

چون ایشان برفته بودند ارمنشاه با شهران وزیر گفت چونی با این لشکر ؟ شهران گفت ای شاه ، نامه فرستاده ام و لشکر خواسته ام^۲ تا ما را لشکر نرسد با ایشان در نتوانیم آویختن . تو رسولان را ترتیب کن و جواب نامه باز فرست که : « لشکر خوانده ایم ، پادشاه بی لشکر کاری نتواند کردن . لشکر برسند و با شما در آویزیم و کینه لشکر در مرغزار گوران که کشته اند باز خواهیم و اگر مه پری [را] به مردی از قلعه فلکی برده اند جواب مردی شما باز دهیم و طلب مال باز کنیم » . تا ایشان را بدین سخن پای بسته شود^۳ تا آن وقت که لشکر ما برسد . دیگر کانون به کاری رفته است ، باشد که بتواند کردن .

چون شهران وزیر این سخن بگفت شاه را پسندیده آمد . گفت رسولان را خلعت فرمای و بفرست . این بگفتند و پراکنده شدند و شب در آمد و بگذشت .

روز دیگر بامداد ارمنشاه به تخت برآمد و وزیران و پهلوانان به خدمت آمدند . شاه کس فرستاد تا هر مزکیل بیامد و خدمت کرد و او را بر جایگاه بنشانند . قزل ملک ایستاده بود ، غمناک از برای مه پری ، که او را دیده بود و عاشق شده . مهر از دیدن زیادت گردد . در آن وقت^۴ او را دید که کانون از قلعه شاهک آورده بود ، اگرچه با وی سخن نگفته بود .

۱- اصل : معلوم بود . ۲- اصل : فرستاده ام . ۳- اصل : شوند .

۴- اصل : آن وقت که

در دل هوس او داشت ، چون او را بدید [هوس به] عشق بدل شد .
 پس در حال که هرمز کیل حاضر آمد پیش از آنکه جلاب آوردند
 قزل ملك روی به هرمز کیل کرد و گفت ای دریغا ، اگر نه سمك شوهر
 شما بودی که شما را کدخدائی همی کند ، تاشما^۱ این کار چگونه خواستید
 کردن ؟

هرمز برخاست و گفت ای شاهزاده ، رسم عالم چنین بوده است
 که بسیار دست بالای دست باشد و پیوسته قومی به یکی باز بسته است [نه]
 به صد هزار مرد و پادشاه . نيك آن بودی که ما را شوهر سمك بودی [و]
 شما را شوهر نه کانون بودی . و با این همه مردی در میدان پدیدار آید که
 مرد کیست و نامرد که باشد و کیست . و شوهر و زن چه باشد ؟ دیگر
 ترا این سخن مسلم نیست ، که مه پری [را] نه تو به مردی از قلعه شاهك
 بیرون آوردی . سخن مردی جداست و حیل و دستان جدا .

چون هرمز کیل این سخن بگفت قزل ملك بر آشفست ، دست بزد
 و تیغ از جفت جدا کرد . شاه برجست و دست فرزند بگرفت . هنوز
 قزل ملك حرکت تمام نکرده بود که هرمز کیل تیغ بر کشیده بود . گفت
 ای شاهزاده ، مردان چنین جای تیغ بر نکشند . به میدان آی تا بنگریم که
 مردی چگونه می باید کردن و تیغ چگونه می باید زدن ؟ سهلست ، اما از
 جمله بی ادبی است .

مهران وزیر چون حال چنان دید خواست که آبی بر آتش زند ،
 تا قزل ملك تیزی نکند و هرمز کیل آشفته نشود . روی به هرمز کیل کرد
 و گفت ای پهلوان ، می خواهی که ما ترا بکشیم و زشت نام گردیم و تا
 جاودان نام ما به بی عدلی در جهان بماند ؟ این کار نخواهیم کردن . چون
 میدان جنگ باشد آنگاه مردی آشکارا می کنید . این سخن بگفت و هر

دو [را] ساکن می گردانید . شاه را گفت او را با دیگران خلعت فرمای تا باز گردند و ما نیز به جنگ مشغول شویم . ارمنشاه بفرمود تا خردسب شیدو و سیاه گیل و سام [را] به بارگاه آوردند و ایشان را خلعت فرمود .

پس شهران وزیر نامه نوشت چنانکه پیش ازین شاه گفته بود و باز نموده که «کارهای پادشاهان بر يك حال نماند و سبب^۱ باز داشتن رسول برگفتاری چند بیهوده بود که در بارگاه بگفت و پهلوانان که از مصاف آورده بودند . و احوال بخواهیم افگندن که جامه غافل در پوشیم . کس فرستاده [ایم] و لشکر خوانده . چون سپاه برسند جنگ بسازیم و بندگان و رسولان باز فرستیم . بعد ازین آنچه باشد خود دانسته آید . والسلام» .

نامه تمام کرد و مهر بر نهاد و به هرمز کیل سپرد و با خلعت ایشان را گسیل کرد . چون رسولان [را] باز فرستادند ترتیب می ساختند تا چون لشکر برسند آماده باشند و به جنگ روند .

مؤلف اخبار و راوی قصه چنین روایت کرد که چون کانون و خاطور به میان لشکرگاه آمدند پیرامون لشکر خورشید شاه هر جای برمی گشتند و احتیاط می کردند تا خاطور به میان لشکرگاه در آمد . از یکی پرسید که خیمه شاه کدام است ؟ مرد گفت آن خیمه که در برابر تست از دیبای هفت رنگ و عقیق بر سر آن نهاده ، و پیرامون عقیق در زر و جواهر گرفته است و روز چون ستاره می درخشید . خاطور نشان گرفت و بیامد و در پیرامون لشکرگاه برگشت و جایگاه طلب کرد تا به خشک رودی رسید قیاس گرفت و نشانه طلب کرد . کانون [را] با کافور و دیگران بدان کار بنشانند و بنمود که نقم چگونه می باید بریدن .

پس ، از آن جانب حق تعالی تقدیر کرد که چون خورشید شاه نامه به شاه فغفور فرستاد سوره حلبی نامه پیش فغفور برد . فغفور نامه بستد ، و

او را صاحب قلمی بود نام ملک‌دار . پس آن نامه به‌وی داد تا بر خواند و معانی نامه باز گفت . فغفور از نشاط و خرمی برافروخت تا نامه تمام بخواند . فغفور گفت ای ملک‌دار ، بدین کار ترا می‌باید رفتن . ملک‌دار گفت فرمانبردارم . فغفور او را ولی عهد خود کرده و پهلوانی بود ، نام او قاورد بود ، با ده هزار سوار نامزد کرد که با ملک‌دار بروند . بفرمود تا بیست هزار خروار علوفه از آرد و گندم و جو و گاه و عسل و روغن و دیگر گونه از هر اجناس ، و خیمه و خرگاه و شرابخانه و زرادخانه و مطبخ ، و از آن هزار خروار خزانة به‌راه کرد و به تعجیل بفرستاد و جواب نامه کرد به عذرهای بسیار و دل‌خوشیهای بسیار که این پدر خواست که بیاید ، اما چون آن فرزند تعجیل کرده بود این پدر ترتیب نداشت . اما ملک‌دار صاحب قلم [را] فرستادم تا آن فرزند منتظر نباشد که آمدن این پدر بر اثر خواهد بود .

اما از آن جانب سه روز خاطور و کانون در نقم^۱ بودند که لشکر از آن جانب چین برسیدند . در ساعت خورشید شاه بفرمود تا لشکر استقبال کردند و ایشان را به بارگاه آوردند . چون ملک‌دار به بارگاه درآمد پیش خورشید شاه خدمت کرد و آفرین پیوست . چون ملک‌دار دعا گفت خورشید شاه خدمت کردن و آفرین خواندن او بدید . او را بنواخت و بر پیش خود بر بالای تخت جای داد . در حال خورشید شاه بفرمود تا بارگاه بیاراستند و امرای دولت حاضر آمدند . ملک‌دار نامه عرض کرد . پس بر قاعده مه‌پری [را] به خورشید شاه داد . جمله پهلوانان نثار کردند . شاه بفرمود تا جلاب آوردند و میوها و آنچه به کار بود ، تا بخوردند . پس خوان بنهادند چنانکه عادت بود پادشاهان [را] . چون از نان خوردن فارغ شدند مجلس بزم بیاراستند ، و مطربان خوش نوا آواز سماع جان

افزای بر آوردند ، و ساقیان سیمین‌عذرا شراب خوش گوار در دادند .
 خورشید شاه اشارت کرد به هامان وزیر تا پهلوانان [را] خلعت
 دهند . هامان وزیر از خزینه آنچه به کار بود بخواست . خاص و عام را
 خلعت داد تا مست گشتند و پراکنده شدند . خورشید شاه در^۱ هوس وصال
 مه پری ، تا اسب وصال را جولان دهد و گل وصال از بستان نشاط بچینند
 و ببوید . تقدیر یزدان و حکم الهی کار دیگر گونه بساخت . باغ مهر مه پری
 را سرچشمه بگشاد و در جویبار وصال خونابه روان شد . در چمن مراد
 مه پری ریاحین پژمریده گشت . دست آرزو از راه شهوت هر دو را تشنه
 گردانید [؟] . از قضا مه پری را عذر زنان پیدا گشت . آن احوال با شاه
 بگفتند . خورشید شاه گفت يك هفته خرمی کنید تا وقت بر آید . پس در
 همه لشکرگاه مطربان به سماع مشغول شدند .

از آن جانب خاطور و کانون با دیگران در نقم بریدن، چنانکه
 به میان لشکرگاه رسیده بودند . خاطور به نزدیک بارگاه آمد . در همه
 لشکرگاه خرمی و نشاط بود . به حیل خود را بر در شرابخانه انداخت
 و می‌نالید و هر کسی را چیزی می‌دادند . ناگاه غلامی دید كوچك ، خاص
 خورشید شاه ، بیامد و بر در شرابخانه بنشست . خاطور در وی نگاه
 کرد . غلامی دید كوچك . گفت ای غلام ، از برای یزدان مرا آبی ده .
 غلام از شرابخانه آب بستد و به وی داد .

خاطور آب بخورد . گفت ای غلام ، این جایگاه از آن شاه است ؟
 غلام گفت این شرابخانه است و آن بارگاه و آن خیمه که از پس بارگاه
 است جایگاه شاه است . گفت ای غلام ، این همه نشاط و خرمی چراست ؟
 غلام گفت ولی عهد شاه فغفور آمده است و مه پری را به خورشید شاه
 سپرد اکنون عروسی خواهد بودن . خاطور گفت هنوز عروسی نکردند ؟

غلام گفت نه ، که ترتیب می کنند . خاطور گفت مه پری^۱ هم درین خیمه می باشد ؟ غلام گفت بلی و بگذشت .

خاطور چون احوال معلوم کرد ، می بود تا شب در آمد . برخاست و پیش کانون آمد و ایشان را راه می نمود که چگونه می باید کردن . ایشان را بر آن کار مشغول کرد و لشکر خورشید شاه با خرمی و نشاط .

حق تعالی تقدیر کرد که از دوازده دره طیراق و ایلاق با پنجاه هزار سوار پیش ارمنشاه آمدند و از هر جانبی دیگر ، چنانکه نامه^۲ وی^۳ می رسید ، از شهر طمیار رنجور شاه [؟] و از شهر دیلمون دراز پای و آهن قبای ، هر دو صد و ده هزار سوار .

چون صد و شصت هزار سوار به خدمت آمدند ارمنشاه در خزینه بگشاد و ترتیب لشکر می ساخت . پس گفت ما را بیرون باید رفتن . بفرمود تا بارگاه بیرون زدند . ارمنشاه روی از شهر بیرون نهاد با سپاه ، چنانکه يك فرسنگ راه بود . میان او و خورشید شاه جوئی آب بود بزرگ . فرود آمدند و صاحب خبر پیش خورشید شاه آمد . گفت ای شاه ، لشکر از شهر بیرون آمد و صد و شصت هزار سوار اند . خورشید شاه گفت روا باشد . نقیبان لشکر [را] حاضر کرد و بفرمود تا لشکر [را] ترتیب کنند و به ساز جنگ مشغول شوند . فردا جنگ خواهد کردن .

نقیبان در لشکرگاه منادی می کردند و لشکر در ساز جنگ . تا جهان [را] امتر روز کشته شد و خر کره^۴ شب پی کرد . عمر [شب] بی سرانجام به پایان رسید ، صبح روشن^۵ از مشرق زبانه زد . از هر دو لشکر آواز کوس حربی بر آمد . آواز خره نای و کره نای و دبو [؟] و شپور و بوق و دهل کابلی زلزله در جهان افکند .

لشکر از هر دو جانب روی به میدان نهادند . از هر دو سپاه نقیبان

۱- اصل : مه پری را ۲- اصل : بوی ۳- صبح روز

در میدان آمدند. از لشکر خورشید شاه چپ مرغزی برادر فرخ روز بود پدر او را مرغزی نام بود، او را به پدرباز خواندندی. چپ مرغزی او را لقب بود و بیشتر میدان داری پیاده کردی و مردی چالاک و جلد بود، و به هیکل مردی بلند بالا بود، و باریک میان، و فراخ سینه، و ستبر بازو، و قوی ساعد، و زره پیادگانه پوشیده، و خودی بر سر نهاده، و کمر بر میان بسته، و کمانی چاچی، خوارزمی نهاد، عاج قبضه، طیار گوشه، در بازو افکنده، و با سره حوادر دور دور انداز [؟] در میان استوار کرده، و درقی ساده چینی کار در پس پشت افکنده، و نیزه پیادگان در دست، از گرد راه بازی کنان در میدان آمد و نعره زد و لعب نمود و اشتلم کرد. و این چپ مرغزی در تیراندازی نظیر نداشت. در میدان می گشت و جولان می کرد و مرد می خواست.

از لشکر ارمنشاه مردی در میدان آمد، خود را با ساز و سلیح رزم آراسته؛ نعره زنان پیش چپ مرغزی آمد. بانگ نهیب بر چپ مرغزی زد. گفت چیست این همه سهم و سیاست؟ آخر خود نه توئی؟ بیار تا مردی تو چیست؟

چپ مرغزی نیزه در دست داشت. گرد سر بگردانید و بر آن مرد اندر آمد، و آن مرد را نام عیدان بود. باهم در آویختند تا نیزها در دست ایشان بشکست. چپ مرغزی دست در بازو کرد، و کمان از بازو بدر آورد، و تیر در کمان نهاد، و به نظری راست در کشید و رها کرد. عیدان چون تیر [را] دید که روانه شد درق در پیش آورد تا تیر او رد کند. تیر در سپر آمد و بگذشت، و به زره رسید، قرار نگرفت، و بر سینه رسید، آرام نیافت، از پشت عیدان بیرون رفت و در زمین آمد تا به سوار اندر زمین نشست. عیدان را صفرا به سر در آمد و از پای در افتاد.

چپ مرغزی نعره زد و مردی دیگر در میدان آمد . چپ مرغزی او را به تیر می‌زد و می‌افکند . دیگری روی به میدان نهاد و رها نکرد که پیش وی آمدی او را تیری زد و بکشت ؛ تا هفت مرد پیاده بیفکند که ناگاه از لشکر طیراق کرم جوان از دوازده دره در میدان آمد ، سخت با نهیب و سیاست. ازین زشتی ، بد طلعتی ، ناشسته روئی ، بد صورتی ، دیوشکلی ، سیاه دیداری بلوچی (؟) بدفعلی . هرچه پوشیده بود همه سیاه بود . با هیبتی عظیم پیش چپ مرغزی آمد ، چنانکه از هیبت آن مرد فرخ روز [که] در قلب لشکر پیش خورشید شاه ایستاده بود ، بهراسید و برجان برادر بترسید . چون این مرد پیش چپ مرغزی آمد و بانگ هیبت بر او زد ، گفت ای فرومایه ، این چه شطارت است که می‌کنی؟ بیاور تا چه‌داری ازین تیر انداختن و سلیح بد دلان کار فرمودن . چپ مرغزی را نهیبی ازو به‌دل رسید گفت ای آزادمرد ، ترا نام چیست که بس با هیبت و شکوه آمدی . آن مرد گفت مرا نام بدسگال دوزخی است . چپ مرغزی گفت ای آزاد مرد ، ترا هیچ گواه نمی‌باید که نام تو پدیدارست . بیاور تا چه داری ؟ هر دو دست به نیزه کردند و پیاده با هم به جنگ آمدند . ساعتی نیک به نیزه بکوشیدند . پس نیزه‌ها از دست بینداختند و دست بزدند و تیغهای حمایل داشتند ، از جفت جدا کردند ، و درقها به سر در آوردند ، و بسیار تیغ بر سر و فرق یکدیگر زدند . کسی مظفر نشد . تیغها از دست بینداختند و دست به کمانهای عاج قبضه طیار گوشه بردند تا تیرها از جفت بر آوردند تا بدسگال دوزخی گفت بیار از هر چه داری که پیش دستی به تو دادم .

چپ مرغزی يك چوبه تیر بینداخت. بدسگال به لعب ازخود دور داشت . دیگر بینداخت ، رد کرد . سوم هم رد کرد . پس گفت ای جوان ماهروی ، دانم که نوبت مراست . تیرانداختن بیاموز ، اگر چه من ترا به

آموختن رها نکنم. این بگفت و يك چوبه تیر در خانه کمان نهاد و بینداخت. چپ مرغزی سپر در پیش داشت تا تیر او رد کند، که تیر به سپر آمد و از سپر بگذشت و به چپ مرغزی آمد و خسته کرد، چنانکه دست وی از کار فروماند.

فرخ روز نگاه می داشت. چون دید که چپ مرغزی زخم یافت اسب در میدان جهانید. بدسگال دوزخی تیغ بر آورده بود تا بر سر چپ مرغزی زند. فرخ روز پیش باز آمد. تیغ برگردن اسب فرخ روز آمد. سر اسب بیفتاد. فرخ روز از اسب جدا ماند که بدسگال مکابره به فرخ روز در آمد تا او را تیغی زند.

هرمز کیل اسب در میدان جهانید. هنوز پنجاه گام مانده بود که گرز گرد سر بگردانید و بینداخت و بزد بر سر بدسگال چنانکه صندوق سینه او گرد در هم شکست. بدسگال از پای در آمد. هرمز کیل به وی رسید، تیغ زد و سر او بینداخت. فرخ روز اسب خواست. سوار شد، تا چپ مرغزی پیش آمد. همگان بر هرمز کیل آفرین کردند. پس هرمز کیل در میدان جولان کرد و مرد خواست تا سواری از لشکر ارمنشاه در میدان آمد براسبی بادپای ابلق سوار گشته و اسب به برگستوان پوشیده و آئینها در پیشانی اسب به استادی بسته، چنانکه آئینه می تافت، هیچکس در آن آئینه نگاه نتوانستی کردن، و مرد از بالای اسب زرهی پوشیده، و خودی بر سر نهاده، و کمان و بازو افکنده، و درق در پس پشت، و ساق و ساقین و ساعدین، و تیغ حمایل کرده و نیزه در دست و بن نیزه بر زمین کشان، اسب در میدان جهانید تا پیش هرمز کیل آمد و بانگ پر هیبت بر وی زد. گفت چیست این همه غلبه و آشوب که در میدان افکنده ای، بی آنکه کاری توانی کرد؟ پنداری که در جهان مرد نیست؟

هرمز کیل گفت ای نا کس، چون هرمز کیل مردی را گویند چیست این همه غلبه و آشوب؟ بگوی تا نام تو چیست تا دانم که با تو چگونه جنگ می باید کردن. پس آن مرد گفت منم بنده و خدمتگار ارمنشاه، و نام من نیکزاد. بیاور تا از مردی چه داری؟ این بگفتند و نیزه در همدیگر افکندند و بسیار با هم بکوشیدند. هرمز کیل در آمد، نیزه زد بر پهلوی نیکزاد چنانکه تا او [بود] هرگز کس از وی نژاد.

چون نیکزاد [را] بیفکند جولان کرد و نعره زد و مرد خواست. دیگری در میدان آمد، بیفکند، دیگری در آمد بکشت، تا هفت مرد بیفکند که یکی زخم بر وی نتوانست زد. هرمز کیل همچنان جولان می کرد و مرد می خواست. هیچکس در میدان نمی آمد که از هرمز کیل ترسیده بودند که به نیزه هفت مرد را بیفکنده بود که دست به هیچ سلیح دیگر نبرد.

پس هرمز کیل آواز داد که شاه کجا رفت، آنکه در بارگاه تیغ می کشید و نعره می زد و می گفت جایگاه مردان اینست؟ بگو تا در میدان آید و تیغ بر کشیده مردی نماید که در میدان تیغ بر کشند.

قزل ملك چون این بشنید بر آشفت. گفت عیبه سلیح من بیاورید تا در میدان روم و جواب این فرومایه بازدهم. ارمنشاه او را به دست فرو گرفت. گفت ای پسر، باش تا لشکر در میدان روند که لشکر از برای آن دارند که از برای ما جان سپر کنند. قزل ملك بخروشید. گفت ای پدر مرا رها کن تا در میدان روم. هر که او را سخن درد نکند او نامرد باشد که در عرب مثل زده اند ضرب اللسان اشد من ضر[ب] اللسان. مرا دل درد می کند و تو خبر نداری.

هر چند که پدر او را شفاعت کرد فرمان نبرد. گفت اگر رها نکنی خود را هلاک کنم. ارمنشاه دست از وی برداشت. قزل ملك عیبه سلیح

خواست . پیش رفت و به زانو درآمد و از خشم عیبه بدرید . اول حریر سفید از برای گرمی اندام بپوشید و از بالای آن زرهی داودی کردار در کرد ، و جوشنی ناخنکی در پوشید و بندها استوار کرد و خودی عادی مکمل به جواهر بر سر نهاد ، و کمری پیکاری در میان بست ، و تیغ حمایل کرد و درق در پس پشت افکند و گرد بر گرد به تیر بیاراست ، و کمانی خوارزمی نهاد در گردن افکند .

تا قزل ملک سلیح می پوشید رکابدار بیامد و اسبی به بر گستوان آراسته می آورد و زینی خراسانی و رکابی الانی و لگامی تیز کی ، و کمندی بر فترک اسب بسته ، و گریزی پنجاه منی به قربوس فرو گذاشته . قزل ملک پای در رکاب نهاد و سوار گشت و روی به میدان نهاد . از گرد راه نعره زد و نیزه بر وی راست کرد . خواست که بر سر هرمز کیل زند . هرمز کیل نیزه او رد کرد و بسیار با هم بکوشیدند و سپرها در سر آوردند و چندان در سر و فرق یکدیگر زدند که تیغها بر مثال اره گشت . تیغها از دست بینداختند و دست به کمانها بردند و چندان تیر بر یکدیگر انداختند که کمانها بشکست . بر یکدیگر ظفر نیافتند . عنان اسب باز گرفتند تا اسب را بگردانند که از لشکر خورشید شاه از بهر هرمز کیل شربت جلاب آوردند که از بامداد تا زوال گاه میدان داری کرده بود . شاه گفت او را آبی برید .

جلاب می آوردند که ارمنشاه نیز از برای فرزند جلاب فرستاد . هردو باز خوردند . هرمز کیل گفت ای شاهزاده ، ما هردو آب خوردیم و بیاسودیم ، این هردو زبان بسته را هم آب باید دادن که زبان ندارند که بخوانند . پس اسبان بدل کنیم . قزل ملک گفت روا باشد . پس هردو اسب خواستند و سوار گشتند و با یکدیگر زمانی هنر نمودند ، به نیزه و تیغ بکوشیدند . کسی مظفر نشد .

هرمز کیل گفت ای شاهزاده ، اگر خواهی تا پیاده جنگ کنیم و
 زمانی دست در کمر یکدیگر زنیم که داد مردی در پشت اسبان بدادیم .
 قزل ملك گفت فرمان تراست . هر دو از پشت اسب پیاده شدند و سلیح گران
 از خود باز کردند و لشکر چشم در ایشان نهاده ، تا دست در کمر یکدیگر
 زدند و قوت کردند . ساعتی قزل ملك در جست و قوت کرد ، زمانی هرمز
 کیل زور نمود . تا به عاقبت قزل ملك در جست و هرمز کیل [را] تنگ در
 برگرفت . هرمز کیل او را نیز در برگرفت . قوت بر یکدیگر می کردند .
 ارمنشاه بر جان فرزند بترسید که مبادا که هرمز کیل او را ببرد .
 بانگ بر پهلوانان زد که دریابید فرزند مرا ! طیلاق و ایلاق هر دو خدمت
 کردند و اسبان در میدان جهانیدند . ازین جانب چون خورشید شاه بدید
 که دو تن از ایشان در میدان آمدند به یاری قزل ملك ، بانگ بر پهلوانان زد
 که در میدان روید . شروان حلبی و سرخ مرغزی هر دو اسبان برانگیختند
 و به تعجیل چنان در میدان راندند که پیش از ایشان باز آمدند و از تیزی
 هر چهار اسبان بهم باز افتادند ، از زخم همه چهار اسب بیفتادند . مردان
 از پشت ایشان جدا گشتند و پیاده در هم افتادند و بسیار بکوشیدند تا
 شروان حلبی و سرخ مرغزی طیلاق و ایلاق را ببرند . [تا] ایشان هر دو
 [را] بگرفته بودند و برده ، قزل ملك هرمز کیل را برده بود .
 چون هرمز کیل را پیش پدر برد خدمت کرد و گفت ای پدر ، او
 را گردن بزнім . مهران وزیر گفت مصلحت است که هر که یابیم بکشیم .
 ارمنشاه از بهر طیلاق و ایلاق دلتنگ بود ، تا شهران وزیر گفت ای
 شاهزاده ، مصلحت نیست که هرمز کیل را سیاست کنیم که ایشان طیلاق و
 ایلاق [را] سیاست کنند و هر دو خداوند کلاه اند و اندیشه من چنانست که
 یکی در میدان رود و بگوید که هرمز کیل را سیاست می کنیم . طیلاق و
 ایلاق را باز فرستید تا ما هرمز کیل را باز فرستیم .

ارمنشاه گفت نیکو اندیشه کردی . یکی در میدان فرست . شهران وزیر گفت من بروم . این بگفت و در میدان رفت ، برابر قلب خورشید شاه آمد آواز داد . گفت : شاه را بگوئید که اگر هرمز کیل خواهی که باز فرستیم آن دو تن که داری باز فرست . این معنی با شاه بگفتند . شاه گفت روا باشد . آن هر دو را خلعت داد و باز فرستاد ، ایشان هرمز کیل را باز فرستادند .

سپاه طبل آسایش بزدند . خورشید شاه بفرمود تا فرخ روز با ده هزار سوار به طلایه بیرون رود ، از آن جانب ارمنشاه قزل ملک [را] به طلایه بیرون فرستاد .

چنین گوید مؤلف اخبار و راوی قصه در احوال سمک و سرخ ورد و آتشک و نیال بن سنجانی که در سرای دو برادران قصاب بودند . سمک یک شب روی بریشان کرد . گفت ای جوانمردان، تا کی نشینیم ؟ بیرون خواهم رفتن که مهران وزیر را بیاورم . آتشک برخاست گفت ای پهلوان من بروم سمک گفت بنشین که نه کار تست . گفت ای پهلوان اگر کار من نبودى بر خود نگرفتمى . آخر چندین روزگار که در خدمت توام کاری آموخته ام . سمک گفت تو دانی .

آتشک سلیح پوشید و از پیش ایشان بیرون رفت . چون آتشک برفت سرخ ورد گفت مهران وزیر با شاه در لشکرگاه می باشد . دو برادران قصاب گفتند هر شب با شاه به شهر می آید . هر سخنی می گفتند و گوش به آتشک می داشتند . نیم شب درگذشت و به سحرگاه رسید . نیامد . روز روشن شد نیامد . پس سمک و دیگران دلتنگ شدند تا عالم بار دیگر تاریک شد . سرخ ورد گفت ای پهلوان من بروم . سمک گفت تو دانی . سرخ ورد سلیح پوشید و از سرای بیرون آمد و روی به راه نهاد . سمک با نیال در اندیشه تا سرخ ورد بیاید . می بودند تا جهان تاریک روشن

شد . سرخ ورد باز نیامد . سمک دلتنگ شد . گفت ای دریغا ، این چه کار بود که من کردم ؟ مردان جهان مرا بنکوهند و گویند سمک در سرای نشست و زن خود را به شب روی بیرون فرستاد تا خدمتگار به دست آورد . دریغا نام و ننگ خود برباد دادم . ازین معنی با خود می گفت و دلتنگ و غمناک می بود تا شب در آمد .

سمک عیار برخاست و کمرشب روی بر میان بست ، به قصد آنکه بیرون رود و طلب آتشک و سرخورد کند . نیال او را بگرفت و گفت ای پهلوان ، رها نکنم که بیرون روی ، مگر من بروم ، تا اگر چنان باشم که باز نیایم تو طلب کار ما باشی . اگر صد هزار از ما بروند بهتر از آن باشد که ترا رنجی رسد .

این بگفت و از پیش سمک بیرون آمد و در شهر گشتن گرفت به طلب ایشان ، تا روز روشن شد . نیال باز نیامد . سمک بیم بود که دیوانه شود . از قهر و غبن بر خود می پیچید . با دو برادران قصاب گفت بیرون روید ، باشد که آوازه ای بشنوید به مرده یا زنده .

ایشان بیرون رفتند و بر در سرای شاه می بودند و گوش داری می کردند که هیچ آوازه بر نمی آمد . باز گشتند و در پیش سمک آمدند و احوال بگفتند که همه جایگاه برگشتیم و از کس نشنیدیم سمک روی بریشان کرد و گفت نامه نویسم به خورشید شاه . شما را ب باید بردن . ایشان گفتند فرمانبرداریم . سمک در دبیری دست داشت ، پیوسته هرجا که بودی از آموختن خالی نبودی . پس سمک نامه نوشت .

اول نام یزدان یاد کرد و بر شاه آفرین خواند . پس گفت این نامه از کمترین بندگان سمک ، بر خورشید شاه . بداند و آگاه باشد که چون ما بندگان از خدمت بیامدیم به اقبال شاه کار نیکو بر آمد . پهلوانان خود به خدمت باز ایستادند با خلعت ، و ما

بندگان بر امید آنکه مهران وزیر را بیاوریم ، و با مرادی تمام به خدمت بازرسیم ، تا خمار و فرزندان از بند بیرون آوریم . اتفاق چنان افتاد که آتشك و سرخ ورد و نیال به طلب مهران وزیر بیرون رفتند . هر سه ناپیدا شده اند ، چنانکه نه مرده و نه زنده نام ایشان بر نیامد . من بنده در غم ایشان بازمانده ام . اکنون به طلب ایشان خواهم رفتن ، اگر چنان باشد که من نیز ناپیدا شوم بدرود باش . و این دو برادران قصاب اند که احوال ایشان با خدمت گفته ام . و معلوم شاه گردانیدم تا به دعا مرا مدد فرستد والسلام .

چون نامه تمام کرد برادر مهتر برخاست ، و نامه برگرفت ، و پنهان کرد ، و بیرون آمد و چند سرگوسفند در پیش گرفت ، و روی به راه نهاد . چون به اشکرگاه رسید راه جست ، و پیش شاه آمد و خدمت کرد و شاه را دعا گفت و نامه بر آورد و بوسه داد و بر کنار تخت نهاد . گفت این نامه از کجاست ؟ گفت ای شاه ، نامه سمك عیار است .

شاه برگرفت و به دست هامان وزیر داد ، تا برخواند و معلوم شاه گردانید ، و شاه بر سمك آفرین کرد ، و پهلوانان او را دعا گفتند . هامان وزیر گفت این خط کیست ؟ شغال گفت این خط سمك است و او ترسل نيك داند . هامان وزیر گفت این مرد به همه هنر آراسته است .

پس شاه آن جوان قصاب را بنواخت و گرامی کرد و پیش خود بنشانند و از وی احوالها پرسید . جوانمرد از آنچه رفته بود با شاه شرح داد . شاه بفرمود تا جواب نامه باز نویسند ؛ گفت :

« نامه پهلوان زمانه و جوانمرد گیتی بلکه برادرما سمك عیار رسید و احوال دانستیم . باید که چون برین نامه واقف شود برخیزد و بیاید که ما آرزومند دیدار وی ایم ، و بیش ازین رنج بر تن خود ننهد که چون ما کارها تمام کنیم طلب کار ایشان باشیم و به دست

آوریم و پدر عزیز ما همامان وزیر آمده است و ما را کارهاست . و بی وجود وی خوش نیست . والسلام» .

چون نامه تمام کرد شاه بفرمود تا مالی فراوان با خلعتی خوب به جوان قصاب دادند . نامه برگرفت و روی به شهر نهاد و با آن مال به سرای خویش آمد . چنانکه هیچ کس آگاه نبود . نامه به سمک داد و برخواند و گفت نیکو کاری باشد که من برخیزم و ایشان را رها کنم و به لشکرگاه روم ، تا مردان جهان مرا به دف بزنند و گویند سمک دعوی عیاری می کرد و زن خویش با دو یار در بندرها کرد و برفت . نه در مردی و نه در جوانمردی سزااست . من این معنی نپسندم . به یزدان دادار کردگار که به لشکرگاه نروم مگر احوال ایشان بدانم ، اگر در بندان من در بندانم که کاری دیگر راست دارم .

ازین معنی با خود می گفت تا شب شقه سیاه پوشید . سمک برخاست و سلیح پوشید ، خواست که بیرون رود . دو برادران قصاب در وی آویختند . گفتند ای پهلوان ، اگر تو بیرون می روی ما را با خود ببر [تا] اگر کسی پیش تو آید ، با تو یار باشیم . سمک گفت شما این جایگاه می باشید که من شما را نگاه نتوانم داشت . اگر مرا کاری پیش آید و بامداد نیامده باشم خبر من پیش شاه برید و بگوئید که سمک گم شد .

این بگفت و ایشان را وداع کرد و بیرون آمد ، در آن حجره که مهران وزیر بود هیچکس را ندید . پس کمند برانداخت و محکم کرد . دست در کمند زد و به بالای بام برشد . پاسبانی دید خفته . حلق او بگرفت و بفشرد . پاسبان زینهار خواست . سمک گفت راست بگوی تا در این دو سه شب هیچکس در این جایگاه آمد یا نه ؟ و دیگر بگوی که مهران وزیر کجا خفته است ؟ پاسبان گفت هیچکس ندیدم . اما مهران وزیر در برابر تو است آن روشنائی که می بینی ، آنجا خفته است .

سمك دست و پای او در بست و روی بر آن روشنائی کرد . چون
برسید نگاه کرد ، مهران وزیر را دید بر بالای تخت خفته ، و خادمی پای
او در کنار نهاده ، و می مالید . سمك پیش خادم آمد و دست بر پهلوی خادم
زد . چشم باز کرد . سمك اشارت کرد که بیا . خادم پنداشت که کسی او
را می خواند که سخنی دارد . پای مهران بر زمین نهاد . برخاست و پیش
سمك آمد .

چون در پس حجره آمد سمك در وی آویخت ، او را بیفکند .
خواست که او را بکشد ، خادم گفت ای آزادمرد ، تو کیستی و چه کرده ام
که مرا بخوابی کشتن . سمك گفت ای لالا ، منم سمك عیار . خادم چون
نام سمك شنید گفت ای پهلوان ، مرا مکش که من با تو کاری دارم و
دیرگاهست که من طلب کار توام و من ترا بکار باز آیم . سمك گفت تو
مرا از کجا می شناسی ؟ خادم گفت ای پهلوان ، مرا با لالصالح دوستی
بود و ما را با هم آورده بودند از ولایت بربر ، و من برین جایگاه افتادم و
او به سرای شاه افتاد .

چون شنیدم که لالصالح را کشتند بسیار غم خورده ام و شب و روز
دلنگ بودم . کسی را می خواستم که پایمردی من کند و مرا به خدمت
مه پری برد و چون نام تو شنیدم و کارهای تو ، با دل گفتم این کار ویست .
از آن مدت باز می خواستم که ترا ببینم تا به خدمت تو رسم و هرچه خواهی
آن کنم .

سمك چون این سخن بشنید خرم شد . گفت ای لالا ، نام تو
چیست . گفت نام من عنبر است . سمك گفت با من سوگند خور که خیانت
نکنی و دل با ما راست داری تا من آنچه مراد تو باشد روا کنم . لالاعنبر
سوگند خورد چنانکه سمك گفت . سمك او را دربر گرفت . گفت ای لالا ،
درین شبها هیچ کس برین جایگاه آمد ؟ او را گرفتید و در بند کردید ؟

لالا گفت ازین خبر ندارم ولیکن سه تن در آن خانه باز داشته‌اند . سمک چون بشنید گمان برد که سرخورد و آتشك و نیال‌اند . بیامد و نگاه کرد . خمار و صابر و صملاد بود .

سمک باز گشت و ببالین مهران وزیر آمد و دشنه برکشید ، و دست بر سینه مهران نهاد ، او را بیدار کرد . چون چشم بگشاد سمک را دید ، او را بشناخت . گفت ای سمک ، به چه کار آمده‌ای ؟ گفت آمده‌ام تا از تو باز دانم که آتشك و سرخورد و نیال کجااند ، با ایشان چه کردید؟ راست بگوی و اگر نه ترا پاره‌پاره کنم . مهران وزیر گفت ای دریغا، تو امشب رسیدی اگر دوش بودی تو نیز پیش ایشان بودی که از گور ایشان گیاه برآمد . سمک گفت ای مهران ، تو راست بگوی و اگر نه به زخم چوب اقرار از تو بستانم . مهران گفت اگر مرا بکشی و گر چوب زنی که من خود هیچ نگویم که من خود پیرم ، انگار که سالی دیگر زیستم آنگاه مردم . تو هر چه خواهی با من بکن .

سمک او را بر بست و دهان بپاکند و بسته رها کرد و بدان جای آمد که خمار و صابر و صملاد بودند . ایشان را بگشاد . چون این همه کار کرده بود وقت آن بود که روز روشن شود . لالا گفت ای پهلوان ، از اینجا بدر نتوان رفتن . اگر مصلحت می‌بینی اینجا می‌باش تا ببینم که چون خواهد بودن . آنگاه می‌رویم .

سمک بر وی آفرین کرد و گفت تو دانی . پس به وطن گاه او آمدند . سمک آنجا بود . لالا به در سرای آمد . حاجبی در آمد و گفت شاه مهران وزیر [را] می‌خواند . سیاه گفت سحر گاه بیرون شد ، گفت پیش شاه می‌روم .

ارمنشاه با شهران وزیر از شهر بیرون آمد . چون به لشکر گاه رسید ، آواز کوس حربی برآمد . شاه از نهیب لشکر خورشید شاه به مهران

وزیر نپرداخت که او را طلب کند. ارمنشاه بیامد و در قلب بایستاد که از لشکر خورشید شاه سواری اسب در میدان جهانید، بر اسبی تازی سوار گشته، و خود را بر چند پاره سلیح آراسته. ساعتی جولان کرد و لعب نمود پس برابر لشکر ارمنشاه آمد و گفت هر که مرا دانید و هر که ندانید. منم هرمز کیل بنده خورشید شاه. بیائید هر که مردانه تر و پهلوان تر. هرمز کیل ازین معنی می گفت که از دست راست لشکر ارمنشاه سواری اسب در میدان جهانید به کردار باد، و از بالای اسب مردی بلند بالا خود را به چند پاره سلیح مردانه آراسته بود. نزدیک هرمز کیل آمد. بانگ بر وی زد. گفت ای ناکس، چیست این همه آشوب؟ مگر مردان ندیده‌ای؟ هرمز کیل گفت ای نادان، مگر از جان خود سیر آمده‌ای که پیش من به مردی آمده‌ای؟ مگر مرا نمی‌شناسی؟ بگوی تا نام تو چیست؟

آن سوار گفت مرا نام شاد بخت است و به حقیقت که از بخت خود شادم. بیاور تا چه داری؟ این بگفتند و نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند. بسیار طعنه میان ایشان رد شد تا هرمز کیل در آمد و نیزه زد بر ران شاد بخت چنانکه سر نیزه بر شکم اسب افتاد. چنانکه شاد بخت هرگز از بخت خود شاد نبود.

خروش و شادی از لشکر خورشید شاه بر آمد. زاری و فریاد از لشکر ارمنشاه بر آمد، تا دیگر بار هرمز کیل جولان کرد و مرد خواست. دیگری در میدان آمد، بیفکند. همچنین مرد در میدان می آمد و می افکند، تا هرمز کیل آواز داد که کجا شد آنکه دیروز مرا ببرد. پندارد که مرا به مردی ببرد؟ آن خطا بود که پای من به سوراخ موش فرو شد. ای قزل ملک، در میدان آی تا زخم تیغ مردان ببینی.

قزل ملک خواست که در میدان رود. ارمنشاه او را فرو گرفت.

گفت مرو . تا بندگان و خدمتگاران در میدان روند که رعیت و لشکری از بهر چنین روز می‌دارند . نبینی که خورشید شاه در میدان نمی‌آید ؟ آخر او نیز مردانه است . هیچ روز دیدی که او در میدان آمد ؟

ارمنشاه این سخن می‌گفت که ایلاق پهلوان خدمت کرد . گفت ای شاه ، بنده در میدان رود و کینهٔ مردان ازو باز خواهد . شاه بر وی آفرین کرد . پس ایلاق پیاده شد و زیر تنگ و زبر تنگ اسب استوار کرد و چهارده پاره سلاح مردانه بر تن راست کرد و روی به میدان نهاد ، اسب در زیر او چون برق .

چون ایلاق در میدان آمد هر مزکیل از راه ، نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند . چندان به نیزه بکوشیدند که نیزه ها بشکسته شد . بینداختند^۱ و زبانهای مار آب کردار آهن اصل جگر خوار خوب ضرب [؟]^۲ از خانهٔ چوب نهاد ادیم لباس بیرون کردند، و آن چه بود ؟ تیغهای عرابی برای چون نوک^۳ قلم . . . چون نای هندی درای ، گندنا بر چون برگ سداب ، لرزان تر که پر عقاب . چنین تیغها بر فرق یکدیگر می‌زدند تا تیغها در دست ایشان دندانه دندانه شد . بر یکدیگر ظفر نیافتند . تیغها از دست بینداختند . میدان فرای فرافتند ، و دست به کمان بردند ، و تیرهای خدنگ زرنگ ، نه مشتی پولاد پیکان ، کوچک دهان ، جگرسوز ، دیده دوز ، از کمر بگشادند . چندان تیر بر یکدیگر انداختند که شخصیهای ایشان چون مرغ پر بر آورد^۴ و تیر نماند . هم ظفر نیافتند .

دیگر باره به تنگ در آمدند و گرزهای گاو سار از قربوس بر آوردند و در فرق یکدیگر می‌زدند ، تا يك بار ایلاق تند گشت . در آمد و کمر بند هر مزکیل بگرفت و قوت کرد و او را از زین برگرفت ، و پیش کوه زین او را باز گرفت . عنان اسب بگردانید و او را به لشکرگاه

۱- اصل: بینداخت ۲- اصل: خوب حرب ۳- اصل: برك ۴- اصل: بربر آورده

خویش برد .

تقدیر ایزدی چنان افتاد که هرمز کیل را دست بر روی ران ایلاق افتاد .
دشنه بر روی ران ایلاق بسته دید . بر کشید و بزد بر پهلوی چپ ایلاق
چنانکه او را دم فرو شد . دستهای او از کار فرو ماند . هرمز کیل عنان اسب
ایلاق بگرفت و بگردانید و پیش سپاه آمد و ایلاق را بر زمین زد و گفت
او را بر بندید .

این بگفت و به میدان باز آمد و مرد خواست . طیراق برادر ایلاق
اسب در میدان جهانید . برابر هرمز کیل آمد و بانگ نهیب بروی زد ، و
گفت ای فرومایه ، پهلوانی را بردی که چون تو صد هزار بنده بیش دارد
پیش آی تا کینه برادر از تو باز خواهم . این بگفت و نیزه بر نیزه یکدیگر
افکندند و بسیار بکوشیدند . کسی مظفر نشد . دست به تیغ بردند و بسیار
جهد کردند ، اگر چه هرمز کیل بسیار مرد افکنده بود و با ایلاق بسیار
کوشیده بود ، خسته و کوفته . تا طیراق در آمد و کمر بند هرمز کیل بگرفت
و قوت کرد و او را از زین برگرفت و پیش ارمنشاه آورد .

قزل ملک گفت او را گردن بباید زدن . طیراق خدمت کرد و گفت
ای شاهزاده ، زنهار ، که برادر من بکشند . شهران وزیر گفت او را بند
فرمای تا احوال بدانیم که چگونه می باید کردن . هرمز کیل را بند بر
نهادند و باز گشتند .

از آن جانب در ساعت که هرمز ایلاق را بیاورد و پیش خورشید
شاه بیفکند زنده بود تا آن ساعت که هرمز کیل را ببرند . ایلاق در آن
ساعت بمرد .

خورشید شاه با هامان وزیر گفت چاره چیست ؟ اگر بدانند که
این نماند او را بکشند . او را بند بر باید نهادن و به خیمه فرستادن چنانکه

از آن احوال کسی آگاه نشود. تا بنگریم که احوال هر مزکیل به چه خواهد رسید. پس بفرمود تا طبل آسایش بزدند. هر دو لشکر روی به آسایش نهادند.

باز آمدیم به حدیث سمك عيار، چنین گوید مؤلف اخبار و راوی قصه که در حجره لالا عنبر بنشستند تا روز روشن شد. سمك لالا [را] پیش خود خواند. گفت رنج برگیر و پیش دو برادران قصاب رو و بگوی که من در سرای توام. نباید که خبر من پیش شاه برسد. و بگوی که امشب هر دو به زیر بام شاه آید. لالا گفت چنین کنم. برخاست و پای به اسب در آورد و به بازار آمد، به دکان دو برادران قصاب. در بسته بود، و سرای ایشان پیش دکان بود. نگاه کرد، هر دو را ایستاده دید، غمناک و دلتنگ.

لالا دانست. پیش آمد و سلام کرد. ایشان جواب دادند و خدمت کردند. لالا گفت ای آزاد مردان، ما را صد گوسپند مهم است و بکار می باید از بهر سرای شاه.

ایشان گفتند در دکان بسته و دروازه بسته اند. لالا گفت چندان که باشد روا باشد. گفتند نداریم، گفت مرا آبی دهید که از بامداد باز تشنه ام. ایشان گفتند لالا هیچ نخورده است. آب می خواهد و به طلب گوشت آمده است. او را به سرای باید بردن تا چیزی بخورد که ما را زبانی ندارد.

این بگفتند و لالا [را] فرود آوردند. گفتند ساعتی بیاسای و آبی باز خور. پس لالا [را] به سرای در آوردند، ترتیب چیزی می کردند که پیش لالا آورند. لالا گفت ای آزادمران به مهمانی نیامده ام، که به رسولی آمده ام از پیش سمك. ایشان گفتند ای لالا، این چه سخن است که تو

می گوئی؟ ما از کجا و سمک از کجا؟ لالا گفت اندیشه مدارید و مترسید که من از شماام و شما از من. سمک مرا فرستاده است، از بهر آنکه گفته بود که چون بامداد شود و من نیایم شما خبر پیش خورشید شاه برید. فارغ دل باشید که سمک به سلامت است و در حجره منست و مهران وزیر را در بند آورد و خمار و صابر و صملاد را از بند بیرون آورد. و گفته است که امشب هر دو به زیر بام شاه آئید و او را یاری کنید.

این سخن بگفت و برخاست. دو برادران بر وی آفرین کردند و خرم شدند. خادم پیش سمک آمد و احوال بگفت. پس آنجا می بود تما شب از گریبان سر بر آورد. دو برادران قصاب برخاستند و سلیح بر خود راست کردند و بیرون آمدند و روی به سرای شاه نهادند.

سمک چون شب در آمد برخاست و مهران وزیر [را] در صندوقی نشاند. پس، از آلات شرابخانه چیزی به دست آورده بود. صندوقی دیگر پر کرد. صابر و صملاد گفتند ای پهلوان، ما اینها ببریم. سمک گفت چنین باید کردن، که دو برادران پدید نمی آیند. پس کمند در میان يك يك می بست و به زیر فرو می گذاشت. بعد از آن صندوقها فرو گذاشت.

بعد از آن لالا [را] گفت تو [را] این جایگاه می باید بودن تا هرچه باشد از نيك و بد ما را خبر می دهی. هرچه باشد در سرای زنان لالا را خبر باشد از نيك و بد. تا آن وقت که من بیایم و ترا پیش خورشید شاه برم، لالا گفت روا باشد.

سمک از بالا به زیر آمد و صندوقها برگرفتند و به راه بی راه به سرای دو برادران قصاب آمدند و در سرای بزدند. زنان به زیر آمدند و در بگشادند. سمک با دیگران به سرای در شدند. سمک پرسید که دو برادران کجااند؟ زنان گفتند ایشان بیرون رفتند که پیش تو آیند. سمک

گفت چه می گوئید ؟ گفتند بیرون رفتند .

مهران وزیر در صندوق می شنید . سمک گفت تا مهران وزیر را از صندوق بیرون آوردند . سمک گفت ای مهران ، راست بگوی تا این جوانمردان کجااند که این کار از تو خالی نیست . بی شک همه ساخته تست که ایشان را در بند کرده ای ؟

مهران وزیر گفت ای سمک ، دور افتاده ای . می خواستم که تو هم بدان راه رفته بودی که آن قوم رفته اند تا عالم از جور و ظلمت تو پاک شدی که هر زمان چون دزدان بروی و آدمی بدزدی . آخر مردمان از دست تو باز رستندی . ایشان رفتند که تو هرگز ایشان را نبینی و من این راز آشکارا نکنم . دانم که دیر [یا] زود ترا هم بر آن راه ببرند . و دیگردیگی از بهر خورشید شاه و مه پری می پزم که دود آن آتش به آسمان رسد چنانکه صد هزار از تو از پس آن نیایند .

سمک چون سخن مهران بشنید فروماند . گفت ای حرامزاده بد فعل ، هر چه توانستی کردن کردی . من جواب کار تو باز دهم ، اکنون نخواهی گفتن . اکنون به زخم چوب بگوئی .

صابر و صملاد گفتند ای پهلوان ، ما او را چوب زنیم که نه آن بجای ما کرده است که وصف توان کردن . ما را سیاست فرمود تا ارمنشاه به فریاد ما رسید . این بگفتند و چوب در دست گرفتند و می زدند ، تا چنان شد که هفت اندام وی پاره شد و خون روانه گشت . هیچ اقرار نیاورد .

سمک در غم دو برادران بود و با خود می گفت تدبیر چیست و ایشان را از کجا به دست آورم ؟ تا اکنون غم ایشان دیگر گونه بود اکنون غمی دیگر بر آن برافزود .

ما آمدیم به حدیث کانون و خاطور و کافور . چنین گوید مؤلف قصه که خاطور و کانون و کافور نقم می‌بریدند و پهلوان هرمز کیل [را] در بند کردند و از بهر عروسی در جنگ بسته بودند ، تا سه روز برآمد تقدیر ایزدی چنان بود که آن شب که عروسی خواست بود خاطور و کانون وقت چاشتگاه نقم بریده بودند در زیر تخت خورشیدشاه ، چنانکه پایه تخت فرو خواست آمدن . خاطور با کانون گفت ای کانون ، پایه تخت بردوش خود نه تا شب در آید و ساز کنیم که هنوز چاشتگاه است .

کانون پایه تخت بر گردن گرفت و به دست نگاه می‌داشت .

خاطور بیامد و هردو مرد جائی بداشت و ترتیب عروسی می‌کردند که آن شب مه‌پری را به خورشیدشاه بسپارند تا از چشمه او آب خورد و در همه لشکر نشاط و خرمی کردند و مغنیان و مطربان آواز برآوردند و در هر گوشه مجمعی ساخته ، و شراب می‌خوردند و بازی می‌کردند ، تا روز روشن برفت و رخت شب درآوردند . خورشیدشاه شراب می‌خورد .

گفتند [ای] شاهزاده ، وقت خلوت آمد . ملک دار صاحب قلم برخاست که ولیعهد شاه فغفور بود ، دست خورشیدشاه بگرفت تا بر در خیمه بدرآمد که مه‌پری در آن خیمه بود و هامان وزیر و ملک دار به خیمه درآمدند . مشاطگان نشسته بودند و مه‌پری [را] می‌آراستند و نقاب به رخسار او فرو گذاشته ، تا ملک دار بیامد و دست مه‌پری بگرفت و در دست خورشیدشاه نهاد ، بدان آئین که ایشان را بود به هم رسانید .

شاهزاده قبول کرد . پس خواست تا مه‌پری را نقاب براندازد .

ملک دار گفت ای شاه ، مه‌پری شیربها می‌خواهد تا دیدار بنماید . خورشیدشاه گفت ای ملک دار ، سیصد هزار دینار هامان وزیر از پیش پدر من آورده است ، به شیربها به وی داده‌ام چنانکه از آن هیچ به خرج خود و لشکر خود نکرده‌ام . جمله به وی دادم . ما را چندان مال از قلعه فلکی آورده‌اند

که ده سال خرج همه لشکر باشد ، و دیگر از ولایت پدر برسد .
 ملك دار گفت ای شاه ، دختر مال نمی خواهد که اگر مال همه
 عالم از آن اوست جمله از آن شاه است . دختر می خواهد که عهده ببندی
 که تا مه پری زن تو باشد با هیچ آفریده دیگر مباشرت نکنی و او را رشك
 نفرمائی که نتواند دیدن . خورشید شاه عهد کرد و سوگند خورد که تا
 مه پری زن من باشد هیچ زن دیگر نکنم .

چون شاه سوگند خورد هاما و وزیر بفرمود تا خیمه خالی کردند
 مگر زن ملك دار که در پایه تخت می بود چنانکه عادت باشد که چون
 داماد و عروس در حجله روند دایه بر در حجله می باشد تا چون داماد بر
 عروس پیوندد آن ساعت جلایی در گلوی ایشان ریزد .

پس شاه مست بود ، سر بر کنار مه پری نهاد و در خواب شد . زن
 ملك دار نیز بر در خیمه بخفت و در خواب شد . خاطور و کانون و کافور
 چون دانستند که همه آرام گرفتند [گفتند] وقت کارست . نقم بریدند و از
 سوراخ بدر آمدند و در خیمه هیچکس ندیدند مگر مه پری و خورشید
 شاه ، هر دو در خواب . خاطور و کانون و کافور خورشید شاه [را] بر بستند .
 مه پری بیدار شد . خواست که فریاد کند . از ترس زبانش از کار برفت ،
 که سه تن با سلیح بدید . بترسید که اگر سخن گوید او را بکشند . پس
 به هر سه ایشان را بر آن سوراخ فرو بردند تا به خشك بر آوردند .

خاطور کس فرستاده بود و دو اسب از لشکرگاه آورده بودند و
 بداشته . ایشان را بر نشانند . خاطور گفت ایشان را به شهر باید بردن که
 به لشکرگاه بردن مصلحت نیست . ایشان را به شهر بردند به سرای شاه ، و
 بند بر نهادند و باز گشتند . به لشکرگاه آمدند . ارمنشاه بر تخت ، و امرای
 دولت حاضر بودند که ایشان در آمدند و خدمت کردند . شاه چون ایشان
 [را] بدید گفت بر آن کار که رفته بودیت چه کردیت ؟ خاطور گفت ای

شاه ، به اقبال تو کار به مراد برآمد . خورشید شاه و مه پری [را] به سرای شاه رسانیدیم ، بند بر نهاده .

قزل ملک پیش شاه ایستاده ، چون بشنید خرم شد . گفت ای خاطور این سخن راست است یا نه ؟ خاطور گفت ای شاهزاده ، مردان دروغ نگویند ، خاصه در خدمت پادشاه . قزل ملک خواست که به شهر رود . پدرش با شهران وزیر گفتند ای شاهزاده ، کجا می روی ؟ گفت خورشید شاه و مه پری را بنگرم که با ایشان چه می باید کردن ؟

شهران وزیر گفت ای شاهزاده ، جواب ایشان باز دادی و فارغ شدی که به شهر خواهی رفتن ؟ که از ایشان خود دو تن آورده اند . صد و پنجاه هزار سوار در برابر ما اند . اگرچه لشکر بی شاه چیزی نتواند کردن . اما هامن وزیر ، وزیر شاه فغفور با ایشان است^۱ . جواب کار ایشان باز باید دادن آنگاه به شهر شدن . ناچار چون ایشان شاه را نبینند پیکار کنند . تو می باش در جواب دادن ایشان . خورشید شاه و مه پری خود به دست ما اند . ایشان را به قلعه دوازده دره می باید فرستاد که آن قلعه چون قلعه های دیگر نیست ، که در میان دوازده دره نهاده است و محکم است که اگر لشکر کل عالم گرد آیند با آن قلعه هیچ به دست ندارند که راه بر آن قلعه نیست ، مگر به نردبان ادیم بر بالا روند ، که دوازده دره بر نیمه کوه است . ایشان را بر آن قلعه فرستیم تا از کار این لشکر باز پردازیم . آنگاه کار ایشان چنانکه باید به سر بریم .

قزل ملک گفت اگر چنین است همین ساعت ایشان [را] بفرست پیش^۲ از آنکه ما به جنگ مشغول شویم . ارمنشاه روی به طیراق کرد و گفت همین ساعت برخیز و به شهر رو با پنجاه سوار . چون شب در آید خورشید شاه [را] با مه پری به قلعه دوازده دره بر ، و ایشان را به غضبان

۱- اصل : اند ۲- اصل : تا پیش از آن

کو تو ال سپار که آنجاست . طیراق خدمت کرد و برخاست در حال ، و با پنجاه سوار به شهر آمد و در بارگاه شاه به شراب خوردن بنشست تا شب در آید و ایشان را به قلعه برد .

خداوند اخبار چنین نقل کند که در لشکرگاه چون مه پری ، با خورشید شاه در خواب شدند و زن ملك دار بر در خیمه می بود ، تا ایشان را ببردند و آگاه نشد . چون سحرگاه بود و [از] هیچ آفریده آواز نیامد زن ملك دار با خود می گفت مگر شاه هنوز در خواب است . عجب داشت که شاه با آن همه دوستی شربت وصال او نخورد . از شرح خیمه نگاه کرد ، نه شاه دید و نه مه پری . پایه تخت دید فرو رفته . در خیمه رفت و زیر تخت دید سوراخ کرده و ایشان را برده . فریاد بر آورد .

کنیز کان و خادمان بدویدند و آن حال دیدند . غمناک شدند . غلبه و آشوب در لشکرگاه افتاد . هیچ سامان کار نبود که همه را زور از دست و پای برفت . دلتنگ با هامان وزیر گفتند که تدبیر آنست که لشکر بر سپاه دشمن زنیم و ایشان را قهر کنیم . هامان وزیر گفت مصلحت نیست تا بنگرم که چه می سازند . باشد که کسی خبر آورد ، بر عزم کار باید بود و نیز نامه بنویسم به فغفور شاه و احوال باز نمایم و این کار معلوم وی گردانیم . جمله پهلوانان غمگین ، تا هامان وزیر نامه نوشت و آنچه بر سر ایشان گذشته بود شرح داد تا بدین جای که ایشان را به هم سپردیم . هم در شب در زیر زمین نقم بریدند و ایشان را بردند . کاری عظیم افتاد و ما بر آن کار سرگردان شدیم ، و بی شاه درمانده . سپاه خواستند که خود را بر لشکر دشمن زنند و بدین کینه ایشان را قهر گردانند . مصلحت نبود . گفتم تا بنگرم که احوال ایشان در دست دشمن به چه خواهد رسیدن . معلوم شاه گردانیدیم تا ما را درین غم یاری دهد .

چون نامه تمام کرد و مهر بر نهاد به دست سوره حلبی داد و به

فغفور فرستاد و در جنگ در بستند ، تا بنگرند که احوال چگونه خواهد بود .
 ما آمدیم به حدیث خورشید شاه و مه پری که احوال ایشان به چه رسید .
 راوی می گوید که ارمن شاه طیراق را به شهر فرستاد و در سرای شاه به شراب
 خوردن بنشست تا شب در آید و بندگان را به قلعه برد . لالا عنبر معلوم کرد
 که خورشید شاه و مه پری را آورده اند . و طیراق بدان آمده است که ایشان
 را به قلعه برد . غمناک شد و لرزه بر اندام وی افتاد . با خود گفت اگر
 خاموش باشم تا ایشان را ببرند چگونه ایشان را باز دست توانم آوردن ؟
 لشکر همه جهان با آن قلعه هیچ به دست ندارند .

در حال برخاست و بر در سرای دو برادران قصاب آمد و در بزد
 و به اندرون رفت . سمک با دیگران به شراب خوردن مشغول بودند . لالا
 کلاه بر زمین زد و گفت آتش در جهان افتاده است ، ای پهلوان ، و تو
 به شراب خوردن مشغولی . سمک چون دیوانه ای برخاست و گفت چه
 بوده است ؟ لالا گفت ازین بتر چه خواهی ؟ خورشید شاه و مه پری [را]
 آورده اند به سرای شاه ، و طیراق آمده است که ایشان را به قلعه دوازده
 دره برد .

سمک چون این سخن بشنید فریاد از نهاد وی برآمد و سراسیمه
 شد . گفت ای لالا چه می گوئی ؟ ایشان را چگونه آورده اند ؟ لالا گفت
 خاطور و کانون و کافور نقم بریدند و ایشان را از زیر زمین بیاوردند .
 سمک عیار گفت ای لالا ، تدبیر این کار چیست و چه چاره سازیم ؟ لالا
 گفت من هیچ چاره و تدبیر ندانم . بر تو آمدم و احوال چنانکه بود گفتم
 تا چاره کنی پیش از آنکه شب در آید و ایشان را ببرند .

سمک سر در پیش افکند . ساعتی بود . سر بر آورد . گفت ای
 لالا ، مرا به سرای شاه توانی برد ؟ لالا گفت به روز روشن چگونه توانم
 برد ؟ سمک گفت لالا ، به صورت زنان به چادر و موزه . لالا گفت چنین

توانم بردن . اگر دو سه تن باشد ببرم .

سمک عیار گفت نیک آمد . دو زن برادران قصاب و کنیزك و صابر و صملاد همه چادر و موزه پوشیدند . به لالا گفتند مارا بر زن ارمنشاه بر . اگر زن شاه گوید که کیستند تو بگوی که زن معروفان شهراند و بدان آمده‌اند که ملکه درخواست کند از شاه ، و شفاعت کند . مگر شاه چیزی از شهر می‌خواهد .

لالا گفت چنین کنم . به پیش ایستاد و چوگان در دست گرفت و مردمان را دور می‌کرد تا به سرای رفت ، پیش زن شاه ، ماهستون ، و دختر شاه ، ماهانه . خدمت کرد ایشان را ، از دور ایستاده .

زن شاه گفت اینها کیستند ؟ لالا گفت ای ملکه ، زنان معروفان شهراند و به خدمت آمده‌اند تا ملکه ایشان را شفاعتی کند . زن شاه گفت روا باشد . ایشان را بنشانند . سمک اشارت به لالا کرد که کنیزکان را بیرون فرست مگر می‌خواهند سخنی با ملکه بگویند و از شما شرم دارند . کنیزکان بیرون رفتند . زن شاه بماند و دختر ، و سمک برخاست و چادر از سر بازافکند و صابر و صملاد همچنین . زن و دختر شاه نگاه کردند . مردان با ریش [دیدند] بترسیدند .

سمک عیار گفت ای لالا ، طیراق کجاست ؟ گفت در بارگاه شراب می‌خورد . گفت ای لالا ، زود باش و قدحی جلاب پیش طیراق بر و بده ، تا باز خورد . چون خورده باشد سر به گوش وی نه و بگوی که ماهانه دختر شاه با تو سخنی دارد و ترا می‌خواند . طیراق برخاست و لالا در پیش ایستاد تا بدان مقام آمد که سمک با دیگران ایستاده بودند . تا طیراق [را] خبر بود او را بر بسته بودند و افکنده .

پس گفت ای لالا ، در بارگاه رو و خدمتگاران را بگوی که بیرون روید و شراب می‌خورید که پهلوان طیراق می‌گوید که سحرگاه خواهیم

رفت .

لالا به بارگاه آمد و با خدمتگاران بگفت . گفتند مگر طیراق [را]
خلوتی است . جمله بیرون آمدند و به کار مشغول شدند . گفتند اگر شراب
خوریم مست گردیم و سحرگاه نتوانیم رفتن .
پس چون سرای شاه خالی شد سمك عیار گفت ای لالا ، وقت آن
آمد که پیش خورشید شاه و مه پری رویم . لالا برخاست و با سمك عیار
بر آن جای آمدند که ایشان را بازداشته بودند و بند بر نهاده . صابر و
صملاد با زن دو برادران بر زن و دختر موکل بودند .
شاه چون سمك را بدید نعره‌ای بزد . سمك عیار گفت ای شاه ،
چه جای نعره و فریاد است . پس بند از دست و پای مه پری و شاه بر
گرفت . خورشید شاه بر سمك آفرین کرد و دعا گفت و او را بستود .
گفت شادباش ای جوانمرد و عیار پیشه جهان ، و ای فخر مردان . در حق
تو چه گویم و بجای تو چه کنم ؟ و از نیکی چه توانم کردن که اگر تا
زنده باشم . و بجای تو نیکی کنم مکافات این يك نیکی نباشد . یزدان
ترا مکافات کناد به خیر .

سمك عیار گفت ای شاه . ترا با مه پری خلوت نبوده است ؟ گفت
نه . سمك گفت ای شاه ، هم آنجا خلوت ساز و چنین می باید ، و این کار
بساز و شرم مدار ، و این نیکی از لالاعنبر دان که ما را راه نمود و
غمخوار ما بود و مرا از احوال شما آگاه کرد و بدین جایگاه آورد تا شما
را از این بند برهانیدم . و اگر نه من از این خبر نداشتم . پس از اول تا
به آخر همه [را] بازگفت .

مه پری در وی نگاه کرد و گفت ای برادر ، این لالا نيك به صالح
لالا می ماند . سمك گفت ای ملکه ، درخواست کرده است که به جای لالا
صالح باشد . مه پری گفت او را عزیزتر دارم . لالا خدمت کرد . پس او

را نام صلاح نوبتی نهادند .

پس سمك لالا را گفت زنان دو برادران را بخوان تا بر در حجره می باشند تا شاه خلوت سازد . سمك بیرون آمد و زنان دو برادران [را] آنجا فرستاد تا بر در حجره می بودند . پس شاه مه پری را بخواند و در کنار گرفت و دست به بند مهر برد ، و پرده آرزو بگشاد ، و اسب کام در میدان مراد براند ، و کمان شادی به زه آورد ، و تیر وصال بر آن پیوست ، و بر هدف مه پری زد و مهر یزدانی بشکست . تیر از هدف بگذشت و هردو از آن زخم راحت یافتند و از آن پیوستن نشاط و شادی افزودند و زنان دو برادران از لالا جلاب خواستند ، بیاورد و بخوردند و ترتیب ایشان ساختند چنانکه قاعده بود و رسم رفته است .

سمك پیش ایشان آمد و مبارك باد بگفت . بفرمود تا غسل کردند . و بنشستند و هر سخنی می گفتند تا مدد ایشان برسد و آن مدد تاریکی شب بود که به عالم دیدار بنمود تا کار ایشان ساخته شد . چون شب سیاهی خود به عالم فرستاد و رخت لشکر روز تاراج شد شاه زنگیان بر تخت نشست و تاج ماه بر سر نهاد و لشکر سیارگان را از هرسوئی نامزد کرد . سمك برخاست و گفت ای لالا ، ما را بیاید رفتن پیش از آنکه خدمتگاران بیایند . لالا گفت شما [را] از راه سرای بیرون برم . همگنان برخاستند . سمك بفرمود تا صابر طیراق را برگرفت و صملاد زن شاه [را] برگرفت و سمك دختر شاه [را] برگرفت . لالا پیش ایستاد و خورشید شاه و مه پری و زنان دو برادران همه از راه سرای بیرون رفتند .

سمك با لالا گفت ما را در شهر بودن مصلحت نیست به لشکرگاه باید رفتن و دروازه ها بسته است . لالا گفت تو دانی . پس همچنان به در سرای دو برادران آمدند و زنان را در سرای کردند و روی به راه نهادند تا به بالای حصار آمدند . سمك عیار کمند بگشاد و همه را به کمند فرو

گذاشت و صابر و صملاد را باز گردانید و گفت به سرای رو ، و زنان دو برادران را بگوی تا مهران وزیر را نیک نگاه دارند تا آمدن من باشد .
 خود از حصار به زیر آمد ، خورشید شاه و مه پری را برگرفت و روی به راه نهاد تا وقت آنکه روز روشن شد [و] شب جامه نیلگون بیرون کرد و روز جامه زربفت در پوشید . خورشید شاه به لشکرگاه رسید . آوازه در لشکرگاه افتاد که خورشید شاه باز آمد . خبر به هامان وزیر بردند . با ملك دار و پهلوانان پیاده پیش شاه باز آمدند و خدمت کردند . شاه به بارگاه آمد و مه پری با ماهستون و ماهانه و لالا به خیمه خاص رفتند .
 سمک پالهنک طیراق در دست گرفت و در بارگاه بداشت . خورشید شاه به تخت برآمد . سمک عیار گفت ای شاه ، طیراق را به چه می داریم ؟ سیاست کنیم . هامان وزیر [گفت] ای برادر ، هر مزکیل در دست ایشانست . شاه بفرمود تا کوس حربی فرو کوفتند .

شاه خورشید شاه با نشاط و خرمی با پهلوانان سوار می گشتند و در میدان می شدند ، تا آواز کوس حربی به گوش ارمنشاه رسید . با پهلوانان در بارگاه بود . گفت چه می باشد که آواز کوس از لشکرگاه ایشان می آید . ایشان را دیروز تعزیت بود . امروز نشاط می کنند . مگر از بهر شاه جنگ خواهند کردن . بفرمود تا سپاه او نیز عزم میدان کردند . چون از هر دو جانب سپاه روی به میدان نهادند . نقیبان لشکر صف ها راست کردند .

اول کسی که از لشکر خورشید شاه در میدان شد خورشید شاه بود ، بر اسبی بادپای برنشسته ، و سلیح شادی پوشیده . زمانی جولان کرد و لعب نمود که سمک عیار از پس وی در آمد . دست طیراق در پس بسته و پالهنک در گردن کرده . در پیش شاه آمد . در برابر قلب ارمنشاه بداشت . ارمنشاه با قزل ملك و شهران وزیر و پهلوانان می گفت این سوار به خورشید

شاه می ماند. آن بندی کیست؟ یکی گفت به طیراق می ماند. گفتند این چگونه تواند بودن؟

همه را زور از دست و پای برفت و عجب بازماندند. دم ایشان فرو بسته بود. هیچ کس حرکت نمی توانست کردن تا سمک آواز داد کای شاه ماچین. و ای پهلوانان شب رو، هر که مرا دانید و هر که ندانید، منم سمک عیار و این سوار که ایستاده است شاهزاده جهانست، خورشید شاه، داماد شاه فغفور. پادشاه چین، شما او را بدزدیدید با مه پری که به قلعه دوازه دره برید. رنج شما نیز بتر بود. من او را آوردم و احوال بدانید که من چه کردم؟ هر مزکیل در بند شماست. او را باز فرستید تا من طیراق [را] باز فرستم. و احوال از وی پرسید تا بدانید که چگونه کارها می سازند.

چون ارمنشاه آن احوال بشنید بر خود بلرزید. بفرمود تا طبل آسایش بزدند. گفت امروز جنگ نشاید کردن. پس هر دولشکر باز گشتند. خورشید شاه به بارگاه درآمد و بر تخت نشست و امرای دولت حاضر آمدند و به شراب خوردن مشغول شدند. از آن جانب ارمنشاه دلتنگ به بارگاه آمد. بفرمود نا هر مزکیل را بیاوردند و او را خلعت دادند و بفرستادند. هر مزکیل را بیاوردند پیش خورشید شاه. خدمت کرد. شاه او را بنواخت و گرامی کرد و از رنج بند پرسید. هر مزکیل گفت ای شاه، به اقبال تو همه به سلامت می گذرد. سمک گفت تا در حال طیراق را بگشادند و باز فرستاد.

آنگاه سمک در پیش خورشید شاه گفت یزدان کار تو راست می آورد سبب آنکه من در شهر بودم و اگر نه دشوار افتاده بود. اکنون در کار بیدار و هشیار باش که هر بار سبوی از آب درست نیاید و درین معنی دو بیت گفته اند:

شعر

صد بار بگفتم ای نگار خوش خوی
 سنگست لب جوی و نگه دار سبوی
 بسیار سبوئی که برند از لب جوی
 گریان آید زجوی و بشکسته سبوی

ای شاه ، در ملك با رای و تدبیر باید بود . اکنون تو ترتیب
 لشکر می ساز که من به شهر می روم به طلب آتشك و سرخ ورد و نیال سنجانی
 و دو برادران قصاب و آن کس که این کار کرده است . اگر باز آییم در خدمت
 باشم و اگر نه بدرود باش .

شغال پیل زور نیز بر کنار تخت نشسته بود . گفت ای استاد ،
 بدرود باش که من نیز رفتم و در دم اژدها می روم . زینهار تا مرا فراموش
 نکنی که نيك شاگردی بودم . ترا زینهار می دهم که از خورشید شاه برنگردی
 و حق او بجای آوری که نيك پادشاهی است .

این بگفت و همه را در کنار گرفت و فرخ روز را گفت ای
 جوانمرد و ای فخر عالمیان ، زینهار هشیار و بیدار باش که خورشید شاه به زن
 پیوست و شب و روز با مه پری باشد که کار مرد چنین افتاده است . تا که
 [زن] ندیده است با خود باشد ، چون به زن رسد از کس یاد نیاورد ، و از
 خود خبر ندارد ، خاصه پادشاه و جوان ، و کار پادشاهی به سستی بر نیاید .
 اگر چه هامن وزیر عاقل جهان و دستور زمان است ترتیب شاهی و کار
 رعیت راست می دارد . اما کار میدان داری دیگرست . این بگفت و همه را
 بدرود کرد و روی به شهر نهاد و برفت .

از آن جانب طیراق پیش ارمنشاه آمد و خدمت کرد . او را
 بنواخت و پیش خود بنشانند و احوال بپرسید . طیراق زبان برگشاد و گفت
 ای شاه ، چون بنده به شهر رفت در بارگاه شاه می بود تا که شب در آید

بروم، که ناگاه لالا عنبر آمد و گفت از حجره خاص شاه با تو سخنی دارند، اگرچه بی ادبی بود آن گستاخی کردن و به سرای زنان رفتن، اما چون خادم خاص بود نافرمانی نمی توانست کردن. پس برخاستم و با خادم در پس پرده رفتم. هنوز قدم ننهاده بودم که مرا بر بستند، سمك و دو سه کس دیگر.

پس حدیث خلوت ساختن ایشان و بیرون آوردن زن شاه و دختر چنانکه بود همه به شرح بگفتم.

ارمنشاه چون بشنید فریاد بر آورد و تاج از سر بینداخت. قزل ملک جامه بدرید و زاری آغاز کرد. پس دست بزد و دشنه بر کشید تا خود را هلاک کند. شهران وزیر دست او بگرفت. گفت ای شاهزاده، اکنون چه سود دارد اگر تو خویشتن بکشی؟ کار از دست رفت. این کار به چاره بر آید.

خاطور و کانون و کافور ایستاده بودند، دلتنگ و غمناک شده، دریغ می خوردند که کاری به ده روز کردیم به يك ساعت بر باد آمد. کانون گفت ای شاه، دریغ بر آن می خورم که من سمك را نمی شناسم و او را ندیده ام و اگر نه او را به چاره به دست آوردمی، که این همه فتنه از وی است.

این سخن می گفت که آن پنجاه سوار از شهر برسیدند که با طیراق رفته بودند تا خورشید شاه و مه پری [را] به قلعه برند. چون به بارگاه آمدند طیراق [را] دیدند در پیش شاه نشسته. گفتند ای شاه، ما او را از سرای شاه طلب می کردیم که لالا عنبر و را ببرد، تا کنیزکان ما را گفتند که طیراق با زن شاه و دختر شاه با خورشید شاه و مه پری و لالا عنبر پیدا نیستند. ما به لشکرگاه آمدیم تا شاه را آگاه کنیم.

ارمنشاه پشت دست به دندان می کند . قزل ملك می جوشید ، و پهلوانان دلتنگ می بودند ، تا یکی گفت ای شاه ، مهران وزیر [را] نیز برده اند . ارمنشاه گفت کاشکی مهران وزیر در جهان نبودی و ما او را ندیدمانی که این همه آشوب از کار و کردار اوست ، و اگر نه ما را با مه پری چه کار بودی ؟ تا آوازه مه پری بود ما او را می دانستیم و طلب کار نمی بودیم . به سخن مهران وزیر عالمی خراب شد .

شهران وزیر گفت ای شاه ، کار افتاد . چاره آنست که درین کار اندیشه کنیم . از بهر آنکه این همه آشوب و فتنه از بهر مه پری بود و می باشد . چون خورشید شاه و او به هم رسیدند و کام یافتند طلب کار او بودن محالست و روا نباشد . تا دختر بود به او مید آنکه مرد بر وی نرسیده بود روا بود که او را طلب کردیمی که کار زن چون جواهر بود ، تا دختر بود دری نابسوده بود و جوهری نفیس ، هوا گرد بر وی نه افشانده ، به دست هیچ غواصی نرسیده ، و در قعر بحر ایزدی پرورش داده 'خلق جهان او را طلب کار می باشند ، تا باشد که چنین دری به دست آورند . چون به دست غواص رسید [و] مرد کام خویش برداشت مهره سفالینه شد . اگرچه حور عین است و از بهشت بدر آمده است ازو نیکوتر و به اصل تر بسیارست که قزل ملك یکی را برگزیند ، از بهر آنکه چون مه پری زن گشت طلب کار وی بودن شرط نیست ، خاصه زن پادشاه . هیچ دانا زن پادشاه کشد ؟ طلب کار وی بودن شرط نیست . [و] هیچ دانا پسندیده ندارد .

دیگر ای پادشاه ، مادر و خواهر قزل ملك با ایشانست . چاره آنست که رسولی فرستیم با مال فراوان ، ماهانه و ماهستون [را] از دست ایشان بیرون آوریم و اگر دستوری باشد من بنده بروم و جهد کنم که با مال ایشان را بفریم و این کار تمام کنم . چون زن شاه و دختر [را] آوردیم

آنگاه بنگریم که چون می باید کردن . شاه گفت صواب گفتی ، آنچه می باید ساخت می ساز .

شهران وزیر بفرمود تا صد اسب تازی با طوق و با ساز و ساخت و صد غلام ماه روی با کمرهای زرین و صد بدره زر ترتیب کردند . وزیر برگرفت که به لشکرگاه خورشید شاه رود . کانون پیش وزیر آمد و خدمت کرد و گفت ایهاالوزیر ، بنده در خدمت تو باشد تا سمک را بتوانم دید و بشناسم ، و چاره کار او بسازم . شهران وزیر گفت روا باشد .

قصده راه می کردند که از پس پشت ارمنشاه آواز کوس حربی برآمد . ارمنشاه گفت بنگرید که کیستند . یکی در آمد و گفت ای شاه ، ار کلک پهلوانست از بیابان خورجان ، با سی هزار [سوار] به خدمت آمده است و دویت و شصت زنده پیل با خود آورده است ، که در هیچ جای چندان پیل نیست که در بیابان خورجان .

ارمنشاه چون بشنید خرم شد . بفرمود تا لشکر به استقبال بیرون روند . و ار کلک پهلوان را به بارگاه آوردند . از راه که در آمد پیش ارمنشاه خدمت کرد و آفرین کرد . شاه او را بنواخت و گرامی کرد و برابر خویش او را بر تخت بنشانند . از رنج راه بپرسید . پس هراحوالی می گفتند . شهران وزیر به راه افتاد و برفت . ار کلک در گفتار وی و کردار ایشان بازمانده بود .

از آن جانب شهران وزیر به لشکرگاه خورشیدشاه رسید . هرمز کیل و شروان حلبی بر مقدمه سپاه بودند . او را بدیدند و بشناختند . از بهر حرمت پیاده گشتند و خدمت کردند . از شاه و قزل ملک خبر پرسیدند . شهران وزیر از خورشیدشاه و فغفور شاه خبر پرسید . پس گفت ای پهلوانان ، شاه را خبر دهید که شهران وزیر به خدمت آمده است و پیغامی دارد از ارمنشاه . اگر دستوری باشد به بارگاه آید . هرمز کیل ایشان را بر

جای بداشت و شروان حلبی [را] در خدمت شهران وزیر رها کرد و خود به بارگاه آمد. پیش شاه خدمت کرد. گفت ای شاهزاده، شهران وزیر به خدمت آمده است و پیغامی دارد از ارمنشاه. فرمان چیست؟ به خدمت آید؟ هامان وزیر گفت ای شاه، چون شهران آمده است او را گرامی دار که مردی اصیل زاده است، و اهل علم است.

خورشید شاه بفرمود تا بارگاه به زربفت بیاراستند و تخت شاهی و کرسی زرین و سیمین بنهادند، و جایگاه پهلوانان پدید کردند و غلامان دوسه رسته بایستادند، و سرهنگان و خدمتگاران [را] هریکی به جای خویش بداشتند. پس بفرمود تا جمله خاصگان به استقبال شهران وزیر بیرون شدند. او را به اعزاز و اکرام به بارگاه آوردند.

آن ساز و زینت پادشاهی بدید. شاه را خدمت کرد و پیش تخت شاه زمین را نماز برد. تا پیش تخت آمد چند جای خدمت کرد و نماز برد و آفرین خواند بر شاه. هامان وزیر برخاست و دست شهران وزیر بگرفت و به بالای تخت بر آورد و زیر دست خود بنشانند. در حال بفرمود تا جلاب آوردند و باز خوردند و خوان بنهادند و دست به طعام دراز کردند و بخوردند چنانکه رسم پادشاهانست.

چون فارغ شدند مجلس بزم بیاراستند. مطربان آواز به سماع بر آوردند. ساقیان شراب در می دادند که خورشیدشاه اشارت به هامان وزیر کرد که بگوی تا شهران وزیر چه پیغام دارد؟ هامان وزیر گفت ای شهران، شاه می فرماید که اگر سخنی داری بگوی.

شهران وزیر برخاست و خدمت کرد و گفت ای شاهزاده، ارمنشاه ترا سلام می رساند که ما را و پدران ما را هرگز خصومتی و جنگی نبوده است. تا این ساعت پیکار از بهر مه پری بود. به تو رسید. این خصومت در باید نوشت، که خلقی بسیار هلاک شدند. و دیگر مادر و خواهر قزل

ملك [را] سمك عيار آورده است . زشت باشد زن و دختر پادشاهان به دزدی آوردن و پیش بیگانه مردم بردن . فی الجمله کار افتاد ، محقری فرستاده است از بهر جلاب خدمتگاران . شاه معذور دارد . پس آنچه آورده بود عرضه کرد .

شاهزاده همه بدید . سر بر آورد و گفت ای شهران وزیر ، مردی چون تو عاقل روا باشد که چونین سخن گوئی ؟ و پادشاه نیز که چونین پیغام فرستد ؟ یا کارگزاران و ندیمان که دارند با هم چنین مشورت کنند ؟ و ترتیب نهاده‌اند . اگر ایشان این معنی ندانستند تو مردی با کفایت و دانشی . ندانی که از شما هیچ نکوئی نیامده است ؟ هرچه از بدی توانستید کردن ، کردید . مه‌پری [را] از قلعه شاهك بردید و در قلعه فلکی در بند کردید ، تا یزدان به من باز داد . با هرچه در قلعه بود . و دیگر پهلوانان من در زندان کردید ، با آنکه به‌رسولی فرستاده بودم . و دیگر مرد فرستادید تا نقم بریدند و مرا با مه‌پری بردند ، به امید آنکه مرا به قلعه دوازده دره برید . دیگر یزدان مرا نگاه داشت . سمك در شهر بود . ما را بیرون آورد و اگر نه از فعل بد شما هیچ تقصیر نبود ، و دیگر می‌گوئی که زن و دختر ما نشاید که مرد بیگانه ببیند . مه‌پری خواهر شما نبود و زن شما نبود و هم بیگانه بود . شما آن خود نبینید و آن ما ببینید . نه کار عاقلان است . و دیگر مرا به مال از راه نتوان بردن . برگیر این مال ، و پیش ارمنشاه بر ، و بگوی که اگر می‌خواهی که زن و دختر تو به تو باز فرستم و ازین جایگاه بازگردم ، که نه تو ما را دیدی و نه ما ترا ، پنج تن از آن ما دارد ، ایشان را باز فرست . تا من ایشان را باز فرستم . و اگر نه مردان نقم برنده داری ، بفرمای تا نقم ببرند ، و زن و دختر شاه ببرند . که من ایشان را بند نفرموده‌ام ، و به‌هیچ قلعه نفرستاده‌ام و پیش مه‌پری نشانده‌ام .

شاه در این بود که آواز کوس بر آمد . آشوب در لشکرگاه افتاد .

شاه گفت تا ببینید که کیستند . سام پهلوان در آمد و خدمت کرد . [گفت]
 ارمن پهلوانست ، خویش فغفور ، به خدمت شاه می آید ، و لشکر فراوان با
 وی است و از راه چین می آید .

شاه بفرمود . تا لشکر استقبال کنند و آمدن ایشان چنان بود که
 چون نامه هامن وزیر به شاه فغفور رسیده بود ، که لشکر دشمن قهر
 کرده ایم اما مه پری [را] برده اند و ما خواهیم رفتن که او را باز دست
 آوریم ، فغفور لشکر جمع کرده بود که بفرستد پیش خورشیدشاه . ایشان
 را فرستاده بود و ایشان سوره حلبی [را] در راه دیده بودند ، و احوال
 معلوم کرده که خورشیدشاه را برده اند . ایشان دلتنگ می رفتند که خبر
 شنیدند که شاه [را] به سلامت باز آوردند . خرم شدند ، و روی به راه
 نهادند .

پس چون لشکر به استقبال فرستاد بفرمود تا شهران وزیر را
 خلعت دادند و آن مال بدو باز دادند و آن وقت که ایشان در بارگاه بودند
 کانون بر در بارگاه ایستاده بود ، پیش رکاب داران . و از خدمتگاران می پرسید
 که خورشید شاه و مه پری [را] چگونه بردند و چگونه باز آوردند . هر
 کسی سخنی می گفتند . دیگر گفت یزدان کاری ساخت که ایشان را همه
 در شب باز آوردند با زن و دختر شاه . دیگری گفت لالاعنبر با سمک یار
 شد و آن کار بکردند . کانون گفت سمک در میان ایشان کجاست . ایشان
 گفتند او مردی نداشت است . در پسی افتاده است . هرگز به محفل نیاید .
 یکی گفت سمک به شهر رفته است به کاری . کانون معلوم کرد که سمک
 در شهر است که شهران از بارگاه بیرون آمد خلعت پوشیده . پای به اسب
 در آورد با آن مال که آورده بود برفت .

از آن جانب ارمن پهلوان با آذر جوش به بارگاه آمدند با نشاط
 و خرمی . دانسته بودند که شاه به سعادت و طالع سعد به مقر شاهی باز

آمده است. پس هر دو جوان پیش تخت رسیدند. خدمت کردند و زمین را نماز بردند. خورشید شاه ایشان را بنواخت. از شاه فغفور خبر پرسید. هریکی بگفتند که هامان وزیر نامه نوشته بود به فغفور و احوال گفته که شاهزاده به سلامت است. در بارگاه به شراب خوردن مشغول شدند.

از آن جانب شهران وزیر پیش ارمنشاه آمد غمناک. گفت ای شهران، مال چرا باز آوردی؟ شهران احوال که خورشید شاه گفته بود باز گفت. ارمنشاه گفت راست می گوید. گناه ما کردیم و جرم بر ایشان می نهیم. شهران وزیر گفت ای شاه، اکنون کار افتاد و کار از چاره گذشت خاموش بودن روی نیست که ایشان [را] لشکر از چین رسید، و ما را مدد آمدند. تدبیر آنست که کار جنگ بسازیم و مصاف کنیم تا اقبال کرایاری دهد.

قزل ملک گفت ای پدر، جز جنگ مصلحت نیست. تیغ می باید زدن تا کارها روشن شود. شاه گفت نقیبان لشکر [را] حاضر گردانید. چون بیامدند گفت سپاه را بگوئید که فردا مصافست.

حق تعالی تقدیر کرد که سپه را ترتیب جنگ می ساختند. کانون خدمت کرد. گفت ای شاه، بنده به شهر می رود که باشد که جایگاهی سمک [را] به دست توانم کرد، که در لشکرگاه نیست، به شهر رفته است. این بگفت و برفت.

پس چون عمر روز به آخر آمد و خورشید رخشان رخت بر بست و کار پادشاهی به تاراج داد، شب ظلمانی ملک روز نورانی به دست فرو گرفت و به تخت شاهی برآمد و جهان ترك چهره زنگی دیدار گشت، از هر دو لشکر طلایها بیرون آمدند و احتیاطها می کردند تا شب دیر انجام از پادشاهی معزول شد. صبح روز مقدمه در عالم خرامید و جهان از دست شب دیر انجام بیرون کرد، و زینت آسمان بدل گشت و زمین را محفل

بیفزود . از کنار چرخ گل بشکفت و سوسن در زیر گل بنهفت . به جای
سوسن و نسرين همه روی هوا از گل سرخ آذین بست و جهان منور و مزین
شد ، چنانکه شاعر گوید :

شعر

صبح چون پرده سفید کشید بر سر لاجورد [و] مروارید
شفق از مهر او نشاط انگیخت می بیجاده گون برو بر ریخت
در چنین روز از لشکر ارمنشاه ناگاه آواز کوس حربی بر آمد .
سپاه روی به میدان نهادند . دهل جنگ به گوش خورشید شاه رسید .
بفرمود تا لشکر عزم میدان کردند [آو] ازو صوت کره نای و دبور و شپور
و راعه و بوق برنجین از لشکر خورشید شاه بر آمد . دلیران آهنگ جنگ
کردند بدلان قصد گریز کردند . دلیران [را] روی به جنگ چون گلنار
شد . نقیبان صف هر دو لشکر راست کردند . میمنه و میسر و قلب و جناح
بیاراستند که ناگاه از لشکر خورشید شاه سواری اسب در میدان جهانید
و زمانی جولان کرد و لعب نمود .

خورشید شاه گفت کیست . گفتند ارمن پهلوانست بر ارمن آفرین
کرد و گفت هنوز از رنج راه نیاسود از بهر من در میدان رفت . ارمن
نعره می زد و مرد می خواست که از لشکر ارمنشاه ارکلك پهلوان جولان
می کرد و می آمد .

شاه بیابان خورجان اسب در میدان جهانید . جوشنی خرد عیبه ،
زرنگار پوشیده ، خودی عادی مکمل به جواهر بر سر نهاده ، و کمری
شکاری بر میان بسته ، و کمانی خوارزمی بر بازو افکنده ، و همه سلیح
جنگ بر خود راست کرده ، و بر اسبی ابلق سوار گشته . به هم رسیدند و
از نسب یکدیگر می پرسیدند . بر اسبی هم چند کوهی سوار گشته و [بن]

نیزه بر زمین کشان .

ارمن گفت نيك آمد كه ما هر دو نورسیدگانیم و میدان داری
نکرده ایم . بیاور تا چه داری ؟

اركلک پهلوان گفت نيكو گفتمی . هر دو نیزه از جای برکنندند و
به نیزه با یکدیگر چندان بکوشیدند که نیزه در دست ایشان شاخ شد و
زرها چاك گشت و بر هم ظفر نیافتند . نیزه ها از دست بینداختند و تیغهای
الماس گون دود چهره آتش رنگ آفتاب دیدار^۱ جان شکار^۲ خون خوار از
نیام بر آوردند . چنان تیغها که شاعر گوید :

شعر

فری زان تیغها هنگام هیجا

چنان چون رنگ بوقلمون ملون

برنگ [و] طول و عرض و گوهر او

چو خورشیدی که بر تابد ز روزن

که گر زین سو بدان سو بنگرد مرد

از آن سو بر زمین بشمارد ارزن

چنان تیغها بر کشیدند و درقها در سر آوردند و تیغ بر سر و فرق
یکدیگر چندان زدند که تیغها بشکست و درقها پاره شد و بر یکدیگر ظفر
نیافتند . عنان اسبان باز گرفتند و میدانی فراخ بنهادند و دست به کمان
عاج قبضه طیار گوشه بردند و نیزه های خدنگ از جعبه بر آوردند تا هر
چه در جعبه بود بینداختند و بر یکدیگر ظفر نیافتند دیگر در هم آمدند و
عنان اسبان در هم افکندند و دست به گرز گاوسار بردند و بازوها کار
فرمودند و به هم راندند . از زور عمود ایشان و زور که بر هم می زدند هر دو
اسب از پای درآمدند .

۱- دراصل : چون آفتاب دیدار ۲- اصل : جان شکاف

هر دو پهلوانان به چالاکی به جای بایستادند و دست بزدند و دشنها که در میان داشتند بر کشیدند و به هم در آمدند ، به کینه ، بی محابا ، تا از يك ناگاه آن دو مرد پهلوان دشنه برانندند ، هر دو در پهلوی هم نشاندند ، هر دو از پای در افتادند و بمردند .

چون هر دو لشکر چنان دیدند خروش بر آوردند . از لشکر خورشید شاه ابرسیاه در میدان آمد ، بر اسبی سیاه سوار گشته ، و به چهارده پاره سلیح خود را آراسته . برابر قلب ارمنشاه آمد و مرد خواست که از لشکر ارکک سواری در میدان آمد نام او هور ، برادرزاده ارکک پهلوان بود . پیش ابرسیاه آمد و بانگ زد کای نا کسان بدفعال که شما ئید . پهلوانی چون ارکک بر باد آمد که در عالمی چون او نبود ، بهتر از شاه^۱ شما صد بار . اما شکر یزدان که کشنده خویش را نگذاشت . اکنون [روا] باشد که به هر تاره مویی که بر سر او بود پهلوانی بکشم .

این بگفت و به ابرسیاه در آمد . ابرسیاه گفت ای نا کس حرامزاده ، چون تو مردی [که] باشد که نام شاه ما برد که شاه ما چون ارکک صد هزار سگبان دارد .

این بگفت و به هور اندر آمد و رها نکرد که حرکت کند . يك نیزه زد بر سینه او و از پشت بیرون شد . در حال بیفتاد و بمرد . ابرسیاه نعره زد و مرد خواست . دیگری در میدان آمد . ابرسیاه او را بکشت . دیگری بیامد و بیفکند . هم چنین هر که در میدان می آمد می افکند تا هفده مرد را بیفکند . خروش از لشکر ارمنشاه بر آمد .

قزل ملک بر آشفت . پیش پدر آمد و خدمت کرد . گفت ای پدر ، این کار مرا افتاده است که این همه فتنه و آشوب از بهر من در جهان افتاده است و این همه سر در خاک رفت و هنوز می رود ، از بهر آنکه من

طلب مه پری می کنم . می خواهم که در میدان روم و خورشید شاه [را] در میدان خوانم . اگر بخت یاری کند او را قهر کنم و سپاه او را به تاراج دهم ، و اگر نه او مرا هلاک کند ، مرا سرزنش نکنند که عشق مه پری در دلش نیست . از دو بیرون نیست : اگر نیست شوم ، اگر او را هلاک کنم و اگر نه خود باز رهم که بیش ازین درد دل نمی توانم بردن . و طاقت این همه خواری ندارم .

ارمنشاه او را به دست فرو گرفت . گفت ای فرزند ، نمی دانی که چه می گوئی . خود را در هلاک میفکن و کاری مکن که ازین پشیمان شوی ، و سودی ندارد . تو می باش تا لشکر در میدان می روند و جان پیش تو فدا می کنند که اگر جمله سپاه کشته شوند دوستر دارم که يك موی از سر تو کم شود . لشکر از بهر آن دارند تا پادشاه را غم خواری کند ، از بهر روزی چنین ، که جان پیش پادشاه سپر کنند .

بسیار ازین با قزل ملك بگفت و قبول نکرد . گفت ای پدر ، ترا از درد من آگاهی نیست . من بیش ازین طاقت ندارم . این بگفت و اسب در میدان جهانید ، اسبی تازی نژاد ، چون کوه پاره ای . گفتی باد و آب و آتش است . لعب کنان و نعره زنان پیش ابر سیاه آمد و بانگ بر وی زد . گفت ای فرومایه ، پنداری که مرد اندر جهان نماند که تو خود را چنین برافراشته ای ؟ بیاور تا چه داری از مردی ؟ تا زخم سنان مردان ببینی .

این بگفت و نیزه بر نیزه ابر سیاه افکند . چندان طعنه میان ایشان رد شد . نیزه ها از دست بینداختند . دست به تیغ زهر آلود بردند بر سر و فرق یکدیگر می زدند تا هر دو در جنگ گرم شدند . قزل ملك گرم شد . گفت مرا با این مرد این همه روزگار چیست ؟ در زین قایم بایستاد . تیغ بر فرق ابر سیاه فرو گذاشت . ابر سیاه درق بر فرق نهاد که تیغ بر سپر

آمد و به دو نیم کرد و به خود رسید و ببرید و به فرق رسید و تا میان دو ابرو بشکافت . خون به روی ابرسیاه فرود آمد . جهان پیش چشم او تاریک شد . از آن زخم روی به هزیمت نهاد و برفت .

چون قزل ملک دید که ابرسیاه بگریخت از پیش زخم او ، برابر قلب لشکر خورشید شاه آمد . گفت ای خورشید شاه ، این همه جنگ و آشوب از بهر چه می باشد ؟ که طلبکار مه پری ایم و چندین هزار خلق سر در خاک شد . اگر نه از سبب مه پری بودی من از کجا و تو از کجا ؟ اکنون کار افتاد . مدت يك سال است تا درین رنج و بلا مانده ایم و عالمی از ما در رنج اند . در میدان خرام تا من و تو یکدیگر را بر آزماییم ، تا دولت کرا یاری دهد و این لشکر از دست ما برهند .

خورشید شاه این بشنید از اسب پیاده شد . گفت عیبه سلیح من بیاورید تا در میدان روم و جواب وی باز دهم ، که ما را ندیده است . فرخ روز خدمت کرد . گفت زینهار تا تو این کار نکنی و چون قزل ملک سبک سر نباشی . تا ما بندگان به جای باشیم^۱رها نکنیم که تو در میدان روی . مبادا رنجی به تو رسد . یاد نداری که من در حلب دست بر بر زدم و بر خود گرفتم که هر بلا و رنج که باشد مقدم باشم و جان فدا کنم ، بدان تا اگر خطائی افتد و یا رنجی باشد بنده را باشد ، و جان فدای تو کنم و تو عوض بنده باز کنی و نام من بر وفاداری در جهان بماند . شاه داند که آنچه گویم حقیقت است که آن کار که مرا افتاد و در دست دایه گرفتار شدم ، اگر شاهزاده بودی به صد هزار چون من چاره این کار نتوانستی کردن .

شاه گفت ای برادر مهربان ، شادباش ، بگذار تا من در میدان روم و با وی بگردم که او مرا می خواهد که این کار مرا افتاده است .

فرخ روز گفت ای شاهزاده ، [کار] شاهزادگان را افتد و بندگان جان تسلیم کنند . خورشید شاه گفت چنین است که تو می گوئی . ولیکن این نوبت در میان روم . فرخ روز گفت به خاک پای تو و مرزبان شاه که رها نکنم . این بگفت و اسب در میدان جهانید و برابر قزل ملک آمد و بایستاد .

قزل ملک چون او [را] بدید پنداشت که خورشید شاه است . بر خود بلرزید و بانگ بر وی زد و نیزه بر نیزه او راست کرد و بسیار بکوشیدند و به عاقبت قزل ملک در آمد و نیزه براند که بر سینه فرخ روز زند . فرخ روز درق در سر آورد تا طعنه او رد کند . قزل ملک به چالاکی نیزه را خم داد ، که مرد کار بود ، و نیزه بر پای فرخ روز زد چنانکه از آن سوی پای بیرون شد و سر نیزه در شکم اسب افتاد .

فرخ روز از آن زخم بنالید . سراسیمه شد . عنان اسب بگردانید . و روی به هزیمت نهاد . قزل ملک گفت ای شاه ، نه این قرار بود . بدین مردی این همه آشوب در جهان افکنده ای ؟ کجا می روی ؟ اگر امروز بروی فردا همین کارست .

فرخ روز گفت من شاه نیستم . من فرخ روزم ، بنده شاه . این بگفت و برفت . قزل ملک بر جای فرو ماند . گفت ای دریغا ، پنداشتم که صیدی کردم و شاه را به دام آوردم . نه چنان بود که گمان من بود .

در میدان این اندیشه می کرد که از آن جانب خورشید شاه دید که فرخ روز را زخم رسید و به هزیمت بیامد . سلاح خواست تا بیاوردند . شاهزاده به زانو در آمد و سر عیبه سلاح باز کرد و سلاح بدر آورد . دوازده تا حریر چینی در پوشید از بهر خنکی اندام . و جوشنی نرد عیبه ناخنکی منفل [؟] بازر ، با چهارده پاره سلیح در پوشیده بود . رکاب دار می آمد و اسبی آورد که اگر به صفت آن مشغول شویم پنجاه مجلد گفته شود .

چنین اسبی آراسته پیش خورشید شاه آورد . پای چپ در رکاب نهاد و بر آن اسب^۱ سوار گشت و روی به میدان نهاد . نعره زنان و جولان کنان ، برابر قزل ملك آمد و لعب نمود .

قزل ملك در قد و بالا و کوپال و اسب و ساز و سلب او نگاه کرد . گفت ای آزاد مرد ، اگر مردی راست بگوی تا ترا نام چیست ؟ خورشید شاه گفت ای نادان ، کسی از آفتاب نشان پرسد ؟ یا چشمه^۲ خورشید را به گل پنهان توان کرد ؟ نامرد کسی باشد که او را از نام خود ننگی باشد . نام من خورشید شاه است ، فرزند مرزبان شاه ، پادشاه حلب و شام و شامات و عراق و خراسان و فارس و بغداد و مازندران . مردان نام خود پنهان ندارند . اگر مردی بیاور تا چه داری با این همه که جست و جوی می کنی . نبرد مرا خواستی ، اینك آمدم .

قزل ملك چون خورشید شاه [را] بدید با آن همه هیبت و سیاست ، گفت ای شاه ، دستوری بده تا اسب را بدل کنم که سست شده است . خورشید شاه گفت روا باشد .

قزل ملك باز گشت که اسب را بدل کند .

[چنین گوید مؤلف اخبار و راوی قصه^۲] که مه پری با لالا صلاح^۳ يك روز گفته بود که اگر شاه روزی جنگ کند و [به] میدان شود مرا آگاه گردان که می خواهم که تماشا کنم . لالا صلاح^۳ پیش مه پری آمد و گفت ای ملکه ، شاه در میدان است . مه پری گفت برو و با هامان وزیر بگوی که مه پری می خواهد که تماشای شاه بکند . دستوری باشد ؟

لالا صلاح^۳ پیش هامان وزیر آمد و خدمت کرد . گفت ای وزیر ، ملکه جهان می خواهد که شاه را ببیند که مصاف چون می کند . هامان

۱- اصل : بران راست ۲- این جمله در اصل مفید مانده است از

روی قرینه افزوده گردید . ۳- اصل : صالح

وزیر جواب داد که هیچ عاقل این دستوری ندهد که روا نباشد دو لشکر چنین روی در روی آورده، او در مهد نشیند و در میان لشکر رود. ناچار انگشت نمای هر کس شود، و نه نیک باشد، و من رضا ندهم، که طاقت عتاب شاهزاده ندارم.

لالا صلاح پیش مه پری آمد و احوال باز گفت. مه پری دلتنگ شد. لالا صلاح گفت ای ملکه، اگر خواهی من ترا به تماشا برم برخیز تا سلاح مردان پوشیم و سوار گردیم و بر کناره لشکرگاه رویم و نظاره شاه کنیم. مه پری را خوش آمد و برخاست و آنچه به کار بایست از سلاح مردان بر خود راست کرد و سوار شد و با لالا روی بر کناره میدان نهاد.

حق تعالی و تقدس تقدیر کرد که زن ارمنشاه ماهستون، و ماهانه دخترش، در خیمه مه پری بودند، بی بندی و موکلی، که مه پری همه روز با ایشان بود. چون دیدند که مه پری با لالا برفت و ایشان تنها بماندند [و] هر که بودند جمله به تماشا رفته بودند، هر دو برخاستند و سلاح پوشیدند و بدان گونه که مه پری و لالا صلاح رفته بودند برفتند تا به لشکرگاه خویش. از آشوب و غلبه لشکر هیچ کس [را] پروای ایشان نبود، و طلب ایشان نکردند تا هر دو به لشکرگاه ارمنشاه رفتند.

خادمان چون زن و دختر شاه [را] بدیدند خرم شدند و خبر به شاه بردند. ارمنشاه چون این خبر شنید خرم شد و نشاطی به دل وی رسید و آن ساعت بود که قزل ملک بازگشته بود تا اسب را بدل کند. ارمنشاه گفت جان پدر، چرا بازگشتی؟ قزل ملک گفت آن سوار خورشید شاه است. دانم که ایشان جنگ پیل ندیده‌اند و با پیل جنگ ندانند کرد. مرا پیلی فرمای تا در میدان شوم و با خورشید شاه بگردم.

ارمنشاه آن حدیث مادر و خواهر بگفت. بفرمود تا از میان پیلان یکی برگزیدند، نام او بادپای. پیلی جنگی، رزمی، کار دیده، به

بر گستوان آراسته ، و خلخالهای زرین در پای و دست کرده ، و عمودی گران بر خرطوم بسته ، و بر پشت پیل تختی نهاده . قزل ملک بر نشست با بیست مرد پیل بان مردان از بالا با سلاح تمام و آتش و نفت و خورشید شاه در میان میدان جولان می کرد .

از هر دو جانب لشکر به نظاره ایستاده و مه پری با لالاصلاح بر گوشه ای ایستاده ، تا قزل ملک روی به میدان نهاد . خورشید شاه چون قزل ملک [را] بر پشت پیل دید که به میدان آمد گفت این حرامزاده بین که غدر کرد . نگاه می کرد تا پیل نزدیک خورشید شاه رسید .

از قضا اسب شاه با پیل بر آمده بود و جنگ با وی کرده بود و گستاخ وار روی به پیل نهاد . خورشید شاه دلیر می رفت وارمنشاه نظاره می کرد و می گفت که مگر خورشید شاه با پیل بر آمده است که سخت گستاخ پیش پیل می آید . عظیم دلیر پهلوانی است . طیراق پهلوان گفت ای شاه ، خورشید شاه از آن پهلوانان نیست که او را به پیل از پای در توان آورد . مردانه و پهلوانست .

دو پیل دیگر در میدان بردند ، آراسته ، بر پشت پیلی بیست مرد با تیر و کمان و ناچخ و نفت و آتش . سه پیل با شصت مرد پیرامون خورشید شاه . اسب هراس گرفت و نخ نخ می کرد . خورشید شاه چون بدید که اسب او بترسید به دستارچه چشم اسب بر بست و به جنگ پیل درآمد . پیل بادپای قصد خورشید شاه کرد . خرطوم برافراشت تا عمود بر فرق او زند .

خورشید شاه تیغی زد بر خرطوم پیل تا خرطوم وی بیندازد . شمشیر بر عمود آمد . عمود گران بود تیغ خورشید شاه بشکست . دست بزد و زیر رکاب بر کشید . تا او بر کشید پیل دیگر به خورشید شاه درآمد . شاهزاده تیغ براند و خرطوم پیل با عمود ده گام بینداخت .

چون پیل زخم یافت از پای در آمد . نعره بزد . پیلان دیگر بترسیدند و روی به هزیمت نهادند . پیل بانان هر چند جهد می کرد [ند] که پیلان [را] بازدارند نتوانستند ، که قاعدهٔ پیلان چنانست که يك حمله کنند و راست توانند رفتن اگر بر آید ، و اگر نه باز گردد و روی به خصم آرد و دیگر باره جنگ آغازد . و اگر هزار پیل باشد و یکی را زخم رسد از پای در آید ، و نعره زند ، جملهٔ پیلان روی به هزیمت نهند ، و یکی باز نایستند .

پس خورشید شاه آن پیل بیفکند . پیلان دیگر روی به هزیمت نهادند و در لشکرگاه خود افتادند . شهران وزیر گفت ایشان [را] راه دهید و اگر نه لشکر به هم بر آیند . لشکر کوچه کردند تا پیلان اندر گذشتند و با آن همه خلقی را هلاک کردند تا باز پس لشکر افتادند . پیل بانان بسیار جهد کردند تا پیلان را به طاعت خویش باز آورند .

خورشید شاه ازین جانب لشکر خویش را گفت حمله برید به يك بار ، تا ایشان را قهر کنید . هاماں وزیر گفت ای شاه ، زینهار چهارصد هزار سوار از هر دو جانب بر هم زنند ، دوست از دشمن پدیدار نباشد . عالم خراب شود . صد هزار خلق بی جان شوند . تو روا مدار که مصلحت نیست .

این بگفتند و بفرمود تا طبل آسایش بزدند و هر دو لشکر باز گشتند و به جایگاه خود فرود آمدند . شاهان به بارگاه آمدند . ترتیب طلایه کردند و بیرون فرستادند و دیگران روی به آرامگاه نهادند .

باز آمدیم به حدیث سمک عیار که در شهر ماچین به چه رسید . چنین گوید خداوند حدیث که چون سمک از پیش خورشید شاه به شهر باز آمد از بهر طلب کردن بندگان ، و هر کس که این کار کرده است در شهر، در سرای

دو برادران قصاب ، صابر^۱ و صملاد آنجا بودند موکل مهران وزیر . با ایشان بگفت که به چه کار به شهر آمده‌ام و امشب بیرون خواهم رفتن [ایشان گفتند] ما را با خود ببر تا در خدمت باشیم .

سمك عیار گفت ای آزاد مردان ، من به طلب سرخ ورد و دیگران می‌روم . باشد که از ایشان نشانی به دست آورم ، یا آن کس که این کرده است . شما را چگونه توانم بردن ؟ شما این جایگاه می‌باشید . گوش با من می‌دارید اگر چنانکه فردا چاشتگاه ، من آمدم نيك ، و الا سر مهران وزیر ببرید و پیش خورشید شاه ببرید و احوال بگوئید تا او طالب من باشد به مرده یا به زنده .

این بگفت و می‌بود تا شب در آمد . برخاست و بیرون آمد و پاره‌ای راه برفت^۲ . با خود گفت هر شب به راه بی‌راه می‌روم . امشب به راه راست خواهم رفت که از راه بی‌راه کار راست بر نمی‌آید . این بگفت و به راه راست برفت و نگاه داری می‌کرد تا به کوچه‌ای رسید و آوازی شنید . پنداشت که کسی چیزی می‌خواهد . تا به زیر دریچه‌ای رسید . آوازی شنید . زنی دید سر از دریچه بیرون کرده گفت ای آزاد مرد ، کجا می‌روی درین کوچه ؟ مگر ترا بر جان خود رحمت نیست ؟ از کردار سرخ کافر مگر خبر نداری ؟

سمك گفت ای زن ، مردی غریبم و راه به هیچ مقام نمی‌دانم و دروازاها بسته است و من در شهر باز مانده‌ام . جوانمردی کن و مرا جایگاهی ده . نباید که مرا رنجی رسد . زن بیامد و در بگشاد . سمك عیار گفت ای زن ، سرخ کافر کیست و کجا می‌باشد و چرا مردم [را] از وی می‌باید گریخت ؟

زن گفت ای آزاد مرد ، تو غریبی و نمی‌دانی . سرخ کافر مردی

نداشت است. عيار پيشه و ناپاك و شب رو، و تا اين حادثه افتاد، و سمك برين ولايت آمد و اين كارها كرد و دلارام [را] برد و زندان [را] بشكست و پسران كانون [را] ببرد شاه او را بخواند و شفاعت كرد و دلخوشي داد و شهر به وي سپرد و به سوگند او را به طاعت آورد. اكنون در شهر مي گردد و طلب سمك مي كند و درين كوچه است، و درين دو سه شب كه گذشت پنج تن را ديدم كه گرفته بود و به سراي خويش مي برد كه او را راه گذر درين كوچه است.

سمك گفت اي مادر، هيچ داني كه مقام او كجاست؟ زن گفت چون ازين كوچه بيرون روي به دست راست از ميان بازار بگذري. در ميان بازار زرگران مقام اوست. سمك عيار گفت اي مادر، اين سليح من به امانت به خانه توبنه تامن به گوشه اي پنهان شوم، تا چون مرا ببيند و هيچ سليح با من نباشد هيچ نگويد. زن گفت اگر خواهي تو در سراي من آرام گير تا روز روشن شود و برو. سمك عيار گفت سلاح بنهم و صداع ببرم. زن گفت روا باشد.

سمك سليح بنهاد و دشنه و كمند برگرفت و روي بر آن كوچه نهاد كه زن نشان داده بود و چنان بود كه آن روز كانون بازخانه آمده بود و چند كس به تهمت گرفته بود و آويخته بود. سمك آن دانسته بود كه آن روز كانون باز آمده است. مي آمد تا به بازار زرگران رسيد. نگاه كرد. شخصي ديد چند مناره اي، بر دكاني نشسته و كاردی به مقدار دو گز به دست گرفته، و مي غريد و با خود چيزي مي گفت كه آواز پای سمك به گوش وي رسيد. نعره اي زد و گفت تو كيستي؟ مگر مرا نميشناسي كه چنين گستاخ وار مي آئي؟ عظيم زهره اي داري؟

سمك به زباني شكسته جواب داد كه اي پهلوان، چرا نمي دانم؟ وليكن از بهر آن آمده ام كه [از] اين قوم كه كانون آويخته است يكي

خویش منست . زهره ندارم کسه او را به روز فرو گیرم . اکنون آمده‌ام که او را ببرم . اکنون ندانم که کجاست . سرخ کافر گفت از آن جانب است در میان بازار . سمك بازگشت و در گوشه‌ای بایستاد و در سرخ کافر نگاه می‌کرد و با خود می‌گفت : من با این چه توانم کردن ؟ اگر مرا دستی بزند بر زمین پخش کند . در اندیشه می‌بود تا سرخ کافر در خواب شد . آواز خواب او به گوش سمك رسید . برخاست و گفت هر چه بادا باد . اگر مرا اجل رسیده است باز نتوانم داشت و اگر نه باشد که به مراد رسم .

این با خود بگفت و به بالای دکان آمد و دشنه بر کشید و بزد بر کتف سرخ کافر . پنداشت که دشنه از سینه او بگذشت که سرخ کافر از جای بجست و او را بگرفت و بر سر دست آورد تا بر زمین زند . دست سمك به خایه سرخ کافر آمد و بگرفت و بفشرد چنانکه مردی بدان قوت ، یازده گز بالا ، از پای در آمد و بیهوش گشت .

سمك در وی جست و سبك دست و پای وی به کمند در بست و دهان وی بیا کند و به هزار رنج او را بر پشت گرفت و روی به راه نهاد و به سرای آن زن آمد که سلاح آنجا نهاده بود . او را به در خانه بیفکند و در بزد و گفت ای مادر ، آن امانت بازده .

زن به زیر آمد و در بگشاد . شخصی دید چند مناره‌ای افتاده . گفت ای آزاد مرد ، این کیست ؟ گفت ای مادر ، سرخ کافر است . زن چون نام سرخ کافر بشنید از جای بر آمد و گفت این سرخ کافر که آورد و کدام پهلوان او را چنین بر بست ؟ سمك گفت من آوردم . گفت تو کیستی که چنین توانستی کردن ؟ گفت منم سمك عیار .

چون زن نام سمك شنید از پای در افتاد و گفت ای جوانمرد ، در عالم من طلبکار توام . اکنون چون سرخ کافر [را] گرفتی بدان که پدر

صابر و صملاد ، خمار مرا برادر است ، و امانتی به من سپرده است . در آن وقت که تو از سرای وی برفتی ، گفت چون او را ببینی و از احوال او خبر یابی و مقام او بدانی این امانت به وی رسان . سمك گفت ای مادر ، چیست ؟ گفت صندوقی ، ندانم در آن چیست .

سمك بخندید و گفت ای زن ، تو مرا مادری . خمار مرا پدر است . نيك آمد . سلیح در پوشید و سرخ کافر [را] بسته در آن خانه افکند . گفت او را نگاه دار تا من بروم و برادر زادگان تو [را] بیاورم تا مرا یاری دهند و سرخ کافر را ببرم که من طاقت او ندارم . زن گفت نباید که سرخ کافر برود . گفت ای مادر ، این کارد اندر دست گیر که من او را سخت بر بسته‌ام که اگر این مرد بجنبد این کارد به وی زن تا بمیرد که روا باشد .

سمك زن را بر وی موکل کرد و روی به راه نهاد تا به خانه دو برادران قصاب آمد . احوال بگفت که من سرخ کافر را بگرفتم و در خانه خواهر پدر شما بر بسته‌ام . بیائید و یاری کنید تا او را به لشکرگاه برم ، که او را در این شهر نتوانم داشتن .

صابر و صملاد خرم شدند . گفتند ای پهلوان ، چگونه راه دانستی [به] سرای خواهر پدر ما ؟ سمك^۱ احوال بگفت که یزدان کار راست بر می آورد و راه می نماید . . . و با مهران وزیر چه کنیم ؟ او را نگذاریم . نباید که او را کسی از اینجا ببرد و به کار ما زیان دارد که عظیم دشمنی است .

سمك گفت او را به عقوبت می باید کشتن . بیامد و چشم راست او به کارد بر آورد و گوشش ببرید و بینی بشکافت . پس گفت او را رها کنیم که از وی هیچ کار نیاید . او را رها کردند و برفتند تا به خانه آن



[illegible]

زن . به هر سه سرخ کافر را برگرفتند و آن صندوق برگرفتند و آن آلات شراب‌خانه بود که خمار نهاده بود . روی به راه نهادند تا به بالای حصار آمدند .

پس سمک به کمند ایشان را فرو گذاشت و خود به کمند به زیر آمد و صندوق برگرفتند و به راه درافتادند تا بروند . ناگاه سه سوار دیدند چون شیر که بدیشان بازخوردند و بانگ بر ایشان زدند . سمک با دیگران بترسیدند . سمک با خود گفت ای دریغا ، که رنج ما بر باد آمد . خواست که چاره‌ای سازد . نگاه کرد . هرمز کیل را دید و شروان حلبی و سرخ مرغزی [را] . خرم شدند . گفتند ای پهلوانان ، آشناست . منم سمک عیار ، بنده خورشید شاه .

ایشان نگاه کردند . سمک را دیدند . پیش‌باز آمدند و گفتند ای پهلوان ، این دو سه تن کیستند ؟ سمک عیار گفت این هر سه برادران من‌اند و این سرخ کافر است . که به طلب مه پری رفته بودم یاران من این برده است . شما به چه کار بدینجا آمدید ؟

هرمز کیل گفت ما را اقبال شاه بدین کار داشت ، و همت تو . به حکم تماشا برین کنار آمدیم تا مگر صیدی به دست آوریم . بدین مقام آمدیم و هیچ صیدی بهتر از این نیست که ترا دیدیم پس گفتند بر اسبان نشینید تا برویم . سمک گفت صندوق در پیش گیر تا برویم . شروان حلبی صندوق در پیش گرفت و ایشان هر سه پیاده . سرخ کافر [را] پالهنگ در گردن کرده ، و دست بسته می‌آوردند و دهان بیاکنده ، تا سخن نگوید ، روی به لشکرگاه نهادند .

چون صبح برآمد و شاهزاده بر تخت برآمد پهلوانان به خدمت آمدند که ناگاه سمک از در بارگاه در آمد و خدمت کرد .

چون شاه سمك را بدید قیام کرد . جمله امرای دولت برخاستند .
 سمك در زمین افتاد و خدمت کرد و گفت ای شاهزاده ، این چه بنده نوازی
 است که می فرمائی ؟ سمك که باشد که چون تو پادشاهی قیام این بنده
 کند ؟ اما از پادشاهی تو این سزد . شاهزاده گفت ای سمك ، تو منی و
 من تو .

دیگر بار سمك بر زمین افتاد و زمین بوس کرد تا شاه او را بنواخت
 و پیش خود بنشانند . گفت ای پهلوان ، از کجا می آئی و چه کردی ؟ گفت
 ای شاه ، به اقبال تو رفتم و آنکس را که سرخ ورد و آتشك و نیال
 سنجانی و دو برادران قصاب [را] برده بود دست بسته به خدمت شاه
 آوردم . خورشید شاه خرم شد و بر وی آفرین کرد . گفت کجاست ؟

هرمز کیل و سرخ مرغزی و شروان حلبی در آمدند . سرخ کافر
 [را] دست بسته و پالهنک در گردن کرده در آوردند . صابر و صملاد
 با ایشان خدمت کردند . در سرخ کافر نگاه کرد . سهمی در دل وی
 افتاد که مردی دید چند کوه پاره ای ، یازده گز بالا ، بر آن خواری بسته
 دید . بر سمك آفرین کرد . در سمك نگاه کرد چند ران وی نبود .

در صابر و صملاد نگاه کرد . گفت ایشان کیستند ؟ گفت ایشان
 برادران من اند ، فرزندان خمار ، که احوال با شاه گفتم ، که من بنده
 در شهر ماچین در خانه ای فرود آمده بودم . خورشید شاه بفرمود تا ایشان
 را خلعت دادند و به شغال پیل زور سپرد تا از جمله پیادگان باشند .

چون ازین فارغ شدند سمك روی به سرخ کافر کرد و گفت ای
 پهلوان ، کار خود دیدی و جایگاه می بینی . اگر خواهی که به جان زنهار
 یابی راست بگوی تا بندگان [را] کجا بردی و با ایشان چه کردی ؟ اگر
 مرده [اند] و اگر زنده بگوی .

سرخ کافر گفت ای سمك ، بگوی که مرا یقین شد که کار تو

یزدان راست بر می آورد و اقبال پادشاه در کارست ، و اگر نه چون تو و هزار چون تو نگاه در من نتوانستی کردن ، خاصه در بند آوردن و دیگر این کار من کردم . سرخ ورد و دیگران برده ام ولیکن به ارمنشاه سوگند خورد [هام] و میثاق کرده که جز با وی سخن نگویم مگر کار من به جان رسد و خون من بریزند . اکنون با من آنچه خواهی بکن که نگویم . سمك گفت ای پهلوان ، چون خونت بریزم بگوئی ؟

بفرمود تا حجامی بیاوردند و رگ از دست سرخ کافر بزدند ، و خون وی بر زمین بریخت . گفت اکنون بگوئی ؟

سرخ کافر از وی عجب داشت . گفت ای سمك عیار ، بدان و آگاه باش که من به خدمت ارمنشاه نرفتمی . چون تو در این ولایت این کارها می کردی مرا بخواند و با من عهد کرد و پذیرفتگاری کرد . گفت اگر من این جماعت بگیرم او دختر خویش ماهانه به من دهد . اکنون از عهده کار تو مانده بودی که می بایست آوردن تا دختری در کنار گرفتمی . کار بعکس افتاد . ترا در دام نیاوردم و تو مرا در دام آوردی ، و مرا دل در بند ماهانه است . سمك عیار گفت ای سرخ کافر ، سوگند خور و به عهد شاه در آی چنانکه غدر نکنی و خیانت نیندیشی و با دوستان شاه دوست باشی و با دشمن شاه دشمن ، که ماهانه [را] آورده ام و به زنی به تو دهم . دیگر هر سال از ارمنشاه چه به تو می رسد ؟ گفت او را خدمت نکردمی اما سه هزار دینار مرا داده بود .

پس سوگند خورد به یزدان دادار کردگار و به نور و نار و به جان پاکان که سرخ کافر خیانت نکند و نیندیشد ، و یکدل باشد ، و با دوست شاه دوست باشد ، و با دشمن شاه دشمن ، بی تأویلی غدر نکند . چون سرخ کافر قسم یاد کرد خورشید شاه او را خلعت داد ملوکانه ؛ و بنواخت . در حال بفرمود تا سی هزار دینار نقد از خزینه به وی دادند و

پنجاه هزار دینار منشور وی بنوشتند و پنج غلام و دو کنیزك و خیمه و ساز و سلاح و اسب و غیره ، آنچه بکارست همه به وی دادند و پس خادمی را گفت به خیمه مه پری رو و لالا صلاح را بگوی تا ماهانه دختر شاه [را] حاضر گرداند تا احوال سرخ کافر در خدمت شاه با وی بگویم . باشد که وی را به سرخ کافر توانم داد .

خادم به خیمه مه پری آمد و خدمت کرد و احوال بگفت که ماهانه [را] به سرخ کافر خواهند داد . مه پری گفت ایشان بگریختند . خادم باز آمد و احوال بگفت که دوش ماهانه و مادرش بگریختند ، و آن احوال کس را معلوم نبود مگر آن ساعت . از بهر آنکه مگر ایشان [را] فراموش کرده بودند .

چون شاه بشنید از آن کار دلتنگ شد . سرخ کافر فرو ماند . سمک نگاه کرد . سرخ کافر [را] نه بر حال خود دید . گفت پهلوان ، اندیشه مدار که من ایشان را بیاورم تا مراد تو حاصل آورم که من دانم که این حال که تو شنیدی چونست . تو این کار ساخته از من خواه . ایشان این سخن بگفتند و به شراب خوردن مشغول گشتند .

حق تعالی تقدیر کرد که جاسوس خبر به ارمنشاه آورد و گفت ای شاه ، سمک سرخ کافر را ببرد . او را بفریفت و به طاعت خورشید شاه آورد و با ایشان سوگند خورد و در تو عاصی شد . ارمنشاه برخود بلرزید و گفت چگونه تواند بود ؟ کسی باشد که سرخ کافر را به دام تواند آوردن ؟ مگر محالست !

جاسوس گفت ای شاه ، من او را دیدم . اگر خواهی کسی به شهر فرست و احوال باز دان . کس به شهر فرستاد ، پیش کانون ، تا احوال معلوم کند . مرد برفت و گفت ای کانون ، می گویند که سرخ کافر به طاعت خورشید شاه در آمد . ما را باور نمی کند . او را طلب کن و با خود بیاور .

کانون از جای برآمد و بهراسید و در شهر طلب سرخ کافر کرد و نیافت .
روی به لشکرگاه نهاد . پیش ارمنشاه آمد . خدمت کرد . گفت ای شاه ،
سرخ کافر در شهر نیست .

شاه با قزل ملک و شهران وزیر و پهلوانان فرو ماندند و هر سخنی
می گفتند . کانون گفت ای شاه ، بندیان در سرای سرخ کافراند ، ایشان
را در آن سرای اکنون نتوان داشت که چون سرخ کافر مردی را ببرند .
علی الخصوص چون سرخ کافر با ایشان یار باشد ، نباید که بندیان [را]
ببرد . اگرچه آن بندیان از شهر مانند ، اما مخالف اند و سمک طلب کار
ایشان است . ایشان [را] در بند می باید داشت که از جهت ایشان سمک در
دام آید که این کارها سمک می کند .

ارمنشاه گفت ایشان را کجا توانیم داشتن که سمک نتواند بردن ؟
شهران گفت ای شاه ، ایشان را به دوازده دره فرست که قلعه ای محکم
است . دیگر فرمان من بری ماهانه و مادر نیز بفرستی ، تا فارغ باشیم و در
جنگ دل مشغول نباشیم . شاه گفت چنین باید کردن .

شاه روی به طیراق کرد . گفت برخیز ، و با کانون به سرای سرخ
کافرو و بندیان را به قلعه دوازده دره بر . شهران گفت مادر و دختر [را]
ترتیب باید کردن که بروند . شاه خادمی به حرم فرستاد و گفت شما را
به دوازده دره می باید رفتن ، ترتیب بسازید . ماهستون گفت با شاه بگوئید
نشاید ما را به قلعه فرستادن . من در سرای خویش جائی دارم که اگر ده
سال پنهان شوم کس نداند . نه تو دانی و نه هیچکس مگر لالا ریحان ؛ که
پدر پدر من ساخته است . با شاه نمی گفتم .

خادم بیامد و با شاه گفت . شاه گفت روا باشد . در حال بفرمود
تا زن و دختر به شهر شدند . کانون و طیراق بر در شهر آمدند . زن و
دختر شاه در آن مطموره رفتند و برگ خویش بساختند .

کانون و طیراق به سرای سرخ کافر شدند و هر پنج تن [را] بیرون آوردند. طیراق ایشان را در پیش کرد و روی به راه نهاد. کانون منزلی با وی بیامد. گفت ای پهلوان، زینهار بیدار باشید. ایشان را نگاه دارید که دامست. باشد که سمک [را] بتوانم گرفتن. طیراق با دویست سوار روی به راه نهاد تا به دوازده دره رسید. در میان دوازده دره قلعه‌ای دید. کوتوال قلعه مردی با سیاست بود، جهان دیده. و در آن قلعه بیست مرد بود، از بهر آنکه قلعه استوار بود بر مثال خایه مرغ. پنداشتی که استادی جلد آنرا به چرخ گردانیده است از سنگ، و بر سنگ راهی نه. از نیمه قلعه دری آویخته بودند [از] آهن. چون کسی خواستی که بر بالا رفتی غضبان کوتوال خود بیامدی و در بگشادی و نردبان ادیم فرو گذاشتی، مقدار بیست پایه، و آنگه به بالا برشدی.

پس چون طیراق به زیر قلعه رسید، که او را خویشاوند بود، سلام کرد و شرط خدمت بجای آورد. پس بندگان را به وی سپرد. گفت ای پهلوان زینهار که بیدار و هشیار باشید که طلب کار ایشان مردیست که همه جهان از کار و کردار او عاجزاند. ایشان [را] نگاه دار. دیگر طیراق گفت تا مرا نبینی هیچکس را به قلعه رها مکن. گفت فرمانبردارم. بازگشت تا پیش ارمنشاه آمد.

مؤلف اخبار نقل می‌کند که در شهر جوانان و مردان که دعوی عیاری کردند چون مستمع شدند که سمک سرخ کافر [را] بر بست و احوالها که سمک کرده بود، همه عجب داشتند. پس از شهر بیرون رفتند که به خدمت ارمنشاه می‌رویم. چون به لشکرگاه رسیدند به لشکرگاه خورشیدشاه رفتند. طلایه چون پیادگان [را] بدیدند قصد ایشان کردند که کیستید و از کجا می‌آئید؟ گفتند ما خدمتگاران خورشیدشاهیم و شاگردان و شادی خوردگان سمک عیار. به خدمت آمدیم.

خورد سب شیدو و هر مزکیل ایشان را در پیش کردند . چون
برسیدند ایشان را بداشتند . پیش خورشید شاه رفتند و گفتند ای شاه ، چهار
صد مرد چالاک از شهر ماچین آمده اند ، شادی خوردگان سمک ، به خدمت
شاه آمده اند . سمک حاضر بود . خواست که برخیزد . شاه گفت جدائی
مطلب . ایشان بیایند .

ایشان را در آوردند . خدمت کردند . سمک ایشان را در کنار
گرفت ، و پرسید ، و خورشید شاه بفرمود تا همه را خلعت دادند ، و ساز
و سلیح آنچه بکار بایست . و آن از بهر دل سمک کرد . ایشان را به شغال
پیل زور سپرد و به شراب خوردن مشغول گشتند .

جاسوس حاضر بود و پیش ارمنشاه آمد و شرح داد . ارمنشاه
فرو ماند . گفت این چه حادثه است ؟ هرچه از جانبی راست می دارم از
جانبی تباه می شود ، کانون خدمت کرد و گفت ای شاه ، اجازت ده که
بنده به شهر رود ، و نگاه داری می کند ، نباید که چون این آوازه به شهر
رسد همه روی به خورشید شاه نهند و شهر از دست ما برود .

شاه گفت ببايد رفتن و نگاه داشتن و شب و روز بیدار و هشیار
بودن . کانون روی از آنجا به شهر نهاد و به کار ساختن مشغول شد .

ما آمديم به احوال سمک عیار و جماعت بندیان که به کجا رسید .
مؤلف اخبار و راوی قصه چنین گوید که چون از آن جانب شب سیاه رنگ
دیدار بنمود و از حجاب ظلمت خود را جلوه داد عالم تاریک شد . خورشید
شاه با پهلوانان در بارگاه به شراب خوردن مشغول شدند ، سمک عیار
در پیش وی ، که ناگاه برخاست و خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاه ،
نه نیکو کردم که به شراب خوردن مشغول گشتم ، و زن من با یاران در
بند . من به شهر خواهم رفتن به طلب زن و یاران .
سرخ کافر حاضر بود . سمک به وی گفت ای پهلوان ، بندیان

کجااند؟ مرا نشانی ده تا بروم و ایشان را بیاورم^۱. سرخ کافر گفت ای پهلوان، چون به شهر روی در برابر آن کوچه که مرا بردی پیش آن پیر زن، از آن کوچه بیرون روی، فراخ جائی هست و گوی آب ایستاده، بر گوشهٔ آب راهی راست است، بر آن راه برو، چهار دیواری پیش آید، دری آویخته اما بسته نیست در آن چهار دیوار سرایی می بینی از سنگ بر آورده، و پاسبانی در بالای بام، و دربانی در پس در. بجز ازین دو تن کسی دیگر در آن سرای نیست. هر پنج بندیان درین سرای در بنداند. سمک عیار گفت نشان تو چیست تا آن در بگشایند. گفت در سرای رو و دست دربان بگیر که معتمد است و او را به خویشتن کش و دست وی بفشار، که مرا چهارده صندوق است پر زر و جواهر تا همه به تو سپارد. پس با آن بندیان بیاور تا در خدمت شاه به خرج کنیم.

سمک خرم شد و بر وی آفرین کرد و روی به راه نهاد. در تیره شب به شهر آمد در سرای پیر زن که خواهر خمار بود در بزد. زن پیر به زیر آمد و در بگشاد. سمک [را] دید. خدمت کرد و او را در سرای آورد و بنشانند و هر سخنی می گفتند که آواز در بر آمد.

پیرزن گفت ای سمک، در خانه رو تا بنگرم که کیست. مگر فرزند من آمد. سمک در خانه شد. زن پیر در بگشاد و سمک نگاه کرد بر نائی دید. در آمد و پیش پیر زن بنشست. زمانی بود. سمک گوش می داشت، تا ناگاه گفت ای مادر، می بشنوی نام و آوازهٔ سمک [و] مردی و عیاری و پهلوانی [که] وی در کارها می کند؟ چون سرخ کافر مردی که ارمنشاه با همهٔ لشکر با وی بر نمی آمدند بگرفت و پیش خورشید شاه برد، مردی بران عظیمی. و دیگر چهارصد مرد عیار پیشه و جوانان چالاک شادی وی خوردند و به خدمت وی رفتند. ای مادر، من نیز شادی وی خورده‌ام.

به خدمت وی خواهم رفتن به لشکرگاه که کاری نیز با وی دارم و از وی آرزو طلب کنم که آن به دست وی برآید . و آن جوان را نام یارخ بود . مادرش گفت ای یارخ ، آنچه می گوئی راست است که شادی خورده‌ای یا دروغ می گوئی و طنز می زنی ؟ می خواهی که سمک [را] در دام آوری ؟

یارخ گفت ای مادر ، زینهار تا این نگوئی^۱ و این گمان نبری ، که مردان دروغ نگویند . من رفیق و خدمتگار وی‌ام . و چون به خدمت وی رسم تا جان دارم بندگی و خدمت وی کنم . چرا تو چنین سخن به من گوئی ؟

مادرش گفت سوگند خور که آنچه تو می گوئی راست است ، و دروغ نیست ، و در دل خیانت نداری تا دل من از تو خوش باشد . گفت ای مادر ، حرامزاده باشد که دروغ گوید ، و تو دانی که من دروغ نگویم و حرامزاده نباشم .

در پیش مادر سوگند خورد به یزدان دادار کردگار و به نور و نار که آنچه وی می گوید راست است و خیانت در دل ندارد و نیز رفیق سمک است .

سمک در پس در ایستاده بود و می شنید . در باز کرد و بیرون آمد و سلام گفت . یارخ نگاه کرد . سمک را دید . اگر چه او را ندیده بود ، بجای آورد که سمک است . برخاست و خدمت کرد و در پای سمک افتاد . سمک گفت اگر خواستی به خدمت تو آمدمی تا بگوئی^۲ ام تا چه در دل داری .

یارخ گفت ای پهلوان ، در جهان نام عیاری تو فاش گشته و کارهائی که تومی کنی . از برای یزدان به فریاد من رس ، چون مرا برادر خواندی .

که مرا کاری پیش آمده است و تا بدین غایت با مادر خود نگفتم ؛ که چاره این کار از تو بر آید . دلم در بند شخصی بمانده است و او خزینه دار ماهانه است دختر شاه . من از عشق او بی قرارم و بی طاقت و متحیر . و این کار تو باشد که او را به من رسانی .

سمك با خویشتن گفت این چه محنت است که هر که پیش من آید دل وی در بندی گرفتارست و به عقاله مبتلا گشته است . و این قاعده نخست خورشید شاه افکند . پس گفت ای جوان عشق تو با او چون افتاد ؟

یارخ گفت ای پهلوان ، يك روز در بازار مست آن زن را دیدم که چند جامه خریده بود و با دو کنیزك همراه بود . پس به سرای شاه می رفت من او را نگاه داشتم تا به کوچه رسیدم . پیش وی باز آمدم ، و خدمت کردم ، و دعا کردم و ترنجی در دست داشتم پیش وی بردم . از دستم بستد . دل من با آن ببرد . از عشق وی بی دل و بی قرار بماندم ، و مدهوش گشتم . نمی دانم که چون می باید کردن ، و هر سخنی که می گویم نه عاقلانه است . چنانکه مردان شهر مرا یارخ دیوانه می خوانند . احوال خود گفتم . چاره کار من بساز .

سمك با دل گفت اگر این رعنا مایل این جوان نبودی ترنج از دست وی نستی . گفت ای برادر ، دل خوش دار که من از بهر آن آمده ام که دختر شاه ماهانه را برده بودم . بگریخت . او را از بهر سرخ کافر خواهم بردن ، که دلارام تو [را] نیز بیاورم .

یارخ از گفتار او خرم شد ، و آفرین کرد ، گفت ای پهلوان سمك ، اگر بیرون خواهی رفتن بیدار باش و خود را نگاهدار که خاطور و کانون و کافور و بهزاد و رزمیار و دویست مرد اندر شهر می گردند و طلب تو می کنند و به جان از تو نشان می جویند .

سمك عیار گفت ای برادر ، دل فارغ دار که از همه کس توان

گریخت ولی از قضا نتوان گریخت . کار نه به مردی و جلدی ماست . یزدان می سازد که کار ساز اوست . تو هیچ دانی که احوال آن بندیان در سرای سرخ کافر به چه رسید ؟

گفت ای پهلوان سمک ، ایشان را طیراق به قلعه دوازده دره برد . سمک گفت ای یارخ ، به قلعه دوازده دره رویم و چاره کنیم . باشد که ایشان را به زیر آوریم ، چون قلعه شاهک و قلعه فلکی ستم .

یارخ گفت ای پهلوان ، این قلعه نه چون قلعه های دیگرست که بر سر دره مردمان باشند ، و کودکی پنهان بر آن دره نتواند رفت ، مگر آشکارا چون کسی بر دوازده دره رود ؟ قلعه در میان دره نهاده است و به نردبان ادیم مردمان بر بالای قلعه می روند و هیچکس بر آن قلعه هیچ به دست ندارند مگر به رضای کوتوال .

یارخ این بگفت . سمک دلتنگ شد . گفت ای برادر ، باشد که یزدان مرا راهی نماید و ایشان را از آن قلعه نجات دهند . این بگفت و از سرای بیرون آمد و روی به راه نهاد تا به بازار زرگران آمد . بدان مقام رسید که سرخ کافر را دیده بود . نگاه کرد شخصی دید نشسته .

سمک با خود گفت ندانم که کیست . در گوشه ای بایستاد و نظاره می کرد . دیگری بیامد و او نیز بنشست . بهزاد و رزمیار را دید که با قومی بیامدند . چون سمک ایشان را بدید دانست که خاطور و کانون و کافور اند گوش می داشت که کانون هر قومی را به جائی فرستاد . به کافور گفت ای کافور ، برخیز و با پنج مرد به در سرای شاه رو و نگاه داری می کن و زینهار که از سمک غافل نباشی .

کافور با پنج تن برفت . سمک گفت کار من با کافور افتاده است . بر اثر ایشان می رفت تا بر در سرای شاه رسیدند و بنشستند . سمک بر گوشه [ای] بایستاد و اندیشه می کرد تا چه کار سازد که از آن پنج مرد

يكي برخاست به قضا حاجتی ، به گوشه‌ای آمد .

سمك بر پی او می‌رفت تا آن مرد بنشست که آب دستی کند .
سمك در وی جست و او را چنان بگرفت که نفس بر نمی‌توانست آورد .
حلق او بی‌محابا بفشرد و او را بکشت و جامه از تن وی بیرون کرد و در خود پوشید و ساز وی همه بر خود راست کرد و پای وی بگرفت و در گوشه‌ای انداخت . بیامد و برابر ایشان بایستاد . با خود می‌گفت که نام این مرد چه بود ؟ تا زمانی بود . کافور گفت سعید کجا شد . چون نام سعید شنید دانست که آن مرد سعید نام بود . گستاخ در آمد و در پس پشت کافور بایستاد . گفت ای کافور ، برخیز و بیا که مردی در آن کوچه ایستاده است نمی‌دانم که کیست .

کافور برخاست و با سمك می‌آمد تا از پیش آن چهارمرد فراپیش آمد . ناگاه در وی آویخت و او را بر زمین زد و کارد بر کشید . گفت اگر سخن گوئی ترا به قتل آورم ، منم سمك . دهان باز کن . کافور از بیم جان دهان باز کرد که از سمك ترسیده بود . سمك دستار وی بدرید . نیمه در دهان وی آکند^۱ و دست و پای او در بست و بیفکند و بازگشت و پیش آن چهارمرد آمد و گفت کافور شما را می‌خواند .

يك^۲مرد با سمك همراه شد . پنداشت که سعید است . او را آورد تا پیش کافور . در وی آویخت و وی [را] نیز بیفکند .

قصه چیست ؟ هر چهار را به حیلست بر بست . پس يك به يك را می‌آورد و به پای از در سرای شاه می‌آویخت . و کافور [را] برگرفت و به سرای دو برادران قصاب رفت و بیفکند . گفت [سر] مهران وزیر [را] بردارم و ازین عقوبت برهانم . به بالین مهران وزیر آمد و او را دید که می‌نالید . گفت ای مهران ، اندیشه مدار که ترا راحت آمد . او را

بگشاد و سروی ببرید و بیاورد و از حلقه در سرای شاه بیاویخت .
 پس بیامد و کافور [را] در پیش کرد و به بالای حصار بر آورد و او
 را به کمند فرو گذاشت و خود به زیر شد و او را بگشاد و در پیش کرد و روی
 به لشکرگاه نهاد . چون بر کناره طلایه رسید . سرخ کافر بود . پیش وی باز
 آمد و بانگ بر وی زد که کیستی ؟ سمك او را بشناخت . گفت ای
 پهلوان ، منم سمك . سرخ کافر گفت کیست که آورده ای ؟ گفت کافور
 است ، خدمتگار کانون . او را بگیر و نگاهدار که من باز می گردم . تو او
 را محکم دار .

سرخ کافر گفت به سرای من رفتی ؟ گفت نرفتم که بندیان [را]
 به قلعه دوازده دره برده اند . گفت برو و آن صندوقها [را] بیاور . گفت
 فرمانبردارم .

این بگفت و به يك لحظه به شهر باز آمد . گفت به در سرای سرخ
 کافر روم و بنگرم که راست می گوید یا نه . به سرای سرخ کافر آمد و دستك بر
 هم زد . در حال در بگشادند . سمك در سرای شد ، دست دربان بگرفت
 و به خود کشید و بفشرد . مرد گفت فرمانبردارم . دست سمك بگرفت و
 گفت نام تو چیست ؟ گفت مرا نام سمك است .

آن مرد گفت سرخ کافر [را] تو بردی و این همه کار تو می کنی ؟
 گفت بلی . دربان خدمت کرد و گفت ای پهلوان ، با من بیا . او را به خانه
 آورد و در بگشاد و چهار [ده] صندوق دید نهاده پر از زر و جواهر و جامهای
 الوان . گفت ای پهلوان سمك ، مرد بیاور تا ببرد .

سمك عیار گفت ترا چه نام است . گفت مرا جلدك نام است . گفت
 ای جلدك ، چون تو معتمدی سرخ کافر [را] شایستی مرا نیز هم شائی . تو
 نگاهدار تا من به تو باز رسم که من از بهر بندیان آمده بودم . جلدك دربان^۱

گفت ایشان را ببرند .

سمک به تعجیل از آن سرای بیرون آمد ، که دیر وقت بود ، و در سرای پیرزن آمد و در پیش یارخ این احوالها بگفت که چگونه کردم و چون افتاد . یزدان چندین کار بردست من بر آورد .

یارخ بر وی آفرین [می] کرد که خورشید جهان تاب سر از دریچهٔ فلک بیرون آورد و در کرشمه [ای] در جهان نگرید و عالم روشن شد . غلبه در شهر افتاد که چهار تن [را] بر در سرای شاه آویخته‌اند و سر مهران وزیر [را] از حلقهٔ در سرای شاه آویخته‌اند .

کانون چون بشنید بفرمود تا طلب کافور کردند . ندیدند . به در سرای شاه آمد . چهار تن دید آویخته ، و سر مهران وزیر از در سرای شاه آویخته . کانون و دیگران فریاد بر آوردند و خروش در شهر افتاد . خلق شهر در خروش آمدند و هر یکی سخنی گفتند . گروهی بر سمک عیار آفرین کردند ، و قومی در تعجب باز ماندند ، تا کانون کس به شاه فرستاد و معلوم شاه کرد .

چون ارمنشاه این احوال بشنید دلتنگ شد . قزل‌ملک غمناک شد . پهلوانان فروماندند . با هم گفتند چه تدبیر سازیم این سمک چگونه مردیست که چندین هزار مرد از بیرون شهر و اندرون با وی بر نمی‌آیند ، و این کارها می‌کند .

ایشان در گفتار که آواز کوس حربی بر آمد از لشکرگاه خورشید شاه ، و این از آن بود که سرخ کافر از طلایه باز گشته بود و پیش خورشید شاه آمد [ه] و کافور [را] آورده بود . شاه گفت این کیست ؟ سرخ کافر گفت ای شاه بزرگوار ، این را سمک آورد . و احوال بگفت ، شاه فرمود که او را سیاست باید کردن که شاگرد کانون است . سرخ کافر^۱

گفت او را بند بر نه و موکل بر گمار که اگر کشتنی بودی سمک او را نفرستادی .

پس او را بند بر نهادند [و] به موکلان سپردند . سرخ کافر [گفت ای شاه] به چه کار برابر این لشکر نشسته ای ؟ دستوری ده تا به يك لحظه این لشکر از جای برکنم و [به] تاراج دهم . شاه گفت شتاب مکن . بفرمود تا کوس حربی فرو کوفتند و مردان از جای برآمدند .

ارمنشاه بشنید . غمناک بود . بفرمود تا سپاه بیرون آمدند . از هر دو جانب صفها راست گذاشتند . میمنه و میسر و قلب و جناح ترتیب می داشتند .

اول کسی که از لشکر خورشید شاه در میدان آمد سرخ کافر بود ، بر اسبی نامدار سوار گشته ، و جوشنی خرد عیبه پوشیده ، و خودی عادی چند گنبدی بر سر نهاده و کمری گوهرنگار بر میان بسته ، و گرد بر گرد کمر تیر^۱ یازده مشتی فرو برده ، و کمانی چاچی در بازو افکنده ، و درقی آهنین در پس پشت ، و تیغ حمایل کرده و نیزه تمام بالا در دست گرفته ، از مغز سر تا سم اسب پوشیده ، با مهابت و با سیاست ، پنداشتی کوهی بر کوهی روان شده است ، و خودی شش پهلوی بر سر نهاده ، و کمری شکاری بر میان بسته . زمانی جولان کرد و طرید و ناورد نمود و مرد خواست .

از لشکر ارمنشاه قطران پهلوان اسب در میدان جهانید ، خود را به سلاح گردان بیاراسته ، و زرهی داودی کردار پوشیده ، و خودی شش پهلوی بر سر نهاده ، و درقی در پس پشت انداخته ، و کمانی در بازو ، و ساقین و ساعدین بر بسته ، و عمودی گران به قربوس زین فرو گذاشته ، و نیزه خطی در دست ، بن نیزه بر زمین کشان کرده ، بر اسبی سوار گشته

که از باد سبق بردی ، با ابر هم بری کردی ، اسبی دیو دل ، ضرغام زهره ،
 هزبر معرکه ، برتر و خشک چون صرصر بگذشتی ، و پیش از اندیشه به
 مقام رسیدی . قطران پهلوان بر اسبی چنین سوار گشته روی به میدان نهاد
 و پیش سرخ کافر آمد و از پشت اسب او را سلام کرد .

سرخ کافر نیز خدمت کرد ، که با یکدیگر بسیار شراب خورده بودند
 و دوستی کرده . قطران گفت ای پهلوان ، این چه بود که تو کردی ؟ نام
 خود زشت کردی ، خان و مان رها کردی ، و حق ارمنشاه بگذاشتی .
 پادشاهی به فرمانبری بدادی ، کسی کارها کند که تو کردی ؟

سرخ کافر گفت ای پهلوان ، تو ندانی . چرا در جایگاهی خدمت
 کنم که در سالی سه هزار دینار به من رسد و به نام ناداشتان . و نام من
 سرخ کافر قتال بود و در هیچ دیوان نام من باز نخوانند . چرا خدمت
 پادشاهی نکنم که هنوز مرا ندیده و خدمتی از آن وی ناکرده سی
 هزار دینار مرا نقد دهد ، و در هفته ای دو نوبت خلعت دهد . اول خلعت
 که به من داد چون پیش وی رفتم ده هزار دینار زیادت است ، و بی من
 زمانی شراب نخورد ، و پهلوانی جمله لشکر به من ارزانی دارد ، آنچه
 مرا می گوئی تو قبول کن . ترا چند هزار دینار نان است ؟

قطران گفت پنجاه هزار دینار . سرخ کافر گفت من پنجاه هزار
 دینار نقد از بهر تو بستانم از خزینه ، و شصت هزار دینار نان و اقطاع ،
 چنانکه بی رنجی به تو رسد . قطران گفت از بهر نان زیادت ، نام خویش
 زشت نتوان کردن . شاید بعد چندین سال در شاه خویش عاصی شدن
 و به ترك خان و مان گفتن .

سرخ کافر گفت ای پهلوان ، خان و مان خدمت است . هر جا که
 خدمت کنیم خان و مان ما باشد . بیا تا من ترا برگیرم و پیش خورشید

شاه برم تا کس نگوید که قطران نه نیک کرد که در خدمت خورشید شاه رفت از بیم جان بود .

قطران گفت نیک نباشد . من این ننگ به خود نیارم که مرا بخواری پیش خورشید شاه بری . این عاجزی نکنم . سرخ کافر گفت یکی حیلت کنم . زمانی بگردیم . تنها به اسب بدل کردن باز گردیم . من از پیش خورشید شاه انگشتوانه بیاورم ، اگر قول من باور داری .

قطران گفت قول تو راست است . اما شرط چنین است . این کار از بهر دل تو می کنم تا در خدمت هم باشیم . این بگفت و ساعتی در میدان بگشتند . پس هر دو باز ایستادند ، و روی بازپس نهادند .

سرخ کافر پیش خورشید شاه آمد و خدمت کرد . شاه گفت چرا باز گشتی ؟ گفت ای شاه ، کارسازی کرده ام . شاه گفت چه کردی ؟ سرخ کافر چنان که در میدان گفته بود با شاه باز گفت . حدیث انگشتوانه بردن و شست هزار دینار اقطاع و پنجاه هزار دینار نقد از خزانه دادن .

شاه گفت این تو پذیرفتی ؟ سرخ کافر گفت بلی . شاه گفت از بهر درستی قول تو صد هزار دینار بدهم ، و زیادت ، تا قطران داند که قول تو پیش ما درست است . سرخ کافر خدمت کرد و گفت ای شاه انگشتوانه بده تا بروم . شاه انگشتوانه به وی داد . سرخ کافر باز گشت و روی به میدان نهاد .

از آن جانب قطران پیش ارمنشاه آمد . گفت چرا باز گشتی ؟ گفت ای شاه ، سرخ کافر دستوری خواست که اسب بدل کند که اسب وی سستی می کرد . من نیز بیامدم که اسب خود بدل کنم . قطران بر اسبی دیگر نشست و روی به میدان نهاد و پیش سرخ کافر آمد . هر دو خدمت کردند . پس احوال رفته آنچه شاه گفته بود با قطران باز گفت و انگشتوانه به وی داد . قطران بر وی آفرین کرد تا سرخ کافر گفت ما را جنگ زرگرانه

باید کردن تا شب در آید ، آنگاه برویم .

پس به جنگ در آمدند و بسیار با هم بکوشیدند در محابا ، تا شب در آمد . هر دو لشکر طبل آسایش بزدند . سرخ کافر گفت ای پهلوان ، وقت رفتن است که شاه ما را انتظار می کند . قطران گفت ای پهلوان، يك اندیشه کردم که بی دستارچه پیش خورشید شاه نشاید رفتن . خاصه که این همه مردمی در حق ما می کند ، و آنگه او را خدمت کنم^۱ . و دیگر زن و فرزند من در شهر اند . بروم و ایشان را در جائی پنهان کنم .

سرخ کافر گفت هیچ دستارچه از بهر شاه نمی باید . قطران گفت چنین است . اما ارمنشاه مرا به قلعه دوازده دره خواهد فرستاد تا آن بندگان [را] بیاورم . جهد کنم که به دستارچه ایشان را بیاورم تا شاه [را] در حق من یقین درست شود . سرخ کافر گفت نیکو اندیشه کردی . این بگفتند و باز گشتند .

سرخ کافر پیش خورشید شاه آمد و احوال قطران بگفت . خورشید شاه آفرین کرد . پس هردو سپاه روی به آسایش نهادند و طلایگان هردو سپاه بیرون آمدند . از لشکر خورشید شاه سرخ کافر با شروان حلبی بیرون آمد و^۲ از [آن] جانب ارمنشاه طلایه به فرزند خویش داد . قزل ملك با سلیم پهلوان با دوازده هزار مرد بیرون رفتند ، از هردو جانب هشیار و بیدار ، و سپاه آرام گرفته .

ما آمدیم به حدیث سمك و کار او که در شهر ماچین به کجا رسید . مؤلف اخبار و راوی قصه چنین گوید که سمك در شهر ماچین چون از سرای سرخ کافر بدر آمد به سرای آن پیرزن آمد و احوال با یارخ بگفت تا لشکر شب در رسید ، و سپاه روز منهزم شد ، و حسام شب افراشته شد ، و تیغ روز در غلاف رفت ، و خورشید فلك سر به دریای اخضر فرو نهاد و

۱- اصل : کردم . ۲- اصل : و سرخ کافر از

جمشید شب علم عباسیان بر پای کرد . جهان تاریکی گرفت و عالم چو
قیر و قطران شد و از چشم بینندگان پنهان گشت .

سمك برخاست که^۱ از سرای بیرون آید^۲ . یارخ گفت ای پهلوان ،
چهارصد مرد در شهر می گردد ، و بهزاد و رزمیار به عسس می گردند و به
خود گرفته اند که شهر [را] نگاه دارند و کانون و خاطور در سرای اند .
سمك عیار گفت هر که پای در این کار نهاد باید که همه چیز داند و اگر
نداند بیاموزد . من هرچه در جهان بینم بیاموزم چنان که يك زمان از
آموختن خالی نباشم ، از بهر آنکه مرا روزی به کار آید^۳ و اگر آن کار ندانم
عاجز بمانم طرب رودی پیش من آور .

یارخ نیز هوس داشت و می آموخت که عشق در دل داشت ، و
طرب رود در سرای داشت . بیاورد ، و پیش سمك بنهاد . سمك برگرفت ،
و در کنار نهاد ، و گوشها بمالید و پردهای وی راست کرد ، چنانکه یارخ
را مدهوش کرد و عجب بماند ، و زخمه [را] به کار در آورد ، و طرب رود
[را] در ناله آورد و آواز به سماع بر آورد ، و سرودی فراقی می گفت به
آوازی خوش ، چنانکه یارخ را مدهوش کرد . گفت شادباش ای پهلوان .
که به همه هنرها آراسته ای .

پس هر دو از سرای بیرون آمدند . سماع کنان در شهر می گشتند .
ساعتی سمك سرودی می گفت زمانی یارخ سماعی می کرد ، تا بر در سرای
کانون رسیدند . یارخ در شهر معروف بود . او را یارخ دیوانه می گفتند .
چون آواز سماع ایشان به گوش کانون رسید گفت یارخ دیوانه در شهر
می گردد . سر از دریچه بیرون کرد . گفت ای دیوانه ، به بالا در آی . در
سرای بگشادند . یارخ و سمك هر دو به بالا بر شدند و خدمت کردند .
کانون ایشان را بنشانند . پس بفرمود تا چیزی بیاوردند و بخوردند .

۳- اصل ، باید

۲- اصل : آمد

۱- اصل ، و

پس شراب بدیشان دادند . شراب بخوردند و سماع کردند . يك زمان بود .
آواز در سرای برآمد . کانون بفرمود تا در بگشادند . یکی در آمد و
خدمت کرد . سمك نگاه کرد . جلدك بود ، دربان سرخ کافر .

سمك با خود گفت این حرامزاده به چه آمده است ؟ گوش می کرد
تا جلدك گفت ای اسفهلار ، ده صندوق زر و جواهر از آن سرخ کافر
دارم چون عاصی شد آن امانت به من داد . بیش ازین نگاه نمی توانم
داشت . بر تو آمدم تا بستانی و به خرج کنی . نباید که سمك بیاید و
بستاند . چون تو بخوری بهتر بود .

سمك با خود گفت این حرامزاده چهار صندوق [را] از میان برده
است . خاطور و کانون گفتند نيك آمد . او را بنشانند و شراب می
خوردند چون ساعتی بر آمد گفتند ای جلدك ، شراب به این جوان مطرب
ده که نوبت اوست . جلدك برخاست و شراب در دست گرفت .
سمك برخاست و سر در پیش افکند تا او را شناسد . جلدك در
وی نگاه کرد . بارزید و قدح شراب از دست وی بیفتاد . خاطور و کانون
گفتند ای جلدك ، تو هنوز شراب نخوردی و مست شدی .

جلدك گفت ای آزاد مردان ، می دانید که کجا نشسته اید و با که
شراب می خورید ؟ کانون گفت چه گوئی ؟ گفت این مرد که شما را
مطرب است به حیل آمده است و او را سمك عيار گویند ، و شما از کار
وی غافل .

چون نام سمك شنیدند از جای بجستند تا او را بگیرند . سمك
گفت اگر دست بجنبانم مرا بکشند . تن در دهم تا قضا چه کند . او را
بر بستند . خاطور و کانون در سمك نگاه می کردند و عجب داشتند که سخت
حقیر بود . می گفتند مردی برین ضعیفی این همه کارها می کند ؟ چون
سرخ کافر مردی را این ببرد ؟ گفتند یارخ [را] بر بندید که این تلبیس

او کرده است. یارخ [را] نیز بر بستند، خاطر گفت ای کانون، سمک [را] نیز اینجا نشاید کشتن. مگر او را پیش ارمنشاه برم تا او را به علامت هلاک کند.

سمک این معنی بشنید. گفت دامی بسازم تا هم امشب از هلاک برهم و فردا آنچه باشد باشد. زبان برگشاد و گفت ای اسفهلار، مرا این جایگه هلاک کنید چنانکه خواهید که من بسیار کار کرده‌ام، و بجز از مردی و عیاری از من نیامده است که سزای علامت باشد، چون مرا کشته باشید سر من به لشکرگاه برید.

گفت آری، از مرگ عظمت خود می‌جویی که سر تو پیش پادشاه برم، به یزدان دادار که من ترا اینجا نکشم، مگر پیش ارمنشاه، به علامت‌های زشت، تا دانی که فرزند من نباید گرفت و کرده من به باد بر نباید داد. سمک با خود گفت از کشتن ایمن شدم، تا فردا خود چه باشد؟ دم در کشید. پس هردو را آن جایگه بیفکندند، و او را بجستند. دشنه و کمند و کیسه دارو از میان سمک بگشادند. پس هر یکی را در خانه‌ای کردند، تا ایشان این کار کردند بهزاد و رزمیار به خانه باز آمدند از بهر آسایش. این احوال بشنیدند، خرم شدند.

کانون با فرزندان گفت شما در خانه پیش سمک می‌باشید. پس خاطر و کانون با جلدک گفتند برخیز و پیش ارمنشاه رو، این خبر بگوی که این کار تو کردی، و مژده بستان و بامداد با سواران بیای تا سمک را به لشکرگاه بریم، و از آن صندوقها دو صندوق به تو دهم. جلدک خرم شد. روی به راه نهاد تا به لشکرگاه رود. راه گم کرد. به طلایه خورشید شاه افتاد.

طلایه‌دار سرخ کافر بود. او را بدید و بشناخت، و پیش وی باز آمد. گفت ای جلدک، به چه کار آمده‌ای؟ جلدک چون سرخ کافر [را] بدید

فرو ماند . گفت ای پهلوان ، مرا خبر دادند که ترا بگرفتند و طیراق آمد و بندیان [را] برد . من آمدم که احوال تو باز دانم و با تو بگویم که من چکنم . و این صندوقها کجا برم که نباید که سمك بیاید و ببرد .
 سرخ کافر گفت باز گرد و جایگاه نگاهدار که سمك [را] فرستاده‌ام من ، که صندوقها [را] بیاورد تو نیز باوی یار باش .

جلدك روی به راه نهاد تا به طلایه لشکر ارمنشاه رسید . سیلم پهلوان طلایه دار بود . پیش وی باز آمد . گفت کیستی ؟ گفت از پیش کانون آمده‌ام و مژدگانه آورده‌ام و پیش شاه خواهم برد . سیلم او را بر پس اسب گرفت و به بارگاه ارمنشاه آورد . جلدك با شاه احوال گرفتن سمك بگفت . چون بشنید خرم شد . نشاطی بر دل وی پدید آمد . گفت ای سیلم ، زود با صد سوار به شهر رو ، و چون روز شود به سرای کانون رو ، و سمك را بیاور . سیلم چون صبح بدمید با سواران روی به شهر نهاد و جلدك با ایشان .

ما آمدمیم به حدیث سمك که در جایگاه کانون در بند بود . مؤلف اخبار و راوی قصه چنین نقل می‌کند که چون خاطور و کانون سمك [را] در بند کردند و جلدك [را] بفرستادند تا شاه را خبر دهد تا مرد بفرستد و سمك را ببرد ، سمك در آن خانه در بند و بهزاد و رزمیار خفته ، ایشان هر دو خرم در حجره شدند و بخفتند .

حق تعالی تقدیر کرد که کانون را دختری بود مستوره ، و نام او روزافزون ، خواهر بهزاد و رزمیار بود اما درباب مردی و عیاری چالاک بود که شب و روز پنهان و آشکارا تعلم^۱ کردی و هنر آموختی آنچه مردان را بکار باید ، و همه وقت احوال سمك می‌شنید که چه کارها می‌کند . و آفرین بر وی می‌کرد .

پس در آن شب چون او را معلوم شد که سمک را در آن سرای بگرفتند غمناک شد. با خود اندیشه کرد که دریغ باشد چون سمک مردی به هیچ برباد آید. در عالم چه بد کرده است که او را می باید کشتن؟ بجز مردی و عیاری چیزی از وی نمی آید، از بهر آنکه مرد است او را نمی توانند دیدن. بهتر از آن نیست که بروم و او را از بند بگشایم تا برود.

این بگفت و برخاست و بر آن خانه آمد که سمک آنجا بود هر دو برادر خود [را] دید خفته. پای درنهاد و از ایشان درگذشت. قفل دید بر در خانه افکنده، با خود گفت اگر قفل بشکنم ترسم که برادران من بیدار گردند و کار سمک [را] زیان دارد. پس کارد بر آورد و گوشه در را بگشاد و در [را] با آستان برگرفت و بر گوشه ای بنهاد.

سمک این کردار می دید. با خود گفت مگر کسی آمد. ندانم چه کار دارد. هر که هست به صلاح می آید [و گر نه] در را نکندی و چنین خاموش نیامدی. این می اندیشید و گوش می داشت تا روز افزون پیش سمک آمد و دست ساکن بروی نهاد.

روز افزون گفت ای آزاد مرد، نشاید که مردان چنین کنند، و صید از خانه شیران طلب کنند. سمک گفت ای آزاد مرد، تو کیستی و چه نام داری؟ روز افزون گفت ترا با نام من چه کار؟

پس به چاره از دست و پای وی بند برگرفت. گفت سر خود گیر و برو، روز افزون این بگفت و بیرون آمد و به جای خود رفت و نگاه داری می کرد تا سمک از آن خانه بیرون آمد. خرم بود. طلب یارخ کرد. گفت او را رها نشاید کردن. بر آن خانه آمد که ویرا بازداشته بودند. در بگشاد و یارخ [را] بیرون آورد.

سمک با خود گفت این هردو جوانند و شاید کشتن . پس طلب خاطور و کانون کرد . به در حجره ایشان آمد ، در بسته دید . خواست که آستانه در بکند . روزافزون این همه می دید . گفت ای آزادمرد شاید که مردان چنین کنند . نه با تو گفتم برو که نه جای ایستادن است ؟ سمک گفت ای آزادمرد ، تو کیستی که این جوانمردی به جای من کردی تا حق تو بشناسم .

دختر گفت برو که جوانمردی خود کردم ، اگر بگویم تهمت زده شوم . شرط نیست خود را بد نام کردن . تو اگر خواهی که بدانی طلبکار من باش تا ترا معلوم شود . اکنون وقت کار نیست ، برو پیش از آنکه ترا بلائی پیش آید .

چون روزافزون این سخن بگفت سمک و یارخ برفتند . چون زمانی بود روزافزون فریاد بر آورد . گفت ای آزادمردان ، چیست این چنین در خواب رفتن ؟ اندیشه ندارید ؟ مردی و عیاری چنین می کنید ؟ زینهار ای پدر بیدار گرد .

از فریاد روزافزون خاطور و کانون هردو بیدار شدند . بیرون آمدند . آستانه در کنده دیدند . دختر فریاد می کرد . کانون گفت ای دختر ، چیست و چه بوده است ؟ گفت ای پدر ، ازین بتر چه خواهی ؟ به قضا حاجتی برخاسته بودم . دو تن را دیدم که آمده بودند و آن آستانه می کردند . فریاد بر آوردم . ایشان برفتند . اگر نه من بودمی بدین خواب که شما را بود هلاك شما آمده بود ، که من بسیار فریاد کردم .

خاطور و کانون را زور از دست و پای برفت . بر آن خانه آمدند که سمک [را] بازداشته بودند . در خانه دیدند خراب کرده ، سمک و یارخ رفته . بهزاد و رزمیار غمناك شدند و دلتنگ مانده . خدمتگاران

که [می] آمدند و احوال می دیدند هریکی از سر دلتنگی چیزی می گفتند .
خاطور گفت این چگونه تواند بودن ؟ مگر این مرد نه سمک بوده
است . مگر شاگردی از آن وی بود . اگر نه سمک چه مرد سماع است ؟
کانون گفت سمک بود که به همه لونی خود را برمی آورد . این سمک استاد
صنعت است و شاگردان بسیار دارد و اگر از شاگردان کسی آمد و او را از
بند بیرون آورد از کار دور نیست .

با بهزاد و رزمیار بگفتند که شما چنین در خواب رفتید که بیامدند
و در خانه بکنند و ایشان را ببرند و شما را خبر نبود . ایشان گفتند از
بس که امروز گرد شهر برگشته بودیم خسته بودیم . خواب ما را فرو
گرفت . پس از هر گونه سخنها می گفتند که ناگاه صبح روز از کنار
مشرق روی بنمود . در حال سیلم پهلوان با دویست مرد برسیدند از پیش
ارمنشاه و جلدك در پیش ایشان ایستاده ، تا سمک را به لشکرگاه برند .
چون سیلم برسد خاطور و کانون پیش باز آمدند دلتنگ . خدمت
کردند . سیلم گفت سمک [را] بیاورید تا او را به لشکرگاه برم ، پیش
ارمنشاه . خاطور و کانون عاجز وار گفتند ای پهلوان ، چون مرد به
لشکرگاه فرستادیم ندانیم که چگونه بگریخت ، چنانکه کسی از ما آگاه
نشد ؛ و اگر نه دختر من بودی همه را کشته بود .

سیلم گفت این چه سخن است ؟ و این با شاه چگونه توان گفتن ؟
یکی گرفته و در بند کرده ، با شاه گویند کسی بفرست تا او را ببرد .
گوئیم بگریخت . در حال کس پیش ارمنشاه فرستاد و احوال باز نمود .
ارمنشاه بغایت برنجید و در خشم شد . گفت این کار از خاطور و کانون
بدر نیست . خود کرده اند و بر من تسخر می کنند . کار من بر آنجا رسید
که با من چنین طنز کنند ؟ زود بروید و خاطور و کانون [را] ریسمان
در گردن کنید و بیاورید ، تا بگویم که با ایشان چه می باید کرد .

سوار بازگشت و پیش سلیم آمد و پیغام شاه برگفت که شاه می فرماید که هردو را ریسمان در گردن کنید و بیاورید. هردو را ریسمان در گردن کرد و به لشکرگاه برد، و پیش تخت ارمنشاه گذاشت. ارمنشاه بر تخت نشسته و چشم گرفته، با خود اندیشه می کرد که چگونه بوده است؟ به هیچ گونه بر سر آن واقف نمی شد که چون به يك ساعت یکی را از بند بتوان برد. پس چون چشم بر خاطور و کانون افکند گفت زود هردو را ببرید و بر دار کنید و تیرباران کنید تا بعد از این کس با پادشاه خود طنز نکند.

شهران وزیر بر پای خاست و خدمت کرد. گفت ای شاه، زینهار که اسفهلاران شهراند. نيك و بد شهر ایشان دانند. اگر این نوبت خطائی بر آمد و سمك بگریخت نه آخر ایشان گرفته بودند؟ دیگر باره او را طلبکار باشند و بگیرند. احوال ایشان ای شاه، می دانی و کارهائی که سمك کرده است. قلعه فلکی چگونه خراب کرد و بندیان را چگونه آورد هم در شب از زندان طرمشه، و آن چنان معاملتی کرد. و خورشید شاه و مه پری [را] آورده بودند، سمك ایشان [را] هم در شب ببرد و دختر ترا با مادرش و مهران وزیر و طیراق پهلوان. این خود مگیر. چون سرخ کافر مردی [را] چگونه برد؟ کسی با وی چگونه بر آید. ایشان را بنواز و خلعت ده و باز شهر فرست، باشد که سمك را به دست آورند. این کار هم ایشان بدانند و من و تو ندانیم. و دیگر چون آوازه در شهر افتد که شاه ایشان را خلعت داد بیداد کمتر کنند که ایشان طلب کار سمك اند؛ و اگر ایشان را سیاست فرمائی سمك شهر را زیر و زبر کند و از دست ما بستاند، چنان که دیدی و شنیدی که به يك بار چهارصد مرد از شهر به خدمت وی رفتند. آنچه بنده مصلحت دید گفت. دیگر شاه داند.

ارمنشاه چون سخن شهران وزیر بشنید دانست که آنچه گفت

راست گفت . در حال بفرمود تا هردو را خلعت دادند و باز شهر فرستادند تا نگه‌داری می‌کنند و طلبکار سمک می‌باشند .

چون خاطر و کانون به شهر باز آمدند شاه روی به قطران کرد و گفت برخیز ، با پنجاه سوار به قلعه دوازده دره رو ، و خود را از دست سمک نگاه دار که نباید که سمک برود و آن بندگان را از بند ببرد . ما را غم بندگان نیست ، که ایشان خود کیستند که در قلعه می‌باید داشت . دامی بود تا مگر سمک در دام افتد . و آن قلعه از دست سمک نگاه دار . نباید که قلعه از دست ببرد و نام و ننگ ما بیش ازین ببرد .

قطران برخاست . گفت فرمانبردارم . با پنجاه غلام روی به قلعه دوازده دره نهاد از بهر نگاه‌داری قلعه . چون نزدیک رسیدند دو پهلوان بودند در دوازده دره ، یکی طیراق و یکی ایلاق ایشان را [دو] گماشته بودند . یکی را نام لیام و یکی را غاطوش .

چون ایشان را خبر شد که شاه قطران پهلوان [را] فرستاده است به نگاه داشتن قلعه [و] خواهد رسیدن ، دلتنگ شدند . گفتند شاه [را] بر ما اعتماد نیست که بر ما گماشته می‌فرستد . از روزگار کیومرث که پادشاه اول دنیا بود [و] این جایگاه پدیدار کرد ، و سیامک [و] فرزند او هوشنگ ، و طهمورث که دیو را در بند کرده بود ، و جمشید که پادشاهی سالها کرد و بنیادها در جهان بسیار فرمود ، و ضحاک ناپاک جادو ، بعد از وی فریدون فرخ ، و لهراسب و گشتاسب و داراب ، و اسکندر رومی که مشرق و مغرب به دست فرو گرفت ، تا بدین ایام که ما ئیم هیچ کس نه پادشاه و نه امیر ، کس را به نگه‌داری قلعه نفرستاده‌اند ، مگر مردمان دره که بوده‌اند . همه پادشاهان که بودند بر ایشان اعتماد داشتند ، و این قلعه را نگه‌بان نفرستادند . ما برین کار عاجز نباشیم ، و این عاجزی به خود نیاوریم ، نامه باید نوشتن به ارمنشاه و احوال باز نمودن و یکی را به طیراق

فرستادن و ایلاق را خود حال شنیده بودند و تعزیت داشته . و در نامه یاد کنیم که اگر چنانست که شاه قطران پهلوان را به نگاه داشتن قلعه می فرستد روی^۱ به خدمت نهیم که ما نتوانیم دیدن که بیگانه ای بر ما فرمان دهد .

این بگفتند و پیش از آن که قطران به دره آید نامه نوشتند و بفرستادند . پس از نا کام استقبال کردند ، و قطران را به دره در آوردند و کوتوال را از آن کار آگاه کردند . بیامد و در قلعه برگشاد و قطران را بدید ، و سلام کرد و خدمت نمود و از شاه پرسید ، و گفت پهلوان به چه کار آمده است ؟

قطران بدان کار که آمده بود بگفت . کوتوال گفت ای پهلوان ، اگر شاه ترا برین کار فرستاد نه نيك كرد ، که مردمان این قلعه قومی بدانند و هیچ بیگانه پیش خویش نتوانند دیدن . و این قلعه من دارم ، و با ده مرد درین قلعه می باشم و پنج تن بندیان [را] آورده اند . این جایگاه اند . اگر لشکر روی زمین بیایند با این قلعه هیچ به دست ندارند . دروازه چنین است که می بینی بر نیمه آسمان .

قطران گفت شاه مرا فرستاد . نافرمانی نمی توانستم کردن . ندانستم که این قلعه چنین است و اگر نه خود نیامدمی . ناچار می باید بودن تا شاه مرا باز خواند . این بگفتند و می بودند . قطران با خود گفت کسی با این قلعه چه تواند کردن ؟ من این بندیان را نتوانم بردن . پس از آن چون نامه لیام و غاطوش به ارمنشاه رسید به دست شهران وزیر داد تا برخواند ، و احوال معلوم گردانید . گفت ایشان مردمان کوهی اند و طبع بد دارند و پلنگ آسا باشند و هیچ کس [را] بالای دست خود نتوانند دیدن . مصلحت نبود قطران را فرستادن .

شاه گفت نامه نویس و او را بازخوان . وزیر نامه نوشت و او را بازخواند . در حال نامه فرستاد . چون نامه به قطران رسید دانست که اگر صد سال آن جایگه بنشیند با آن قلعه هیچ به دست ندارند روی به راه نهاد .

حق تعالی تقدیر کرده بود که چون قطران به لشکرگاه رسیده بود روز دیگر وعده بود که جنگ کنند . احوال دوازده دره پیش ارمنشاه می گفت تا روی به آسایش نهادند . پس چون گردون گردان از گردش روز سفیدی بنمود از هر دو جانب آواز کوس برآمد . مردان پای بر پشت اسبان در آوردند و سلاح رزم بر تن راست کردند و روی به میدان نهادند . نقیبان سپاه در پیش آمدند و صف راست کردند . میمنه و میسر و قلب و جناح بیاراستند که از لشکر خورشید شاه سرخ کافر روی در میدان نهاد ، و اسب در میدان جهانید . و پیش خورشید شاه خدمت کرد . گفت ای شاه ، بنده به دستوری در میدان می رود . شاه گفت برو که یزدان یار تو باد .

سرخ کافر آن روز بر اسبی سوار گشته بود ، چند کوهی ، و چهارده پاره سلیح بر تن راست کرده . به میدان در آمد و جولان کرد و لعب نمود ، و مرد خواست . ارمنشاه گفت کیست که از لشکر ایشان در میدان آمده است که بس پهلوان و چالاک است ؟ گفتند ای شاه ، ندانی که این سرخ کافر است ؟ ارمنشاه گفت این حرامزاده تا در خدمت ما بود دزدی و ناداشتی کردی و شب روی و قتالی . و خود نگفتی که من میدان داری می دانم . تا با ایشان است از میدان داری هیچ باز کم نمی کند . کیست که در میدان رود و جواب این ناکس باز دهد ؟

پهلوانی بود از بیابان خورجان . نام او سنجاق بود . اسب در میدان جهانید ، خود را با ساز و سلب زر آراسته . برابر سرخ کافر

آمد و بانگ بر وی زد . گفت ای حرامزاده نا جوانمرد ، چرا از عهد ارمنشاه برگشتی ؟ با تو از بدی چه کرده بود ؟ هم اکنون مکافات تو باز کنم .

این بگفت و نیزه از جای بر کند و به سرخ کافر در آمد . سرخ کافر ایستاده بود و در وی نگاه می کرد . نه دم می زد و نه سخن می گفت ، تا يك دو حمله بیاورد . سرخ کافر بر جای می بود و حمله او رد می کرد ، تا طیره شد و نیزه از جای بر کند و بر سینه سنجاق چنان زد که او را از پشت بدر کرد .

پس بن نیزه بر روی ران آورد و در بغل گرفت و قوت کرد و او را بینداخت . مقدار بیست گام بر زمین زد و همه میدان غبار گرفت . گفتی مگر هزار سوار در میدان جولان می کنند .

سرخ کافر نعره زد و مرد خواست ، و گفت در میدان جولان می کنم ، در آید ای پهلوانان ، هر کرا پیمان عمر به سر آمده است ، تا ساعتی خود را بر آزمائیم . ناگاه سواری در میدان آمد که به مردی زیادت از سنجاق بود . پیش سرخ کافر آمد و دشنام داد و از گرد راه شطارت نمود و حمله آورد .

سرخ کافر نگاه می داشت تا نزدیک آمد . او را يك نیزه زد بر پشت ، چنانکه از پشت وی بگذشت . وی را بیفکند . سیاستی در دل ارمنشاه افتاد . هیچ کس در میدان نمی رفت . سرخ کافر نعره می زد ، گفت ای ارمنشاه ، کجا شدند آن مردان تو . بگوی تا پهلوانی در میدان آید . به چنین مردان مصاف خواهی کردن ؟ کجا شد قطران ؟ بگوی تا به میدان آید و زخم نیزه من ببیند که چگونه است ؟

قطران از راه رسیده بود ، پیش ارمنشاه ایستاده . خدمت کرد .

گفت ای شاه ، بنده از رنج راه خسته است ، اما سرخ کافر مرا می خواهد .
به اقبال شاه در میدان خواهم رفت . شاه گفت برو ، جهد کن تا او را
قهر کنی .

قطران پهلوان اسب در میدان جهانید . پیش سرخ کافر آمد و
خدمت کرد . سرخ کافر نیز او را پیوسید ، و احوال رفتن و آمدن و
چاره کردن از بهر قلعه دوازده دره و باز خواندن او را شرح داد . پس
نیزه بر نیزه افکندند و جنگی بکردند عظیم ، چنانکه دو لشکر درو بازمانده
بودند . اما در میان جنگ حرمت یکدیگر نگاه می داشتند . تا سرخ کافر
تشنه شد . آواز داد که آبی بیارید .

[خورشید] شاه بفرمود تا شرابدار^۱ طاسی گوهر نگار پر آب
کرد و نبات در او کرد و در میدان آورد . به دست سرخ کافر^۲ داد . گفت
ای پهلوان ، هرچه من به کسی دهم باز نستانم . شاه برو گفته بود که
بگوید .

سرخ کافر خود از سر برگرفت و [طاس] بر سر نهاد . قطران
گفت ای پهلوان ، این چیست ؟ سرخ کافر گفت شاه با آب فرستاد و به
من بخشید و می گوید هرچه من به کسی بخشم باز نستانم و این سخن
نیز با تو می گوید . قطران گفت سخن پادشاهان همه نکته و رمز باشد .
اکنون این طاس به من بخش . سرخ کافر بدو داد و گفت به تو بخشیدم .
قطران طاس در دست پیش ارمنشاه آمد و بنهاد . ارمنشاه نگاه
کرد . طاسی^۳ دید که با آلات شرابخانه وی برده بودند . گفت ای قطران ،
این طاس منست که با آلات شرابخانه بیردند . باز گرد و بگوی که سخاوت
از مال کسان می کنی ؟ بخشش از مال خود باید کردن . قطران بیامد و
باز گفت .

۱- اصل : شرابدر . ۲- اصل : به دست شرابدار . ۳- اصل : طاس .

سرخ کافر [گفت] ارمنشاه عقل ندارد. نمی‌داند که اساس دنیا چنین افتاده است. هیچ کس چون از مادر بزاد چیزی با خود نیاورد. همه از جایها به دست آورند. ببرند و بدزدند و ببخشند و بخورند و خود را پادشاه سازند از مال مردم، عاقلان دانند که کار عالم چنین است. با این همه ما به مردی آوردیم. شاه شما نیز مردان دارد. بگوی تا بیایند و ببرند.

قطران پهلوان بازگشت و با ارمنشاه بگفت. شاه و وزیر و دیگران گفتند راست می‌گوید. پس قتران به میدان باز آمد و پیش سرخ کافر زمانی بیود و نبرد آزمود. سرخ کافر گفت ای پهلوان، تا کی ما را در انتظار می‌داری؟ چون از آن دستارچه چیزی بر نیامد بیا تا پیش خورشید شاه رویم. قتران گفت تا طبل آسایش بزنند ما در میدان آزمایش^۱ کنیم. آنگاه با تو بیایم که از جهت زن و فرزند دل مشغول بودم^۲. ایشان را در شهر پنهان کردم و فارغ دل گشتم.

این بگفت و زمانی با سرخ کافر در میدان بگشتند. پس نیزه بگردانید و با سرخ کافر پیش خورشید شاه آمد و خدمت کرد. چون ارمنشاه و قزل ملک و پهلوانان آن بدیدند همه دلتنگ شدند، پهلوانان گفتند ای شاه، دیدی که قتران ناجوانمردی کرد و عاصی شد؟ سیلم پهلوان برادر قتران پیش ارمنشاه ایستاده بود. از قهر پشت دست خود به دندان می‌کند. فریاد از وجود او بر می‌آمد و بر خویشتن می‌پیچید. تا جان داری بود از آن قتران، نام او ساقوط بود، خدمت کرد و گفت ای شاه، اگر من بروم و قتران [را] با سرخ کافر هر دو باز آورم شاه ما را چه دهد؟ شاه گفت اگر تو ایشان را باز آوری شصت هزار دینار نان قتران به تو ارزانی دارم.

این بگفت و طبل آسایش بزدند و هر دو لشکر باز گشتند . ساقوط روی به راه نهاد تا پیش قطران آمد و خدمت کرد . قطران چون او را بدید گفت چون آمدی ؟ ساقوط گفت ای پهلوان ، بنده ام تا زنده ام . سر من آنجا باشد که سم اسب تو . چون تو به سعادت آمدی من آن جایگاه چه کنم ؟ قطران برو دعا کرد . سرخ کافر ایشان را به بارگاه آورد . پیش خورشید شاه خدمت کردند .

خورشید شاه ایشان را بنواخت و گرامی کرد . قطران پهلوان [را] با سرخ کافر خلعت زیبا فرمود . و بفرمود تا شصت هزار دینار از خزانه نقد به وی دادند و منشور صد هزار دینارش بنوشتند . قطران خدمت کرد . در بارگاه به شراب خوردن مشغول شدند .

پس چون شب ظلمانی در رسید [و] سپاه روم از پیش سپاه زنگ منهزم شد خورشید شاه گفت امشب طلایه بسیار باید نباید که به کینه قطران شبیخون آرند . سرخ کافر خدمت کرد و گفت اگر چه امروز بنده میدان داری کرده است به طلایه بیرون روم . قطران گفت ای شاه ، بنده نیز بروم . هر مزکیل و خورد سب شید و خدمت کردند . گفتند ای شاه ، ما نیز در خدمت ایشان باشیم .

شاه بر همگنان آفرین کرد . پس هر چهار با بیست هزار سوار روی به طلایه نهادند . پس از هر دو جانب طلایگان بیرون آمدند . از این جانب قطران و از آن جانب قباد و دوند . [ساقوط] فرصت وقت نگاه می داشت^۱ . می گفت کار من راست بر آمد . چون دو دانگ از شب در گذشت قطران گفت ای پهلوا [نا] ن ، مرا خواب می آید . بیائید تا يك لحظه آسایش یابیم . وقت شبیخون گذشت . لشکر طلایه نگاه می دارند . این بگفتند و هر چهار با ساقوط روی بر آن مرغزار نهادند و

فرود آمدند و اسبان به هم باز بستند. ساقوط را گفتند ساعتی ما را پاس^۱ داری کن تا ما يك زمان آسایش کنیم. ساقوط گفت فرمانبردارم. بادل گفت من خود همین می خواهم. پس هر چهار در خواب شدند، ساقوط گفت از جهان بی خبر شدند. چون دید که ایشان بر آن گونه بیفتادند برخاست و هر چهار اسب را پی کرد، و بر اسب خود سوار گشت و روی به ارمنشاه نهاد.

پیش دوند و قباد آمد و خدمت کرد. گفت ای پهلوانان، دریابید که قطران پهلوان و سرخ کافر و هرمز کیل و خوردسب شیدو در فلان جایگاه در خواب اند، و من هر چهار اسب ایشان [را] پی کردم، پیش از آنکه بیدار شوند.

دوند و قباد پهلوان چون این سخن بشنیدند با پنجاه سوار مردانه با ساقوط همراه بودند بی آشوب، تا پیرامون ایشان در آمدند و نعره زدند. ایشان از خواب بجهستند. هنوز چشم باز نکرده بودند که ایشان را بر بسته بودند. از آشوب و غلبه ایشان طلایه آگاه شدند. [دو] لشکر روی به هم آوردند و از هر جانب به یاری می آمدند تا روز روشن شد. لشکر از هم می گشتند. باز گشتند و روی به لشکرگاه نهادند.

آنگاه خبر [به] خورشید شاه بردند^۲ که پهلوانان سپاه بگرفتند خورشید شاه از جای بر آمد. گفت چگونه بود؟ و از آن کار سخت دلتنگ شد. هامان وزیر و پهلوانان فرو ماندند و آن روز از دلتنگی جنگ نکردند و در اندیشه بودند تا چه سازند.

از آن جانب دوند و قباد و ساقوط، سرخ کافر و قطران پهلوان [را] با هرمز کیل و خوردسب شیدو بسته پیش ارمنشاه آوردند. چون ارمنشاه ایشان [را] بدید بفرمود تا ایشان را سیاست کنند. شهران وزیر خدمت کرد

و گفت ای شاه ، زینهار که تا باد در سمک می جهد يك تاره موی از سر ایشان کم نشاید کردن . تا اول از کار سمک فارغ شویم . پنج تن گرفته ایم بی سرو سامان ، و به قلعه کرده ایم تا از ایشان چه آید . هم از بیم سمک ایشان را می داریم . بفرمای تا ایشان [را] هر چهار بند برنهند که ایشان را به خاطر و کانون می باید سپردن .

پس ایشان را حاضر کردند و گفتند ای کانون و ای خاطر ، بنگرید تا این هر چهار بندیان کیستند که در بند آورده ایم و هر چهار به شما خواهیم سپردن نه چنانکه ایشان را ببرند یا بگریزند . خون ایشان ارمنشاه راست .

پس آن اسیران [را] با ایشان^۱ دادند و هر چهار را برگرفتند ، با پنجاه سوار بدرقه به شهر آوردند ، و در سرای کانون ایشان را باز داشتند و آهنگران را بیاوردند و چهار بند گران بیاوردند و بردست و پای و گردن ایشان نهادند . پس ده مرد برایشان^۲ موکل کردند بر در آن خانه که ایشان در آنجا بودند .

حق تعالی تقدیر کرده که آن آوازه در شهر افتاد . زنان دوبرادران قصاب آن احوال معلوم کردند که پهلوانان را بخفته گرفته اند . سمک فروماند . گفت ای دریغا که احوال خورشید شاه بدان رسیده است که ایشان را چنین بگرفتند . خوابی عظیم بوده است . این اندیشه می کرد که یارخ از در سرای در آمد که سمک صورت وی بگردانیده بود و بیرون فرستاده بود تا احوالها معلوم می کند^۳ . پیش سمک آمد و گفت ای پهلوان ، دریاب که سرخ کافر [را] با قطران پهلوان و هرمز کیل و خورد سب شید و آورده اند و بر سرای کانون باز داشته اند .

سمک [بود] تا شب در آمد . سمک گفت ای یارخ ، مرا از بهر آن

۱- اصل : برایشان . ۲- اصل : با ایشان . ۳- اصل : می کرد کی .

جوانمردان دل مشغول است ، تا چگونه در بند افتادند . اکنون چهار پهلوان در بند افتاده اند ، و دلارام تو [را] طلب می باید کردن . اول پهلوانان [را] از بند بیرون آوریم . پس با دلارام تو پردازیم .

یارخ گفت اول دلارام من . چه وقت پهلوانان است ؟ مرا بیش ازین طاقت نیست و از شرم تو سخن نمی گفتم . من با تو بیرون خواهم آمدن که به طلب دلارام رویم . این می گفت و از آن مقام بیرون آمدند و به راه بی راه روی به سرای شاه نهادند .

حق تعالی تقدیر کرد که چون سرخ کافر [را] با قطران و هرمز کیل و خوردسب شیدو به شهر آوردند روزافزون دلتنگ شد . با خود گفت بی شك سمك به طلب ایشان آید . امشب از سرای بیرون روم . برفت تا بر سر کوچه ای رسید دو مرد دید که می رفتند و ساز شب روان داشتند . نیکو نگاه کرد . از بالا و رفتار به جای آورد که سمك است ، و یارخ ، ایشان را در سرای خود دیده بود . با خود گفت مگر از احوال آن بندگان خبر ندارند و اگر نه به سرای ما آمدندی . بنگرم تا به کجا می روند .

بر اثر ایشان می رفت و نگاه داری می کرد تا به سرای شاه رسیدند . روزافزون گفت شك نکنم که به طلب زن شاه می روند و دخترش . بنگرم که چون خواهند کرد^۱ .

این بگفت و پنهان شد تا سمك پیرامون سرای شاه بر آمد ، به گوشه ای که پاسبانان به خواب بودند . گفت ای یارخ ، کمند برانداز . گفت ای پهلوان ، کار من نیست . سمك کمند از دست یارخ بستد و بر سر دست آورد و بر انداخت و در گوشهٔ برج محکم شد . گفت ای یارخ ، تو برجای می باش تا من باز آیم .

این بگفت و دست در کمند زد و به بالا بر شد . روزافزون نگاه

کرد . چون سمك به بالا بر شد ، و پاسبانان در خواب بودند ، پای در نهاد و ازیشان بگذشت و گرد سرای بر آمد و هر جایگاه می نگرید تا در برابر روشنائی دید . بر اثر روشنائی برفت . حجره ای دید . نگاه کرد . خادمی تنها نشسته دید . سمك گفت احوال زن شاه این خادم داند و داند که کجا اند .

ناکام از بام به زیر شد و در حجره رفت . خادم را بگرفت و محکم بربست و کارد بر کشید . گفت اگر سخن بگوئی ترا بکشم . خادم را خود از ترس دم فرو شده بود . پس گفت ای خادم ، راست بگوی تا زن و دختر شاه کجا می باشند که در میان کنیزکان نیستند . در همه سرای گشتم و ایشان را نیافتم .

خادم گفت ای مرد ، تو خود کیستی ؟ گفت ای لالا ، مرا نمی شناسی ؟ منم سمك عیار . ترا نام چیست و چه به دست داری ؟ خادم چون نام سمك بشنید بهراسید . گفت ای سمك ، توئی که این همه کارها می کنی و زن و دختر شاه از بیم تو پنهان شده اند ؟ سمك گفت بلی ، تو نام خود بگوی و زن و دختر شاه به من نمای .

خادم از بیم جان خویش گفت ای سمك ، زینهار که خادم خاص دختر شاهم و مرا نام ریحان است و زن و دختر شاه در آن خانه است که برابر منست ، در زیر زمین می باشند . چون در خانه روی در میان خانه خشت پخته افکنده است ، و از آن پنج خشت سرخ برگیر ، و دری پیدا آید ، از آهن ساخته ، بزرگ . برافکن . نردبانی پیدا آید . فرو رو که زن و دختر شاه از بیم تو در آن زیر زمین پنهان گشته اند . و بجز من در جهان کس این نداند .

سمك دست و پای خادم در بست ، و دهانش بیاگند و بر جای بیفکند پس بر آن خانه رفت و از آن خشت پخته چندی برگرفت . دری

پیدا شد برافکند. نردبان دید. گفت جایگاهی^۱ چنین الا به طلسم نتوان رفت.

پس کارد از میان بر کشید و به نردبان فرو می برد و قوت می کرد و در زیر می شد. تا مقدار ده پایه فرو رفت. روشنائی دید. نگاه کرد. ماهانه دید و ماهستون بر بالای تخت خفته، و شمع بر بالای سر ایشان می افروخت.

سمک پیش ایشان آمد و بانگ بر ایشان زد. هر دو از جای بجستند یکی را دیدند پیش ایشان ایستاده. گفتند کیستی؟ سمک عیار گفت ای رعنا که شما تید، مرا نمی شناسید؟ منم سمک عیار. آنم که از بیم من شما درین جایگاه پنهان شده اید. پندارید که من شما [را] از چنین جایگاه به دست نتوانم آوردن؟ اگر بر فلک روید من شما را به زیر آورم، خاصه در چنین جای.

چون نام سمک بشنیدند زور از دست و پای ایشان برفت. سمک هر دو را بربست. نگاه کرد. نردبان چوبین دید نهاده که ایشان بر آن به زیر آمده بودند. ایشان را به بالا بر آورد تا فرو گذارد.

چنین تقریر کرد مؤلف قصه که چون سمک به بالا آمد یارخ [را] در پیش سرای رها کرد تا او باز آید. یارخ از این^۲ جانب بدان جانب می گردید. روزافزون با خود گفت عظیم بی عقلست. پدیدار است که هرگز این کار نکرده است. هر که به دزدی رود چنین نکند. پندارد که پاس می دارد. اگر کسی او را بیند سمک [را] در نقم هلاک کنند و اگر به جای من دیگری بودی هلاک سمک بر آمدی.

این بگفت و مکابر در آمد و بانگ بر یارخ زد و گفت تو کیستی؟ گفت مردی غریبم. هنوز نگفته بود که روزافزون او را مشتی زد چنانکه

وی را بیفکند، و دست و پای او در بست، و دهان او بیاگند، و او را بگیرفت و بیاورد و در کوچه بیفکند. و خود بیامد و به جایگاه نشان بایستاد تا آن ساعت که سمک از بالا نشان بنمود.

روزافزون صفیر بزد. پس سمک گفت این هر دو را بگیر که دلارام تو این جایگاه نیست، تا من از لالاریحان بازدانم. هر دو را فرو گذاشت و سمک بازگشت و پیش لالا آمد تا باز داند که دردانه کجاست. روزافزون ماهستون و ماهانه را بیرد. بدان مقام برد که ایستاده بود. با خود گفت ایشان [را] بر این مقام نتوانم بردن، تا او را از سرای گلبهار یاد آمد. و نیز نزدیک بود. هر دو را به نزدیک گلبهار برد به سرای او، و در بزد. گلبهار به زیر آمد. چون روزافزون را دید خرم شد. گفت این هر دو کیستند؟ روزافزون گفت ای خواهر، ماهستون و ماهانه دختر شاه‌اند. گفت ایشان را از کجا آوردی؟ گفت به امانت به من داده‌اند. زینهار که ایشان را نگاه دار که خود بسته‌اند. مگشای تا من بیایم.

گلبهار گفت فرمانبردارم. ایشان را به سرای در آورد. روزافزون بازگشت و به سرای خویش آمد و سلیح باز کرد و بخفت. از آن جانب سمک نزد لالاریحان آمد. گفت دردانه کجاست؟ لالاریحان گفت ای سمک، تا زن و دختر شاه پنهان شدند وی بدینجانیامد مگر در سرای خویش می‌باشد.

سمک دهان وی بر آگند و به بالا بر آمد و کمند بر انداخت و به زیر آمد. نگاه کرد کسی را ندید. گفت ای دریغا کاری کردم که هیچ عاقل از من نپذیرد. عقل من کجا بود که دختر پادشاهی بر دست ناداشتی دادم. چون فرو گذاشتم چرا به زیر نیامدم؟ مرا با لالا و دردانه چه کار؟

اگر ناچار بود ازین باز دانستمی که کجاست؟ این چه بود که من کردم؟ دانستم که ماهانه از دردانه نیکوترست. ترسم که یارخ او را ببرده است و با او راست شده. نباید که از دست او خطائی افتد و نام نیک من برباد آید و عالمیان مرا نکوهش کنند.

پس روی به سرای نهاد. چون پاره‌ای راه بیامد یکی را دید افکنده. چون نیکو بنگرید یارخ بود. او را برگشاد. گفت این چه حالتست؟ زن و دختر شاه کجا بردی؟ یارخ گفت ای سمك، طنز می‌کنی؟ زن و دختر شاه چه باشد؟ چون تو به سرای شاه رفتی من بر در سرای ایستاده بودم که ناگاه شخصی در آمد و بانگ بر من زد چنانکه بترسیدم و مشتی بر من زد و مرا بیفکند و برین گونه ببست و بینداخت. بیش ازین خبر ندارم. تا اکنون که تو آمدی.

سمك گفت ای یارخ، زن و دختر شاه به سبب تو ناپیدا شدند، و خود دردانه تودر سرای شاه نیست... که این کار بکند و اگر از مردم شهر است با من دوستی دارد و اگر نه مرا قهر توانستی کردن. تا روز روشن شد.

چنین نقل می‌کند مؤلف اخبار که هیچ آوازه از شهر بیرون نیامد، از بهر آنکه لالاریحان بیرون نیامدی و از کنیزکان کس پیش وی نشدی که لالا را بسته دیدندی و آن آوازه برآمدی، و ازین جهت آن آوازه پنهان بماند. پس چون عمر روز روشن به آخر رسید شب شقه سیاه در سر آفاق کشید، گردون گردان نقاب برانداخت، هوا بر مثال پشت پلنگ شد، سکان عالم آرام گرفتند و زمین و هوا یکسان شد، پس سمك برخاست و گفت ای یارخ، امروز بر من مثال يك سال گذشت. اکنون بیرون خواهم شدن به طلب دردانه تو و آنکس که این کار کرد. زنهار

که تو از دنباله من بیرون میایی تا مرا غم تو نباشد که سبب [رنج] من تو بودی تا این راز آشکارا شد و صید از دام من بیرون شد. این بگفت و برفت.

از آن جانب تقدیر یزدان چنان بود که روز افزون در سرای خود با خود اندیشه می کرد که شك نیست که امشب سمك بیرون آید به طلب این کار من، یا آنکه این کار کرده است. من نیز بیرون شوم.

چون شب در آمد روز افزون سمك [را] بشناخت. پنهان شد تا سمك در گذشت. پی او گرفت. گفت بنگرم که تا چه خواهد کرد. هم چنین تا بر در سرای دردانه آمد. سمك بایستاد.

روز افزون پنهان شد تا سمك ازو در گذشت و گرد سرای بر می گشت. گوشه ای به دست آورد و کمند بر انداخت در گوشه بام محکم شد. دست در کمند زد و به بالا بر شد. نگاه کرد. دردانه را دید با کنیزکی نشسته، و هر سخنی می گفتند، و دو صندوق پیش ایشان نهاده. در بام بگشاد و گستاخ به زیر شد، و بانگ برایشان زد و گفت منم سمك عیار. ایشان چون نام سمك شنیدند درماندند. سمك نزد ایشان شد.

سمك از بهر سهم آن کنیزك را بکشت و دردانه [را] در بست و گفت این صندوق چیست؟ گفت^۱ این یکی جوهرست و این یکی پیرایه، و کلید خزانه دختر شاه. سمك گفت مرا بکار آید. دهان دردانه در بست. به بالا آمد و صندوق نیز بر آورد و دردانه را در کمند بست و فرو گذاشت تا خود به زیر آید و او را بگشاید. آنکه برود و صندوقها [را] فروگذارد.

روزافزون قوام کار ایشان می گرفت. هنوز در دانه به زیر نیامده بود که روزافزون [کمند] او را بیرید و دردانه را ببرد و در آن کوچه برابر پنهان شد.

سمك در كمند فرو گذاشتن ، بردست وی سبك^۱ آمد و بر کشید .
 كمند بریده دید . فریاد از نهاد وی بر آمد ، گفت مگر یارخ کرده است .
 دست بازی به من همی نماید . پس هر دو صندوق در كمند بست و بر اثر
 آن به زیر آمد و كمند برگرفت و صندوق برگرفت و روی به راه نهاد تا به
 سر آن کوچه رسید که روزافزون بود . نگاه کرد سمك را دید که صندوقها
 بر گردن نهاده بود . گفت چرا آوردی . پیش وی باز آمد و بانگ بر
 وی زد . گفت کیستی و این چیست ؟

سمك نگاه کرد . شخصی دید چند زنده پیلی که سلیح پوشیده
 بود سمك گفت شك نکنم که آن شخص است که ماهستون و ماهانه برد .
 گمان نبرد که آنکس است که او را از بند رهانید . صندوقها از گردن
 بنهاد . کارد بر کشید و به روزافزون در آمد تا او را کاردزند .

روزافزون دست وی بگرفت و بر پیچید و يك مشتم بر بناگوش
 سمك زد چنانکه سراسیمه گشت . خواست که بیفتد . به سبب آنکه مردی
 ضعیف هیکل [بود و] روزافزون قوی هیکل . پس در آن حال که سمك
 بخواست افتاد عسس برسید . از خوف عسس خود را بر جای گذاشت .
 پس روی به راه نهاد و از پیش عسس بگریخت .

روزافزون در کوچه پنهان شد که همه جای دانست ، تا عسس
 در گذشت . روزافزون در آمد و آن صندوق با دردانه برگرفت و به سرای
 گلبهار آورد . در بزد . در بگشاد . روزافزون [را] دید . خرم شد . گفت ای
 خواهر ، چیست این ؟ [گفت] دگر باره امانتی است . دردانه [را] پیش
 دختر و زن شاه برد و صندوق پیش ایشان بنهاد . روزافزون به سرای خویش
 رفت و بخفت .

سمک عیار هر اندیشه می کرد و سخن می گفت تا روز روشن شد که آوازه از سرای دردانه بر آمد که کنیزك را کشته اند و دردانه نیست . خبر به کانون رسید که دردانه [را] برده اند . خدمتگاران بیامدند . در چپ و راست نگاه کردند . نشانی پدید نیامد . بیرون آمدند . کسی پیش لالاریحان فرستادند تا زن شاه را بگویند که احوال چون بود .

لالاریحان را دیدند بسته و افکنده . فریاد بر آوردند . او را بگشادند پیش کانون بردند و احوال بگفت که سمک عیار آمد ، زن و دختر شاه [را] برد و مرا بر بست ، دو شبانروز است .

کانون بر آشفت و فریاد بر آورد . گفت این احوال با شاه چگونه توان گفت ؟ گوئیم ما در شهر بودیم و نگاه داری می کردیم . سمک بیامد و کاری چنین بکرد ؟

خاطور گفت امشب شاه را معلوم نگردانیم . دروازاها [را] استوار کنیم . مردان برگماریم . خود در شهر کار بسازیم مگر به دست توانیم آورد که هنوز سمک در شهر است و الا هلاك ما بر آید . این بگفتند و دم در کشیدند چنانکه آوازه در شهر نیفتاد و کس را معلوم نشد . پس به حکم تماشا به دروازاها بر آمدند و گفتند دروازاها نگاه می داریم تا مردم بیگانه نگذاریم که در شهر آیند و روند .

پس به میان شهر آمدند و مردم برگماشتند تا طلب کار می بودند . احتیاط می کردند هر چه در دانش و رای ایشان بود .

اما مؤلف اخبار چنین گوید که از آن جانب سمک دلتنگ بود و پشت دست به دندان می برد و دریغ می خورد . سمک گفت ای یارخ امشب به سرای کانون خواهم رفت تا احوال بندیان بنگرم که جهد کنم که از بند آزاد کنم ایشان را ، و دیگر بدانم که چونست که اسیر گشته اند . تو همین جای می باش تا من باز آیم . این بگفت و از پیش یارخ بدر آمد .

قضای آسمانی در شهر عسس پراکنده بودند. سمك از هر جای نهان می گشت. روی به سرای کانون نهاد. خاطور و کانون چون مردان به هر جای فرستادند خود در سرای رفتند و به شراب خوردن مشغول شدند و تا هر مزکیل و دیگران [را] آورده بودند هر شب پنجاه مرد با بهزاد و رزمیار به محافظت ایشان آنجا بودند.

پس چون سمك پیش سرای کانون آمد آن غلبه و آشوب دید. در کوچه پنهان شد، تا مقدار دو دانگ از شب تیره انجام در گذشت. بهزاد و رزمیار گفتند ما را شراب آرزو می کند، دانیم که کس را زهره نباشد که پیرامون سرای ما بگردد. ما در باغ رویم و به شراب مشغول باشیم.

قوم گفتند فرمان شما راست. این بگفتند و در باغ شدند. سمك چون که پیرامون سرای خالی گشت یزدان را شکر کرد که کار راست بر آمد. پیرامون سرای بر می گشت و چاره می ساخت. روزافزون می دانست. گفت ای مادر، يك زمان در خانه باش تا من باز آیم. بیرون آمد. نگاه کرد. سمك را دید [که] گرد خانه بر می آمد تا جائی بنشست و دیوار ببرید و سوراخ در سرای کرد چنانکه آسان توانستی رفتن. روزافزون آفرین می کرد که عظیم زود ببرید. سمك در خانه شد. خانه ای دید كوچك، متصل. دیوار خانه دیگر ببرید. بندیان دید بسته و افکنده خرم شد.

سمك بیامد و دست بر قطران نهاد. قطران گفت تو کیستی؟ گفت منم سمك عيار، تو کیستی؟ گفت منم قطران. گفت ای سمك، یزدان یار تو باد چنانکه به فریاد ما رسیدی که بیش ازین طاقت بند و زندان نداریم. سمك به چاره بند از پای وی ببرید. گفت بیرون رو که راه به سرای دو برادران قصاب می دانی، تا من از آن دیگران برگیرم و بیایم و

بند از دست شما بردارم . در راه بیدار و هشیار باش .
 قطران بیرون آمد تا برود . روز افزون پیش وی باز آمد و بازوی
 وی بگرفت . قطران گمان برد که سمك است . با او همراه بود . او را
 به سرای خویش پیش دایه آورد . گفت بنشین تا من دیگران را بیاورم .
 بنشست .

روز افزون باز گشت . پیش سوراخ آمد . سرخ کافر بیرون آمد .
 روز افزون دست وی بگرفت و پیش قطران آورد و بنشانند و باز گشت و
 پیش سوراخ آمد . خورد سب شید و بیرون آمده بود که برود . راه ندانست .
 دست وی بگرفت . پیش ایشان آورد .

روز افزون باز گشت و نگاه داری می کرد که سمك می آید یا نه .
 هر مز بیرون آمد . گفت ای پهلوان ، بیا ، تا پیش دیگران رویم ، او نیز
 برفت . باز گشت تا بنگرد که سمك چه خواهد کرد . نگاه می داشت تا
 سمك بیرون آید .

تقدیر حق چنان بود که بهزاد در باغ با خود گفت در سرای رها
 کرده ایم . برخاست و بیرون آمد که پیرامون سرای برگردد . چون نزدیک
 سوراخ رسید . سمك پیدا خواست شد . روز افزون در هر دو بازماند گفت
 ای دریغا ، چون سمك مردی در چنین جای هلاك شود با چنین کارها که
 کرده است ، و برادر خود را باز نتوانم داشت ، و بدین کار خود را آشکارا
 نتوانم کردن . چاره چیست ؟ ندانم چون کنم ؟ و بیم هلاك سمك بود .
 روز افزون آن حال مشاهده کرد . بر جان سمك بترسید . با خود
 گفت ای نفس ، به جوانمردی کاری بکنم [که] تا جهان باشد از من باز
 گویند و ازین کار نامی گردم ، اگر چه خطاست و نه کار مردانست . این
 بگفت و کارد برکشید و به برادر در آمد . کارد بزد بر میان پشت او چنانکه
 از سینه وی بیرون آمد .

بهزاد دم برنیاورد و بمرد . سمک بیرون آمد . یکی را دید کرد
برکشیده و ایستاده ، و بهزاد را کشته و افکنده . سمک دانست که از
دوستانست . گفت ای آزاد مرد ، بگو تا کیستی که این همه جوانمردی
می کنی ، در چنین وقتی بعد از آنکه سر من نانی نمی ارزد ؟

دختر گفت برو و سر خویش گیر که گفتنی نیست . اگر گویم
تهمت زده باشم شرط نیست . اگر طلبکار من باشی بیابی ، که جوینده یا بنده
باشد . این بگفت و باز گشت .

سمک گفت به یزدان دادار کردگار که این شخص همانست که مرا
در این سرای از بند رها کنید . شاد باش که دو نوبت مرا از هلاکت برهانید ،
اگر دانستمی که کیست کمر بندگی او در بستمی و تا زنده بودمی به خدمت
او بایستادمی . ازین گونه با خود می گفت تا به سرای دو برادران قصاب
رسید .

ازین جانب روز افزون پیش دایه آمد . گفت این هر چهار به سرای
گلبهار می برم تا ایشان را ترتیب بسازم و بنگرم که ایشان [را] چگونه
به لشکرگاه توان بردن ؟ پیش ایشان [آمد] و گفت ای آزاد مردان ، شما
را پیش زن شاه و دختر و دردانه می باید رفتن ، تا ترتیب شما بسازم و به
لشکرگاه فرستم . دل فارغ دارید که پهلوان سمک به کاری مشغول است .
مرا برین کار بداشته است . پس هر چهار [را] یکان یکان به سرای گلبهار
آورد و بنشانند و گلبهار [را] بر سر ایشان بداشت تا تیمار می دارد و
غم خوارگی می کند . و خود باز گشت و پیش دایه آمد .

از آن جانب سمک به سرای دو برادران قصاب آمد . هیچ کس
ندید . فرو ماند . گفت ای یارخ ، کس بدین جایگاه نیامد ؟ یارخ گفت
نیامد . سمک گفت شك نکنم که ایشان را هم آنکس برده است . پس ،
از هر گونه احوال می گفتند و هر دو عجب باز ماندند . سمک در اندیشه

که این کار با من کدام پهلوان می کند؟

تا آفتاب از روی مشرق طلوع کرد. غلبه در سرای کانون افتاد که بهزاد [را] کشته [اند] و بندگان شاه برده. خاطور و کانون خبر یافتند. جامه ها بدریدند. خاطور گفت معلوم شاه باید گردانید. کانون گفت ما را ملامت رسد و در حال ما را سیاست کند. و جان ما بر باد آید. خاموشی می باید نمود تا در شهر طلب این کار بکنیم. باشد که سر رشته این کار به دست آوریم که این کوچک کاری نیست. چنین پادشاه را خوار نشاید داشت، خاصه که خطی به خون باز داده ایم و بندگان به ما سپرده اند. این چنین سخن کسی هرگز باور ندارد که چنین کار در يك شب بکنند و کسی را خبر نباشد.

پس چندان غم خویش داشتندی که به تعزیت بهزاد پرداختند. با این همه بفرمود تا بهزاد را دفن کردند. روزافزون در سرای با دایه گفت چاره ای کن تا این بندگان [را] به لشکرگاه فرستم مرا تعزیت برادر می باید داشت. می دانی که پهلوانان قوی هیکل اند.

دایه گفت فرمانبردارم. از سرای بیرون آمد. روی به دکان صندوقی نهاد. مردی بود صندوقی نام او قیاس. استادی نیکو بود. دایه پیش وی آمد. گفت ای استاد، مرا هشت صندوق استری می باید، چنانکه سوراخ در پهلوه های صندوق کرده باشد، از بهر آنکه چند قماشه آبگینه است تا باد بدان برسد و به زیان نیاید. استاد قیاس گفت فرمانبردارم. زر بده و فردا صندوق ببر. دایه گفت روا باشد. زر به وی داد و صندوق بفرمود، و بازگشت و به سرای آمد. پیش روزافزون آمد و احوال بگفت.

روزافزون گفت نيك آمد. چون ترتیب دادند به تعزیت بهزاد

مشغول شدند.

ما آمدیم به حدیث سمک عیار که احوال او به چه رسید در شهر . چنین گوید مؤلف اخبار که سمک در سرای دو برادران قصاب آن روز می بود ، دلتنگ و غمناک ، تا شب در آمد . سمک برخاست و گفت مرا به لشکرگاه می باید رفتن پیش خورشید شاه . باشد که از آن جایگاه کار بر آید و پدیدار شود ، که دل من ازین کار خون شد . چنین کار کسی بکند و چند روز بگذرد و بر من پوشیده بماند . از غم و درد بی طاقت شدم .

این بگفت و از پیش یارخ بیرون شد . روی به راه نهاد تا بر کنار سور آمد . به بالا بر شد و به کمند از آن جانب فرو رفت ، و کمند برداشت ، و روی به راه نهاد ، و هنوز تاریک بود که در بارگاه خورشید شاه رسیده بود .

خورشید شاه به تخت بر آمده بود و گروهی پهلوانان به خدمت آمده بودند . [شاه و] هامان وزیر با پهلوانان برخاستند . سمک زمین را بوسه داد و گفت ای شاه بزرگوار ، این چه بنده نوازیست ؟ در همه جهان سمک نداشت کیست که چون تو پادشاهی او را قیام کند ؟ خورشید شاه او را در کنار گرفت و گفت ای سمک ، تو مرا به جای برادری [همچون] فرخ روز . دیگر باره سمک خدمت کرد . شاه او را پیش خود بنشانید .

پس همه احوال از آن ساعت که از پیش ایشان رفته بود تا بدان ساعت که باز آمده بود آنچه بر سر وی گذشته بود باز گفت . شاه با هامان وزیر با پهلوانان بر وی آفرین کردند و در آن کار فرو ماندند و گفتند کسی باشد که چنین کارها بکند و به عاقبت از دست وی ببرند ؟ همگنان دریغ می خوردند . پهلوانان می آمدند . شغال پیل زور با هر که می آمدند سمک را خدمت می کردند . جهان روشن شده بود و ترتیب چیزی می ساختند که بخورند .

چون از خوردن فارغ شدند مجلس بزم بیاراستند و به شراب

خوردن مشغول شدند که ناگاه سواری از دربارگاه درآمد و گفت نامه‌ای دارم. شاه بفرمود تا او را درآوردند. چون پیش تخت شاه رسید خدمت کرد و نامه بوسه داد و برکناره تخت نهاد. شاه نامه برگرفت و به دست همام وزیر داد تا برخواند. نبشته بود که:

این نامه از شاه فغفور به فرزند عزیز، روشنائی چشم، خورشید شاه، بدانند که اکنون مدتی مدید گذشت که می‌خواستم که به دیدار روی فرزند خرم شوم. توفیق نبود. چون بی دیدار می‌توانستم بودن آرزومندی از حد گذشت. هرچند جهد کردم بر نمی‌آمدم و تقصیری که بود از بهر علوفه گرد کردن بود. اکنون خواهم رسیدن با سپاهی گران، تا عذر گذشته باز خواهم؛ که بیش ازین بی دیدار فرزند نمی‌توانم بود. تا معلوم باشد. والسلام.

چون خورشید شاه این خبر بشنید در حال بفرمود تا جمله پهلوانان استقبال کردند. فرخ روز [را] با گروهی سپاه در لشکرگاه گذاشتند تا لشکرگاه نگاه می‌دارند. خورشید شاه با همام وزیر به استقبال بیرون شدند. مقدار دو فرسنگ برفتند که لشکر فغفور رسیدند. برکناره بایستادند، تا لشکر بگذشتند و چتر شاه فغفور در رسید. در حال خورشید شاه پیاده^۱ گشت با همام وزیر و جمله سپاه^۲. شاه فغفور نیز پیاده شد. هر دو شاه پیش هم باز شدند و يك ديگر در کنار گرفتند و عذرها خواستند.

فغفور از بهر خورشید شاه چهارصد اسب تازی با هرای زر و نعل و رکاب زر آورده بود. چون پاره‌ای راه پیاده بررفتند فغفور بفرمود تا جنیبت خاص در کشیدند و بازوی خورشید شاه برگرفت و او را سوار کرد. و اسبی در کشیدند و همام وزیر سوار شد و جمله پهلوانان که آمده بودند

۳- ... فغفور که

۲- اصل: پیدا

۱- اصل: و بر نمی‌آمد

در رسید چون دید که به يك باره پیاده گشتند شاه فغفور ...

هریکی را اسبی در زیر ران کشیدند . پس فغفور با دیگران سوار گشتند ، و به لشکرگاه آمدند .

هامان وزیر چون می آمد فرموده بود تا بارگاهی از برای شاه فغفور زده بودند از اطلس سرخ ، و ستونهای سیمین بر پای کرده ، و تختی از عاج و آبنوس و صندل در هم موصل کرده ، و بندگشای زر نهاده ، به جواهر مرصع کرده ، در بارگاه فکنده و به فرشهای زربفت آراسته و چهاربالشی شاهانه نهاده .

چون نزدیک بارگاه رسیدند هامان وزیر پیاده گشت و عنان اسب شاه فغفور بگرفت و جمله پهلوانان و امیران و خاصان و عوام پیاده گشتند و در رکاب شاه فغفور بودند و او را به بارگاه آوردند و پیش تخت بایستادند تا خورشید شاه بازوی فغفور بگرفت و او را از پشت اسب بر سر تخت فرود آورد .

شاه نثار کرد و جمله پهلوانان به خدمت ایستاده ، که مردی در آمد و گفت گردی بسیار برخاسته است . مگر لشکر چین رسیده است . خدمتگاران فغفور گفتند جوانان و عیاران و شادی خوردگان سمک اند از چین به خدمت می آیند .

سمک در پیش تخت به خدمت شاه ایستاده ، با شغال پیل زور گفت ای استاد ، ما را استقبال باید کردن . مرا خلعتها باید از بهر عیاران . هامان وزیر گفت تدبیر سازم . سمک با شغال و جمله عیاران که بودند روی به راه نهادند و به استقبال بیرون شدند . چون عیاران سمک و شغال [را] بدیدند ایشان را خدمت کردند و سمک را دعا گفتند . جمله به لشکرگاه آمدند .

ما آمدیم به حدیث روزافزون . مؤلف قصه گوید که چون روزافزون تعزیت برادر بداشت با دایه پیش آن جوانمردان آمد و گفت ای پهلوانان ،

شما را در صندوقها می باید نشستن تا به لشکرگاه فرستم که آشکارا نمی توانم فرستادن . و دیگر سمک عیار دختر و زن شاه و امانتی دیگر به من داده است ، آن نیز با شما بفرستم که او به کاری مشغول است .

ایشان فریاد برآوردند ، از بهر آنکه دستهای ایشان بسته بود . گفتند ما را به لشکرگاه ارمنشاه می فرستی ؟ هم این جایگاه ما را گردن بزن . روزافزون گفت ای پهلوانان ، زینهار تا این اندیشه در ضمیر دل نگردانید . شما را به امانت به من داده است و در امانت خیانت کردن کار ناکسانست . شما را به خدمت خورشید شاه می فرستم .

پس ایشان [را] همچنان دست بسته بر صندوقها نشانند و زنان را بی هوش کردند تا سخن نگویند . پس دایه [را] بفرستاد تا چهاراستر بیاورد ، و هر پهلوانی [را] در صندوقی نهادند و زر و جواهر در میان صندوقها نهادند . پس روزافزون را غلامی بود ، نام او قیماز . او را پیش خود خواند و نامه نوشت و به دست وی داد . و گفت این هر چهار در پیش کن با استران^۱ که از شهر بیرون می روند و حویج می برند به لشکرگاه . با ایشان ببر . چون اندکی از شهر بیرون رفتی راه بگردان ، تا به طلایه^۲ خورشید شاه رو . هر که امیر طلایه باشد استران به وی سپار و نامه به وی ده و بازگرد . اگر گوید این چیست و از کجاست ؟ بگو هرچه هست در نامه نوشته است .

قیماز گفت فرمانبردارم . استران را پیش گرفت و از شهر بیرون آمد . با استران که به لشکرگاه می رفتند . وقت آنکه آفتاب فرو شود به لشکرگاه رسیده بود . فرخ روز امیر طلایه بود . پیش ایشان باز آمد . گفت کیستی ؟ قیماز خدمت کرد . گفت این نامه با این استران امانت است . باید که به خورشید شاه رسانی . فرخ روز گفت ای آزاد مرد ، چیست و این

نامه که فرستاده است؟ قیماز گفت هرچه هست در نامه یاد کرده است این بگفت و باز گردید.

فرخ روز هر چهار استر پیش کرد تا به بارگاه رسید. پیش خورشید شاه خدمت کرد. گفت ای بزرگوار شاه، مردی آمد و این چهار استر و این نامه و هشت صندوق آورد. پرسیدم که از کجا آوردی و که فرستاد. گفت هرچه هست در نامه است، به خورشید شاه رسان. نامه به خورشید شاه داد.

شاه نامه به هامان وزیر داد. هامان وزیر نامه باز کرد و بخواند. نبشته بود که:

ای بزرگوار شاه، امانتی که عیار جهان، سمك، در شهر سپرده بود به خدمت رسانیدیم. اگر سمك آنجا باشد از من سلام برسان. بیش ازین گفتنی نیست. والسلام.

خورشید شاه کس فرستاد و سمك را بخواند. با شغال و دیگران بیامدند. احوال با ایشان بگفت و نامه به ایشان داد. پس گفت ای سمك، امانت بیاور تا بنگرم که خود چیست. صندوقها بیاوردند. اول صندوق [که] بگشادند. سرخ کافر بیرون آمد. ایشان خرم شدند. پس هر سه پهلوانان دیگر [را] بدر آوردند. پس ماهستون و ماهانه و دردانه [را] بی هوش در آوردند.

سمك در آن کار عجب بازمانده بود. پس گفت ای آزاد مردان، شما را کجا بردند و چگونه بردند؟ سرخ کافر گفت ندانم که بود. اما دانم که ما را در سرای گلبهار بداشته بودند. پس آنکه آنچه رفته بود شرح داد. همگنان از کار روزافزون عجب داشتند. آفرین کردند. خورشید شاه بفرمود تا زن و دختر شاه [را] بند بر نهادند و موکلان بگماشتند.

شاه با دیگران به شراب خوردن مشغول شدند . همه کردار و گفتار ایشان از سمک و روزافزون بود تا سمک برخاست و خدمت کرد . گفت ای شاه ، مرا دل در بند آن آزاد مرد است که چنین کارها کرده است . به شهر خواهم رفتن تا او را باز دست آورم و کمر خدمت وی بر میان جان بسته دارم . این بگفت و روی به شهر نهاد .

آوازه در لشکرگاه افتاد که پهلوانان که محبوس بودند نجات یافتند ، و زن و دختر شاه و خزینه دار [او را] آورده اند . جاسوس از آن کار خبر یافت . پیش ارمنشاه آمد . احوال بگفت . ارمنشاه بر آشفت و روی به شهران وزیر کرد و گفت پنداشتم که ایشان در جایی پنهان اند . چگونه بوده است ؟

قزل ملک ایستاده بود . گفت ای پدر بزرگوار ، کار زنان عجب است ، و آن بندگان عجب تر . که به دست اسفهلاران شهر است . مگر ایشان مرده اند که کسی بیاید و کاری چنین کند ؟ عظیم شهریست^۱ که مردی تنها در شهری کارهای چنین کند و هیچ آفریده مانع او نباشد . اسفهلاران را مالش فرمای .

شهران وزیر گفت ایشان را بیاید خواند تا بازدانیم که چگونه بوده است . دوند و قباد و سلیم ایستاده بودند . گفتند ای شاه ، چاره این کار بهتر ازین باید . امشب لشکر ایشان غافل اند . از بهر آنکه شاه فغفور آمده است ، و به وی مشغول اند . شبیخون باید بردن . باشد که کاری بر آید . شاه گفت چنین باید کردن .

در ساعت بیست هزار سوار نامزد کردند پنهان ، چنانکه دیگران آگاه نشدند . چون وقت کار آمد . سپاه روی به لشکرگاه خورشید شاه نهادند . طلایه لشکر فرخروز بود . از وی درگذشتند چنانکه ندانستند .

پیرامون لشکر بر آمدند . طبل حرب فرو کوفتند . دست [به] تیر و نبط در لشکرگاه کردند [و] لشکر غافل . از ناگاه غلبه و آشوب بر آمد . سپاه گروهی مست بودند ، و گروهی به شراب خوردن مشغول بودند ، و گروهی خفته بودند ، هر که می توانست از خیمه بیرون می آمد و روی به مصافگاه می نهاد .

سپاه در هم افتادند که از ناگاه بادی برخاست ، چنانکه خیمها و خرگاهها از پای می افکند^۱ . خروش و جزع در لشکرگاه افتاد . شاه فغفور و خورشید شاه بر درگاه آمدند و آواز می دادند که هیچ کس نخواهیم که از خیمه بیرون آید . در خیمها می باشید با تیغهای کشیده . لشکر درهم افتادند و دار و گیر می کردند . دوست از دشمن ناپدید ، تابغایتی که باد سخت شد که همه لشکرگاه به هم بر آمدند .

از قضای آسمانی مه پری با لالا صلاح^۲ در خیمه بودند . بترسیدند که چه بوده است . از خیمه بیرون آمدند و سوار گشتند و در گوشه [ای] بایستادند تا روز روشن شد که هر دو لشکر از هم باز گشتند . فغفور چین و خورشید شاه به بارگاه آمدند و از آن کار غمناک شدند . می گفتند مگری عظیم بود که با ما کردند . ندانیم که چگونه بوده است . از بسیاری زاری که در لشکرگاه بود خورشید شاه غمناک بود ، عارضان را بفرمود تا به شمار آوردند که چه مقدار اند که به مرگ آمده اند . بشمردند . مقدار شانزده هزار و هشتصد و بیست و نه مرد به قتل آمده بودند . شاه از دلتنگی برخاست و به خیمه زنان آمد . مه پری [را] در خیمه ندید . فریاد برآورد . گفت مه پری کجا رفته است ؟ او را طلب کردند . نیافتند . از خادمان و کنیزکان پرسیدند . گفتند چون باد بر آمد خود و لالا صلاح^۲ از خیمه بیرون آمدند بیش ازین خبر نداریم .

شاه گفت بنگرید تا بندگان مانده‌اند . بیامدند . زن شاه و دختر و دردانه [را] طلب کردند . نیافتند . با شاه بگفتند . شاه به بارگاه آمد . احوال با فغفور و هامان و دیگران بگفت . ایشان غمناک شدند . شاه بفرمود تا در میان کشتگان طلب کردند . نیافتند . خورشید شاه فریاد برآورد و زاری کرد . فغفور بگریست . پهلوانان سراسیمه شدند . همه لشکر ، خاص و عام ، در خروش آمدند . جاسوس بر گماشتند تا نشانی آورد که همگنان دلتنگ بودند .

هامان وزیر دلتنگ بود . گفت تدبیر آنست که در جنگ بسته شود تا يك هفته . مگر نشانی از مه‌پری به‌دست آید . شاه گفت هر چه می‌باید کردن می‌کن . وزیر گفت بلی ، یکی را ببايد فرستادن تا به ارمنشاه بگوید . خردسب شیدو خدمت کرد . گفت من بروم و پیغام بگزارم . هامان وزیر گفت برو و بگوی که شاه فغفور و خورشید شاه می‌گویند که شاه را معلوم است که دوش واقعه‌ای عظیم افتاده است . اگر نيك بود و اگر بد ، شما را کاربر آمد و بسیار کس به قتل آمدند . کس فرستید تا بیايند و کشتگان [را] از راه برگیرند . آنگاه ترتیب جنگ بسازیم . ده روز جنگ نخواهیم کردن .

خوردسب شیدو روی به راه نهاد تا برکنار لشکرگاه ارمنشاه رسید . سیلم برادر قطران ایستاده بود . بانگ بر وی زد . گفت کیستی ؟ گفت رسولم . سیلم پیش ارمنشاه آمد و گفت رسولی آمده است . از پیش خورشید شاه .

ارمنشاه با همگنان به شراب خوردن مشغول بودند . خرمی و نشاط می‌کردند از آن فتح که بر ایشان آمده بود . قزل ملك گفت کانون [را] بیاورید تا به عوض بندگان سیاست کنیم . شهران وزیر گفت ای شاهزاده ، در شهر اند و شهر [را] نگاه می‌دارند . این سخن او را از سر آن

کار بازداشت. شاه بفرمود تا خوردسب شیدو [را] در آوردند. چون در آمد خدمت کرد و گفت خدایگان را بقاباد. خورشید شاه و فغفور شاه سلام می رسانند و می نمایند که واقعه چنین افتاد و خلقی بسیار هلاک شدند از هر دو جانب. می خواهیم که کشتگان را دفن کنیم. بفرمای تا هر کسی که خویشی دارد بیاید و او را دفن کند. از بهر این کار ده روز جنگ نخواهیم کردن.

ارمنشاه چون بشنید گفت شاید، تا چه حیل می سازند؟ خردسب شیدو گفت ای شاه، درین کار چه حیل است؟ مگر آنکه می خواهند که جای خالی شود؟ ارمنشاه گفت چون در خواست کرده اید روا باشد. شما را معاف داشتیم.

بفرمود تا خوردسب شیدو را خلعت دادند. ارمنشاه گفت ای پهلوان، آن بندگان [را] از بند که بیرون آورد؟ گفت ای شاه، سمك عیار. این بگفت و روی به راه نهاد و به لشکرگاه خود آمد. پیش شاهان خدمت کرد و احوال رفته باز گفت. ایشان بر آن کار مشغول بودند. شاه از برای مه پری دلتنگ بود، تا شب در آمد. از هر دو جانب تلایگان بیرون آمدند. سرخ کافر خدمت کرد و احوال چنانکه بود باز گفت که بنده به شهر می رود تا احوال با سمك بگوید تا طلب کار مه پری باشد که نشانی به دست آید که مرا چیزی در دل می آید. شاه گفت آن چیست؟ سرخ کافر گفت ای شاه، بدان که صلاح از آن ارمنشاه است. نباید که مه پری [را] برده است. شاه گفت ترا زود به شهر باید رفتن. باشد که زود خبری بیاوری. سرخ کافر گفت فرمانبردارم. روی به راه نهاد تا به شهر آمد. به میان بازار زرگران، و در مقام خود بیستاد. سمك آمده بود به شهر تا نشانی به دست آرد که این کار با بندگان که کرده است. بر می گشت.

از آن جانب روزافزون در سرای خود می گفت ناچار دانم که سمک به طلب من آید . بیرون روم تا چگونه باشد . برفت و بر می گشت که ناگاه سمک و روزافزون به هم بازافتادند . روزافزون چون سمک [را] بدید پیامد و بانگ بر وی زد . سمک کارد بر کشید و به روزافزون درآمد تا او را کاردی زند . سمک می دانست که او از دوستانست . به وی در آمد . روزافزون دست وی بر پیچید و کارد از دست وی بستد . سمک چون چنان دید در جست و میان روزافزون بگرفت ، در خود کشید . اندام وی نرم یافت ، نه چون اندام مردان بود . با خود گفت ندانم که چگونه است ؟ ایشان درهم آویخته که سرخ کافر بر آن مقام رسید . چون سمک بدید که یکی از دور می آید گفت نباید که دشمن باشد و این آزاد مرد [را] رنجی رسد . دست از وی بازداشت . گفت برو تا ترا رنجی نرسد هرچه پیش من آید روا بود تا بنگرم که کیست . روزافزون آفرین کرد و گفت مردی و جوانمردی او را مسلم است که خود را هدف تیر بلا ساخت ، و مرا نمی خواهد که رنجی رسد . اگرچه من دوست ویم و یقین نمی داند و مرا از دشمن می پندارد .

پس روزافزون کوچه ای بود در آن کوچه رفت و روی به سرای خود نهاد و دایه را گفت دریاب که سرخ کافر و سمک به شهر آمده اند تا راز من آشکارا شود . زود گلبهار [را] پیش من خوان . دایه به سرای گلبهار آمد و او را بخواند .

از آن جانب چون روزافزون برفت سرخ کافر در آمد ، مکابر ، تا چیزی بر سمک زند ، سمک او را بشناخت . گفت ای پهلوان ، مزنی که منم سمک عیار . سرخ کافر آرام گرفت و درآمد و او را در کنار گرفت . سمک پرسید که پهلوان به چه کار به شهر آمده است ؟ سرخ کافر زبان

برگشاد و احوال شبیخون ارمنشاه و بردن مه‌پری با لالاصلاح^۱ بگفت . سمك فرو ماند . گفت شك نکنم که همان آزاد مرد داند که من او را گرفته بودم . چرا او را بگذاشتم ؟

سرخ کافر گفت شك نکنم که اوست . ما را به سرای گلبهار باید رفت تا احوال بازدانیم که این آزاد مرد کیست که این جوانمردی بجای ما می‌کند .

هر دو به زیر سرای گلبهار آمدند . سمك کمند بر انداخت و محکم کرد . سرخ کافر گفت تو به بالای بام در رو و در باز کن . سمك به بالای بام برآمد . کسی ندید . بیامد و در باز کرد . سرخ کافر در سرای شد و گرد سرای بر می‌گشت . گلبهار [را] ندید . سمك بر وی آفرین کرد . گفت زهی آزاد مرد ، چون دانست که ما طلب کار اوئیم و گلبهار ، بیرون رفتند . چون ترا دیده است دریافته است .

بیرون آمدند به سرای دو برادران قصاب رفتند و در سرای دو برادران قصاب جایگاهی بود که پنهان شدند که هیچ کس ندانستندی . در آنجا شدند . چون روز بر آمد دیگر بیودند تا شب در آمد . سرخ کافر و سمك بیرون آمدند . سرخ کافر گفت من به مقام خود می‌روم . تو خود را نگاه دار . این بگفتند و رفتند .

حق سبحانه و تعالی تقدیر کرد که کانون را از دختر چیزی در دل آمد . در سرای نشسته بود اندیشناك که روزافزون را کنیزکی بود ، کوچك ، خانه زاد ، و پیوسته نان نزد يك کانون آوردی ، آن ساعت نان بیاورد و پیش کانون بنهاد . کانون گفت ای کنیزك ، کدبانوی تو به چه کار مشغول است که او را نمی‌بینم ؟ هر شب از سرای بیرون می‌رود ، سحرگاه باز می‌آید . [کنیزك گفت] مگر به سرای گلبهار می‌رود که از

دوش باز او را به سرای خود آورده است که پیش او می باشد .
 کانون در اندیشه فرو رفت . دلتنگ بود . با خود گفت نباید که
 دختر کاری بکند و نام و ننگ من ببرد . دنبال کار وی می باید گرفت این
 اندیشه می کرد تا شب درآمد . روزافزون از سرای بیرون شد . به بازار
 زرگران آمد . سرخ کافر [را] دید ایستاده . با خود گفت جلدی بکنم که
 او را بگیرم که نامی تمام باشد .

این اندیشه بکرد . آهسته از پس وی درآمد و کمند از میان
 بگشاد و حلقه کرد و بینداخت و در گردن سرخ کافر افتاد و بکشید . تا او
 آگاه شد سرخ کافر را بر ستونی استوار کشیده بود و چوبی داشت ، بر
 میان کتف وی نهاد ، چنانکه خروش از نهاد سرخ کافر برآمد ؛ که از يك
 ناگاه سمك برسید .

یکی را دید که چوبی بر کتف سرخ کافر نهاده بود و او را
 می داشت [واو] بانگ و فریاد می کرد . گفت ای فرومایه، مگر نمی دانی
 که کرا می زنی ؟ به روزافزون درآمد که او را کاردی زند . روزافزون
 دست وی بگرفت . سرخ کافر کمند ببرید و به یاری سمك آمد که سمك
 او را به بند و تعلیم افکنده بود . سرخ کافر خواست که او را ببرند . سمك
 گفت ای پهلوان ، او از ماست ، مکن .

سمك گفت اگر صد سال شکر تو گویم زیادت اید . ای آزادمرد
 تو کیستی و از کجائی ؟ روزافزون گفت بدان و آگاه باش که من دختر
 کانونم ، اسفهلار شهر ، و کارهائی که تو در این شهر کردی خبر به من
 می رسید . و من در آن فرو مانده بودم . می گفتم مردی باشد که در جهان
 چنین کارها کند ؟

آنگاه شرح می داد هرچه کرده بود . سرخ کافر و سمك بر وی
 آفرین می کردند . سرخ کافر گفت ای دختر ، تو از ما بودی . این چوب

چرا بر من زدی؟. روزافزون گفت ای پهلوان چنین می‌بایست . پس هر دو به خواهری او را قبول کردند و خواستند که بروند که از ناگاه کانون و خاطور و پنجاه مرد بر رسیدند . روزافزون ایشان را بدید . گفت ای پهلوان ، اول از خود در خواهیم گرفتن ، برادر خود را کشتم و پدر [را] از میان بردارم که دشمنی عظیم است .

سمک با سرخ کافر و روزافزون دست بزدند و کاردها بر کشیدند و پیش ایشان بگرفتند و بانگ برزدند کای فرومایگان ، پندارید که کس در جهان نیست که جواب کار شما بازدهد . عسس چون بدیدند با خود گفتند حرب باید کردن . خود را برایشان زدند تا هزار مرد با ایشان بر نیامدندی . سرخ کافر در آمد و کانون را بگرفت که سمک عیار در آمده بود و خاطور را بر بسته بود . روزافزون مردان را به کارد می‌افکند . هر سه پشت به پشت دادند و به يك لحظه بیست و پنج مرد را بکشتند و باقی به هزیمت شدند فریاد کنان .

روزافزون گفت ای آزاد مردان ، ببايد رفتن که در شهر نتوانیم بودن . هم این ساعت غوغا بر آید و با غوغا کسی بر نیاید و به‌هرزه خود را بر باد نتوان داد . سمک گفت کجا رویم؟ گفت به لشکرگاه . پس هر سه روی به راه نهادند و خاطور و کانون را بسته در پیش کردند و به بالای حصار بر آمدند و ایشان را به کمند فرو گذاشتند و خود نیز در زیر شدند و روی به لشکرگاه نهادند .

چون بر کنار لشکرگاه رسیدند روز روشن شده بود و خورشید شاه و فغفور به تخت بر آمده بودند . پهلوانان حاضر ، که سمک از در بارگاه در آمد و خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، این شخص است که به جای من و پهلوانان آن جوانمردیها کرد . پای در پیش جمله جوانمردان نهاده است ، اگرچه دختر است در باب مردی تمام است ؛ چنانکه

دو نوبت مرا از هلاکت برهانید و از بهر من برادر خود را بکشت . پدروی کانون [را] با خاطور که شاه [را] با مه پری ببردند آورد [م] خورشید شاه چون نام مه پری شنید بگریست . سمک دانست که چرا می گرید گفت ای بزرگوار شاه ، دل فارغ دار که رنجی نباشد . اکنون به گواهی شاهان و پهلوانان که حاضراند این خواهر منست و به خود قبول کن . روزافزون گفت ترا نیز به برادری قبول کردم . گفت ای شاه ، به حکم آنکه شاه مرا برادر خوانده است او را به خواهری قبول کند . شاه دست وی بگرفت و با وی خواهری و برادری بگفت^۱ .

شاه فغفور و هامان وزیر و پهلوانان به روزافزون آفرین کردند . خورشیدشاه او را پیش تخت خود بنشاند . خاطور و کانون [را] در آوردند . پالهنک در گردن پیش تخت خورشید شاه بداشتند . خورشید شاه در ایشان نگاه می کرد . گفت پاداش ایشان چه کنم ؟ یاد دارید از آنکه مرا در نقم ببردند ؟ .

سمک را از کافور یاد آمد . روی به سرخ کافر کرد . گفت آنکه به تو سپردم کجاست ؟ گفت در بند کرده ام ، اگر مانده است . کس فرستاد و کافور^۲ [را] نیز حاضر کردند . ناگاه روزافزون در آمد و پدر خود [را] کاردی زد و بکشت . و شاه را خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، از بهر آن این کار کردم که چون نفرمودی او را کشتن از بهر دل من ، که روزافزون را از شاه کینه در دل آید^۳ . اول پدر خود را کشتم ، تا همه کس را یقین باشد که شاه را بنده ام . و هر که با شاه دشمن باشد او را هم چنین می کنم . تا شاه نگوید که نیک نکرد و پهلوانان مرا حرامزاده نخوانند .

شاه با همگنان که حاضر بودند به روزافزون آفرین کردند . پس

۳- اصل ، آمد

۲- اصل ، کانون

۱- اصل ، بگرفت

سمک عیار کاردی زد و کافور را بکشت . و سرخ کافر خاطور را بکشت .
و هر سه را پای گرفتند و بیرون کشیدند و بینداختند .

خورشید شاه و فغفور شاه سخن مه پری می گفتند . جاسوس پیش
ارمنشاه آمد و گفت ای شاه ، دریاب که کانون و خاطور و کافور هر سه
را کشتند ، در پیش تخت خورشید شاه . و این کار دختر کانون کرد ،
روزافزون ، که با سمک و سرخ کافر یار شده است .

پهلوانان و شهران وزیر و قزل ملک گفتند ای شاه ، ما را آب
ازین چاه بر نمی آید . آخر سمک نه یک مرد است ؟ از دست وی چه
براید ؟ شاه دلتنگ شد و گفت این همه کار شخصی بکند و کسی با وی
بر نیاید ؟ گفتند اکنون پیش از آنکه به سرای کانون روند و چیزی که
باشد ببرند کسی باید فرستادن .

در حال پنجاه سوار روی در سرای کانون آوردند . چون به شهر
آمدند غلبه در شهر افتاده بود که دوش چند مرد عسس را کشته اند ، و
کانون و خاطور و کافور را برده اند . چون سواران بر در سرای کانون
رسیدند رزمیار را دیدند ایستاده ، از بهر پدر دلتنگ ؛ که سواران برسیدند
و احوال بگفتند که رزمیار جامه بدرید و خاک بر سر کرد .

سواران در سرای رفتند . جمله بگشتند . هیچ نبود ، از بهر آنکه
روزافزون همه بیرون برده بود . رزمیار با سواران روی به لشکرگاه
نهادند . پیش شاه رفتند و احوال بگفتند . شاه را عجب آمد .

قزل ملک ایستاده بود . فریاد بر آورد . گفت ای پدر ، هیچ رسوم
شاهی نداری . پادشاهی خود آن باشد که فرمان دهند ، یا خلعت بخشند یا
گنج نهند ؟ پادشاهی داد و عدل و سیاست باشد که اگر هر کس ازیشان
که می گزفتی سیاست می فرمودی حال بدین جای نرسیده بودی . دیگر پنج
تن از ایشان گرفته ایم . به چه کار آید ، بفرمای تا بیارند و سیاست کنند که

چون این کار بکنیم دیگران عبرت گیرند .

ارمنشاه گفت چنین کنیم . شهران گفت کرا فرستیم تا ایشان [را] بیاورند ؟ شاه گفت طیراق ، که ایشان را برده است . طیراق خدمت کرد و گفت فرمانبردارم . شاه گفت ترتیب ساز و سحرگاه برو ، انگشتی و نامه بستان با دویست سوار ؛ که نباید که در راه خطایی باشد . این بگفتند و به شراب خوردن مشغول شدند .

شهران وزیر گفت ای شاه ، فرزند کانون ایستاده است و پدر وی بسیار حق با شاه داشت . شاه گفت عمل پدرش بازده و او را به شهر فرست . شهران وزیر او را خلعت داد و به شهر فرستاد و منادی فرمود کردن^۱ که اسفهلار اوست . باید که جمله رعیت و بازاری در فرمان وی باشند ، تا شهر نگاه می‌دارد و مخالف را طلب می‌کند^۲ . اما چون شهر به وی سپردند و استقامت گرفت در لشکرگاه طلب طیراق می‌کردند تا برود و بندیان [را] بیاورد .

ازین جانب خورشید شاه و فغفور شاه و فرخ‌روز و هامان وزیر از بهر مه پری دلتنگ و سمک نزد ایشان ؛ و جوانمردی روزافزون می‌گفتند . همگان بر وی آفرین می‌کردند ، تا روزافزون گفت ای پهلوان ، چه بود اگر فرمائید که امشب بروم و انگشتی و کمر ارمنشاه بیاورم . سمک بانگ بر وی زد و گفت نشاید که در میان عیاران دعوی کنی . کارها باید کردن وانگه گفتن . روزافزون گفت ای پهلوان ، اگر نه آن بودی که سوگند داشتی که من و پدر و برادران قصد کشتن ارمنشاه نکنیم سر ارمنشاه بیاوردمی .

شغال گفت ای فرزند ، او را باز مشکن و عیاری در دل او سرد مگردان ، که هیچ کار سخت‌تر از عیاری نیست ، و به کمتر چیزی دل‌گران

۱- اصل ، منادی فرمودن . ۲- اصل : نگاه می‌دارند ... و طلب می‌کنید .

و ترسان شوند . میان چندین عیار دعوی نکردمی اگر چیزی ندانستی .
روزافزون گفت ای پهلوان شغال ، هر که چیزی داند به سخن کس
از راه نیفتد ، و خود را از آن کار دل شکسته نکند . اما آنچه سمك مرا
گفت مصلحت بود ، و مرا پندی فرمود که بر آن کار کنم . این بگفتند و
به شراب خوردن مشغول شدند تا شب در آمد . از هر دو جانب طلایه بیرون
شدند .

روزافزون از پیش عیاران برخاست و گفت آنچه گفتم بجای
آورم . روی به راه نهاد و برفت . چون نزدیک طلایه رسید همه [را] غافل
دید . گفت از وقت شبیخون در گذشت . اما از بهر اینست که شبیخون
آوردند . می رفت تا به طلایه ارمنشاه رسید . دوند و قباد بودند .
روزافزون چالاک از میان ایشان در گذشت . روی به بارگاه نهاد که از راه
شهر آواز درازگوش به گوش وی رسید . روزافزون روی بر آن جانب
نهاد .

چون نزدیک رسید چند چهارپای دید پر بار ، یکی همراه ، بانگ
بر وی زد . گفت تو کیستی و این بارها چیست ؟ گفت منم جلدك ، شاگرد
سعدان شرابدار . روزافزون نگاه کرد . جلدك را دید ، خدمتگار سرخ کافر .
حدیث وی از سمك شنیده بود . در آمد و حلق او بگرفت و بفشرد و
بمرد . جامه وی در پوشید و چاروا در پیش گرفت تا به شرابخانه رسید .
نگاه کرد . بارگاه شاه برابر بود و شاه با پهلوانان به شراب خوردن مشغول
بودند .

روزافزون پیش سعدان آمد و گفت شراب آوردم . سعدان گفت
ای جلدك ، چرا دیر آمدی که شاه شراب می خواهد . روزافزون سبك خيك
از چاروا به زیر آورد و میان در بست و چالاک بایستاد و شراب در صراحی
می کرد . قراعر ساقی بیامد و گفت شراب آورید که شاه شراب می خواهد .

گفت ای جلدك ، از بهر شاه صراحی پر کن .

روزافزون به شراب ریختن مشغول شد و در بارگاه می نگریست سعدان گفت ای جلدك ، بامداد پگاه به شهر باید رفتن تا زود باز گردی . روز افزون گفت فرمانبردارم . از آنجا قراعر ساقی بیامد و شراب به ارمنشاه داد . شاه گفت شراب بیاور تا بنگرم که چونست . قدح پر کرد و بر دست ارمنشاه داد . بازخورد . گفت شرابی نیکست .

چون دوری چند بگشت همگنان بیفتادند . قراعر ساقی صراحی مهر بنهاد و به شرابخانه آورد . چون روزافزون دید که بارگاه خالی شد و شاه بخفت قصد می کرد که به بارگاه آید . طیراق پهلوان [را] دید که بر در بارگاه آمد و یکی را گفت بروید و شاه را بگوئید که طیراق ایستاده است و انگشتی و نامه می خواهد .

حاجب گفت ای پهلوان ، شاه خفته است ، نتوانم او را بیدار کردن . گفت شهران پیش شاهست . نامه بدهد که در خیمه خود نیست . گفت او نیز در خوابست . طیراق بازگشت . روزافزون پرسید که طیراق به چه کار آمده است ؟ آن مرد گفت انگشتی شاه می خواهد . گفت به چه کار ؟ گفت به دوازده دره می رود که بندیان [را] بیاورد و سیاست کنند . روزافزون گفت نيك آمد . دو کار به کاری برآمد . باشد که بندیان [را] نیز بیرون توانم آوردن .

می بود تا بارگاه خالی شد . روزافزون برخاست و به خیمه شد . پس ، از بارگاه میخی بر کند و گستاخ در بارگاه آمد ، از بهر آنکه دانست که بیهشانه در ایشان مؤثر است . پای بر تخت نهاد و کمر و انگشتی برگرفت ، و باز شرابخانه آمد و گفت ساعتی بیاسایم و سحرگه بروم . این بگفت و سر نهاد .

از آن جانب شغال چون روزافزون برفت گفت روزافزون مردانه

است ؛ اما در میان دویست هزار مرد نباید که خطائی افتد: سمک برخاست و دنباله وی بیامد و آن کارها که وی می کرد می دید و آفرین می خواند . چون به خفت گفت با او دست بازی کنم . پیش روزافزون آمد و جوالی دید که کمر در آن بود تا کسی گمان نبرد .

سمک کمر از جوال بر آورد و به مطبخ در آمد و سری گوسفند ببرید و به جای آن نهاد و روی به لشکرگاه نهادن گرفت . بیامد و انگشتی نیز از دست روزافزون بدر آورد و برفت .

چون روزافزون بیدار شد دیر بود . . . به تعجیل بار بر استران نهاد . که پروای آن نداشت که در جوال و انگشتی نگاه کردی . چون به طلایه رسید گفتند کجا می روی . گفت به شهر می روم که شراب آورم . از طلایگان در گذشت تا به بارگاه خورشید شاه رسید .

چون بر در بارگاه رسید پیاده گشت . روی بر زمین نهاد و خدمت کرد و سمک پیش از وی آمده بود و احوال شرح داده ، که روزافزون چه کرد همگنان بر وی آفرین می کردند . شاه فغفور گفت ای دختر ، ما را معلوم کردند که دوش چه مردیها کرده ای ، بیاور تا بنگریم .

روزافزون بیرون آمد و جوال به بارگاه آورد . دست کرد که انگشتی و کمر در آورد . سر گوسفند بود . شاه با جمله پهلوانان به خنده در افتادند . روزافزون خجل شد خورشید شاه چون دید که روزافزون بطیره رفت . . . سمک گفت ای خواهر ، چون تو برفتی من از دنباله تو بیامدم و ترا نگاه می داشتم ، و قوام کار بر می گرفتم . پس هر چه بود شرح داد تا بدان ساعت که به خفت . گفت ای شاه ، آن نپسندیدم که کسی کاری چنین بکند و عاقبت در خواب رود که اگر آنکه من در قوام تو بودم اگر کسی دیگر بودی کار تو به زیان آمدی . من بعد در کارها غافل مباش . کاری کردی که در جهان هیچ کس نکرد .

این بگفت و انگشتی و کمر بنهاد . همگنان بخندیدند . هر کسی روزافزون را می ستودند .

از آن جانب ارمنشاه بیدار گشت ؛ با شهران وزیر و قزل ملک و پهلوانان به بارگاه آمدند . ارمنشاه به تخت بر آمد . طلب انگشتی و کمر کرد . نیافت . طیراق بیامد و انگشتی بخواست . ارمنشاه فریاد بر آورد . گفت هر جای طلب کنید . طلب کردند . نیافتند . شهران گفت ای شاه ، از لشکر فغفور کسی به دعوی آمده است و این کار کرده است . شکر مر یزدان را که ترا به جان رنجی نرسید .

قزل ملک با پهلوانان پشت دست به دندان می کنند . گفت ای شاه ، بفرمای تا کوس حربی بزنند . ارمنشاه بفرمود کوس فرو کوفتند . سپاه روی به میدان نهادند .

از آن جانب خورشید شاه بفرمود تا سپاه روی به میدان نهادند . چون از هر دو لشکر سپاه به جنگ در آمدند . روزافزون بیامد و پیش خورشید شاه خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، بنده را اجازت ده تا در میدان رود و کمر در میان بندد ؛ و انگشتی در دست کنم و بریشان نمایم تا ببینند و بدانند که ما چه کرده ایم و او را توانستیم کشتن . شاه گفت ای خواهر ، تو دانی ، مردان ایستاده اند . اما چون تو خواستی قول تو [را] منع نیست . اما زینهار تا خود را نگاه داری . روزافزون گفت ای شاه ، رفتم بر اقبال تو .

این بگفت و کمر در میان بست و انگشتی در دست کرد و روی به میدان نهاد . زمانی لعب کرد و نیزه بازی نمود . مرد خواست . ارمنشاه در وی نگاه کرد . گفت آیا مهر و کمر منست ؟ یکی در میدان روید و او را بگیرد و بیاورید . سواری اسب در میدان جهانید که روزافزون [را] بگیرد . روزافزون نیزه ای بر سینه وی چنان زد که از پشت وی بیرون

کرد . سوار بیفتاد . او را برادری بود . در میدان آمد و کشته شد . همچنین سواران در میدان می آمدند و به قتل می رفتند ، تا صد و پنجاه مرد بیهکند . که رها نکرد که يك تن به نزدیک وی شدند .

روزافزون جولان می کرد و مرد می خواست . دو لشکر در نیزه بازی وی بازمانده بودند . دوند پهلوان روی در میدان نهاد . خورشید شاه گفت ای سمك . دوند پهلوان آمد . روزافزون طاقت وی ندارد . هرگز کیل گفت ای سمك ، روزافزون [را] باز خوان . نباید که خطائی افتد . روز افزون چون این بشنید او را سخت آمد . گفت ای پهلوان ، بازگردم . اما تو اگر مردی با وی مصاف کن .

روزافزون بازگشت . سمك بر جای ایستاده ، و هیچ نمی توانست گفت . شغال گفت ای سمك ، چرا بازمانده ای ؟ سمك گفت ای استاد ، نشنیدی که روزافزون چه گفت ؟ مرا به دست خون باز داد ، و گفت اگر مردی با وی مصاف کن . من از میدان چه دانم ؟ و اگر بازگردم تا جاوید نام زشتی باشد و نام خود به نامردی نهاده باشم .

روزافزون پیاده گشت و سمك سوار شد . روی در میدان نهاد تا پیش دوند آمد . [دوند] در وی نگاه کرد . مردی بدان حقیری سلیح پیادگان پوشیده . گفت تو کیستی که در میدان آمدی و چرا او را باز گردانیدی ؟ بازگرد که از من عاجز گشتن نیاید . اگر ترا يك مشت بزخم بر زمین پخش شوی . سمك گفت اگر من میدان داری دانستمی با تو در آویختمی . اما اگر تو چنین قوی پنجه ای پنجه بیاور و در پنجه من افکن تا بیازمائیم تا کرا قوت بیشترست .

دوند بخندید . دست فراز کرد تا پنجه سمك بگیرد . سمك گفت ای پهلوان ، بدان و آگاه باش که از پشت اسب قوت نشاید کرد . اگر خواهی پیاده گردیم . دوند پهلوان سخن از وی به طنز می گرفت . پیاده

گشت . سمك نیز پیاده گشت . گفت بیاور . دوند دست فرا پیش کرد .
سمك دست چپ فرا پیش داشت . دوند گمان برد که راست است . گفت او
را دست بگیرم و بیندازم . این خود که باشد ؟

پنجه در پنجه سمك افکند تا قوت کند ، که سمك دست راست
باز پس برد و دشنه از کمر برکشید و بزد بر پهلوی وی چنانکه با دسته
در شکم وی افتاد . دوند در حال بیفتاد . سمك در حال پای به اسب اندر
آورد و چون باد روی به لشکرگاه نهاد . چون سمك این کار از دست بر
آورد ، پهلوانان به خنده افتادند . به خورشید شاه گفت ای شاه ، امسال مرا
این جنگ تمام است . پهلوانان بسیاراند . جنگ به نوبت است ، تا دیگر
بار نوبت به من رسد .

از آن جانب ارمنشاه و لشکر چون آن بدیدند خروش بر آوردند ،
شاه دلتنگ شد . بفرمود طبل آسایش بزنند . لشکر باز گشتند . خورشید
شاه بر تخت برآمد و جامه رزم بیرون کرد و به شراب خوردن مشغول
شدند ، تا خورشید شاه گفت ای سمك ، به بازی مشغولیم و مه پری را
فراموش کردیم . طلبکار وی نمی باشیم و تو خود طلبکار وی نمی باشی . مگر
از ما سیر گشتی که رنج بسیار به تو رسد ؟

سمك خدمت کرد و گفت ای شاه ، زینهار تا این اندیشه نکنی .
هزار جان من فدای تو باد ، که یزدان مرا از بهر تو آفرید . چه جای این
سخن است . يك روز بر من سالی می گذرد در غم مه پری . اما چون حال
وی نمی دانم چگونه بوده است چه توانم کردن . تو مرا نشانی بنمای تا من
چاره آن بسازم و او را به دست آورم ، اگر بر اوج فلک باشد یا در تحت
سمك او را پیش آورم .

خورشید شاه گفت ای سمك ، تو دانی . دلتنگ شد . سمك گفت
ای شاه . اندیشه مدار که همه کار نیکو شود و زود از مه پری خبری یابی .

ایشان درین گفتار بودند که یکی از دربارگاه در آمد و خدمت کرد و نامه بوسه داد و پیش خورشید شاه بنهاد . خورشید شاه نامه باز کرد . خط مه پری دید . خرم شد آن جوان را که نامه آورده بود پیش خود بنشانند . گفت ای جوان ، نامه از کجا آوردی؟ جوان گفت ای شاه، عیدان جوهری به من داد که به خورشید شاه رسان . بیش ازین نمی دانم .

شاه نامه باز کرد . نوشته بود که :

« ای شاه بدان و آگاه باش که دیدی و دانستی که حال ما به چه رسید . در دست تو آمدم . چون به تو پیوستم گفتم مرا نگاه داری و وفادار باشی . چون نگاه کردم در مردان وفا نیست ، خاصه که پادشاه . هر کرا می بیند می دارد . چون غایب شود هرگز از وی یاد نیاورد . چون بدیدم شاه در وفا سست آمد . کجا رفت آن همه مهربانی و جان فدا کردن برادرت فرخ روز ، آن همه رنج کشیدن و غصه خوردن ، تا مرا به دست آوردی ؟ ای شاه ، اگر تو دل بر دیگران نهادی و ما را فراموش کردی سمك را بگویی که طلبکار من باشد . آخر نه مرا به خواهری قبول کرده است و خوانده بود؟ جوانمردی آن نیست که دشمنی را بکشند^۱ . در چنین کار جوانمردی پدید آید که خواهر خود را از دست دشمن برهانی که سخت درمانده ام . آخر نه از تو یاد آوردم ؟ اگر تو [را] از من یاد نمی آید از فرزند خود یاد آور . »

« اما به يك چیز دل خود شاد می کنم که مرا چگونه آورده ای و چگونه رها کرده ای . اکنون ای شاه ، احوال من چنان بود که چون باد سخت برخاست و آشوب در لشکرگاه افتاد و شاه پیش من نبود من بترسیدم و بالالاصلاح بیرون آمدم و سوار گشتیم و در میان آن

همه آشوب ، سواری در آمد و گفت بیا تا از میان این همه لشکر و غلبه بیرون رویم ؛ و [از] آواز او من چنان دانستم که برادرم سمک است . با وی برفتم . مرا به شهر برد . اکنون اگر مرا طلبکار خواهد بود از عیدان جوهری طلب کند که مقام و جایگاه من داند . چون نامه برخواند گفت ای سمک ، این همه غصه در نامه یاد کرده است . اکنون ترا می خواند که جز تو غم خوار وی نباشد . سمک گفت ای شاه ، دل فارغ دار . چون پدید آمد هر جا که هست او را باز دست آورم . این بگفت و آن جوان را خلعت نیکو داد .

سمک برخاست و به جای خود آمد و احوال با روزافزون بگفت . گفت ای پهلوان روزافزون ، برخیز تا به شهر رویم و طلب مه پری کنیم . باشد که او را باز دست آوریم . این بگفتند و هردو روی به شهر نهادند و به سرای گلبهار آمدند و می بودند تا روز روشن شد و احوال با گلبهار بگفتند . پس او را قدری زر دادند که به سرای عیدان جوهری رو و بگوی که مرا جوهری چند می باید . پس هر چه پیش تو آرد پسند مدار ، و بگوی که از بهر کسی می خرم . اگر ترا رنج نباشد با من بیا تا ترا پیش وی برم چنانکه پسندیده آید بهای آن به تو بدهم ؛ و او را این جایگاه آور .

گلبهار برخاست و به دکان عیدان جوهری آمد و سلام گفت و پیش وی بنشست . گفت ای خواجه ، مرا جوهری چند قیمتی ده . عیدان گفت چگونه جوهری ؟ هر جوهر که پیش آورد گلبهار نپسندید . پس گفت ای خواجه ، هیچ توانی کردن که رنج بر خود نهی و با من بیائی تا بر آنکس رویم که می خواهد .

عیدان گفت فرمانبردارم . درج برگرفت . گلبهار در پیش ایستاد و او را به سرای خود آورد و بنشانند . روزافزون را دید و سمک . هر دو را

بپرسید . تا روزافزون گفت ای خواجه ، مرا می‌شناسی ؟ گفت آری ، تو دختر کانون اسفهلاری . اما این جوان را نمی‌شناسم ، روزافزون گفت کسی باشد که او را نشناسد ؟ این جوان عیار پیشه جهان سمك است . عیدان چون نام سمك شنید خرم شد . بر پای خاست و او را در کنار گرفت ، و گفت ای پهلوان ، معذور دار که ترا نشناختم . سمك گفت ای آزاد مرد ، با این همه حاجت نیست . نامه بیرون کرد و پیش وی بنهاد .

عیدان جوهری گفت ای پهلوان ، این نامه من به شاه فرستادم . سمك گفت ای آزاد مرد ، من برین کار آمدم . ما را معلوم گردان که این نامه از کجا آوردی و خداوند این نامه کجاست ؟ و دیگر سوگند خور که با شاه جهان یکی باشی و با ما یار باشی .

عیدان گفت مرا جان از شاه دریغ نیست . بدان و آگاه باش اگر دل من با شما راست نبودی این نامه نفرستادمی . و دیگر این راز آشکارا شود سر من [بر] باد آید . سمك گفت ای عیدان ، به یزدان دادار کردگار که تا سر من بر جای باشد رها نکنم که يك تاره موی از سر تو کم شود .

گفت ای پهلوان ، در آن هفته بر دکان نشسته بودم که خادمی پیش من آمد و گفت ای جوهری ، جوهری چند برگیر و بیاور . برگرفتم و با وی همراه بودم . ما را به سرای فلک یار برد و در صفا بنشانند و من جوهر عرضه کردم و در برابر من پنجره [ای] بود ؛ و باز طاق افتاد ؛ و یکی اشارتی به من کرد که از بیم فلک یار نگاه نمی‌توانستم کردن . چون فارغ شدم به دکان آمدم . ساعتی بود . کنیز کی بیامد و گفت « ای خواجه عیدان ، امانتی به تو خواهم داد . زینهار تا این راز نگاه داری » . و این نامه به من داد و گفت به خورشید شاه برسان . بستدم و از خدمتگاران و برادران

خود یکی به دست آوردم و به سوگند استوار کردم و صد دینار به وی دادم و نامه به شاه فرستادم و احوال این بود . بیش ازین ندانم .
سمک چون بشنید گفت ای عیدان ، فلک یار^۱ چه کسی است ؟ گفت
والی شهر است . دو هزار غلام [از] خود دارد . هر روز به لشکرگاه رود
به خدمت شاه . امروز بیرون رفت .

سمک چون احوال از وی بشنید بر وی آفرین کرد [و گفت]
اگر یزدان خواهد عذر تو خواسته شود . عیدان آفرین کرد و بیرون شد .
[سمک] با روزافزون گفت راه به سرای فلک یار دانی ؟ گفت دانم ،
اما سرای وی از سد سکندر سختتر است ، چنانکه به هیچ گونه از هیچ راه
بدان سرای نتوان رفت . سمک گفت جهد کنم تا یزدان چه خواهد . ایشان
در گفتار که آوازه در شهر افتاد که طیراق به شهر آمده است . [روز
افزون گفت] به قلعه دوازده دره می رود تا بندیان را بیاورد که شاه ایشان را
سیاست می فرماید . سمک^۲ گفت چه می دانی ؟ [گفت] که من در لشکرگاه
بودم که تاج و کمر بیاورم . به درگاه آمده بود و نامه می خواست و
انگشتی شاه . من پرسیدم که کجا می رود گفتند به دوازده دره می رود که
بندیان را بیاورد .

سمک روی به گلبهار کرد و گفت ترا بیرون می باید شدن و احوال
معلوم کردن . گلبهار بیرون رفت و در شهر بر می گشت . فلک یار پیش باز^۳
طیراق آمده بود و او را به خانه می برد ، و آوازه بود که طیراق به دوازده
دره می رود . گلبهار پیش سمک آمد و احوال بگفت .
سمک گفت ای روزافزون ، بدانستم که مه پری کجاست ؛ و او
را به دوستی آورده اند . اگر به دشمنی آورده بودند او را بی بند و زندان
نداشتندی . و نیز خلق از آن کار آگاه نیستند . و چون او را از مرگ باکی

نیست و کس دست درازی بر وی نتوان کرد حالیا چاره می‌باید کردن که به قلعه رویم و آتشک و دیگران را از بند بیرون آوریم . نباید که ایشان را رنجی رسد . اگر طلبکار ایشان نباشیم ناجوانمردی بود . ما را نامه باید نوشتن به هامان وزیر و احوال باز نمودن ، پنهان از خورشیدشاه ، که ما به شهر آمدیم و طلب مه پری کردیم و او را به دست آوردیم و در سرای فلک یار پهلوانست که والی شهر است و سلامت و تندرست ، و او را به دوستی می‌دارند پنهان از ارمنشاه ؛ و در جهان کسی آگاهی ندارد . خواستم که چاره کار او بکنم . اما طیراق پهلوان به شهر آمده است که به قلعه دوازده دره رود تا بندیان را بیاورد و ارمنشاه ایشان را سیاست کند . دریغ باشد که چنان آزاد مردان بر باد آیند . اکنون ما به دوازده دره خواهیم رفتن که کار بندیان بسازیم ، از بهر آنکه مه پری بی‌رنج است . و ما با طیراق بخوایم رفتن .

روزافزون گفت چنین مصلحت است . سمک در حال دوات و کاغذ و قلم خواست و چنانکه بایست نامه نوشت . روی به روزافزون کرد و گفت ما را یکی باید که این نامه به لشکرگاه برد و به هامان وزیر دهد . چون نامه بفرستادند گلبهار به سرای باز آمد . سمک گفت ای روزافزون ، وقت کار آمد . من بیرون خواهم رفتن . تو نیز با من باش که وقت کار آمد . ما خود را به سرای فلک یار افکنیم . باشد که کاری بر آید . روزافزون گفت فرمانبردارم .

سمک برخاست و جامه خلق درپوشید . هر یکی طبقی بر دست گرفتند و سرپوشی بر سر ، به رسم حمالان در بازار می‌گشتند که ناگاه خدمتگاران فلک یار به بازار بودند و هر چیز می‌خریدند از شکر و نبات و میوه و نان و بریان می‌خریدند . . . و یکی بر سر روزافزون نهاد و یکی خود برگرفت و خویشتن در میان ایشان افکند و با حمالان همراه شدند تا

به در^۱ سرای فلك يار آمدند . چون به میان سرای رسیدند هر چه آلات شرابخانه بود به شرابخانه بردند و هر چه از آن مطبخ بود به مطبخ بردند .

سمك نگاه کرد و آن پنجره دید که عیدان ایشان را نشان داده بود . بنگرید و نشان کرد و اشارت به روزافزون کرد که برود ، هر دو بیرون رفتند تا به سرای گلبهار آمدند . روزافزون گفت ای پهلوان . این چه کار بود که تو کردی ؟ رفتیم و ایشان را دیدیم و بیرون آمدیم . سمك بخندید و گفت ای خواهر ، بنگر که چه خواهم کردن .

در حال سمك خود را به شکل فراشان برآورد و جامه حریر خواست و نیمچه‌ای بالای آن در [بر] کرد و کلاه بر سر نهاد و سرپائی^۲ در پای کرد و بر گونه فراشان خود را بر آراست و آفتابه به دست گرفت و گفت ای روزافزون ، من رفتم . باید که نیم شب با همه ساز زیر بام فلك يار باشی که مه پری را به دست آوردم ، اگر یزدان خواهد .

این بگفت و از سرای بیرون آمد تا به سرای فلك يار . فلك يار [را] با طیراق دید که در بارگاه به شراب خوردن مشغول بودند . سمك بیامد و در برابر ایشان بیستاد . طیراق او را می‌دید و پنداشت که فراش فلك يار است و فلك يار او را می‌دید ، پنداشت که فراش طیراق است . سمك در زیر ایستاده بود و به زیر چشم به پنجره می‌نگرید ، تا از يك ناگاه فلك يار برخاست و روی به سرای نهاد . سمك با خود گفت به یزدان دادار که پیش مه پری می‌رود ؛ از قهر می‌پیچید و می‌گفت اگر او را به علامت نکشم که خلق جهان عبرت گیرند نه سمك ام ، این بگفت و می‌بود تا فلك يار باز آمد .

خداوند حکایت و راوی حدیث چنین گوید که احوال فلك يار با مه پری چنان افتاده بود که فلك يار به شهر چین بسیار آمده بود پیش فغفور ،

که ارمنشاه او را فرستادی . اتفاق چنان بود که مه پری را دیده بود و عاشق شده بود ، و از بهر آنکه پادشاهزاده بود و پادشاهزادگان او را خواستاری می کردند و او در دست دایه جادو گرفتار آمده بود . . . چون لشکر شبیخون آوردند فلک یار به طلایه بود . خود را در میان لشکرگاه خورشید شاه افکنده بود که ناگاه مه پری با لالا پیش وی باز آمدند . سخن با یکدیگر می گفتند . فلک یار چون آواز ایشان بشنید . دریافت که مه پری است . ایشان را می داشت .

پس در آن حال که از مجلس برخاست سرمست پیش مه پری رفت . او را دید گریان . به لابه گفت ای دلارام ، بیش از این سرکشی مکن و با من بساز که هرگز تو از دست من رهائی نیابی ، که بسیار درد از تو [در] دل دارم و برفراق تو بسیارزاری کردم تا یزدان ترا به دام من افکند . از روی آزمایش [گاهی] مراعات می کرد و زمانی می ترسانید .

مه پری می گفت ای مرد ، از من چه می خواهی ؟ و چند سخن بگوئی که آن روز مرگ من باد که بجز از خورشید شاه با کسی دیگر مباشرت کنم . و اگر چنان باشد که خورشید شاه نباشد من خویشتن را قهر کنم .

ازین معنی بسیار بگفتند . لالا گفت ای پهلوان ، او رایگان به دست تو افتاده است و تو قدر او نمی دانی . آخر می دانی که شاهزاده است و همه روز به می و بازی تعلل کردی . او را مطربی بود ، نام او روح افزای ، همه روز با وی معاشرت کردی و با کنیزکان خلوت ساختی و در سرای و باغ گشتی و تماشا کردی . اکنون تو او را در بند و زندان بداشته ای ، دلتنگ و غمناک . بایستی که او را مراعات کردی و دلخوشی دادی . پنجره بگشای تا ساعتی تماشای بارگاه کند و در شما نگردد و سماع شنود . باشد که دل وی گشاده شود و دل از خورشید شاه برگیرد .

ناچار چون او را نبیند تو^۱ به مراد رسی . و اگر با وی چنین باشی هرگز شاد نگردی .

فلک یار چون سخن لالا شنید گفت ای لالا ، او را پنهان از خلق آورده‌ام . چون بیرون از پنجره بنشیند او را ببینند و کار من به زیان آید . لالا گفت نه همه روز باشد . اگر ساعتی خواهد من او را به مقنعه روی پوشیده دارم . رضا کن که تماشا کند . و باز پس آید چندانکه او را نفس گشاده شود . گفت چنین کن . بفرمود تا در باز کردند . با لالا گفت او را مراعات کن تا من به مجلس روم که زشت باشد که طیراق به خانه من است . به بارگاه آمد .

مه‌پری گفت ای لالا ، این چه سخن است که تو گفتی و آن مرد [را] برکاری داشتی تا دل بر آن بندد و امید می‌دارد و عیش بر من حرام کند و ناخوش دارد . لالا گفت ای ملکه ، او را به حیل می‌باید داشتن تا قصد تو نکند^۲ ، تا ما را فرجی پدید آید و نامه [ای را] که فرستاده‌ام جوابی باز آید که ما را در دست این مرد نخواهند گذاشت . او را به سخن می‌داریم .

سمک دیده بود که پنجره گشاده بودند . نظر کرد تا فلک یار بیامد و بنشست . سمک چشم در پنجره گماشته بود . لالا با خود گفت این جوان کیست که این چنین گستاخ چشم در پنجره گماشته ؟ می‌نگرد و اندیشه نمی‌کند . چشم در وی نهاد . گفت شك نکنم که این مرد سمک است ، خود را بر گونه فراشان بر آورده است .

سمک نگاه کرد . لالا را بدید . لب به دندان فرو گرفت . لالا بدانست که سمک است . پیش مه‌پری آمد و گفت ای ملکه ، مژدگانی که ما را مدد رسید . گر این پنجره گشاده بودی پیش ازین رسیدی . مه‌پری

گفت چه می گوئی و آن کیست؟ گفت ای ملکه، کدام باشد مگر سمك. خود را بر صورت فراشان بر آورده است و در پیش فلک یار ایستاده. بیا و او را ببین. مه پری گفت برابر مردان چگونه آیم؟ لالا گفت مقنعه بر روی فرو گذار که چنین ساخته ام.

پس او را پیش پنجره آورد و سمك را به وی نمود. سمك نگاه کرد. مه پری را دید. بشناخت. خرم شد. مه پری بر پنجره ایشان را می دید و آواز سماع می شنید. و سمك عیار [را] می دید، همچنان پیش فلک یار ایستاده بود. آفرین می کردند که از يك ناگاه فلک یار گفت ای پهلوان طیراق، دیدم که ترا تعجیل است و به دوازده دره می روی. امروز شراب خوریم و فردا برو. طیراق گفت چنین^۱ کنیم.

سمك آن حال می شنید و با خود می گفت یزدان کار من راست می آورد. ایشان به شراب خوردن مشغول شده، و سمك پیش ایشان ایستاده، و مه پری در پنجره.

مؤلف اخبار و حکایات چنین نقل می کند که چون سمك نامه و احوال مه پری به دست غلام گلبهار بفرستاد وی روی به راه نهاد تا به لشکرگاه رسید. طلب خیمه هامان وزیر کرد. او را بنمودند. پیش وی آمد. خدمت کرد و گفت نامه ای از پیش سمك آوردم و به تو فرستاده است^۲.

هامان وزیر نامه برخواند و معلوم کرد و فروماند. سر در پیش افکند.

خادمی بود کوچک نام وی مثقال. خورشیدشاه را دوست داشتی. چون بدانست که احوال مه پری است بیامد و با خورشیدشاه بگفت. خورشیدشاه کس فرستاد و هامان وزیر را بخواند و معلوم کرد از آنچه گفته بود، که «به قلعه دوازده دره خواهیم رفت تا بندگان را خلاص دهم».

پس کار مه‌پری بسازم که در سرای فلک یار است.» دودی به سر وی بر آمد و هفت اعضااش به لرزه افتاد. گفت ای هامان، دیدی که سمک چه کارهای نیک بجای من کرد و بعاقبت به زیان آورد؟ قومی را بر من اختیار کرد و مه‌پری را بر دست دشمن رها کرد. بعاقبت زن من که به چه غصه‌ها به دست آورده بودم بگذاشت در چنان جائی.

هامان گفت ای شاهزاده، مگر مصلحت چنان دید. در چنین کارها سمک بهتر داند، دل فارغ دار که سمک با مراد به خدمت تو آید. خورشید شاه گفت ای پدر، تو دل من نمی‌دانی و با تو می‌گویم که تو مرا به جای پدری. مرا دو سه غصه گرفته است و عظیم‌تر آنست که مه‌پری آبستن است. من به طلب وی خواهم رفت که نه در جهان مرد سمک است.

هامان گفت ای شاه، زینهار که مرد هر کار پدید بود، و این کار که تو می‌کنی مردمان مجهول کنند. خورشید شاه گفت ای پدر، ناداشت و مجهول نه نبی‌اند^۱، و نه ایشان چیزی دانند که ما ندانیم. همچون مانند. هامان وزیر گفت مصلحت نیست که اگر خطائی افتد به صد هزار چون ما جواب آن نتوانیم دادن.

خورشید شاه گفت من بروم و اگر چنانست که مرا نگذاری خود را هلاک [کنم]. به شهر خواهم رفتن به سرای فلک یار که مه‌پری [را] به دست آورم. هامان وزیر فرو ماند. گفت اگر بگذارم ترسم که رنجی رسد و اگر نگذارم خود را هلاک کند. هوس مه‌پری او را بدین می‌دارد. سر انجام مصلحت آن دید که او را رها کند. گفت ای شاه، ترا باز نمی‌توانم داشت. آنچه مصلحت است می‌کن.

خورشید شاه برخاست و سوار گشت سلیح پوشیده، و روی سوی

شهر نهاد تا به نزديك شهر آمد . مرغزاری بود خرم و درخت بسيار . خورشيد شاه پياده گشت و اسب را شكيل بر نهاد و خود بيامد و روی به شهر نهاد . از قضا پيادگانی چند به شهر می رفتند . او نیز در شد . چون به میان شهر رسید شب در آمده بود و جهان تاریك شده .

خورشيد شاه عاجز فرو ماند به هر سوی^۱ بر می گشت که ناگاه سر از کوچه ای بر آورد . آواز سماع شنید که از سرائی می آمد . گوش کرد . هر یکی سخنی می گفتند . یکی گفت این شادی پهلوان جهان سمك عيار می خورم . خورشيد شاه گفت این قوم از دوستان سمك اند . پیش ایشان روم . باشد که روشنائی پدید آید .

این بگفت و نزديك آمد و در بگشاد و در سرای شد . سلام کرد . همه برخاستند و او را تقرب کردند ، و بنواختند . در حال طعام آوردند . بخوردند و به شراب خوردن مشغول شدند . خورشيد شاه گفت ای پهلوانان ، مرا چندان غصه در دلست که پروای شراب ندارم . ایشان گفتند ترا چه رسیده است ؟ بگوی . باشد که ما چاره نتوانیم کردن .

خورشيد شاه گفت ای جوانان ، شما سمك [را] چون شناسید ؟ گفتند ما همه شادی خوردگان اوئیم . ما چند قوم بودیم . چند قوم به لشکر گاه رفتند و چندی به دست فلک یار به قتل آمدند ، و گروهی دیگر مانده ایم . پنهان می باشیم تا راه بیابیم و به لشکر گاه خورشيد شاه رویم .

چون این بشنید گفت^۲ ای آزاد مردان ، سمك برادر منست و من خورشيد شاهم . چون ایشان بشنیدند همه در پایش افتادند . گفتند ای شاه ، ندانستیم ؟ و نشناختیم ؟ ما را عذر نه و از روی کرم بر ما مگیر . شاه گفت ای مردان ، شما همه برادران من اید . چه جای عذر خواستن است ؟ ایشان گفتند ای شاه ، به چه رنجه شده ای ، ترا چه بوده است که در میان

چندین دشمن آمده‌ای؟

خورشید شاه گفت از بهر مه پری آمده‌ام و نام و ننگ او در گردن منست که نیک نامی مردان از جهت زنان است. اکنون به طلب وی آمده‌ام که او را آورده‌اند؛ و نشان آورده‌اند که در سرای فلک یارست. و سمک آمده بود که وی را بیاورد. او را کاری دیگر افتاد. پیغام فرستاد که من به دوازده دره می‌روم به طلب سرخ‌ورد و نیال سنجانی و آتشک و دو برادران قصاب. از قلعه بیاورم که ارمنشاه طیراق را فرستاده است که بیاورد و سیاست کند. چون سمک بر آن کار رفت من بدان آمدم که بروم و مه پری [را] از سرای فلک یار بیاورم. کیست از شما که با من بیاید و سرای فلک یار به من نماید؟

جوانی در میان ایشان بود چالاک، نام وی سعد. برخاست و خدمت کرد و گفت ای شاه، بنده بیاید و شاه را خدمت کند. شاه برخاست با سعد عیار از سرای بیرون آمد. خورشید شاه برسید بر سر کوچه روشنی. پیش آمد. از کوچه بگذشتند. به راه بی‌راه می‌رفتند تا به نزدیک خانه فلک یار رسیدند. سعد گفت ای شاه، اینست سرای فلک یار که این همه غلبه ایستاده‌اند و مشعلی افروخته‌اند و بالای بام دراجه‌دار آواز می‌داد. خورشید شاه گفت ای آزاد مرد، بازگرد. سعد بازگشت. پاره‌ای راه بیامد. کوچه‌ای بود. در آن کوچه رفت. از قضا روزافزون پیش وی باز آمد و به سرای فلک یار می‌آمد؛ و بانگ بر وی زد که تو کیستی و از کجا می‌آئی؟ او را بگرفت و چند مشت بر وی زد. سعد گفت ای آزاد مرد، مرا مشت مزنی که نیک نباشد. تو نام خود بگوی تا من نام خود بگویم. روزافزون گفت مرا نمی‌شناسی؟ منم دختر کانون، روزافزون، خواهر خوانده شاه جهان خورشید شاه و خواهر سمک عیار. سعد چون نام ایشان شنید گفت ای آزاد مرد، من بنده ایشانم.

پس زبان برگشاد و همه احوال بگفت . گفت شاه در سر کوچه ایستاده است . روزافزون گفت نام تو چیست . گفت سعد عیار . گفت بازگرد که مرا برادری . هر دو بازگشتند تا بر سر کوچه رسیدند . شاه [را] دیدند ایستاده ، و قوام سرای فلک یار می گرفت .

چون آواز پای ایشان به گوش وی آمد پیش ایشان باز آمد و تیغ بر کشید و بانگ بر ایشان زد که شما کیستید . تیغ بر آورد تا ضربتی زند . روزافزون گفت ای شاه ، ما بندگان توایم . منم روزافزون و سعد عیار . خورشید شاه در آمد . به حکم برادری او را در کنار گرفت . روزافزون گفت ای شاه ، به چه به شهر آمدی ؟ این چه دلیری است ؟ خورشید شاه گفت از بهر آن نامه که سمک به هامان نوشته بود پنهان از من . نامه به من رسید و خواندم . سراسیمه گشتم از بهر مه پری ، که شما به دوازده دره روید مه پری [را] رها نتوانم کردن . من آمدم که مه پری [را] بیرون آورم .

روزافزون گفت ای شاه ، خطا کردی . تو چه توانی کردن با مه پری . اما به اقبال شاه راست بر آمد . پس احوال رفته با شاه بگفت که سمک چه گفت و چه می سازد و در سرای فلک یارست ، و من به وعده بیرون آمده ام تا مه پری [را] بیرون برم . پس هر سه در سر کوچه ایستاده بودند .

باز آمدیم به حکایت سمک عیار . چنین گوید مؤلف اخبار که چون سمک در سرای فلک یار بود . پیش مجلسیان ایستاده ، و پنجره نگاه می داشت ، و می دانست که مه پری او را می بیند ، و فلک یار با طیراق و دیگران مشغول ، تا شب در گذشت . سمک گفت چاره باید ساختن تا کار از دست نرود که دیر مست می شوند . به چاره و حیل خود را پیش ساقی افکند و نگاه می کرد تا ساقی شراب در قدح کرد . بایستاد و بیهشانه در

شراب خاص افکند . ساقی شراب به فلک یار داد و باز خورد . بیفتاد .
 طیراق چون بدید ، مردی گربز بود ، گفت مگر چیزی در شراب
 کرده اند و اگر نه چرا چنین بی هوش شد . ساقی [را] پیش خود خواند .
 گفت مگر چیزی در شراب افکنده ای ؟ ساقی گفت چیزی در شراب می توان
 انداخت ؟ نمی دانم که تو این سخن از بهر چه می گوئی . طیراق گفت روا
 باشد . تو يك قدح باز خور . ساقی بیچاره نمی دانست يك قدح باز خورد .
 در حال بیفتاد ، طیراق گفت این حرامزاده با خداوندگار خود غدر کرد .
 بفرمود تا او را گردن بزدند و برخاست و روی به راه نهاد تا برود . سمک
 ایستاده بود و آن کار می دید و به تعجب می نگریست از زیر کی وی .
 [طیراق] بفرمود تا پنج غلام بر فلک یار موکل بودند . چون طیراق بر در
 سرای رسید رکاب دار هنوز اسب نیاورده بود . کسی را بفرمود تا پیش
 رکاب دار باز شود و بگو [ید] تا اسب بیاورد . آنکس بیامد . گفت اسب
 طیراق ببر که بر در سرای ایستاده است . حاجب رکاب دار را بفرستاد و
 خود به سرای رفت .

خورشید شاه و روزافزون از آن کار خبر می داشتند . رکاب دار
 اسب طیراق می آورد . روزافزون منتظر ، تا رکاب دار برسد که روزافزون
 او را کاردی زد و بیفکند . سبک جامه وی در پوشید و غاشیه بر میان بست .
 پای به اسب در آورد و زود در پیش طیراق آمد . [طیراق] پای به اسب
 در آورد . روزافزون در پیش ایستاده .

چون بر سر کوچه ای رسیدند اشارت به خورشید شاه کرد که عنان
 اسب وی بگیرد . آن چهار مرد از پیش طیراق می رفتند . روزافزون بر
 پس اسب طیراق نشست که از مستی می افتاد و او را در بر گرفت و به تعجیل
 در کوچه ای راند . روزافزون دانست که کوچه بن بسته است . پس به
 خورشید شاه گفت بازگرد با سعد و سر کوچه نگاه دار . جهد کنید که از

آن چهار یکی بیرون نرود. این بگفت و روزافزون به پایان کوچه رسید و راه نبود طیراق [را] از اسب به زیر افکند. روزافزون کارد بر کشید و روی بر آن هر چهار نهاد یکی [را] کشت و سدیگر از پیش وی بد[و]یدند. خورشید شاه با سعد ایستاده بودند. آن سه دیگر را بکشتند. روزافزون طیراق را سر ببرید. همه بر سر کوچه آمدند و گوش می داشتند از بهر سمك.

آنگاه سمك در سرای فلک یار چون دید که طیراق ساقی را بکشت و برفت و پنج غلام موکل کرد با خود گفت این حرامزاده گربز است. مرا با غلامان حیلتی باید کردن. گفت ای آزاد مردان، اسفهلار مست است، ما نیز شراب خوریم. ایشان را هوس در کشید. گفتند نيك آمد. به شراب خوردن بنشستند.

سمك يك صراحی از آن شراب پر کرد و بر در حجره زنان آورد و در بزد. گفت این اسفهلار فرستاده است. کنیز کی بیامد و بستد و به بالا برد. کنیزکان چون نام شراب خاص شنیدند هریکی قدحی باز خوردند و بیفتادند. از آن جانب سمك عیار باز گشت و سر فلک یار ببرید و در شکم نهاد. چون سمك این کارها می کرد مه پری و لالاصلاح^۱ از پنجره می دیدند. چون فارغ شد^۲ سمك روی به حجره نهاد. لالا بیامد و در باز کرد. سمك پیش مه پری آمد و بند ازو برداشت. پس سمك گفت ما را از راه بام باید رفتن. به جایگاهی خالی آمد و لالاصلاح [را] فرو گذاشت. لالا به زیر آمد. روزافزون ایستاده بود. خرم شد. خورشید شاه با سعد همچنین دیدند. سمك مه پری [را] به زیر فرو گذاشت. از بهر آنکه آبتن بود او را بر دوش گرفت و به آهستگی به زیر می آورد. چون بوی خورشید شاه به مشام او رسید همه رنج از وی زایل شد.

سمك نگاه كرد . شاه [را] دید . گفت ای شاه ، این چه راهست ؟
گفت ای پهلوان ، وقت گفتار نیست . پس مه پری نگاه كرد . شاه [را]
دید . بی هوش شد . گفت چه وقت این کارست ؟ او را برگرفتند و از آنجا به
بالای حصار برآمدند و مه پری [را] به زیر فرو گذاشتند . خورشید شاه مه پری
[را] برگرفت و روی به راه نهاد . هنوز لشکر زنگ از لشکر روم هزیمت
نیافته بود . صبح صادق از رحم مادر رخسار ننموده بود . خورشید شاه با
مه پری به جانب لشکرگاه رسیدند .

از آن جانب سمك عیار با روزافزون و سعد عیار به بالین طیراق
آمدند ، و انگشتی از انگشت او بیرون کردند . و سعد نامه را بجست .
چون نامه را بیافتند هم در شب آهنگ راه کردند ، و به دوازده دره آمدند
پیش غاطوش ، که گماشته قلعه دوازده دره بود ، و او را بر سر دوازده دره
بازداشته بودند . انگشتی شاه و نامه پیش غاطوش عرض کردند .
چون غاطوش نامه شاه دید با انگشتی ، گفت چه حاجت دارند ؟
گفتند می رویم که بندگان [را] از قلعه به زیر آوریم و در معرض لشکرگاه
ایشان را سیاست کنیم . غاطوش دستوری داد . سمك با روزافزون و سعد
آهنگ قلعه کردند . چون نزدیک حصار رسیدند ، حصاری دیدند بلند چنانکه
چشم بیننده در آن متحیر شدی و فهم به ادراك از چگونگی او سرگردان
شدی .

حصاری کز بلندی برجهای او بهر حشمی [؟]
نشان از گنبدگردون و سدره انکشا باشد [؟]

چنان قلعه که چرخ این و نهنگ اساس است [؟]
به عالم در کسی دیدست و داند تا کجا باشد^۱

۱- در اصل نسخه این عبارتها در پی هم مانند نثر نوشته شده است . اما
بقیه یا ورقی در صفحه بعد

سمک با دیگر می‌نگرستند به تعجب ، که دیده بان از بالای قلعه ایستاده بود ، برفت و با کوتوال بازگفت . غضبان پیامد و انگشتی و نامه بالا کشید . سمک عیار غضبان [را] دید . خدمت کرد و آفرین خواند . پس نامه و انگشتی بدید . گفت ای آزاد مرد ، احوال شاه با دشمن چو نیست؟ گفت شاه به سلامت است . اما طیراق [را] کشتند و قومی از شهر عاصی شدند و به خدمت دشمن رفتند . اسفهلاران شهر کانون و خاطور و کافور [را] کشتند و سرخ کافر که این بندگان [را] بگرفت از شاه برگشت و به خدمت خورشید شاه رفت . و ارمنشاه ما را فرستاد . تا این بندگان [را] بیاوریم و در معرض لشکرگاه به قتل آورند .

غضبان گفت فرمان شاه‌راست . این بگفت و نردبان ادیم فرو گذاشت . گفت امشب اینجا باش . فردا بندگان با شما بیایند . سمک را خوش آمد . همگنان بر بالا رفتند . سمک در میان قلعه بر می‌گشت تا در میان قلعه رسید با غضبان . آن‌پنج آزاده [را] دید در سایه کوه افکنده . سمک به آواز بلند گفت بندگان کجا اند؟ آواز سمک به گوش سرخ ورد رسید . گفت غم مخورید که سمک رسید . همگنان خرم شدند . گفتند شاد باش ای عیار جهان ، و جوانمرد برو بخیر ، که عیاری ترا مسلم است . بنگرید که در میان چندین دشمن و خلایق و کوه و وحوش^۱ برین قلعه برآمد . این کار از همه نکوتر که چون به قلعه برآمد ؟

ایشان درین گفتار بودند که غضبان گفت آن بندگان در برابر تو افتاده اند . سمک در ایشان نگاه می‌کرد و با غضبان همراه ، تا به سرای درآمدند . غضبان بفرمود تا خوان بنهادند و طعام بخوردند و به شراب

پیداست که شعری بوده و کاتب کلمات آن را درهم ریخته و مغشوش کرده است . تصحیح این دو بیت برای نگارنده بیش از این ممکن نشد . کلمات آخر بیت اول شاید «سدرالمنتهای» بوده باشد بجای «سدرةالمنتهی» .

خوردن مشغول شدند. سمک با روزافزون گفت ما را زود بیايد رفتن و چاره کردن پيش از آنکه مرد از دنباله ما بيايد. اين بگفت و بيهشانه در شراب افکند تا ايشان باز خوردند. چون غضبان بيفتاد ديگران نيز بيفتادند. در همه قلعه ده مرد نبود.

سمک برخاست و سر غضبان ببريد. روزافزون گرد ديگران بر آمد و همه را بکشت. در همه قلعه برگشتند. ده زن و کودک بودند. رها کردند. پس بيامدند و بند از بنديان برداشتند و در قلعه آنچه بود از زر و جواهر در جواهرها کردند و از قلعه به زير آمدند و اسبان ايستاده بود. پای به اسبان در آوردند و روی به راه نهادند تا از دره بيرون آيند. روزافزون گفت ای پهلوان، غاطوش با دو هزار سوار، و ره گذر ما بر وی است. اين بنديان با زر و جواهر کجا بریم؟ سمک عيار گفت ای خواهر، کارها يزدان می سازد، به مردی و عياری ما نيست. اما جهد کنیم. باشد که بی رنجی توانيم گذشت يا به حيلت و چاره خود را از میان ايشان بگذرانيم. در میان دره اين اندیشه می کردند. [سمک] با اين جماعت می گفت که چگونه بيرون روند تا کسی از حال ايشان آگاه نشود.

مؤلف اخبار و حکايات تقرير کرد که چون [شاه] از شهر به لشکرگاه باز آمد با مه پری، هامان وزير با پهلوانان شاه را بديدند و خرمی کردند و نشاطی بود در لشکرگاه که وصف نتوان کرد. هامان از بهر خورشيد شاه صدقات داد و به کار مستحقان نشانند.

حق تعالی تقدير کرد که جاسوس ارمنشاه آنجا بود. آن احوال معلوم کرد که خورشيد شاه مه پری را از شهر بدر آورد و به لشکرگاه آورد از سرای فلک يار، جاسوس روی به لشکرگاه نهاد. گفت ای شاه، ما پنداشتيم که سمک عياری و شب روی می کند. پادشاه ايشان به شب روی

از سمک سبق برده است . ارمنشاه گفت به چه سبب ؟ جاسوس گفت دوش خورشید شاه به شهر رفته است و مه پری [را] به دست آورده است و به لشکرگاه آورد . گفت او را که برد ؟ گفت می گویند که فلک یار در سرای خود پنهان کرد . خورشید شاه به شهر شد با سمک ، و مه پری را بیاورد . شاه فرو ماند .

قزل ملک ایستاده بود . گفت ای پدر نیکو کردی . شهری نیکو داری و رعیتی که هر که می آید و می رود کس نیست که او را منع می کند . و رعیت به کار [خود] مشغول ، و هیچ غم خوار پادشا نیستند . اگر فلک یار خدمتگار ما بودی مه پری [را] از من پنهان نکردی ؛ و از بهر من بیاوردی نه از بهر خویش ، که ده روز است که او را در سرای خود بازداشته است . او را ببايد خواند و سیاست کردن تا دیگران عبرت گیرند و در پادشاه عاصی نشوند .

ایشان درین بودند که مرد [ی] از شهر برسید که فلک یار [را] کشته اند . و احوال چنان بود که چون روز روشن شده بود خدمتگاران طیراق به در سرای فلک یار آمدند و گفتند فلک یار چرا بیرون نمی آید و طیراق پهلوان ما خفته است هنوز . خادمی را گفتند برو و پهلوان را بگوی که خادمان به خدمت آمده اند . خادم در سرای رفت ، و در بارگاه شد ، و بر سر تخت شد . دید فلک یار [را] سر بریده و در شکم نهاده . فریاد برآورد و جامه بدرید و خاک بر سر کرد . خروشان و زاری کنان از سرای بیرون آمد . غلامان و خدمتگاران چون بدیدند فریاد برآوردند . جامه بدریدند و خاک بر سر کردند . خدمتگاران طلب طیراق کردند از آن کوچه . او را یافتند سر بریده ؛ روی به لشکرگاه نهادند .

از آن جانب چون کس به ارمنشاه رسید که فلک یار [را] کشته اند دوستان سوار بفرمود تا در شهر روند و خانه فلک یار [را] غارت

کنند^۱. سواران به شهر می آمدند. خدمتگاران طیراق [را] دیدند که جزع می کردند و به لشکرگاه می رفتند. پیش ایشان باز آمدند و گفتند چه بوده است؟ احوال بگفتند. سواران گفتند ما نیز به شهر می رویم که سرای فلک یار [را] آتش درزنیم و غارت کنیم.

این بگفتند و سواران به شهر آمدند. سرای فلک یار [را] آتش درزدند و غارت کردند. آنچه بود از مال و خزینه و غلام و کنیزك به تاراج بردند. از آن جانب مردمان طیراق پیش شاه آمدند خروشان و زاری کنان. گفتند ای شاه طیراق [را] بکشتند. شاه دلتنگ شد. گفت چه بوده است؟ گفتند در سرای فلک یار شراب می خوردند. بامداد به خدمت او می رفتیم و فلک یار [را] کشته یافتیم. طیراق را در کوچه یافتیم با چهار مرد دیگر کشته.

شاه گفت نامه و انگشتی کجا برد. گفتند ما ندیدیم. شاه گفت طلب کنید. از همه خدام و حشام طلب کردند. نیافتند. قزل ملک گفت این کار سمک عیار کرده است، خاصه که خورشید شاه بوده است با وی. هم نیک بود. بدین حمیت که ماراست و این پهلوانان که مارا هست زود باشد که شهر از دست برود. سمک هزار بار بترزان بکند. طیراق [را] کشت^۱ نامه و انگشتی برگرفت و به قلعه رفت که بندگان [را] بیرون آورد. ارمنشاه گفت نامه نویس به کوتوال قلعه، به غضبان، که ما را بندگان نمی باید. ترسم که قلعه از دست ما بیرون رود و ناموس قلعه ببرد و در نامه یاد کن که غاطوش [را] که بر سر دره ایستاده است باز نمای که احوال چگونه بوده است. هر کس که بیاید و انگشتی بیاورد قبول نکند و او را بگیرد که همه فتنها از وی است، که در جهان پدید آمده است، سمک عیارست با روزافزون دختر کانون و دیگران همه شاگردان وی اند.

شهران در حال نامه نوشت ، هم برین منوال . و سر نامه مهر کرد .
مردی بود نام او شحشام . راه نیکو دانستی که بسیار رفته بود . او را پیش
خواند . نامه به وی داد . گفت زود دریاب ، پیش از آنکه سمک کاری
بکند که ما بدان غمناک شویم . باشد که گرفتار آید و ما از بلای او
بازرهیم .

شحشام نامه برگرفت و روی به راه نهاد تا بر سر دره رسید که
غاطوش [را] با دو هزار سوار دید ، که شحشام پیش او باز آمد و خدمت
کرد . نامه بر آورد و بوسه داد و پیش او بنهاد .

غاطوش سر نامه باز کرد و بوسه داد و برخواند . چون به نام
سمک رسید بر خود بلرزید . گفت سمک به من رسید و من او را نشناختم ؟
گفت ای شحشام ، او را دریاب که او [و] جماعتی در دره رفتند و نامه و
انگشتی پیش برادرم برده اند ، غضبان . باشد که ایشان را به قلعه دریابی
و هم آنجا ایشان را بند بر نهید و فتحی عظیم باشد . اگر این کار بر آید
عالمی خلایق از غم او باز رهند که من خود سر دره نگاه می دارم .

شحشام برخاست و برفت چون به میان دره رسید . برابر سمک و
بندیان و آن قوم که با سمک بودند بازافتاد ، و در آن ساعت سمک ترتیب
کار می کرد که چگونه پیش غاطوش بگذرد . بر آن بود که بندیان [را] بند
برنهند و آن مال گوید که غضبان به هدیه فرستاده است . این کار می
ساخت که شحشام در رسید . سمک بفرمود تا او را بگیرفتند و پیش او
آوردند . او را بجستند . نامه را بیرون آوردند . نامه به دست سمک دادند .
سمک گفت ای جوان ، پیش از آنکه نامه برخوانم بگوی تا کیستی و نامه
چیست و که فرستاده است ؟ تا دانی که مرا سمک عیار خوانند ، که مردان
عالم از ترس من به شب نیارند خفتن . بگو تا ترا به جان زنهار دهم ، و

مرا برادر خوان و اگر نگوئی ترا هلاک کنم که شحشام گفت ای پهلوان مرا زنه‌ار ده تا بگویم . سمک گفت ترا زنه‌ار دهم اگر به عهد من در آئی . شحشام گفت نامه برخوان تا معلوم شود . سمک نامه باز کرد و برخواند و معلوم کرد .

نیشته بود که :

این نامه از من که ارمنشاهم به غضبان که گماشته قلعه دوازده دره است . زینه‌ار گوش دار که سمک عیار به مکر آمده است که بندیان را ببرد .

سمک چون بدید گفت ای شحشام ، غاطوش با تو چه گفت؟ گفت غاطوش گفت غضبان^۱ را بگوی تا سمک و دیگران را بگیرد . سمک فروماند . گفت ای دریغا ، کار ما به زیان خواهد آمدن . پس سمک گفت ای شحشام ، بر سر دره هیچ راه هست که ما بیرون رویم چنانکه غاطوش آگه نباشد؟ گفت ای پهلوان ، نه راه ما بدایشانست . اگر مرا به جان زنه‌ار دهی با تو یار باشم و شما را راهی دیگر نشان دهم . سمک عیار گفت قسم یاد کن که با ما غدر نکنی ، و با ما یار باشی ، تا ترا به جان زنه‌ار دهم . سوگند خورد چنانکه رسم ایشان بود .

پس سمک برخاست و او را در کنار گرفت و گفت مرا برادری . شحشام گفت ای پهلوان ، بر این راه شاید رفت که حال گفتم ، و خاصه که ناموس قلعه بردی و برادرش [را] به قتل آوردی ، و ایشان بسیار [و] شما اندک . شما را بگیرند . اما بدان و آگاه باش که ازین جانب بردست راست بروی به مقدار سه فرسنگ ، دره‌ای هست از جمله دوازده دره ، و دوازده هزار مرد عیار پهلوان و صفدر و مبارز در وی هست ، و پیش روی ایشان مردی هست نام او غور کوهی . این دوازده دره^۲ برو باز خوانند ،

۱- اصل : بغضان را

۲- اصل : دوازده هزار مرد دره .

و دو برادر دارد پهلوان : یکی را نام کوهیار و یکی را نام کوشیار . و سه برادر زادهٔ مردانه دارد یکی را نام مرد دوست ، و یکی را نام مرد گیر ، و یکی را نام مردافکن^۱ . و غور کوهی مردی جوانمرد است و نام او در جهان به جوانمردی منتشر است ، و مشهور در جوانمردی و زینهار داری . چنانست که اگر کسی فرزندی ازان وی بکشد و از در او باز رود او را نیازارد و خون فرزند باز نخواهد و کس را زهره نباشد از خدم و حشم که منعی کند ، که ایشان نیز همه جوانمرداناند . و اگر کسی بهزینهار پیش رود جان فدا کند و از آن همه فرزندان و برادران نگوید . و زینهار ازدست ندهد ؛ و چند نوبت ازین درهها به زینهار وی رفتهاند و به خود قبول کرده است و ایشان را ازدست نداده است ؛ و این یازده درهٔ دیگر با ایشان برنیابند که جایگاهی محکم است و استوار . شما را پیش غور کوهی برم تا شما را بدارد که جایگاهی محکم است .

شحشام از پیش می رفت . ایشان از دنبالهٔ او می رفتند تا بر سر دره رسیدند . درختی دیدند عظیم بزرگ ، و در زیر درخت تختی افکنده از سنگ ، و مردی بر بالای آن تخت تکیه زده ، و پنج جوان بالای سر او به خدمت ایستاده ، شحشام گفت ای پهلوان ، غور کوهی است . ساعتی شما توقف کنید تا پیش روم و احوال بگویم . سمك گفت روا باشد .

شحشام برفت . چون به خدمت غور کوهی رسید خدمت کرد و او را دعا گفت . غور چون شحشام [را] دید گفت به چه کار آمدهای؟ شحشام مردی اسمر بود و بر آن دره بسیار رفته بود . گفت احوال شاه و قزل ملك و پهلوانان چیست ؟ می شنوم که ایشان را با فغفور پیکار افتاده است .

پس شحشام آنچه معلوم داشت بگفت که پیکار افتاده است و بسیار خلق به مرگ آمدهاند . و این همه آشوب و جنگ از بهر مه پری دختر

۱- اصل : جاهای دیگر این سه تن را فرزندان غور می گوید .

فغفور است . ازین گونه بسیار بگفت که فغفور دختر خود به پادشاهزاده‌ای داده است ، نام او خورشید شاه ، فرزند مرزبان شاه است ، پادشاه شام و شامات . اکنون ارمنشاه از بهر قزل‌ملک او را خواستگاری کرده بود . به کینه برخاست که چرا به قزل‌ملک نداد و از بهر این جنگ برخاست و از مرگ طیراق و ایلاق آگاهی داد . غور کوهی بر مرگ ایشان بسیار بگریست تا شحشام گفت ای پهلوان ، این جماعت به زنهار تو آمده‌اند و پیش رو آن قوم سمک عیارست که این همه کار در جهان او افکنده است ، چنانکه پهلوانان را معلوم است .

غور چون نام سمک شنید خرم شد ، که آوازه او شنوده بود که آن همه کار در چین و ماچین کرده بود . با خود گفت مردی که چنین کارها از دست وی بر می‌آید واجب باشد که او را به خود باز دارند ؛ خاصه که به زنهار ما آمده است . بفرمود تا فرزند [ان] وی هر سه بروند و ایشان را بیاورند [و] خود از احوال غضبان [و] کشتن [او] خبر نداشت .

فرزندان با شحشام برفتند . چون پیش سمک رسیدند او را در کنار گرفتند و بیاوردند تا نزدیک غور . سمک با یاران خدمت کردند . غور برخاست و دست سمک بگرفت و به تخت بر آورد و پیش خود بنشاند . پیش از آنکه سخن گویند بفرمود تا طعام آوردند و بخوردند . چون از نان خوردن فارغ شدند به شراب خوردن مشغول گشتند . غور کوهی گفت ای پهلوان سمک ، از کار و کردار تو بسیار شنیدم که در چین و ماچین چه کردی . چگونه برین راه افتادی ؟

گفت یزدان مرا به خدمت پهلوان توفیق داد ؛ و احوال بندیان که گرفتار بودند و ایشان را به قلعه غضبان آوردند ، و آوردن بندیان از قلعه با مال ، و چاره کردن که از پیش غاطوش چگونه بگذرد ، و رسیدن شحشام ، و راه نمودن به خدمت پهلوان ، همه باز گفت .

غور کوهی در آن حال همه بازماند . گفت ای پهلوان ، اکنون شما زینهار داران منید و من جان و مال و فرزندان از بهر شما فدا کنم ، خاصه در چون تو مردی که چند هنر در تو موجود است و مردی و ادب نفس ؛ که در عرب مثل زده‌اند که ادب النفس خیر من ادب الدرس ؛ و این جان ^۱ من فدای شماست . غم مخورید که هر چه باید کردن من بکنم . و چاره کار شما را بسازم ؛ و اگر خواهید که بیرون روید شما را بی رنجی بفرستم . سمک با دیگران خدمت کردند و به شراب خوردن مشغول شدند . قضای حق تعالی چنان بود که مردی بود چوپان، بدفعل، حرامزاده . آن احوال معلوم کرد و هم در شب روی به راه نهاد تا پیش غاطوش آمد . گفت ای پهلوان ، تو در کار غافل ، و سمک عیار آمد و به قلعه رفت و برادرت غضبان [را] کشت و بندیان [را] از قلعه به زیر آورد با مال فراوان ، و با شحشام به دره غور کوهی رفت ، و او را پناه ساخت . چون غاطوش از کشتن برادر آگاه شد جامه بدرید ، و خاک بر سر کرد ، و گریه و زاری در نهاد ، و به تعزیت بنشست . پس خاصگیان او گفتند پس نامه باید نوشتن به ارمنشاه ، و او را آگاهی دادن . و مترصد باشیم تا چه فرماید . غاطوش گفت نویسد و احوال باز نمائید . پس دبیر غاطوش نامه نوشت . اول نامه [نام یزدان] یاد کرد [پس نوشت] که :

این نامه از من که غاطوش‌ام ، خدمتگار ارمنشاه ، از دلی پر غم و چشمی پر نم و دلی بریان و چشمی گریان ، محنت زده ، جگر سوخته ، به شاه فرخ پادشاه ماچین و دوازده دره . بداند و آگاه باشد که سمک با قومی آمدند و انگشتی و نامه شاه آوردند . این بنده خدمت کرد و آنچه فرموده بود قیام نمود ، و فرمان بجای

آورد و او را به دره فرستاد و برادرم غضبان کوتوال [را] کشت و
 بندیان [را] از بند بیرون آورد و با مالی فراوان به دره غور کوهی
 رفت . سبب آنکه چون شاه نامه دیگر فرستاد که سمک آمده است .
 سمک کار خویش کرده بود . این جرم شاه راست که نامه و انگشتی
 به دست هر کس می دهید . چون نامه و انگشتی دیدم پنداشتم که
 معتمد شاه است . اکنون معلوم شاه کردیم تا چه می فرماید . والسلام .
 چون نامه تمام کرد مهر بر نهاد . مردی بود نام اوسمیح پیک ،
 خدمت کرد . نامه بدو داد و گفت زود به شاه رسان . سمیح پیک به راه
 افتاد . به دو شب به لشکرگاه رسید . به بارگاه ارمنشاه آمد . خدمت کرد
 و نامه به شهران داد . بر خواند ، احوال معلوم شاه کرد ، و معانی بر شاه
 می خواند .

ارمنشاه بر خود می پیچید . گفت ای وزیر ، با که توان گفت در
 دست يك تن چندین هزار تن در غصه باشند ، و بنگر که چگونه برین قلعه
 رفت و به دره غور کوهی چون افتاد و او را این راه که نمود ؟ پنداری که
 نوبتی دیگر سمک در جهان بوده است که این همه کارها می داند . اکنون
 چاره چیست ؟ با وی چه چاره کنم و او را چگونه به دست آورم که همه
 عالم خراب کرد .

شهران گفت ای شاه زمانه ، ما را نامه باید نوشتن به غاطوش ،
 و تعزیت دادن و او را به دوازده دره فرستادن و توقیع دوازده دره به نام وی
 نوشتن ، و قلعه در نظر او کردن . که اکنون کسی نمانده است . طیراق و
 و ایلاق و غضبان [را] کشتند و [از] شاهان که در شه دره می باشند [جز]
 کار وی نیست . غاطوش را خلعت ده و همچنین نامه به غور کوهی نویس ،
 با خلعت ، و او را به سخن شیرین بفریفتن [و] به خود خواندن و مراعات
 کردن و بندیان [را] از وی خواستن ، که ایشان را از چنگ وی بیرون

نتوانیم آوردن ، و اگر نه لشکر روی زمین با آن دره هیچ به دست ندارند ؛ مگر به مراعات و سخن خوش کاری بر آید .

شاه گفت آنچه می باید کردن می کن . شهران وزیر در حال بفرمود تا قلم و دوات و کاغذ بیاوردند . شهران نامه نوشت و در اول نام یزدان یاد کرد . پس غاطوش را بستود و پهلوانی دوازده دره و قلعه به وی داد ، و دلخوشی و امیدواری بسیار شرح داد ، و در آخر نامه تعزیت برادرش باز داد و خلعتی زیبا ساخت و بسیار سخن خوب بگفت و فراوان تهدید کرد . و چون این ترتیب کرده شد نامه دیگر نوشت به غور کوهی ، و سخنهای خوب گفت . پس نامها مهر بر نهاد با خلعت شایسته ، از زر و سیم و جواهر و اسب و جامه و غلام و کنیزك و آنچه به کار بود ترتیب کرد . پس گفت ای شاه ، مردی باید سخن دان و پهلوان که نامه ببرد و جواب نامه باز آورد . پهلوانی بود نام او قراخان . شاه نامزد کرد که برود . قراخان خدمت کرد و آن نامها بستد ، با خلعت و تشریف ، و با دویست سوار روی به راه نهاد ؛ تا به نزدیک دره آمد .

خبر به غاطوش بردند که قراخان پهلوان آمده است . غاطوش از غم برادر سر بر نیاورد^۱ تا قراخان به نزدیک رسید . خاصگیان دست غاطوش بگرفتند تا مقدار ده گام پیش قراخان باز آمد ، قراخان دانست که از بهر برادر غمناك است . او را معذور داشت . پیاده گشت و او را در کنار گرفت ، و تعزیت باز داد .

پس به خیمه آمدند . قراخان گفت ای پهلوان ، آسوده باش که احوال جهان چنین است . تا بود و باشد برین نهاد بر آمده است . دل تنگ مدار که هیچکس نخواهد رست ، اگر غم خوری سودی نخواهد داشت . برادر تو زنده نخواهد گشت . جهد باید کردن که مکافات باز کنی و خون

برادر بازخواهی ، که بیش ازین غم خوردن شرط نیست .

ازین معنی بسیار بگفت و او را پندها داد . پس به دستوری شاه او را از تعزیت بیرون آورد و خلعت شاه به وی پوشانید و نامه و فرمان پیش او بنهاد . غاطوش نامه برخواند و احوال فرمان معلوم کرد . زمین را نماز برد و بر شاه آفرین گفت و احوال غور کوهی بگفت . گفت ای پهلوان ، ترا پیش غور کوهی می باید رفت و سخنها چنانکه دانی بگوی . باشد که مراد شاه بر آید و آن حرامزاده سمک [را] از دست [او] بیرون آوری .

قراخان با دوستان سوار روی به راه نهاد تا به نزدیک دره غور کوهی رسید . کس فرستادند و احوال با غور کوهی بگفتند که قومی آمده اند و می گویند که نامه داریم . چه فرمائی ؟ غور کوهی کس فرستاد که ایشان را در آورید . پس بفرمود که جمله خدمتگاران وی سلیح پوشیدند و به خدمت وی باز ایستادند . سمک [را] با سرخ ورد و روزافزون و آتشک و نیال سنجانی و سعد عیار و دو برادران قصاب ، این هفت مرد ، بر دست راست خود بنشانند . و بر بالای سر ، کوهیار و کوشیار و مرد دوست و مرد گیر و مردافکن بایستادند تا قراخان با سپاه برسیدند .

سپاه را از دور بداشتند . قراخان پیش آمد و خدمت کرد و آن هیبت و سیاست بدید . پسندیده داشت ، تا غور کوهی بفرمود تا قراخان را بنشانند . در حال خوان بنهادند . چون نان بخوردند و فارغ شدند قراخان بفرمود تا آن مالها که آورده بودند به بارگاه آوردند و پیش غور کوهی عرض کردند . غور گفت دیدم . چرا آورده ای و به چه کار آمده ای ؟ قراخان گفت ای پهلوان ، بدان و آگاه باش که این مال و هدیه ترا ارمنشاه فرستاده است . با نامه ، و مرا به زبان پیغامی داده است که پیش از نامه بگویم ، تا مگر^۱ به نامه حاجت نباشد .

غور کوهی گفت بگوی تا چه پیغام داری؟

قراخان گفت ای پهلوان ، شاه جهان ارمنشاه سلام و دعا می‌رساند ، و می‌گوید که پهلوان آگاه است و هیچکس از وی بهتر نمی‌داند ، که از همه جهان بیش دیده است ، که پدر پدران ما [را] این دره بوده است ، و هیچکس ازین دره بر پادشاه خود عاصی نشده‌اند ؛ و تا من پادشاهم هرگز از من رنجی به کسی نرسیده است و پیکاری به کسی نفرموده‌ام . اکنون ما را دشمنی عظیم بر خاسته است ؛ چنانکه ترا معلوم است که چند مصاف کرده شد ، و چند خلاق تباه شدند ، و باز این همه ، دشمنی عظیم‌تر از همه سمک است . می‌نمایند که با جماعتی او باش به دوازده دره آمده‌اند ، و ناموس قلعه بردند ، و غضبان کوتوال [را] کشتند ، و بندیان [را] به زیر آوردند . و خود و شاگردان پیش تو آمدند و پناه به تو آورده‌اند . ترا معلوم است که سمک بجای ما چه کرده است . عالمی مردم را سرگردان می‌دارد . یقین دانم که چون او گرفتار آمد جهانی آرام گیرد . این قدر مال فرستادیم . قبول کند که ما از کار لشکرداری با هیچ نمی‌پردازیم . عذر خواسته آید که ما را حق بسیار است . دانم که برین قدر دل ما نیازارد و دشمن ما را بفرستد تا منتهی باشد .

چون غور کوهی این سخن بشنید گفت ای قراخان ، سخن آنست که هیچ ممکن نشود . ایشان به زینهار پیش من آمده‌اند و شاه مرا می‌شناسد که در زینهار داری جان بدهم ، و زینهار از دست ندهم . با من درین کار مناظره نباید کردن .

قراخان گفت ای پهلوان ، با شاه پنجه می‌فکن و فرمان پادشاه وقت بجای آور ، که در پادشاه عاصی شدن نه نیک باشد . تو دانی که از سمک و یاران او هیچ نباید و کار و بار خود به هم بر مکن ، و موضع و مسکن و مقام و وطن بر خود شیفته مکن .

غور کوهی گفت ای قراخان، با من سخن چنین در نگیرد و مرا به سخن و زر از راه نتوان بردن، به خان و مان و جایگاه و سر که برباد آید مرا نشاید ترسانیدن. اگر شاه را مقصود آنست که سمک [را] بهوی فرستم که او را بسیار زیان کرده است تا به عوض زیان او را مالش دهد، ده پیل و ار زر بدهم، و اگر زیادت خواهد دریغ ندارم؛ تا شاه داند. من ازین دره بی رنجی ایشان را به لشکرگاه خود رسانم. آنگاه شاه داند. چندانکه نام نیک من در زینهار داری بماند و فرزندان من بدرقه ایشان باشند تا نزد خورشیدشاه. آنگاه شما دانید. چون شاه می خواهد که من در خدمت وی باشم دانم که شاه نیز دل من خواهد، و مرا زشت نامی نخواهد. چون ایشان [را] به جای خود باز رسانم آنگاه شاه داند. و بجز چنین از من نیاید. آنگاه چون رفته باشد دشمن عظیم تر سمک من باشم، از بهر شاه. قراخان گفت ای پهلوان، شاه مرا چنین فرمود. اکنون نامه برخوان و کار از نامه کن. نامه بیرون آورد و بوسه داد و پیش غور بنهاد. غور نامه برگرفت و به دست برادر خود کوهیار داد. که کوهیار خواننده بود. نامه باز کرد و می خواند.

نَبَشْتَه [بود] که :

ای^۱ غور کوهی، احوال من و تو پدیدارست. تا بدین غایت خدمتگاری نیکو کردی، و ما نیز ترا بدخواه نبودیم، و هیچ عداوت و گفتاره میان نبود و هرگز از تو چیزی نخواستم و به هر چه گفتی ترا بدخواه نبودم. فی الجمله اگر دشمنی عظیم از آن ما پناه به تو آورده است، و او را نام سمک است، قراخان پهلوان را فرستادیم تا وی را دست بسته به وی سپارد تا به خدمت ما آورد که خود^۲ از وی رنجهای بسیار به ما رسیده است. و اگر چنانست که تقصیر کند فرموده ایم تا قراخان

غور کوهی را دست بسته به نزدیک ما آورد که آنگاه خود چارهٔ مردمان بسازیم. کوهیار چون بدانجا رسید که غور کوهی را دست بسته بیاورد گفت ای قراخان، عظیم غروری است که ارمنشاه در دماغ دارد. غور کوهی چنانست که به تو یا به هزار مرد چون تو . . . یا ارمنشاه و جملهٔ سپاه زهره دارند که در وی نگاه کنند؟ یا کار ما چنانست که هر چه بی مراد ما باشد کسی تواند کردن؟ بندگان ما داریم و به کس ندهیم و نخواهیم دادن. و اگر لشکر عالم به ما خواهند آمدن مصاف کنیم. تا یکی از ما زنده باشد ایشان را از دست ندهیم.

قراخان گفت ای پهلوان، تو سخن کودکانه می گوئی، و نمی دانی که هیچکس این سخن نگوید و این کار نکند که شما می کنید و می گوئید. در پادشاه خود عاصی شدن شرط نیکان نباشد.

قراخان چون این سخن بگفت^۱ کوهیار مردی تند بود، و بیامد و يك پشت دست بر وی زد چنانکه او را از تخت به زیر انداخت. از لشکر کوهیار گمان بود که او را ببايد کشتن. نمی دانستند که رسول خود چه باشد. دست برو داشتند و او را پاره پاره کردند. پس گرد غلامان و خاصگیان وی بر آمدند و به يك لحظه همه را بکشتند، مگر بیست مرد که از میان ایشان بگریختند تا پیش غاطوش آمدند خسته و مجروح. احوال رفته پیش غاطوش گفتند.

غاطوش در آن کار دلتنگ شد. بر مرگ قراخان غمناك گشت. گفت دانستم که غور کوهی زنهاریان را از دست ندهد. اما ندانستم که پهلوانی چون قراخان را بکشد. پس در حال نامه به ارمنشاه نوشت:

اول نامه نام یزدان یاد کرد. پس از ارمنشاه آفرین کرد و شکر گفت که او را تشریف داده بود و یاد کرده. پس آنگه احوال غور کوهی

چنانکه شنیده بود شرح داد و نامه [را] با این مردمان که به هزیمت آمده بودند پیش ارمنشاه فرستاد . گفت باشاه آنچه دیده‌اید و شنیده‌اید بگوئید . ایشان روی به راه نهادند تا به لشکرگاه رسیدند . پیش ارمنشاه شدند و نامه بدادند . شاه نامه به دست شهران وزیر داد تا برخواند و معانی نامه با شاه بگفت . ارمنشاه دلتنگ شد ، و بر مرگ قراخان دریغ خورد ، و از آن مردمان که به هزیمت آمده بودند احوال پرسید . ایشان چنانکه رفته بود باز گفتند .

پس ارمنشاه گفت ای شهران ، بین تا چه تدبیر سازیم با ایشان . ما را دشمنی چند دیگر پیدا شدند . شهران گفت ای شاه ، چاره آنست که نامه نویسیم به غاطوش ، به دلخوشی بسیار ، تا لشکر جمع کند و به دره غورکوهی رود ، و با ایشان مصاف کند . چاره کوهیان کوهیان دانند ، که از لشکر ما کس رسم و رسوم کوه ندانند . و دیگر لشکری چنین در برابر ما ، رها نتوانیم کردن .

در حال شهران وزیر نامه نوشت به غاطوش پهلوان ، و پادشاه دوازده دره ، با دلگرمی بسیار و امیدهای فراوان . اما بعد ، گفت : غاطوش پهلوان بداند که آنچه نموده بود از احوال غورکوهی ما را معلوم شد . سخت بی وفائی کرد . خواستم که بیایم و او را مالشی فرمایم . اما اکنون نمی‌پردازم که بر مقدار سیصد هزار سوار دشمن در برابر ما اند . رها نمی‌توانم کردن . و ما را خود لشکر بیش ازین به کار می‌باید . و اگر نه لشکر بفرستادمی و پهلوان را یاری کردمی . اکنون خواهیم که غم خوارگی کند . چون برین نامه واقف شود در حال و ساعت لشکر جمع کند و به جنگ غورکوهی رود و دره بریشان حصار کند و دست ظلم غورکوهی کوتاه کند ، و همه را قهر کند تا من از کار فغفور چین فارغ شوم و عذرهای

باز خواهم والسلام .

نامه را مهر بر نهاد و به سمیح داد که نامه آورده بود و او را خلعت داد . سمیح روی به راه نهاد و پیش غاطوش آمد . نامه شاه بنهاد . غاطوش نامه بر خواند و معلوم کرد که شاه را چه مقصود است . در حال کس فرستاد و از دره سپاه جمع آورد . تا به دو سه روز مقدار ده هزار سوار پیش غاطوش آمدند . غاطوش احوال غور کوهی با ایشان بگفت و نامه شاه بنمود . گفت ما را به جنگ غور کوهی می باید رفت . همگنان گفتند فرمانبرداریم .

پس روی به راه نهادند تا بر سر دره غور کوهی آمدند . خبر به غور رسید که غاطوش با ده هزار سوار به دره آمدند و عزم پیکار دارند . غور کوهی تا این کار افتاده بود خود^۱ به احتیاط می بود و کار مصاف می ساخت . چون لشکر برسیدند بفرمود تا لشکر گرد آمدند و دوازده هزار سوار مردانه روی بر سر دره نهادند .

سمک و یاران خدمت کردند و گفتند ما نیز به جنگ میان بندیم و در خدمت بیائیم . غور کوهی گفت ای سمک ، شما مروید و به شراب خوردن مشغول باشید ، که ما خود جنگ کنیم که این کار چنین است . ما می دانیم که ما را جنگ می باید کردن . اما ندانستیم که آن از بهر شما باشد . سمک عیار گفت ای پهلوان ، اگر ما نیز یاری کنیم بشاید .

غور کوهی گفت نخواهم که یکی از شما بیرون آید . نباید که رنجی رسد و نام صد ساله بر باد شود . گویند غور کوهی زنهاریان را به دست تیغ باز داد . ما خان و مان از بهر شما داریم . دل فارغ دارید که ایشان با ما هیچ به دست ندارند . اگر جمله عالم سپاه برین جایگاه آید با ایشان بزنیم ، که ما به حق کار کنیم .

سمک بر وی آفرین کرد . گفت^۱ ای پهلوان ، اگر ما را بکشند اندیشه نیست که ما را خونخواه خورشیدشاه است ؛ با سیصد هزار سوار در مرغزار زعفران فرود آمده است . به هر موی که از سر ما کم شود یکی از دشمنان بکشد . غور کوهی گفت ای پهلوان ، تا ما را در تن جان باشد نگذاریم که یکی از شما [را] رنجی رسد . چون مرا کشتند شما دانید و خورشیدشاه . کس مرا هیچ سخن نگوید .

سمک او را دعا گفت . در کار و کردار وی عجب باز مانده بودند و آفرین کرد . پس گفت ای پهلوان ، به دستوری تماشا کنیم . غور گفت روا باشد . بر گوشه‌ای نظاره می کنید . سمک با یاران بیامدند و در گوشه‌ای بایستادند و نظاره می کردند تا از هر دو لشکر آواز کوس حربی بر آمد . صفهای لشکر راست کردند که از لشکر غاطوش سواری اسب در میدان جهانید بر اسبی بادپای ، میدانی ، سوار گشته و چهارده پاره سلیح رزم بر خود راست کرده . نام آن مرد سمنکان برادر زاده غاطوش بود . مردی پهلوان بود . نعره زنان در میدان آمد . مرد خواست ؛ که از لشکر غور کوهی برادرش کوهیار اسب در میدان جهانید ، بر اسبی تاب دار رزمی سوار گشته ، واسب را به برگستوان آراسته . برابر سمنکان آمد . بانگ بر وی زد گفت ای فرومایه که توئی . مگر از جان خود سیر گشته‌ای که به جنگ بیرون آمده‌ای ؟ بیاور تا از مردی چه داری .

پس هر دو نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند و بسیار با هم بکوشیدند تا کوهیار نیزه از دست بینداخت و تیغ هندی از جفت جدا کرد و به سمنکان در آمد تا او را تیغی زند . تا سمنکان خبر شد تیغی بر فرق او چنان زد که تا سینه بشکافت . سمنکان از اسب در افتاد . خروش از لشکر غاطوش بر آمد . همگنان زاری کردند .

غاطوش از برای برادرزاده دلتنگ شد ، تا سواری دیگر در میدان آمد . کوهیار او را بیفکند . همچنین تا چهارده مرد به تیغ بیفکند که یکی زخمی بر کوهیار نزد . کوهیار ایستاده بود و نعره می زد و مرد می خواست تا مردی در میدان آمد . نام او خوشنام ، از دره کرد بود که از جمله دوازده دره بود . مردی مرد بود . برابر کوهیار آمد و بانگ بروی زد و گفت ناجوانمردان که شما اید . کسی با خویش و پیوند خود مصاف کند و در پادشاه خود عاصی شود ؟ از بهر بیگانه ای این همه [رنج] بر خود نهادن چیست ؟ شما را برین کار نخواهند گذاشت . بیاور تا از مردی چه داری ، که مردان ندیده ای و گوی در میدان افکنده ای و هر چه خواهی می کنی با دو سه کودک . پنداری که کاری عظیم کرده ای .

خوشنام این سخن می گفت . کوهیار جواب نمی داد ، تانیزه بر نیزه یکدیگر افکندند و بسیار با هم بکوشیدند . کسی مظفر نشد که ناگاه شب در آمد . طبل آسایش بزدند . لشکر باز گشتند . روی به آسایش نهادند و چون لشکر فرود آمدند از هر دو جانب طلایه بیرون کردند . غور کوهی با مردمان دره به شراب خوردن مشغول شدند .

سمك با یاران خود در جایگاهی که از بهر ایشان پدید کرده بودند به شراب خوردن بنشستند . هر کس سخنی از مردی و عیاری کسی می گفتند . و سمك عیاری و چالاکی و مردی و جوانمردی و حلالزادگی و نيك محضری که روز افزون کرده بود شرح می داد ، تا سرخ ورد گفت ای پهلوان سمك ، چند گوئی از روز افزون و از پردلی و عیاری وی ، در میان شهر و بازار و کوچه ها و محلتها که دیده باشد و دانسته ، مردی کردن چه محل دارد ؟ همه کودکان بکنند . در چنین جای میان کوه و دره ای که ندیده باشد کاری باید کردن تا نام مردی و عیاری او را مسلم باشد .

روز افزون دانست که او را چه افتاده است . اگر چه روز افزون از

آن فراغی داشت گفت ای سرخ ورد ، چه کار می باید کردن درین کوهستان؟
سرخ ورد گفت کسی باید که به بالین غاطوش رود و نشانی بیاورد تا او را نام
مردی و عیاری سزاوار باشد .

روزافزون گفت هر که تواند رفتن نیک بود . این کار من نیست .
سرخ ورد گفت من بروم . روزافزون گفت اگر توانستی رفت نگفتی . اما
اگر تو بروی و نشانی بیاوری از بالین غاطوش ، تا من باشم هرگز نام عیاری
بر خود نهم و در میان مردم نباشم و در پس پرده بنشینم و به کار زنان و دوك
و پنبه مشغول گردم . و اگر نه ، تو بعد از این هر چه نتوانی کردن مگوی ،
خاصه در چنین محضری^۱ که پهلوان زمانه سمك عیار و آزاد مردان چنین
حاضراند .

سرخ ورد فروماند . گفت نباید که سمك دل دروی بندد ، و مرا
رَشك نماید که مردی و پهلوانی از وی دیده است . برخیزم و کاری بکنم .
برخواست که برود . سمك عیار گفت ای سرخ ورد ، بنشین که این جایگاه
چون شهر نیست . نباید که خطائی افتد و نام و ننگ ما برباد شود ، که بسیار
غصه کشیدیم تا ترا از بند بیرون آوردیم .

سرخ ورد گفت ای پهلوان ، بروم که من طاقت سخن ندارم . نشنیدی
که خواهرم روزافزون چه گفت و مرا چه طعنه زد ؟ بخوام رفت که درین
کار مرا چیزی در دل می آید . اگرچه از آن فارغم . اما دل زنان هرزه
اندیش بسیار باشد . بروم . اگر بامداد آمدم نیک . پس اگر نه ، بدان [که]
گرفتار آمده ام . تو دانی . اگر خواهی طلبکار من باشی و اگر نه رفتم تا
بزدان چه خواهد .

سمك دریافت که سرخ ورد چه می گوید . او را اندیشه از بهر روز
افزونست . هیچ نگفت تا سرخ ورد سلیح پوشید و روی به راه نهاد تا بر سر

دره رسید. در طلایه کوشیار بود. سرخ ورد در پس سنگی پنهان شد تا از ایشان در گذشت و آگاه نشدند، و او را ندیدند، تا بر آن مقام آمد که لشکر غاطوش بودند. و دیده بان از بالای کوه نشانده بودند. چون سرخ ورد را بدیدند که از دره روی به لشکرگاه نهاده بود. آتش کردند. نزدیکتر دیده بانی دیگر نشست. چون آتش از بالا بدید او نیز آتش کرد.

چون لشکر آگاه شدند که کسی از دره می آید دویست مرد بیامدند و در کمین گاه بنشستند. چون سرخ ورد را بدیدند پیرامون وی برآمدند و او را بگرفتند و بر بستند و پیش غاطوش بردند.

غاطوش گفت ای جوان، تو کیستی و از کجا می آئی؟ سرخ ورد گفت ای پهلوان، منم سرخ ورد. از دره غور کوهی می آیم. غاطوش گفت تو از بندیانی که در قلعه بودی؟ گفت بلی، و هیچکس نمی دانست که او زن است غاطوش گفت به چه کار آمده ای؟ سرخ ورد گفت مرا با سمک و آتشک و نیال بن سنجانی و جماعت عیاران که با هم بودیم گفتارهای افتاد. و من به خشم از پیش ایشان بیامدم. گفتم راه یابم و بگذرم. مرا خود بگرفتند. غاطوش گفت او را بند بر نهید تا پیش ارمنشاه فرستیم که همگنان چنین در بند آیند.

سرخ ورد را بند بر نهادند و بازداشتند. از آن جانب سمک عیار با جماعت عیاران انتظار می کردند تا روز روشن شد. سرخ ورد باز نیامد. ایشان دلتنگ شدند. غور کوهی بفرمود تا دهل جنگ فرو کوفتند و لشکر عزم میدان کردند. غاطوش روی به مصافگاه نهاد.

چون صف هر دو سپاه راست کردند تا از لشکر [غاطوش] خوشنام اسب در میدان جهانید و نعره زد و مرد خواست و گفت کجا شد کوهیار که دیک روز با من نبرد آزمود و مرد خواست؟ بگوی تا در میدان آید که هم نبرد تو در میدان است. و دوش سرخ ورد [را] گرفته ایم که شما را خبر

نبود و همه را همچنین خواهیم گرفتن .

غور کوهی این سخن بشنید که سرخ ورد [را] گرفته اند . روی به سمک کرد . گفت چه حادثه است که ایشان می گویند که دوش سرخ ورد [را] گرفته ایم ؟ سمک زبان برگشاد و گفت ای پهلوان ، دوش در سر شراب خوردن ، سرخ ورد با روزافزون در مناظره بودند که دعوی عیاری کردند . سرخ ورد گفت من بروم و نشانه ای از بارگاه غاطوش بیاورم . برین کار برخاست و برفت تا دعوی که کرده است بجای آورد . مگر گرفتار آمد . غور کوهی گفت ای پهلوان سمک ، این نه نیکست که ما در بند آن باشیم که شما را رنجی نرسد و به وطن بازروید ، و سر بر کف دست نهادن و با خویش و پیوند در پیکار آمدن و در پادشاه خود عاصی شدن ، بدان تا نام و ننگ ما بر جای بماند ، و شما [را] به کارها [ی چنین] مشغول بودن و خود را بر دست دشمن بازدادن . این چه کار کردنست ؟ مرا این کار پسندیده نمی آید ؛ که بد نامی از این حاصل شود که زینهارى مرا بگیرند . چاره ای نیست . ازین نوبت هیچ نخواهم گفتن . اگر [پس] ازین باز کار چنین کنند و یکی از شما به کار نا واجب مشغول شود شما را سارم [؟] گناه از ماست . بعد ازین رها نکنیم که کسی این کار بکند یا بدانجا رود .

این بگفتند و به جنگ مشغول شدند . خوشنام در جولان بود . تا کوهیار طیره شد ، و اسب در میدان جهانید . پیش خوشنام آمد نعره زنان و اشتلم کنان . گفت ای حرامزاده ، این چه آشوب است که در جهان افکنده ای ؟ خوشنام گفت ای پهلوان کوهیار ، این چه کارست که شما می کنید ؟ از بهر بیگانه ای چندین هزار مرد دشمن خود می گردانید و مردم یازده دره [را] بر خود می آزارید و با پادشاهی چون ارمنشاه پیکار می کنید . تا سمک با شما چه کند و هزار چون وی ؟

کوهیار گفت بیاور تا چه داری، که این نه کار ما باشد ناجوانمردی کردن. کسی که به زنه‌ها ما آید او را از دست ندهیم تا جان داریم. تو سمک می‌گوئی که سر جمله مردان عالم است. اگر به جای وی زنی بودی ما او را به جان نگاه داشتمانی. بسیار مگوی و لاف مزین. بیاور تا چه داری؟

این بگفتند و نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند و بسیار با هم بکوشیدند تا نیزه‌ها در دست ایشان بشکست و بر هم ظفر نیافتند. نیزه‌پارها از دست بینداختند. دست بزدند و تیغهای آبدار از نیام بر آوردند و درقها در سر کشیدند و تیغ در سر و فرق یکدیگر نهادند، تا کوهیار در آمد و خوشنام را تیغی زد و فرق خوشنام به دو نیمه کرد. تا به سینه بشکافت. خوشنام بیفتاد. خروش از لشکر غاطوش بر آمد.

پس خویشی از آن غاطوش بود، نام او جراس. پهلوانی عظیم بود، و هشت گز بالای او بود، و چهار گز پهنا، نیزه در دست داشت. خرامان و نعره زنان در میدان آمد. بانگ بر کوهیار زد. گفت ای ناجوانمرد، یکی را افکندی که بهتر بود از هزار چون تو. کوهیار گفت از تو بهتر بود که غم او^۲ می‌خوری. غم خویش خور که هم اکنون ترا پیش وی فرستم. این بگفت و از خشم بر وی حمله کرد و تیغی زد و نیزه او را به دو نیم کرد. جراس خواست که تیغ از نیام بدر آورد که کوهیار اسب درو تاخت و تیغی زد بر میان او که چون مناره‌ای از پای در افتاد.

جهان غبار گرفت. کوهیار نعره زد و مرد خواست. خروش از لشکر غاطوش بر آمد. غاطوش بر مرگ وی بگریست، و کوهیار نعره [می] زد و مرد می‌خواست و از ایشان می‌آمدند و می‌افکند تا صد مرد را بیفکند.

وقت آنکه [آفتاب] فرو شود طبل آسایش بزدند. از هر دو جانب لشکر بازگشتند و روی به آسایش نهادند و سخن پهلوانی و چالاکی کوهیار می‌گفتند، تا هر کسی به کاری مشغول شدند. سمک با جماعت عیاران از بهر سرخ ورد غمناک بودند، تا شب در آمد و جهان تاریک شد. روزافزون برخاست و پیش سمک خدمت کرد و گفت ای پهلوان، دستوری باشد که بروم و سرخ ورد [را] از بند بیرون آورم و از غاطوش نشان آورم؟ سمک با روزافزون گفت بنشین، نباید که خطائی افتد و درد ما بر درد زیادت شود، و غور کوهی از ما آزرده گردد. روزافزون گفت ای پهلوان، چاره نیست از رفتن. سرخ ورد را رها نتوانیم کردن. اما اگر غم وی نخوریم که خواهد خوردن؟ غور کوهی با سپاه بیش از آن نیست و نتوانند کردن که از بهر ما جان فدا کرده‌اند و مصاف می‌کنند و در کار عیاری ندانند و غمخوار سرخ ورد نباشند و اگر باشند^۲ چه سازند؟ من بخواهم رفتن و جواب کار وی باز دادن بدانچه دعوی کرد.

سمک گفت غور کوهی بیازارد و ایشان مردم کوهی‌اند و ندانند که ما این کار از بهر چه می‌کنیم. نه نیک باشد. چون بدیشان رسیدیم و ما را غمخوارند و جوانمردی بغایت می‌کنند ما را ناچار فرمان ایشان باید بردن و جز آن نباید کردن که مراد ایشان باشد. چون ایشان جوانمردی کنند ما نا جوانمردی نتوانیم کردن. روزافزون گفت بروم، که هر کسی کاری دانند. تو همت می‌دار که به همت تو کارها راست بر آید. سمک چاره ندید. گفت تو بهتر دانی.

روزافزون سبک سلیح پوشید و جامه کهن بر سر سلیح درپوشید و کلاه کهنه بر سر نهاد و روی به راه نهاد. تا به طلایه غور کوهی رسید.

۱- اصل: اما - که شاید تلفظی از کلمه «ما» باشد. ۲- اصل: نباشد

مرد دوست و مرد گیر و مرد افکن با هزار سوار بیدار و هشیار ایستاده بودند . روزافزون به چاره ازیشان در گذشت تا به سر دره آمد و آواز بر آورد و سرود گفتن گرفت به بانگ بلند . چنانکه دیده بان می شنید .

روزافزون می رفت . دیده بان گفت اگر مخالف بودی فریاد نداشتی و سرود نگفتی . پنهان بگذشتی . از لشکر ما است که چنین گستاخ می رود . روزافزون می آمد تا به طلایه غاطوش رسید ، طلایه داران گفتند تو کیستی . گفت جاسوسم و پیش غاطوش پهلوان می روم . او را رها کردند و سواری با او بفرستادند تا به در خیمه غاطوش آمدند .

روزافزون گستاخ در خیمه رفت و خدمت کرد . غاطوش با پهلوانان بر سر تخت نشسته بودند . گفت ای پهلوان و پادشاه دوازده دره ، دریاب و اگر کاری خواهی کردن [کن] که غور کوهی با کوهیار و کوشیار و مرد دوست و مرد گیر و مرد افکن خراب افکنده اند و از جهان آگاهی ندارند . اگر ده سوار بروند ایشان را دستگیر کنند .

غاطوش چون بشنید خرم شد . در حال دویست سوار نامی نامزد کرد و گفت چنان باید کرد که کسی آگاه نشود ازین کار . به دره غور کوهی روند که همه در خواب اند و غافل که مرد آمد و گفت همه را دستگیر کنید . سواران روی به راه نهادند .

روزافزون ایستاده بود و سرخورد برابر وی افکنده با بند و غل . غاطوش به شراب خوردن مشغول ، تا روزافزون در آمدن [و] شدن بود . به چاره بیهوشانه در شراب افکند و بایستاد و نظاره می کرد تا غاطوش قدحی شراب باز خورد و مست بود و بیفتاد . آن دو سه تن از خاصگیان که آمده بودند از آن شراب بیهوش گشتند^۱ .

روزافزون پیش سرخورد آمد و او را بگشاد و دست گرفت و از

خیمه بیرون آورد . گفت ای خواهر ، دل فارغ دار که چنان نباشد که ترا گمانست . ما به دره غور کوهی نتوانیم رفتن که لشکر در راه است . برین کوه که برابر تو است برو که در آن روی کوه بر دست راست راه راست است تا به لشکر خورشیدشاه . چون پیش خورشید شاه روی احوال ما چنانکه دیدی بگوی ، که من هنوز درین لشکرگاه کار دارم که به چاره خود را بیرون توانم افکندن .

این بگفت و سرخورد را به راه کرد . پس آنگاه روزافزون در پس خیمه غاطوش آمد و کلاه و قبای غاطوش برگرفت و درپوشید و گفت غاطوش را نتوانم کشتن که هیچ بد با ما نکرده است . بیرون آمد و اسب نوبت بر در بارگاه ایستاده بود . پای به اسب در آورد و روی به راه نهاد . هر که روزافزون [را] می دید می گفت غاطوش خلعت داده است . بدین صفت می رفت .

از آن جانب چون لشکر غاطوش برفتند آهسته می راندند تا بر سر دره رسیدند . طلایه مرد دوست و مرد گیر و مرد افکن بودند . بیدار و هشیار بودند . چون لشکر دیدند که آهسته می آمدند دانستند که شبیخون می آورند . دم در کشیدند تا لشکر غاطوش جمله بر دره آمدند . پس ایشان کمین برگشادند . شب تاریک شده بود . ایشان درهم افتادند و مردمان غور کوهی [را] بگرفتند تا روز روشن شد . از آن دو یست یازده تن بگریختند . خسته و مجروح به هزیمت شدند ؛ و باقی کشته شدند .

روزافزون بردامن طلایه آمده بود و پیش لشکر طلایه خود ایستاده و نظاره می کرد تا لشکر باز گشتند . روزافزون با ایشان پیش غور کوهی آمدند .

غور به تخت بر آمده بود و هر کسی به خدمت می آمدند . سمک به جایگاه خود نشسته که مردمان احوال شبیخون می گفتند تا غور را چشم

بر روز افزون افتاد . گفت این جوان کیست؟ سمك خدمت کرد . گفت ای پهلوان ، روز افزون است خدمتگار تو . غور گفت این قبا و کلاه از کجا آورد که من بدو ندادم . روز افزون خدمت کرد و گفت هم از اقبال تو است . پس زبان برگشاد و آنچه کرده بود از رفتن به لشکرگاه غاطوش ، و ایشان را به جنگ حریص کردن و بیهشانه در شراب افکندن ، و خوردن غاطوش شراب [را] و افتادن بر سر تخت ، و سرخورد [را] از بند بیرون آوردن ، و او را به لشکرگاه فرستادن ، تا آن ساعت که پیش ایشان آمد همه باز گفت .

غور گفت چرا غاطوش را نکشتی؟ روز افزون گفت ای پهلوان، وقت نیافتم و دیگر او را اجل باقی بود . غور کوهی با جمله پهلوانان بر وی آفرین کردند . غور گفت امروز برین خرمی شراب خوریم و نشاط کنیم که دوش نوبت جنگ داشته‌ایم ، و کس فرستیم به غاطوش تا بگوید که امروز جنگ نخواهیم کردن . میدان خالی می‌باید کردن . مرد به‌راه افتاد و برفت .

از آن جانب هزیمتیان غاطوش آن یازده مرد به لشکرگاه آمدند و آوازه در افتاد که چندین مرد به هلاك آمده‌اند . همگنان دلتنگ شدند . خروش بر آوردند . غاطوش از خواب در آمد . غلبه و آشوب لشکر شنید . پرسید که چه بوده است؟ گفتند ای پهلوان ، دوش چنین کاری در افتاده است و خلقی بسیار به مرگ آمده‌اند . احوال بگفتند . غاطوش فرو ماند . طلب بوقچه کرد . قبا و کلاه و اسب نوبت ندید [ند] . با غاطوش بگفتند . غاطوش گفت سرخورد [را] بنگرید تا هست؟ گفتند ای پهلوان ، او را برده‌اند . غاطوش بر آشفت . گفت این کار سمك عیار کرده است . با وی چه تدبیر سازیم . هم جوانمردی کار فرمود که جان ما [را] المی نرسانید . اگر چنین خواهد بود . ما چاره‌ایشان ندانیم . ما را نامه باید

نوشتن با ارمنشاه ، و احوال نمودن ، و گفتن که ما طاقت ایشان نداریم ، تا بفرماید که چون می باید کردن .

در حال ترتیب نامه داد و احوالها در نامه به شرح یاد کرد از آنچه کرده بود در میدان داری ، و گرفتار شدن سرخورد و بردن او را چنانکه رفته بود در نامه شرح داد ، و به ارمنشاه فرستاد ؛ که در ساعت مرد غور کوهی برسید که ما امروز جنگ نخواهیم کردن تا میدان پاک شود و این پیغام بگزارد و بازگشت .

پس در آن جایگاه غور کوهی به شراب خوردن مشغول شد . سمک با جماعت خویش جداگانه شراب می خوردند تا ساعتی برآمد . سمک برخاست و گفت ای مردان ، من بروم و پایان دره بنگرم و ساعتی برگردم و ببینم و تماشا کنم . شما هم چنین بر جای می باشید تا من باز آیم .

این بگفت و روی به راه نهاد . مقدار نیم فرسنگ برفت ، بیشه ای دید پر درخت ، و آب چشمه بسیار ، و میوها از هر گونه ؛ و جایگاهی سخت خوش . گفت سبحان آن خدائی که چنین جایگاهی پدید آورد . این همه چشمه و آب روان کند و از ره گذر مردم دور دارد . و قومی بدان دارد که خود ندانند که چیست ؟

این چنین با یزدان مناجات می کرد و در بیشه می گشت و تماشا می کرد تا به پایان دره رسید . راه بسته بود . کوهی دید راست ، چنانکه استادی جلد به صنعت دیواری بر آورد ، که به مثل مورچه بدان نتوانستی رفتن . آب دید که از میان سنگ خاره بیرون می آمد و سرچشمه بود . و در پایان دره می گشت تا به مرغزاری رسید فراخ و خوش و چندان مال از زر و سیم و جواهر و جامه و سلیح فرو ریخته دید که آن را حد و اندازه نبود . بر میان کوه ، کوه کوه ریخته بود .

سمک را چشم خیره مانده بود از بسیاری مال . گفت در خزانه

کدام پادشاه مال چنین باشد؟ در پیرامون آن مال برمی گشت تا به گوشه‌ای رسید. نگاه کرد. ناگاه ناله‌ای به گوش وی رسید. سمك گفت بنگرم تا چیست، و این ناله کیست، و چه تواند بودن. این قفل بشکنم^۱ تا در پس در چیست. از اینجا تا به مقام غور کوهی دو فرسنگ باشد، دیگر باره با خود اندیشه کرد و گفت ای سمك، عقل نداری. ما به امانت پیش وی آمده‌ایم. در امانت خیانت شرط نیست. چون ما را به زنه‌ار می‌دارد و جای خود به ما تسلیم کرده است روا نباشد و نه کار آزاد مردان باشد. این اندیشه با خود بکرد و از آن موضع بازگشت و باز بر سر یاران آمد و پیش روزافزون و نیال بن سنجانی و آتشك و دو برادران قصاب و سعد عیار و آن هفت مرد. اگرچه غور کوهی و شحشام پیوسته پیش او بودی در آن ساعت آنجا نبود و سرخورد خود به لشکرگاه رفته بود.

چون سمك بیامد شب نزدیک بود. سمك پیش ایشان از آنچه دیده بود شرح باز داد. روزافزون گفت ای پهلوان، من فردا با تو بیایم و آن درگاه بنگرم که چیست و چگونه ساخته‌اند. گفت روا باشد. پس همگنان می‌بودند تا شب تیره رخت بر بست و روز روشن شد. در جنگ در بسته بودند، و از هر گوشه‌ای به شراب خوردن مشغول شدند.

روزافزون را هوس بگرفت که آن مرغزار و چشمه و در بند آهنین [را] ببیند. گفت ای سمك، برخیز تا برویم و آن مقام و جایگاه بنگریم. سمك برخاست و گفت برویم. آتشك نیز گفت من بیایم. نیال بن سنجانی گفت با من عهد کرده‌ای که هر جای که روی مرا با خود ببری و از خدمت خود باز نداری. سمك عیار گفت چنین شاید کردن. اگر شما را ببرم ایشان [را] نیز با خود بیاید بردن، که خاص و عام نیست و به جمع رفتن مصلحت نمی‌بینم که اگر غور کوهی ما را طلب کند و نبیند زیان دارد. و

نام زشتی حاصل شود . هر روز به نوبت یکی را می برم و همچنین باید . روزافزون گفت امروز نوبت مراست که اول من خواستم . روی به راه نهادند . بدان درختستان آمدند و تماشا کردند و آن همه میوه فراوان بدیدند و بدان سرچشمه باز آمدند و آن آب فراوان که آنجا بود [و] از سنگ برون می آمد بدیدند، و آن کوه بر آن گونه که پنداشتی که تراشیده اند و به سوهان کرده اند .

از آن درگذشتند تا پیش آن مال فراوان آمدند . روزافزون عجب داشت آن مال را . سمک^۱ پیش بایستاد و دربند به روزافزون نمود که آنجا است . روزافزون بیامد و آن در آهنین بدید و آن قفل بر زده ، و ناله زارزار پس آن می آمد . روزافزون دست بر قفل زد که بیپچد . نتوانست ، که قفل بزرگ بود . از پس در آواز آمد که کیست ؟ روزافزون گفت کای آزاد شخص که در پس این در می باشی ، کیستی و این ناله چرا می کنی ، و در چه رنج گرفتار شده ای ، و این چه جایگاهست ؟

از اندرون آواز آمد که ای آزاد مرد که بدینجا رسیده ای و چنین غم خوار مائی، در بگشای و در این جایگاه آی و ببین که ما به چه رنج اندریم روزافزون گفت قفل بر زده اند . نمی توانم گشاد . کلید از کجا آورم ؟ آواز آمد کای آزاد مرد ، کلید در پایه تخت غور کوهی نهاده است . اگر توانی از آنجا کلید به دست آور و این در بگشای ، و ما را از این بند و زندان رستگاری ده ، و ازین غم ، فرح آور که عاجز گشته ایم .

روزافزون چون بشنید فروماند . گفت این چه تواند بودن ؟ پیش سمک آمد و احوال باز گفت . سمک عجب داشت . گفت ای روزافزون ، مگر غور کوهی کسی را در زندان کرده است ، یا زندان غور کوهی است . ما را با آن چه کار ؟ روزافزون گفت می خواهم که آن بگشایم و بدانم که

آن چگونه است و در آن جایگه کیست؟ سمك عيار گفت ای خواهر، کار به شتاب مکن که من همین هوس دارم. اما نه وقت کار است. چون وقت بیاید ما را معلوم شود. این بگفتند و باز گشتند و به جای خویش باز آمدند و پیش یاران می بودند.

چنین گوید خداوند اخبار که چون نامه غاطوش به ارمنشاه رسید برخواند و معانی معلوم کرد. غمناك گشت، و برخود بلرزید، و بر آشفت و پشت دست به دندان بکند. پس بارگاه ساخت و پهلوانان حاضر آمدند. شاه احوال غور کوهی بگفت چنانکه غاطوش نموده بود و شرح داد پهلوانان که حاضر بودند و خاصگیان و نزدیکان، چون قزل ملك فرزند شاه، و شهران وزیر، و شاكر صاحب قلم، و سیلم پهلوان، و شهران و مناد و سعاد و ارغون شاه، و پهلوانان دراز پای آهنین قبای، و امرا، و دیگران در آن کار فرو ماندند.

ارمنشاه گفت چه تدبیر سازیم که ما را چنین دشمنی در پیش است و از پس دشمنی دیگر پدید آمد. چاره آن چیست که ایشان چنین کارها می کنند. غمناك سر در پیش افکنده [که] شهران وزیر گفت ای شاه، نامه باید نوشتن به غاطوش با خلعت و نوید بسیار، و نامه نویسیم به شاهان که در شه دره است، برادرزاده غور کوهی، که پدر وی پادشاه دوازده دره بود. اگرچه شاهان اکنون پدیدار نیست با این همه جمله دوازده دره در حکم آن باشد که در شه دره باشد. شاهان را خلعت فرستیم و مال فراوان و فرمان دوازده دره، و از وی درخواستیم کس به دره ها فرستد و لشکر جمع کند و دره غور کوهی کوهیان بدانند.

همه پهلوانان گفتند نیکو رای زدی. شاد باش ای وزیر عاقل و دستور دانا. شاه گفت نامه نویس و خلعتها ترتیب کن و روانه کن تا هرچه زودتر باشد که کاری بر آید. شهران وزیر گفت ای شاه، یکی نامه نویسم

به غاطوش پهلوان و عذرهای بسیار ، که ما را دشمنی چون فغفور شاه و خورشید شاه با لشکری بی نهایت در برابراند ، رها نمی توانیم کردن و بدانجا آمدن ، که ولایت ماچین از دست برود . باید که رنج بر خود گیری و به جهد و چاره با غور کوهی و سپاه وی بکوشی ، که ما نامه به شاهان نبشته ایم که سپاه از دره ها بخواند و با هم یاری دهند و باشد که کاری بر آید که نام و ننگ ما در گردن شماست ؛ و این کار شما را افتاده است ، و غم خوارگی می باید کردن .

و سلیم نامه دیگر نوشت به شاهان و اول نامه او را بستود .

گفت :

ما را معلوم است که پهلوان شاهان تا پدر وی از دنیا برفت در میان کار نمی آید . فی الجمله با این همه بر دوازده دره فرمان او رواست . و حکم بر همگنان به حکم پادشاه دوازده دره بر نیابت ما اوست . بدانند و آگاه باشد که ما را دشمنی عظیم پدیدار آمده است ، نام او سمک عیار . دانم که شنیده ای که چه کارها می کند و کرد . یکی آنکه به دوازده دره آمد و به قلعه رفت و غضبان را کشت و پنج تن از شاگردان وی که به دام آورده بودیم ، در بند بودند ، ایشان را با مالی فراوان از قلعه رستگاری داد . چنانکه هیچ کس [را] از دوازده دره خبر نبود . چون ما را آگاه کردند فرستادیم تا او را بگیرند . پناه به غور کوهی برده است به پیش برادر پدر تو ، و غور بر ما بیرون آمده است و عاصی شده ، و دشمن ما به خود باز گرفته است . و غاطوش پهلوان فرمود لشکر گرد کرد و سه روز مصاف داد . مگر بسندیده نمی آید . یاری خواسته است . باید که چون بدین نوشته واقف شود در حال سپاه را جمع کند و به یاری غاطوش رود و به همه بیخ دشمن [را] از جای بر کند که هم نامی

باشد شما را ، و ما را منتی باشد . این کار در گردن شماست ، که ما این جایگاه شب و روز با دشمن در کارزاریم ، که شما ایشان را قهر کنید و آنکه به یاری ما آئید . والسلام .

نامه مهر برنهاد . پس بفرمود تا از خزانه مالی بسیار بیاوردند و خلعتها [ی] زیبا ترتیب کردند . شاه گفت اکنون کرا فرستیم ؟ برادری بود از آن قراخان که اول به دره غور کوهی رفته بود و او را کشته بودند . به پای برآمد و گفت [اگر] رای شاه [باشد] بنده برود . شاه او را نامزد کرد با دویست سوار و آن مال جمله به وی تسلیم کردند ، و به دوازده دره فرستاد . نام او قرقوب بود . روی به راه نهاد تا بر سر دره رسید . خبر او به غاطوش بردند که قرقوب آمد از پیش ارمنشاه .

غاتوش استقبال کرد، قرقوب [را] فرود آورد و او را بنواخت . پس قرقوب نامه شاه بیرون کرد و به غاطوش داد با آن مال و خلعت که آورده بود . غاطوش خدمت کرد و زمین را بوسه داد . پس نامه برخواند و معلوم کرد . پس گفت ای پهلوان قرقوب ، پیش از آنکه به شه دره روی به دره غور کوهی روی و او را نصیحت کنی و سخن او بشنوی که نصیحت تو قبول کند و کاری برآید و حاجت لشکر آوردن نباشد ، و آن مال که از بهر من و شاهان آورده ای با خود ببر . اگر به صلاح بازگردد و صد چندین مال از آن ایشان باشد روا بود .

قرقوب گفت بروم . برخاست با پنجاه سوار و آن مال ، روی به دره نهاد . چون به نزدیک دره رسیدند مردمان دره خروش برآوردند و پنداشتند که به جنگ آمده است ، و دست سنگ و تیر بر ایشان کردند . قرقوب آواز داد که به جنگ نیامده ایم ، رسولیم از شاه به غور کوهی . مردمان ساکن شدند . بیامدند و آن احوال با غور بگفتند که رسولی آمده است . غور گفت او را بیاورید تا بنگرم که چه پیغام آورده است . بیامدند .

قرقوب را پیش غور آوردند .

سمك با یاران پیش غور نشسته بودند . قرقوب در آمد و خدمت کرد غور او را بنواخت و گرامی کرد . قرقوب آن مال و نعمت که آورده بود و خلعت عرض کرد . غور گفت مال دیدم که آورده‌ای . من مال بیش ازین دیده‌ام و می‌بینم . بگوی تا چه پیغام داری .

قرقوب گفت ای پهلوان ، ارمنشاه سلام می‌رساند و می‌گوید که پهلوان غور داند که هرگز رنجی ازوی به من نرسیده است و روا نداشته‌ام که از من رنجی به وی رسد . تا بدین غایت چنانکه خواست روزگار می‌گذاشت و او را مسلم و معاف داشته بودم ، و در هیچ روزگار خراجی نخواستم ، و پیکاری نفرمودم و خدمتی نکرد چنانکه پادشاهان را کنند . اکنون چرا باید که با دشمن یکی باشد و بر من بیرون آید . و رسولی فرستم و او را بکشی ؟ از روزگار کیومرث و جمشید تا بدین هنگام کدام پادشاه یا کدام پهلوان رسول کشته است یا فرموده . مکن کاین نيك نباشد و همه وقت یکسان نبود ، و جهان به کام نباشد . تو می‌دانی که لشکر دوازده دره در چه مقداراند . اگر جمله به دشمنی تو برخیزند زیان دارد . ازبهر دوسه تن که پیش تو آمده‌اند به ترك خان و مان و زاد و بوم مگوی . ایشان را به من فرست و این کینه از دل بیرون کن تا پادشاهی دوازده دره به تو ارزانی داریم و در پادشاهی با هم شريك باشیم^۱ .

غور کوهی گفت من چند بار گفتم که زینهارى را به دست تو ندهم و من خود نه آن مردم که از گفتار و کردار تو اندیشه کنم . اگر تا این غایت آسوده بودم و خراج نفرستادم و به خدمت نیامدم این قاعده ایست که از دیر سال باز رفته است ، که پدر [و] پدران من به خدمت هیچ پادشاه نرفته‌اند و خراج نداده‌اند ، خراج مرا از بهر چه باید دادن ؟ عاجز کسی بودم که

به خدمت آمدمی ؟ اگر با دشمن شاه یکی شدم اگر دشمن اند بگو که دشمن تواند و اگر نه مرا دوستان و برادران و فرزندان من اند ، و یکی به زینهار من آمده اند . زینهار از دست دادن نه کار من است ، که کار ناجوانمردان بود . این مردی و جوانمردی مراست . و دیگر که رسول بکشتیم ، از ما نبود ، از رسول بود . رسول به جایگاهی که رود آن سخن نگوید که پادشاه او را نگفته باشد ، چون زیادت گوید از رسولی برخاست که خیانت کرده باشد ، و در امانت خیانت کردن او را بیاید کشتن ، که بی امانت خوار باشد .

و اگر گفت جهان به کام نباشد و یکسان نبود . اگر نبود او را نبود که ظلم و بیداد کند ، و اگر نه من چه می کنم . و دیگر بگوی که مرا به لشکر دوازده دره مترسان ، و اگر لشکر جمله عالم و از آن یازده دره روی به من آرند نترسم و نه ازیشان زنهار خواهم . اندیشه نکنم و مصاف سازم تا جان دارم . مرا چه غم است از جنگ بالشکریازده دره کردن و جمله عالم ؟

اگر چنان است که شاه خواهد که خدمتگار باشم و به طاعت کمر خدمت بندم و این پیکار بردارم ، و این دوسه تن را از پیش خود گسی کنم يك کار با من بکند . ده مرد معروف بفرستد تا من ایشان را به نوا دارم ، و سمك [را] با یاران و مردان خود همراه کنم . از میان شما بگذرانند و به لشکرگاه خورشید شاه رسانند . چون مردان من باز آیند من آن نوای شما باز فرستم ، و همان غور کوهی ام که بودم . نه کینه جویم و نه مصاف کنم . بدین قرار اگر خواهد حکم شاه راست . سخن بیش از این نیست . بسیار آمدن و رفتن و به هرزه سخن گفتن هیچ سود ندارد .

این بگفت . قرقوب برخاست تا برود . غور گفت آنچه با خود آورده ای با خود ببر که من نمی خواهم . قرقوب گفت هر چه آوردم باز

پس بردن روا نیست. غورگفت برگیر که ما را به مال از راه نتوانی بردن .
 قرقوب مال برگرفت و روی به راه نهاد تا پیش غاطوش آمد ، و احوال
 چنانکه رفته بود بازگفت . غاطوش گفت از بهر آن ترا فرستادم تا احوال
 بدانی^۱ پیش شاهان باید رفتن به شه دره و نامه بردن با خلعت ، و احوال
 نمودن .

قرقوب روی به راه نهاد تا بر کنار شه دره آمد خبر به شاهان بردند
 که رسولی آمده است . شاهان استقبال کرد تا قرقوب را فرود آوردند و
 او را بنواختند و گرامی کرد و مهمان داشت ، تا قرقوب نامه شاه بیرون
 کرد و بوسه داد و به دست شاهان داد و آن مال و آن خلعت عرض کرد .
 شاهان نامه باز کرد و برخواند و معانی آن معلوم کرد . قرقوب
 را گفت فرمانبردارم . اما شاه اکنون ما را بیاد آورد ؟ امروز شاهان مرا
 میخواند و پادشاه هفتاد دره بر دوازده دره فرمان دهم . عتابها دارم تا وقت
 گفتار باشد . گفت ای قرقوب ، تو به سعادت بازگرد و پیش غاطوش
 می باش تا من لشکر جمع کنم و بیایم . اگر چه غورکوهی برادر پدر
 منست با وی کاری کنم از بهر دل شاه ، که من خود از وی دردی دارم ،
 که تا جهان باشد بازگویند و آنچه سزای وی باشد در کنار وی نهم .
 این بگفت . قرقوب روی به راه نهاد و پیش غاطوش باز آمد و
 آنچه از شاهان شنیده بود بازگفت و پیش غاطوش می بود .

ما آمدیم به حدیث شاهان و کارسازی کردن و سپاه جمع کردن . چنین
 گوید خداوند حدیث و راوی قصه که چون قرقوب روی به راه نهاد و پیش
 غاطوش رفت در حال شاهان کس به زیر قلعه فرستاد تا آواز دادند و زنان
 که در قلعه بودند بیامدند و نردبان فرو گذاشتند ، و مرد به قلعه رفت ،
 بر آن قلعه که غضبان کوتوال بود و سمک او را کشته بود ، و این قلعه بر

شه‌دره نهاده بود ، و شه‌دره در میان دوازده دره نهاده بود . و بر بالای قلعه طبلی نهاده بود روئین ، که هر آنگاهی که کاری مهم بودی و خواستندی که مردم دوازده دره حاضر شدند ، آن کوس فرو کوفتندی ، چنانکه آواز آن به دوازده دره رسیدی . بدانستندی که کاری افتاده است . روی به شه‌دره نهادندی .

پس در حال مرد بر بالای قلعه آمد و آن کوس فرو کوفت . چون مردم از دره آواز کوس شنیدند روی به شه‌دره نهادند که خود از مصاف کردن غاطوش با غور خبر داشتند ، دانستند که ایشان [را] از بهر آن می‌خوانند . روی به شه‌دره نهادند . به يك هفته پنجاه هزار مرد جمع آمدند در شه‌دره . شاهان قاعده ماتقدم تازه کرد و به فرماندهی خود را بر آراست و بارگاه ساخت و همگنان را بنواختند و [خوان] حاضر کردند و مهمانی خوردند . چون فارغ شدند به شراب خوردن مشغول شدند . [شاهان] نامه شاه عرض کرد و احوال غور کوهی بگفت که عاصی گشته است ، اگر چه مرا برادر پدر است نافرمانی می‌کند از بهر قومی دزدان و ناداشتان ؛ که مردی پیش‌رو ، نام او سمک عیار ، بیامد و ناموس قلعه ببرد و غضبان را بکشت و چندی بودند از شاگردان وی ، ایشان را خلاص داد ، و به دره غور کوهی رفت . از برای نگاه داشتن ایشان عاصی گشته است و بر شاه بیرون آمده است و ما را دشمن گرفته است و پهلوان غاطوش بر سر دره رفته است با لشکری گران ، و دو سه مصاف کرد و خلقی بسیار از آن غاطوش به قتل آمدند ، و با وی هیچ به دست نداشتند . نامه به شاه نوشت و از شاه مدد خواست ، و آن مدد ما خواهیم بودن که شاه با فغفور و داماد وی خورشیدشاه خود به جنگ مشغول است ، و به جنگ غور کوهی نمی‌پردازد . نامه به ما نوشت و از ما یاری خواست که برویم و جواب غور کوهی بازدهیم و دشمن او را قهر کنیم .

همگنان گفتند فرمانبرداریم . فرمان شاه بر ما رواست . تا جان داریم از بهر شاه و از برای تو و نام خویش بکوشیم . شاهان بر همه آفرین کرد و خلعت نیکو داد هر یکی [را] سزاوار . پس بفرمود که روی به راه نهادند .

چون لشکر از دره‌ها نزدیک رسیدند خبر به غاطوش شد که شاهان با لشکر فراوان خواهد آمدن . غاطوش سپاه را به استقبال فرستاد . قرقوب گفت ای پهلوان ، ما نیز به تماشا رویم ، جایگاهی که لشکر به ما بگذرد . غاطوش گفت برین بالا رویم که همه پیش ما بگذرد و فردا به لشکرگاه رسند . غاطوش برخاست و با قرقوب روی به راه نهاد و بدان بالا برآمد . ناگاه علمی در رسید سرخ ، شیر پیکر ، و جوانی زیر علم و پیرامون وی مقدار هفت هزار سوار . قرقوب گفت ای پهلوان ، این از کدام دره است و او را نام چیست ؟ غاطوش گفت این جوان را نام نیکو است . از دره رنگ و این دره به نام پدر وی باز خوانند که پدر وی [را] نام رنگ بود . معروف بدین است .

چون نیکو در گذشت علمی دیگر پدید آمد کبود رنگ ، باز پیکر جوانی زیر آن علم مقدار ده هزار سوار با وی . قرقوب گفت این کیست و از کدام دره است ؟ غاطوش گفت او را نام دودخانست و از دره سیاه . چون ایشان در گذشتند [علمی پدید آمد] یوزپیکر ، با وی مقدار چهار هزار سوار ، همه جوانان چالاک ، و اسپهبد مردی کهل بود . قرقوب گفت این کیست ؟ غاطوش گفت او را خوز چاهی خوانند و از دره چاهست .

ایشان در گذشتند . علمی دیگر رسید پلنگ پیکر ، در زیر آن علم جوانی عظیم با هیبت و سیاست ، و مقدار شش هزار سوار با وی همه پوشیده . قرقوب گفت این کیست ؟ غاطوش گفت او را عیلاق خوانند . از دره

غضببان است که برادر من بود . سمك او را در قلعه بکشت . این دره به نام وی باز می خوانند . قرقوب گفت برادر تو در قلعه بود و این دره دیر [است] تا هست . چه معنی دارد به نام کسی باز خواندن . غاطوش گفت برادر من در آن دره بود و بسیار سالها داشت . دره به غضبان معروف شد . پس به قلعه شد که معروف گشته بود و پیر بود . دره به عیلاق سپرد . هر دره ازین به چند نام گشته است . هر يك چند سال مردی پهلوان در آن دره باشد و به نام وی باز خوانند و هرچه قدیم بود هم بدان نام باز می خوانند . این سخن می گفت و بر فراق برادر گریه می کرد .

از پس ، علمی دیگر هفت رنگ پیدا شد ، و جوانی چالاک در زیر علم ، مقدار پنج هزار سوار با وی . قرقوب گفت این کیست ؟ غاطوش گفت نام وی اميرك است ، از دره دولاب .

از پس ایشان علمی دیگر پیدا آمد پیل پیکر . مقدار پنج هزار سوار گرد وی . قرقوب گفت این کیست ؟ غاطوش گفت نام وی سکان است از دره شکاری . ایشان نیز در گذشتند .

علمی پیروزه پیدا گشت عنقا پیکر . جوانی در زیر علم با شش هزار سوار . قرقوب گفت این از کدام دره است ؟ نام وی چیست ؟ غاطوش گفت از دره ماران است نام وی هولان است . از پیش ایشان در گذشتند .

علمی در رسید اژدها پیکر ، جوانی چون ماه در زیر علم ، و مقدار ده هزار سوار در قفا [ی] وی . قرقوب گفت این کیست که سخت با آشوب و غلبه است ؟ غاطوش گفت شاهان است که نامه شاه پیش وی بردی . [از] لشکر دوازده دره خود این مانده بود .

قرقوب گفت از دوازده دره بیامدند ؟ غاطوش گفت از نه دره آمده اند . از دره کرد خوشنام آمده بود و کوهیار او را بکشت و دره

غور کوهی که عاصی گشته است ؛ و دره‌ای که من دارم . هم دره^۱ به من باز خوانند .

این بگفت و روی به راه نهاد . و می‌بود تا لشکر از نه دره شصت هزار سوار گرد آمدند . غاطوش ترتیب میهمانی کرد ، و شاهان [را] با همه پهلوانان به بارگاه آورد تا نان بخوردند . اگرچه شاهان پادشاهی دوازده دره داشت غاطوش پیش‌رو بود و در بارگاه احوال غور کوهی با ایشان بگفت . ایشان گفتند ما بدان آمدیم که به مصاف رویم و دره بر غور کوهی حصار کنیم و همه را قهر گردانیم . شاهان گفت مصلحت نیست این همه لشکر به يك بار به سر دره غور شدن ، که جایگاه تنگ است و نیز غور مردی کاردانست و من حال وی دانم . هم این جایگاه می‌باید بود . هر روز پهلوانی به نوبت مصاف می‌خواهد . غاطوش گفت نیکو گفتم . چنین باید کردن .

همگنان برین قراردادند و برخاستند . نیکو، و برمکی، و دودخان، و کمام ، و خوزچاهی ، و عیلاق ، و امیرك ، و سنکان ، و هولان^۲ و برادر خویش نام حوربك [؟] با هم گفتار می‌کردند . هریکی می‌گفتند ما از پیش برویم . شاهان گفت خصومت مکنید ، که نه به حلوا خوردن می‌روید . چنانکه خروج کردید هم بر آن سبیل به جنگ می‌روید نیکو گفت مقدمه لشکر من بودم . نوبت اول جنگ مراست . شاهان گفت روا باشد . این بگفتند و روانه شدند تا شب به آخر آمد .

از بامداد پگاه نیکو با هشت هزار سوار آراسته روی بر سر دره غور نهادند . خبر به غور کوهی بردند که لشکر یازده دره روی به تو نهاده‌اند و به سر دره گرد آمدند . غور گفت چون آواز دهل از قلعه

۱- اصل، همه دره‌ها ۲- در صفحه ... ضمن شرح علمها و پهلوانانی

که می‌آمدند نام «برمکی» و «کمام» برده نشده است .

شنیدم دانستم که لشکر به گرد می آورند ، ما را از لشکر عالم چه باکست ؟
 پس چون نیکو بر سر دره آمد با غور باز گفتند . بفرمود تا لشکر
 جمع شدند . دوازده هزار سوار از بهر جنگ روی بر سر دره نهادند . [دو]
 لشکر برابر یکدیگر آمدند . آواز دهل جنگ از هر دو جانب بر آمد .
 نقیبان صف هر دو سپاه راست بداشتند . سمك پیش غور کوهی آمد و
 خدمت کرد . گفت ای پهلوان ، دستوری ، تا بنده میدان داری کند ، که
 این کار ما را افتاده است ، و این همه آشوب و جنگ از برای ماست . شاید
 که ما نیز کاری بکنیم ؛ که اگر نه از بهر ما بودی ایشان را بدین مصاف
 چه کار و با تو چه کینه دارند ؟

غور گفت ای سمك ، نه چند نوبت گفتم که شما را با جنگ هیچ
 کاری نیست ؟ ما خود جنگ سازیم و جان فدا کنیم . سمك عیار گفت ای
 پهلوان ، مردی و جوانمردی ترا سزااست . پنداریم که ما مردیم و عیار
 پیشه . از ما کاری نیاید . مردم عیار پیشه باید که عیاری دانند و جوانمرد
 باشند ؛ و به شب روی دست دارند ؛ و [عیار باید] در حیلست استاد بود و
 بسیار چاره باشد و نکته گوی باشد و حاضر جواب ، سخن نرم گوید ،
 پاسخ هر کس تواند داد و درنماند ، و دیده نادیده کند ، و عیب کسان
 نگوید و زبان نگاه دارد و کم گوید . با این همه در میدان داری عاجز
 نبود ، و اگر وقتی کاری افتد درنماند . از این همه که گفتم اگر [در] چیزی
 نماند او را مسلم است نام عیاری بر خود نهادن و در میان جوانمردان دم
 زدن .

غور گفت ای سمك مرا شصت سال عمر است ، و میان مردان
 [گر] دیده ام و بسیار نیک و بد آزموده ام و لشکری نیک دانم ، در بالای
 هر که نگاه کنم اندازه پای او بدانم . مرا هنرست که هر کرا ببینم دانم
 که در او چه هنرست . نظر من چون در تو افتاد در تو دیدم که در هر چیزی

دست داری . اما چون به زنه‌ار من آمدی نگذارم که تو به جنگ کردن مشغول گردی تا سر من بر جای باشد . پس چون من ازین میانه برخاستم هیچ بر من نباشد . تو دانی که اکنون شما را دستوری به جنگ کردن نیست، مگر تماشا کردن . سمک بر وی آفرین کرد .

هر دو لشکر برابر هم ایستادند که از لشکر غور کوهی کوهیار اسب در میدان جهانید و طرید و ناورد کرد ، و لعب نمود ، و مرد خواست ؛ که از لشکر نیکو سواری در میدان آمد تا کوهیار را به قتل آورد . کوهیار او را نیزه زد و بیفکند . پس هیچکس در میدان نمی‌رفت .

نیکو طیره شد و بر سپاه خود تند گشت . گفت برین مردی طلب جنگ می‌کردید که از يك مرد ترسیده‌اید ؟ اسب در میدان جهانید و پیش کوهیار آمد . و بانگ بر وی زد . گفت ای کوهیار ، عظیم به مردی خود غره شده‌ای ! پنداری که در جهان به مردی کس نماند ؟ این چه کارست که شما بر دست گرفته‌اید ؟ با درفش مشت می‌زنید و با اژدها پنجه می‌افکنید ، و در پادشاه عاصی می‌گردید . مکنید ، مکنید . و این بندگان را دست بدارید، و این جنگ در باقی کنید . از کدام روزگار در کدام دره این حرکت کردند ؟

کوهیار گفت ای پهلوان ، بسیار ازین شنیدم . اگر به جنگ آمده‌ای بیاور تا چه‌داری . و اگر نه بازگرد تا دیگری در میدان آید . نیکو گفت آری ، پهلوان مرا باز گردانید ! بنگر طعن سنان نیزه مردان ! این بگفت و به نیزه به‌وی در آمد . کوهیار نیزه او به نیزه بگرفت . نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند و بسیار بکوشیدند تا نیزها در دست ایشان بشکست . نیزهای شکسته از دست بپنداختند و تیغهای الماس رنگ از جفت جدا کردند و درقها در سر کشیدند و تیغ در سر و فرق یکدیگر نهادند ، تا تیغها در دست ایشان بشکست .

نیکو مکابر در آمد و کمر بند کوهیار بگرفت . هنوز کوهیار آگه نگشته بود که نیکو او را از پشت زین برگرفته بود و بر سر دست آورده بود و او را پیش لشکر آورده بود . گفت او را بر بندید و به غاطوش فرستید تا هرچه خواهد با وی می کند که از وی بسیار نالیده است .
 او را پیش غاطوش بردند . گفتند این برادر غور کوهی است .
 [گفت] او را نگاه باید داشتن تا پیش ارمنشاه فرستیم . بفرمود تا او را بند بر نهادند و بازداشتند . و موکلان بر وی گماشتند . پس نیکو به میدان باز آمد و نعره زد و مرد خواست .

غور کوهی دلتنگ بود . کوشیار خواست تا در میدان رود . روز افزون خدمت کرد . هیچ نگفت . اسب در میدان جهانید . برابر نیکو آمد و بانگ بر وی زد . نیکو در وی نگاه کرد . گفت کیستی که من هرگز ترا ندیده ام درین دره ؟ روزافزون گفت ای پهلوان ، من ازین دره نیستم . اما این جایگاهام . مرا ندیده ای . اما می شناسی . منم روزافزون .
 نیکو گفت تو دختر کانونی که اسفهلار شهر ماچین بود و پدر خود [را] با برادر بکشتی . روزافزون گفت من همانم ، و ترا نیز بکشم . من همانم که تو می گوئی و با تو نیز از آن خواهم کردن که با پدر و برادر کردم . بنگر که من با ایشان چه کردم . با تو همان خواهم کرد . گفت ای دختر ، شرم نداری که دودمان آلوده کردی و بر پدر و برادر بیرون آمدی و ایشان [را] بکشتی و با عیار پیشگان دست یکی کردی ؟ ترا خود نام و ننگ نیست ؟ می بایستی بودی که زن پهلوانی بودی ، و در پس پرده نشسته بودی ، و فرمان می دادی ، تو چرا عیار پیشگی می کنی ؟ اگر فرمان من بری باز گرد و از کرده [خود] پشیمان شو و با من عهد کن تا من ترا به زنی کنم و بانوی دوازده دره باشی .

روزافزون گفت ای پهلوان ، اگر پدر و برادر [را] بکشتم سزاوار

بودند ، که هر که کار ناو واجب کند او را بکشند ، و بر آن برایشان بیرون آمدم که ناجوانمردی کردند . شرط نیست . نام نیکو بهتر در جهان از بدنامی . دیگر می گوئی که دوده به ننگ آلوده ای . چرا ؟ من آن دخترم که مردان عالم [را] در پیش من همچون زنان شرم باید داشت ، که کاری زشت کند . من از شرم بسیار که دارم اگر مردی بینم که سخن بر خطا گوید او را بکشم و قهر کنم ، و اگر توانم جگر او بدر آورم تا بر وی چه رسد ؟ و گفתי زن پهلوانی بودی و در پس پرده نشسته بودی و فرمان دادی . زن باید که با ستر بود و پاک دامن و پرهیزگار ، چه در میان صد هزار مرد و چه در پس پرده . که من آن وقت همه پهلوانان زن خود شمارم و فرمان دهم به اقبال خورشید شاه ، که مرا به خواهری قبول کرده است . و تو مرا به زنی می خواهی ؟ مردان در دره نبودند که مرا به زنی کردند ؟ ازین کار سیر آمدمی ؟ دشخوار بود . اکنون زناشوهری با وقتی دیگر افکن . اگر به جنگ آمدمی بیاور تا چه داری و بیش ازین مگوی که روزگار شد .

نیکو پنداشت که روزافزون غافل است و در سخن گفتن مشغول است . در آمد تا کمر بند روزافزون بگیرد که روزافزون تیغ بر کشید و به نیکو در آمد تا او را تیغی زند ، که نیکو خود را باز گرفت ، و با خود گفت که این نه از دست دیگرانست . او را زنی پنداشتم . راست است که صد پهلوانست . این با خود گفت و نیزه از جای بر کند و به روزافزون در آمد . روزافزون نیزه او به نیزه بگرفت . پس نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند و بسیار با هم بکوشیدند ، تا نیزها در دست ایشان بشکست . بینداختند و دست بزدند و تیغها از جفت جدا کردند و درقها در سر آوردند و چندان تیغ بر سر و فرق یکدیگر زدند که دو لشکر به مردی ایشان باز ماندند . تا تیغها در دست ایشان چون اره شد .

در جنگ گرم گشته بودند که نیکو در آمد و کمر بند روزافزون بگرفت . روز افزون نیز کمر بند او بگرفت . هر دو قوت بسیار کردند . از قوت بسیار که کردند اسب نیکو را پشت بشکست ، و شکم بر زمین نهاد . نیکو بخواست افتادن که روزافزون [را] به خود کشید که هر دو از پشت اسب جدا شدند ، از بسیار که در میدان جولان کردند و با هم بگشته بودند به نزدیک لشکر نیکو افتادند ، در آن حال که هر دو از اسب جدا گشته بودند ؛ که لشکر نیکو در آمدند و روزافزون را بگرفتند .

نیکو گفت زنهار که او را رام کنید تا به زن خویش کنم . او را به خیمه بردند . روز افزون را بند بر نهادند . ایشان از خرمی و لشکر غور از دلتنگی طبل آسایش بزدند . هر دو لشکر باز گشتند . نیکو پیش غاطوش رفت و احوال با پهلوانان می گفت . همگنان خرم شدند و نشاط کردند و به شراب خوردن مشغول شدند .

از آن جانب غور کوهی بازگشت ، از بهر برادر و روز افزون دلتنگ ، تا فرود آمدند . سمك را گفت ای پهلوان ، دیدی که چه کردی؟ هر چه می گویم نه آن می کنی که مراد من است . روزافزون در میدان رفت و گرفتار آمد ، و نام زشتی من به حاصل آمد . مرا غم برادر چندان نیست که غم روزافزون ، که برادر مرا به مردی گرفتند و از آن نام زشتی نیاید . از گرفتار شدن روزافزون مرا چندان نام زشتی هست .

سمك خدمت کرد و گفت ای پهلوان ، کار چنان آید [که] تقدیر ایزدی بود و به جهد ما هیچ نیست . اکنون غم نتوان خوردن . عزیزتر از برادر تو نیست . باشد که رنجی نبود . این بگفتند و می بودند ، غمناک ، تا جهان تاریک شد و هریکی به جایگاه خویش رفتند .

سمك چون زمانی بر آمد با یاران گفت که من به طلب روزافزون

می‌روم که اگر غم خوار او نباشم نام مردی بر من روا نباشد ، که بسیار حق روزافزون در گردن منست و من جان از بهر روزافزون دریغ ندارم ، و او برادر خود از بهر من بکشت ، و پدر خود را از بهر هواخواهی ما هلاک کرد ، که اگر وی را طلب کار نباشم نه مردی بود . من می‌روم . اگر چنانکه بامداد خود آمدم نیک ، و اگر نه بدرود باشید و چون به خورشید شاه رسید سلام من به وی برسانید و بگوئید که خون من باز خواهد و دوستان مرا نیکو دارد .

این بگفت و همه در روی وی بخندیدند و گفتند ای پهلوان ، ما ترا رها نکنیم . سمک عیار گفت من رفتم . آتشك گفت من با تو بیایم که عهد با من کرده‌ای . دو برادران قصاب گفتند ما نیز بیائیم . نیال بن سنجانی گفت من نیز بیایم . شرط تو با من آنست که من از تو جدا نشوم . سعد عیار با دیگران گفتند ما نیز بیائیم تا خدمتی کرده باشیم . هر یکی می‌گفتند ما نیز بیائیم . سمک گفت هیچ کس نخواهم که با من بیاید ، که این جایگاه کوه است ، و پرهیز گاهی نیست که اگر کاری افتد خود را بتوان رها نیدن .

این بگفت و سلیح در میان بست و از لشکرگاه خویش روی به در نهاد تا به طلایه لشکر غاطوش رسید ، با خود گفت این لشکرگاه ندیده‌ام و خیمه نیکو ندانم که کجاست . چه تدبیر سازم و به خیمه کدام پهلوان روم ؟ این بگفت و با خود اندیشه کرد و آهسته می‌رفت که از يك ناگاه آواز پای اسبان به گوش پهلوان سمک رسید . سمک عیار پنهان شد ، و نگاه می‌داشت که سه سوار می‌آمدند و می‌گفتند که نیکو امروز جنگی عظیم کرد . یکی گفت نیکو روزافزون [را] به خیمه خویش برد ، در آن خیمه که برابر است [و] روشنائی می‌تابد . سمک خیمه را نشان کرد و بر در خیمه آمد و به گوشه خیمه بایستاد ، که ناگاه روزافزون را دید که با نیکو

می گفت ای نیکو مرا بیفکندی که عاجز تو باشم . اگر چنان بودی که مرا اسیر گرفتی هم سر به تو در نیاوردمی . چون به دام تو گرفتارم خود می دانی که اگر چه پهلوان باشد با دو زن بر نیاید ، که خاصه با هزار مرد . نیکو گفت بی شرم زنی ای که در بندی و این همه می گوئی . در دست من افتادی ، چنانکه خواهم کنم ، و دانم که با تو چه می باید کردن . شراب می خورد و جرعه بر وی می ریخت .

روزافزون گفت ای پهلوان ، کار من بر آن نرسیده است که تو شراب خوری و جرعه بر من ریزی . اگر چنان بودی که مرا به مردی افکنده بودی روا بودی ، و اگر نه با من یکی کار بکن تا ترا آنچه مراد باشد به جای آورم . نیکو گفت چه می خواهی ؟ بگوی . روزافزون گفت خیمه خالیست . من و تو به کشتی گرفتن مشغول شویم . اگر مرا بیفکنی مرا به مردی گرفته باشی . بعد از آن هیچ نگویم . هرچه خواهی می کن . حکم ترا باشد . و اگر من ترا بیفکنم این همه نا همواری مکن و آنچه ناگفتنی باشد مگوی ، که نه کار آزادگان باشد ، و اگر من ترا بیفکنم این سخن چیست ؟ من عورتی ام ، هیچ غم نیست و ننگ نباشد .

سمک این سخن گفتن از وی می شنید در آن جایگاه . آفرین بر وی می کرد ، تا نیکو گفت ای روزافزون ، مگر در زور آزمائی مرا نمی شناسی ؟ برخاست ، و بند از پای روزافزون برگرفت . یکی را گفت بنگر تا سلیح با وی چیست ، خدمتگاری پیش وی رفت تا دست بر وی نهد تا چه دارد .

روزافزون گفت من با تو هیچ حمیت نمی بینم . مردان چنین کنند ؟ آخر نه مرا به زنی خواهی کردن . بگذاری تا مرد بیگانه دست بر من نهد ؟ خادمان و کنیزکان نداری ؟ هیچ زن با تو نیست که بفرمائی تا مرا بجویند ؟

نیکو خادمی [را] بفرمود که او را بنگر تا هیچ سلیح دارد؟ خادم بیامد و نگاه کرد. درپس پشت وی دشنه بود. بر آورد. سمک نظاره می کرد و آفرین می گفت. روزافزون خیمه خالی فرمود. نیکو [ماند] با دو خادم. تا نیکو پشت دو تا کرد و گفت در آی تا چه خواهی کردن. روزافزون خواست تا نیکو در وی آویزد.

سمک با خود گفت چرا می باشم تا ایشان درهم آویزند. نباید که خطائی افتد، اگر چه او را نیازارد اما زشت باشد. سمک^۱ در کشتی آزموده بود و دانست که [نیکو] با قوت و علمست. این بیندیشید و ناگاه ازپس پشت نیکو درآمد و او را کاردی زد در میان دو کتف، چنانکه سر کارد وی از سینه وی بیرون آمد. نیکو بیفتاد، چنانکه دم برنیاورد و آن دو خادم که ایستاده بودند بترسیدند، چنانکه زور از دست و پای ایشان بیرون شد، که ناگاه یکی را دیدند که از میان خیمه درآمد و نیکو را بکشت. هردو را دم فرو شد که سمک درآمد و خادمی را بگرفت [و] روزافزون یکی را بگرفت و حلق بیفشرد تا بمرد.

روزافزون گفت ای پهلوان، تو به سلامت بازگرد که من به اقبال تو بروم و او را از بند بیرون آورم بی رنجی، که چاره ای مرا یاد آمد. بدین هنر که کردی بسیار دانش آموختم.

سمک چون این سخن از روزافزون بشنید گفت تو کوهیار [را] بیاور تا من بروم و شاهان را بیاورم، که پادشاه دوازده دره است که لشکر جمع کرد و به مصاف برخاست. پس چون این سخن بگفت روی به راه نهاد و برفت. روزافزون سر آن دو خادم بیرید و بر دست گرفت و گستاخ روی به راه نهاد، تا به بارگاه غاطوش آمد. حاجبان را دید ایستاده. گفت غاطوش را بگوئید که یکی از پیش پهلوان نیکو آمده است. سخنی

دارد .

حاجبان چون او را بدیدند که دو سر در دست داشت پیش غاطوش آمدند و گفتند ای پهلوان ، یکی از پیش پهلوان نیکو آمده است و دو سر بریده دارد ، و می گوید سخنی با پهلوان غاطوش دارم . غاطوش گفت او را در آورید . بیامدند و روزافزون را پیش غاطوش آوردند .

چون در آمد خدمت کرد و آن دو سر بریده پیش غاطوش در پایه تخت بنهاد . غاطوش گفت این سرها چیست که آوردی ؟ روزافزون گفت ای پهلوان ، این دو سر بریده نیکو فرستاد و گفت این دو تن با هم سوگند خورده بودند که بیایند و کوهیار را ببرند . کس آمد و احوال با من بگفت . ایشان را بخواندم و سر از تن جدا کردم . سر ایشان به خدمت فرستادم . باید که کوهیار را به دست این معتمد بفرستی تا من او را نگاه می دارم . نباید که کسی دیگر بیاید و او را ببرد ، چنانکه سرخ ورد را بردند ، و مصلحت چنین است .

غاطوش چون این سخن بشنید گفت راست می گوید که نیکو او را گرفته است ، و خود نگاه می دارد ، تا وقت آنکه پیش شاه باید فرستاد یا هلاک باید کردن . گفت برو و او را ببر .

روزافزون بیامد و او را دید بند بر نهاده ، و در خیمه دیگر افکنده . روزافزون بند از پای کوهیار برگرفت . کوهیار اندیشه کرد و گفت مگر او را سیاست می کنند . روزافزون دانست که ترسید ، که جایگاه ترس بود . سر در گوش کوهیار نهاد و گفت ای پهلوان ، مترس که من روزافزونم . کوهیار چون این بشنید خرم شد و آفرین کرد .

چون روزافزون او را برگشاد دست وی بازپس بست و پالهنک در گردن وی کرد . و از پیش ایشان بیرون آمد . چون پاره ای راه بیامد دست او بگشاد . گفت ای پهلوان ، به دره نتوانیم رفتن . تو سر خویش

گیر و در این برابر برو ، که راهی است بر تیغ کوه می رود ؛ که سرخ
ورد هم برین راه رفت . چون از کوه بگذری از دست راست راهی می
رود تا به مرغزار زعفرانزار . پیش خورشید شاه رو که سرخورد آنجاست
و ترا می شناسد و احوال ما با شاه بگوی که چگونه گرفتار آمدیم تا ما
را لشکر فرستد .

این بگفت و کوهیار را بفرستاد . گفت من به چاره جهد کنم که
به جایگاه تو انم رفت . روزافزون روی به دره غورکوهی نهاد . از آن
جانب چون سمک از پیش روزافزون بیامد روی به راه نهاد تا به لشکرگاه
شاهان رسید . لشکرگاهی دید آرمیده ، و هیچ پاسبانی و یطاق داری نه .
همه در خواب . به درگاه آمد . هیچ کس را ندید . بر گوشه ای دو سه
تن دید خفته . هیچ کس [را] این گمان نبود که یکی بیاید و آدمی بدزدد .
و دیگر ندانستند که پاسبان باید . از این کار غافل .

سمک در خیمه نگاه کرد . شاهان را دید بر سر تخت خفته ،
تنها . گستاخ در آمد به بالین شاهان . و کارد بر کشید و [زانو] بر سر
سینه وی نهاد و کاردی کشیده در دست . گفت تو کیستی ؟ گفت ای
پهلوان ، منم سمک عیار . شاهان گفت تو آن مردی که ارمنشاه از دست
تو می نالد و قلعه غضبان گشادی و او را بکشتی و بندیان را ببردی و به دره
غورکوهی شدی ؟ گفت بلی ، منم آنکه تو گفتی . شاهان فرو ماند .
خواست که بجنبد سمک عیار گفت به یزدان دادار کردگار که اگر سخن
گوئی و یا حرکت کنی ترا بکشم .

شاهان از بیم جان دم در کشید تا سمک او را بر بست و دهان
بیا کند و بر دوش گرفت و از لشکرگاه بیرون آمد ، چنانکه هیچ کس آگاه
نشد ، تا بر سر دره آمد . نگاه کرد . روزافزون [را] دید ایستاده سمک
را بدید . پیش آمد و گفت ای پهلوان ، او را به من ده که رنجه گشتی .

شاهان را به روزافزون داد . سمک گفت چه کردی ؟ گفت به اقبال تو کوهیار [را] از بند بیرون آوردم ، هم از راه پیش خورشید شاه فرستادم . پس شاهان [را] به دست گرفت و روی به راه نهاد تا به جایگاه خویش آمد .

وقت صبح بود . طلایه بازگشته بودند ؛ تا غور کوهی به تخت بر آمد . پهلوانان به خدمت می آمدند . تا سمک برسید ، دست روزافزون گرفته . پیش غور کوهی آمدند و خدمت کردند . غور دلتنگ بود . نگاه کرد : روزافزون در آمد . گفت ای پهلوان سمک ، روزافزون چگونه باز آمد ؟ نه او را نیکو دیروز از میدان ببرد ؟ و احوال برادرم کوهیار چگونه است ؟ سمک خدمت کرد و گفت ای پهلوان ، بنده رفت و نیکو را کشت و روزافزون [را] از بند بیرون آوردم و کوهیار را نیز بیرون آوردیم و پیش خورشید شاه فرستادیم تا ما را مدد آورد . و دیگر تحفه ای آورده ام .

غور کوهی گفت آن چیست که آوردی ؟ سمک خدمت کرد و گفت ای پهلوان ، شاهان را که پادشاه دوازده دره است و لشکر به ما برانگیخت آورده ام . غور چون بشنید برخاست و سرسمک در کنار گرفت و بر وی آفرین کرد و گفت کجاست ؟ او را بیاور که بنگرم که [دل] من هنوز باور نمی کند . [سمک] روزافزون را گفت [تا] شاهان را پیش غور آورد . غور در شاهان نگاه کرد . او را دید بسته . گفت ای روزافزون ، شاهان را ببر ، در کناره آن کوه پاره ای زمین است و ریگ روان ، و او را در آن میان ریگ روان خون بریز .

سمک از آن عجب داشت . با خود گفت غور [را] این کینه نمی دانم که چیست . تا روزافزون پالهنک در گردن شاهان کرد و بدان ریگ

روان آورد و بنشانند تا او را بکشد .

شاهان جوانی نا کرده بود . بنالید و بگریست . گفت ای بخت بد و ای روزگار نامساعد و ای چرخ ناسازگار ، از من بی چاره چه خواهی؟ ای ناجوانمرد غور کوهی! چه کرده ام که مرا خون ریختن فرموده است . ای دریغا من ! و ای دریغا جوانی من ! از بس که شاهان گریه و زاری کرد روزافزون را دل بر وی بسوخت ، از بهر آنکه زن بود و زنان را دل تنگ بود و زود نرم گردد . با وی مواسا می نمود .

شاهان گفت ای جوانمرد ، و ای آزاد زن ، به حقیقت شما بر جهان می گردید [؟] به حق جوانمردی که در تن تو است بر من شفقت کن و يك زمان خون من مریز . و رها کن^۱ تا مرادی دارم و بگویم . باشد که آن مراد به حاصل آید . آنگاه هر چه خواهی با من بکن ، که من در قیامت بر تو خصمی نکنم و به خون من گرفتار نشوی^۲ . روزافزون گفت بگو تا چه مراد داری . شاهان گفت راز با زنان گفتن شرط نیست . سمک را بر من خوان تا من او را بگویم ، که پیش رو شما اوست ، و مراد من از وی حاصل آید و آن شفقت من از وی بر آید .

روزافزون بازگشت تا به جایگاه خویش آمد . سمک را طلب کرد . یاران گفتند او هنوز از پیش غور کوهی باز نیامد ، روزافزون بازگشت و پیش شاهان آمد و گفت سمک عیار پیش غور کوهی به شراب خوردن مشغول است . از پیش غور کوهی او را نتوانم آوردن که چون برابر غور کوهی روم گوید شاهان را چه کردی . نتوانم که گویم او را بکشته ام که دروغ گفته باشم و دروغ گفتن شرط جوانمردان نیست . و اگر گویم که او را نکشتم و برجای بگذاشتم آزرده گردد .

شاهان گفت جوانمردی تمام به جای باید آوردن ، به جهد و چاره ؛

باشد که او را پیش من بتوانی آوردن ، تا مقصود این عاجز به حاصل آید . روزافزون بازگشت تا پیش غور آید . شاهان گفت ای آزاد مرد ، جوانمردی کن و این بند مرا پاره‌ای سست کن که دستم سخت در بسته‌اند و طاقت ندارم . روزافزون بازگشت و دست او را بند سست کرد . روی به راه نهاد و پاره‌ای راه بیامد . با خود گفت ای روزافزون ، این چه کارست که من کردم ؟ در خواب بودم ندانستم که دشمن چگونه نگاه می‌باید داشت . از هر جائی بدوید و شاهان را ندید . دلتنگ بازگشت و پیش غور کوهی آمد .

سمك با غور به شراب خوردن مشغول بود . غور چون روزافزون [را] دید گفت چه کردی؟ شاهان را بکشتی یانه؟ روزافزون هیچ نگفت و می‌بود .

باز آمدیم به حکایت لشکرگاه شاه غاطوش . چنین نقل کرد حکایت از راوی قصه که در لشکرگاه غاطوش چون روز روشن شد غاطوش به تخت برآمد و پهلوانان به تخت آمدند . چاشتگاه شد و نیکو نیامد . غاطوش کس فرستاد که پهلوان نیکو چرا بازمانده است ؟ باید که بیاید تا ترتیب جنگ بسازیم و بنگریم که چه می‌باید کردن . چون مرد غاطوش رسید آشوب در لشکرگاه دید . از بهر آنکه چون روز روشن شد خدمتگاران بر در خیمه آمدند . خادمی به اندرون فرستادند که پهلوان بیرون آید ، تا بنگریم که چه می‌باید کرد .

خادم در خیمه رفت . نیکو را دید کشته و دو خادم سر بریده . فریاد برآورد و جامه بدرید و از خیمه بیرون آمد ، و احوال بگفت ، که خدمتگاران در خیمه رفتند و آن حال بدیدند . خروش برآوردند و جامها بدریدند ، و خاک بر سر کردند و جزع و فزع در نهادند ، که خدمتگار غاطوش برسید و آن حال معلوم کرد ، و از آن کار دلتنگ شد . خدمت

گاران پیش غاطوش باز گشتند و احوال بگفتند . غاطوش از جای برآمد و گفت این چگونه بوده است ؟ نه دوش حاجب نیکو بیامد و آن سرها بیاورد و گفت نیکو فرستاد و کوهیار [را] می خواهد [و] کوهیار [را] از این جایگاه ببرد ؟

خدمتگاران نیکو گفتند ما ازین حال خبر نداریم . اما دانیم که روزافزون [را] گرفته بود و از پهلوان پنهان می داشت . با وی در خیمه بود . مگر آن کار روزافزون کرده است . غاطوش دلتنگ شد . گفت با این کار چه سازیم از دست این قوم نداشت او باش . نیکو به کردار خود گرفتار آمد که می خواست که روزافزون را به زنی کند . او را شناخت که برادر و پدر خود را بکشت . نیکو را در دست وی چه محل بود ؟ لاجرم چون کار خود پنهان داشت سزای خویش دید . این احوال معلوم شاه باید کردن .

در جنگ در بستند . پهلوانان که حاضر بودند هر یکی تدبیری می کردند تا چگونه سازند ، تا بر آن برنهادند که نامه به شاه فرستند و احوال ایشان معلوم شاه گردانند .

غاطوش نامه فرمود نوشتن از آنچه رفته بود که :

شاه جهان بداند و آگاه باشد که چون نامه بزرگوار شاه برین بنده رسید زمین بوسه داد و به خدمت بایستاد و پهلوان قرقوب ، پیش از آنکه پیش شاهان رود ، او را پیش غورکوهی فرستادم تا او را نصیحت کند . غورکوهی آنچه توانست از بدی کرد و گفت به هیچ گونه در اطاعت نیاید . گفت مرا سمک عزیزتر از دویست شاه است . پس قرقوب از پیش غورکوهی باز آمد و پیش شاهان رفت . شاهان لشکر آورد و سه روز پهلوان نیکو مصاف داد و کوهیار برادر غورکوهی و روزافزون را در بند آورد . دوش

پهلوان نیکو را کشته‌اند و شاهان را برده‌اند و کوهیار و روزافزون را برده‌اند .

چون نامه تمام کرد مهر برنهاد و به شاه فرستاد .

از آن جانب چون روزافزون از کشتن شاهان بازماند در پیش غور کوهی و سمك بنشست تا شب در آمد . سمك دست روزافزون بگرفت و برخاست ، یعنی مستم ، و به جایگاه خود آمد ؛ تا غور کوهی بخفت و پهلوانان و امرای دولت پراکنده شدند ، و سمك بیامد و پایه تخت غور کوهی بشکافت و کلید برگرفت و مقدار دستی بود . پایه تخت راست کرد . پس به بالین روزافزون آمد و آب سرد بر سر وی کرد . هشیار شد . دست وی گرفت . گفت ای روزافزون ، کلید به دست آوردم . خواهم رفتن که آن در آهنین بگشایم که مرا هوس بگرفته است . تو نیز می آئی ؟

روزافزون گفت فرمانبردارم . پس هر دو روی به راه نهادند تا پیش آن در آهنین روند . چون پاره‌ای راه برفتند سمك روی به روزافزون کرد . گفت مرا چیزی در دل می آید . و در آن شك است و مرا امشب از دل نمی آید که بدان دربند روم . مگر نه^۱ مصلحت است ؛ که به هر کاری که روند و نه به رغبت باشد [و] پای می رود و دل باز پس می آید ، بدان کار . مصلحت آن باشد که نروند ، و مرا دل نمی خواهد . روزافزون گفت تو بهتر دانی . آنچه مصلحت باشد می کن [نه] آن چیز که دل تو پای ازین کار باز می دارد .

سمك عیار گفت ای روزافزون ، فکر [؟] روی بنموده است و اگر کاری بودی از تو پنهان بازداشت می که مرا^۲ امشب دل نمی خواهد . چون امشب کلید به دست ما آمد فردا برویم و بنگریم . روزافزون گفت

۱- اصل ، اگر مصلحت ۲- اصل : من

فرمان تراست . این بگفت و روی به آسایش نهادند .

پس از آن جانب حق تعالی تقدیر کرد که چون غاطوش نامه به کیکان داد و پیش ارمنشاه فرستاد کیکان روی به راه نهاد تا به ماچین رسید . پیش ارمنشاه رفت و خدمت کرد و نامه بنهاد . شاه نامه برگرفت و به دست شهران وزیر داد تا برخواند و معلوم شاه گردانید . چون شاه این احوال بشنید فریاد از نهاد او برآمد و روی به پهلوانان کرد و گفت چه تدبیر سازیم با این مشتی اوباش ، هریکی سخنی می گفتند تا شاه به کیکان گفت که اگر کارهای چنین می کنند آمدن ایشان سهل است . برو به لشکرگاه ایشان و بنگر تا چه خبر آورده اند و ما را خبری بیاور . باشد که از آنجا کاری گزارده شود . کیکان روی به راه نهاد تا به لشکرگاه^۱ خورشید شاه بر در بارگاه آمد و بایستاد .

حق تعالی تقدیر کرد که در آن حال کوهیار آمده بود و سرخورد پیش از وی رسیده بود و احوال با شاه گفته که غور کوهی در حق سمک و یاران وی [چه] کرده بود . پس چون کوهیار برسد سرخورد با خورشید شاه گفت که این برادر غور کوهی است . خورشید شاه او را بنواخت و گرامی کرد و او را در حال خلعت زیبا فرمود و در پیش خود جایگاه داد و احوال از وی می پرسید . کوهیار صفت مردی سمک و عیاری که کرده بود شرح می داد .

کیکان ایستاده بود و می شنید و آن حرمت کوهیار می دید که خورشید شاه او را پیش خود نشانده بود و با وی مشورت می کرد و سخنها می گفت . تا شاه روی به هامان وزیر کرد و گفت چه سازیم تا ایشان را از آن دره بیاوریم ؟ هامان وزیر گفت ای شاه ، او را خلعتی فرمای از بهر غور کوهی ، و لشکری باید فرستادن چنانکه خواسته اند ، و نامه شکر از زنهار

داشت سمک و یاران [که] او کرده است و گفتن که چون دیدار باشد عذرها خواسته آید. باشد که کاری بر آید و زود به خدمت رسند. خورشید شاه گفت چنانکه باید ترتیب کن.

پس همام وزیر نامه نوشت و در نامه یاد کرد که :

این نامه از خورشید شاه بن مرزبان شاه، پادشاه ولایت حلب و داماد شاه فغفور پادشاه ولایت چین، به غور کوهی پهلوان جهان و اسپهبد دوازده دره، و آزادمرد گیتی. بداند و آگاه باشد که آوازه نیکی‌ها و جوانمردی و نیکو محضری و مردی که در حق برادر من سمک و یاران وی کرده است به من رسید. و هواخواهی او در دل من مزید گشت. هم این چشم داشت. شاد باش گفتم. عفا الله که به نادیده ما را و نشناخته مهر ما گزینی، و در حق ما مردی نمودی. وفاداری پیدا کردی. دل ما خواهان خویشمن کردی. اگر یزدان خواهد مکافات نیکی کرده شود.

در این وقت مقدار سی هزار سوار در خدمت برادر و برادر گزیده کوهیار می‌رسد، تا آن لشکر کوهیان را پس بگیرند و شما پیش بگیرید. باشد که فتحی بر آید و هر چند زودتر دیدار مبارک آن پدر ببینم. و ما حاضر چیزی فرستادم. باید که معذور دارد که به سبب راه بستگی بود و اگر نه بیش ازین فرستادمی. و پهلوانان را عذر بخواهد. والسلام.

چون نامه تمام کرد بر شاه خواند. شاه را خوش آمد. پس مهر بر نهاد. هر مزکیل و سمور و قطران پهلوان را هرسه نامزد کرد، با سی هزار سوار، که با کوهیار بروند. خورشید شاه نامه نوشت به خط خویش به سمک و آرزومندی بسیار نمود، و آفرین فراوان گفت و دلخواهنگی

لشکر آشکارا کرد ، و از یزدان خواست تا او را به کام دل ببیند والسلام .
 نامه به سرخ ورد داد . بدو گفت با ایشان برو پیش برادر من
 سمک ، و احوال چنانکه می شنوی بگوی . پس شاه به هامان وزیر فرمود
 تا پنجاه بدره زر ، هر بدره ای هزار دینار و پنجاه تخت جامه^۱ و پنجاه
 اسب با ساخت زر ، و خلعتی زیبا از بهر غور کوهی بفرستاد که هیچ
 پادشاهان چنان ندیده بودند . و پنجاه غلام ماه روی با قبای زر و دستی
 خلعت دیگر به کوهیار داد ؛ و خلعتی به کوشیار ، و فرزندان غور کوهی ،
 هریکی جداگانه ، و پنجاه دست خلعت از بهر پهلوانان .

چون این همه ترتیب کرد و مهر بر نهاد و بفرستاد کیکان پیش
 ارمنشاه آمد و گفت ای شاه ، دریاب که کاری عظیم خواهد بود . خورشید
 شاه سی هزار سوار نامزد کرد ، با کوهیار برادر غور کوهی می فرستد
 و مال فراوان . چنانکه ساخته بودند بازگفت و آن همه حرمت کوهیار
 بگفت . گفت ای شاه ، لشکری می روند که پس و پیش ایشان فرو گیرند
 و لشکر ما را قهر کنند . تو لشکر ساز کن تا من ایشان را به راهی ببرم
 که کاری بر آید .

ارمنشاه را خوش آمد . کس فرستاد و پهلوانان را حاضر کرد و
 احوال که از کیکان شنیده بود باز نمود . پس گفت لشکری باید که برود
 و این کار تمام کند . همه خدمت کردند . پهلوانی بود نام او طورگ .
 فرمود که ده پیل با خود ببرد و دیگر یکی بود ، مهتر نفاظان ، نام او
 روزه ، بگفت تا صد مرد نفاظ بروند . مردی بود تیرانداز ، نام او سوسن ،
 هر سه گفت که باده هزار سوار بروند . در ساعت روانه گشتند و کیکان
 پیش رو لشکر بود . آن لشکر را بیاورد و در دره پنهان کرد و دیده بان
 برگماشت .

ایشان در کمین‌گاه . از آن جانب لشکر خورشیدشاه روی به راه نهادند و کوهیار پیش رو لشکر ایشان ، با مالی فراوان به دره رسیدند . جایگاهی تنگ ، وایشان غافل . دیده‌بان از بالای کوه لشکر [را] بدید . طبل فرو کوفت . هرگز گفت با دیگران ، این طبل خبر نیست ، که آواز طبل سخت می‌آید . در این سخن بودند که از بالا و پشت و فراز و چپ و راست تیر و سنگ و آتش و نفط بر ایشان گشادند .

ایشان بهم برآمدند . شب تاریک و دوست و دشمن بر یکدیگر ناپیدا . دست تیغ بر هم گشادند تا چندان به مرگ آمدند که راهها بسته شد و در آن جنگ پهلوان قطران کشته شد و هرزکیل و سمور و سرخ ورد گرفتار آمدند . کوهیار چون دید که ایشان گرفتار آمدند ، پیاده گشت و روی به کوه نهاد . به راهی که وقتی دیده بود روی به دره غور نهاد . پس چون روز روشن شد از لشکر خورشیدشاه بر مقدار بیست هزار سوار کشته شدند که شب تاریک بود و همه یکدیگر را می‌کشتند . برادر، برادر را می‌کشت ، و پدر فرزند را می‌کشت ، و فرزند پدر را می‌کشت . و باقی لشکر که مانده بودند جمله خسته و مجروح روی به هزیمت نهادند . و لشکر ارمنشاه آن مال و غنیمت برگرفتند با آن سه تن که اسیر گرفته بودند پیش غاطوش آمدند .

غاتوش از آن کار خرم شد ، و نشاط کردند . بفرمود تا بارگاه کردند . پهلوانان را فرود آوردند : طورک پیل‌بان و روزه نفاط و سوسن تیرانداز . لشکر همه را مهمان کرد . پس آن امیران را حاضر کردند که سیاست کنند . غاطوش گفت هر سه [را] پیش ارمنشاه باید فرستاد با این مال ، به عوض آن دو سه که گرفته بودیم و نفرستادیم تا ایشان را ببرند .

پهلوانان گفتند چنین باید کردن . هر سه را بند برنهادند و پنجاه مرد را بر ایشان موکل کردند ؛ و پهلوانان و غاطوش به شراب خوردن مشغول گشتند .

از آن جانب حق تعالی تقدیر کرد که روز دیگر نوبت جنگ اميرك بود . با ده هزار سوار در میدان آمدند . چون آوازه کوس حربی به غور کوهی رسید بفرمود تا لشکر به میدان آمدند . چون صف هر دو لشکر بیاراستند از لشکر غور کوهی کوشیار برادرش اسب در میدان جهانید ، و نعره زد و مرد خواست . اميرك با سپاه گفت عظیم قومی شوخ اند این قوم غور ! پیش دستی می کنند .

سواری از آن اميرك در میدان شد . به پیش کوشیار آمد و بانگ بر وی زد . هنوز آواز تمام برنیاورده بود که کوشیار او را نیزه زده بود و افکنده بود ؛ و نعره زد . گفت شادباش ای مردان و پهلوانان ، چنین با ما مصاف می کنید ؟ کجا شد مردان که در میدان آیند ؟ [دیگری بیامد] کوشیار [او] را به سخن درنگداشت نیزه زد . همچنین به نیزه هفده مرد را بیفکند^۱ . اميرك به طیره شد . گفت به مردان چنین جنگ نتوان کردن . اسب در میدان جهانید و نعره زد و اشتلم کرد . پیش کوشیار آمد و بانگ بر وی زد و گفت ای فرومایه ، چیست این همه بانگ و مردی نمودن با مشتی عاجز ؟ پای دار تا طعن سنان مردان ببینی . این بگفت و نیزه بر نیزه افکندند و بسیار بکوشیدند تا اميرك او را نیزه زد چنانکه دست کوشیار از کار فرو ماند . باز گشت . اميرك گفت کجا می روی ؟ مردان از جنگ نگریزند .

چون کوشیار باز آمد آتشك روی به میدان نهاد تا برود . روزافزون گفت ای آتشك ، در میدان مرو که مرد او نیستی . میدان داری نتوانی

کردن . آتشك گفت ای آزاد مرد ، چند خود را ستائی و بر مردان زیادی جوئی؟ در عالم خود مرد میدان از مادر تو زادی؟ هر کس در پایه خود چیزی دارند . اگر مرد او نباشم کشته گردم که تا جهان بوده است قاعده رفته است که مردی صد [مرد] را بیفکند . یکی بیاید و او را بیفکند . دست بالای دست باشد . مرد از مرد زیادت [بسیارست] . [تو] توئی و من منم . روزافزون دم در کشید .

آتشك در میدان آمد پیش امیرك ، و بانگ بر وی زد و نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند . آتشك چه مرد امیرك بود؟ ناگاه امیرك نیزه زد بر پای آتشك چنانکه از جانب دیگر بیرون شد . آتشك بنالید . روی به هزیمت نهاد . روزافزون گفت عذری بازخواهم . گفت ای آتشك نه از بهر آن گفتم که در میدان مرو که در تو عجزی دیدم . اندیشه از چنین کار می کردم . اگر نه، دانم که هر کسی در کار خود مردان اند ، و هر کس چیزی دانند . من دانستم که تو مرد او نیستی .

این بگفت و اسب در میدان افکند و طرید و ناورد کرد . برابر امیرك آمد و بانگ بر وی زد و نیزه بر نیزه امیرك افکند . بسیار به نیزه با هم بکوشیدند تا نیزه ها در دست ایشان بشکست . کسی مظفر نشد و نیزه های شکسته از دست بینداختند و دست بزدند و تیغها از نیام جدا کردند و درقها در سر آوردند و تیغ در سر و فرق یکدیگر نهادند . چندان جنگ کردند که لشکر عجایب بماندند .

غور کوهی به روزافزون آفرین می کرد و بر جان او بترسید بفرمود تا طبل آسایش بزدند . هر دو لشکر باز گشتند . امیرك روزافزون را گفت شادباش ای دختر کانون ، که داد مردی بدادی . روزافزون گفت برو که جان بردی که طبل آسایش زدند و اگر نه با تو بازیها بکردمی . این بگفت و باز گشتند .

امیرك به لشكرگاه غاطوش آمد . از نشاط و خرمی که دید عجب بماند . تا پیش غاطوش آمد و خدمت کرد و احوال پرسید که این نشاط و خرمی از چیست . غاطوش احوال لشكر فرستادن خورشید شاه و آمدن لشكر ارمنشاه در کمین ، و قهر کردن ایشان ، و گرفتار شدن این سه تن ، و غنیمت یافتن آن مال شرح داد . امیرك خرم شد . پهلوانان دیگر حاضر آمدند و آن بندگان در کنار بارگاه بازداشته . امیرك احوال خویش در میدان داری بگفت و با ایشان به شراب خوردن مشغول شدند و لشکریان همه پراکنده شدند .

آمدیم به حدیث غورکوهی و واقف شدن بر احوال لشكر و گرفتار شدن پهلوانان . چنین گوید که چنان اتفاق افتاد که چون لشكر ارمنشاه ظفر یافتند و هرمزکیل و سمور و سرخورد را اسیر کردند . و آن مال فراوان ببرند کوهیار با ایشان بود . چون حال چنان دید روی به کوه نهاد و می رفت تا به بالای دره غور رسید . روی به دره نهاد . از کوه نگاه کردند . مردی دیدند که روی به کوه نهاده بود . بر می رفت و به زیر می شد . نعره زدند و روی به راه نهادند و راه بروی بگرفتند . کوهیار چون بدید آواز داد و گفت ای آزاد مردان ، منم کوهیار برادر غورکوهی . ایشان خرم شدند و پیش غورکوهی آمدند . مژده آوردند که کوهیار آمد . غور خرم شد تا کوهیار از بالا به زیر آمد . پیش غور رفت و خدمت کرد . غور او را پرسید . پس [گفت] چگونه رفتی و چگونه آمدی؟ بدین راه از کجا آمدی؟ کوهیار گفت از پیش خورشید شاه .

پس زبان برگشاد از آن ساعت که روزافزون او را از بند بیرون آورده بود و پیش خورشید شاه فرستاد و از آنچه خورشید شاه باوی کرده بود از خلعت و نوید و تیمار داشت و حرمت . پس احوال لشكر و نامه فرستادن و آن مال فراوان و خلعت هر یکی فرستادن و نامه جداگانه به خط

خویش به سمك نوشتن ، و به دست سرخ ورد دادن ، تا بدان ساعت که هر مزکیل و سمور و سرخ ورد گرفتار آمدند ، و کشته شدن قطران و بردن آن مال . پس گفت چون من چنان دیدم روی به راه نهادم و برین گونه به بالا آمدم تا بدین جایگاه رسیدم تا به دره غور .

پهلوانان از آن کار غمناک شدند . سمك چون این احوال بشنید برخود پیچید و فریاد از نهاد او برآمد . گفت ای دریغا ! ندانم که احوال ایشان چون بود . سرخ ورد عاجز يك هفته از بند رستگاری نمی یابد . ترسم که درین نوبت به هلاک آید که از وی کینه در دل دارند . از هر گونه اندیشه ها می کرد . می بود تا شب در آمد و جهان تاریک شد . برخاست و پیش کوهیار آمد و گفت ای پهلوان ، هیچ توانی که مرا دلیل باشی تا برویم و آن بندیان [را] از بند بیرون آوریم ؟ کوهیار گفت ای پهلوان ، چگونه برویم [سمك گفت] که در آن نیمه راه که تو آمدی مرا ببر تا در پس پشت وی افیم . باشد که یزدان مرا دلیل به خیر باشد . کوهیار گفت فرمانبردارم .

پس هر دو روی به راه نهادند و بدان راه کوه می رفتند که کوهیار دانست . چون بر سر راه رسیدند که از دست راست ایشان دره بود آواز قومی به گوش ایشان رسید . سمك با کوهیار گفت ما را بر آن دره باید رفتن تا بنگریم که کیستند که از بیرون دره می آیند . باشد که ما را از ایشان روشنائی پدید آید ، پس هر دو روی بر آن جانب نهادند .

حق تعالی تقدیر کرد که چاشتگاه بر آن مقام رسیدند . صد دراز گوش دیدند و بیست مرد بر سر ایشان فرود آمده و بارها افکنده . سمك با کوهیار پیش ایشان آمدند و سلام کردند که این بارها از آن کیست ؟ از کجا می آورند ؟ و بار سالار کیست ؟ گفتند این بارها از آن غاطوش

است ؛ و بارسالار آن مرد است که نام وی صفور است . سمک و کوهیار پیش آن مرد آمدند و سلام کردند . صفور ایشان را جواب داد و بنواخت تا سمک عیار گفت ای خواجه ، از چه سبب دیر آمدی که غاطوش تندی می کند . این بارها چیست که آورده ای ؟ صفور گفت ای آزاد مرد ، عسل است و روغن و حویج و شراب . سمک او را گفت جو و گاه می بایست آورد و گندم . صفور گفت پانصد خروار از پس می آورند .

صفور ماحضر آنچه بود بنهاد تا ایشان بخوردند . سمک گفت بفرمای تا بار برنهند . باشد که شب به لشکرگاه رسیم . صفور بفرمود تا بار برنهادند و روی به لشکرگاه آوردند . چون پاره ای راه برفتند کوهیار گفت ای سمک ، غاطوش گفت برو و بار بیاور ؟ کدام روز با تو این مشورت کرد ؟ ما را با این بار چه کار ؟ رها کن تا برویم پنهان در لشکرگاه می باشیم . سمک گفت ای کوهیار ، تو ندانی که این بارها ما را دلیل است ، و کار من ازین بارها روشن شود . تو [را] با این بارها به لشکرگاه برم . اگر یزدان خواهد بندگان را از بند بیرون آورم چنانکه تو در آن عجب بمانی . تو نگاه می کن تا چه سازم .

در آن مردمان نگاه می کرد . دو تن دید که در آن میان کارگزاری می کردند و معتمدان بودند و صفور کار بریشان می فرمود . سمک با کوهیار گفت این هر دو را می بینی . معتمدان اند . من هر دو را به سخن بازدارم و نام ایشان بازدانم . تو یکی را بازپس گیر و به سخن باز می دار تا صفور [را] از پیش فرستم . تو این را بیفکن و بکش و جامه او درپوش و پیش من آی و می نگر تا من چه خواهم کردن . کوهیار گفت فرمان بردارم .

سمک پیش صفور آمد . گفت ای خواجه ، تو سواری . از پیش ما می رو تا ما ساکن می رانیم . باشد که شب به لشکرگاه رسیم . تو آسوده

باشی . صفور گفت چنین کنم . سمك با آن دو جوان همراه شد و سخنها از ایشان می پرسید که نام شما چیست . یکی گفت نام من زیاد است و این برادر من ، نام او جراد است . چون سمك نام هر دو معلوم کرد اشارت به کوهیار کرد که پای از پس برگیر و زیاد را می دار . و او را بنمود .

کوهیار پای از پس می گرفت و با او سخن می گفت ، تا مقدار يك تیر پرتاب از مردمان دور ماند . زیاد کمانی داشت . کوهیار بستد و گفت من به زه توانم آوردن . به عمدا بر زمین بنشست و کمان را به زانو در آورد . در زه می آورد . کوهیار حلقه زه بگرفت یعنی که در گوشه کمان می افکند . چون زیاد کمان را خم داد کوهیار در جست و حلق زیاد بگرفت و به قوت بیفشرد و او را بکشت . در حال جامه از تن وی بیرون کرد و در خود پوشید و آنچه داشت از سلیح بر خود راست کرد^۱ بدن گونه که زیاد داشتی ، و خود را زیاد نام کرد . بر پی کاروان روی بنهاد .

سمك نگاه کرد . کوهیار را دید که می آمد . جامه و سلیح زیاد پوشیده ، چنانکه هر که او را بدیدی از زیاد باز نشناختی ، از بهر آنکه به دیدار و به بالا به زیاد نيك ماننده بود . سمك بر وی آفرین کرد . چون کوهیار بر رسید در آن مردمان نگاه کرد . سمك را ندید . فرو ماند و با خود گفت کجا رفت . نباید که مرا در بلا افکند و بشد . دانم که این کار نکرده باشد . کجا رفته باشد؟ پس در جراد نگاه کرد . سمك را دید جامه جراد پوشیده ، خود را بر صورت او بر آورده . سمك او را در گوشه ای برده بود و کشته و جامه او در پوشیده [و] خود را بر آن گونه بر آورده . چون نزدیک خربندگان رسیدند هیچ نگفتند تا به لشکرگاه رسیدند . سوار آمده بود و گفته که چند خروار بار می رسد . چون

بار برسید مهتر شرابدار در پیش باز آمد که شراب چند خروار است . سمک دانسته بود . گفت پنجاه خروار [گفت] شراب از این جانب آرند و حویج به مطبخ برند . سمک خربندگان را گفت حویج ببرید به مطبخ ، و بسپارید ؛ که من شراب به شرابخانه خواهم بردن با مهتر .

سمک میان دربست و کوهیار یاری کرد و بارها از درازگوش فرو گرفتند و خیکها از جوال بدر آوردند . کوهیار هرچه سمک می فرمود می کرد . در کار وی عجب بازمانده بود . پنداشتی که ده سالست تا در آن شرابخانه می باشد . آفرین می کرد و گوش می داشت تا چه خواهد ساختن .

سمک در کار خویش مشغول ، و نگاهداری می کرد تا چه می باید کردن . نگاه کرد . بارگاه غاطوش را [دید] شمعها برافروخته ، و غلامان ایستاده ، و آواز مطربان برآمده ، به شراب خوردن مشغول و مشعلها بر در بارگاه افروخته ، که ناگاه ساقی به شرابخانه آمد و شراب خواست . شرابدار گفت ای جراد ، از آن خیک شراب در صراحی کن تا پیش غاطوش برد . سمک برخاست و شراب در صراحی کرد تا پیش غاطوش برد . چون ساقی برفت از دست چپ بارگاه مشعله [ای] دید برافروخته و قومی نشسته . سمک نگاه کرد . سه تن دید در میان ایشان بسته و افکنده . چون نیک بنگرید سمور بود و هرمز کیل و سرخ ورد . در اندیشه می بود تا ایشان [را] چگونه از بند برهاند ، که ناگاه بردا برد برخاست .

سمک نگاه کرد . قومی را دید که می آمدند ، و سواری در میان ایشان . چون پیش بارگاه غاطوش رسید پیاده گشت و در بارگاه رفت . غاطوش قیام کرد . سمک از یکی پرسید که این کیست . گفت طورگ پیل بان است که از پیش ارمنشاه آمده است . در گفتار بودند که یکی دیگر بیامد . سمک پرسید که این کدام است ؟ گفتند این سوسن تیرانداز

است. در حال دیگری بیامد. پرسید که این کدام است؟ گفتند روزه نفاط است. این پهلوانان بودند که بیامدند و راه بر لشکر فغفور بگرفتند و همه را بکشتند. و این سه پهلوان را گرفته‌اند و بند برنهادند و در میان آن مردمان افکنده‌اند. مگر ایشان را فردا پیش ارمنشاه خواهند بردن.

سمك با خود گفت اگر اینها را به علامتی نکشم که جهانیان از کار ایشان عبرت گیرند من نه سمکم. قوام کار بر می‌گرفت و گوش به بارگاه نهاده، غاطوش با پهلوانان به شراب خوردن مشغول گشته، و مطربان آواز به سماع بر آورده، تا طورگگ گفت ای پهلوان، مرا اميرك خلعت فرستاده است که فردا به میدان آی که [با] ده پیل که آورده‌ای مرا یار باشی. روزه نفاط گفت مرا نیز خلعت فرستاده است و خوانده. سوسن تیرانداز گفت مرا نیز خلعت فرستاده است. غاطوش گفت روا باشد، ما می‌خواهیم که دره غور بستانیم و ایشان را قهر کنیم. اگر شایستی همه به يك بار برفتمانی تا زود به خدمت شاه رسیدمانی، و این بندگان با خود بپردی با فتح و خرمی.

ایشان گفتند فردا که از مصاف بازگردیم ایشان را پیش ارمنشاه فرستیم. این سخن با هم می‌گفتند. درین سخن بودند که یکی از پیش موکلان به شرابخانه آمد، پیش سمك و کوهیار. و گفت ای آزادمردان، شراب قدری باشد که زر بدهیم. سمك او را گفت چرا نباشد؟ سمك برخاست و از آن شراب خیکی در پیش آورد که با او ببرد. مرد گفت تو زر بستان و خيك به من ده تا ببرم، تا رنج تو نباشد. سمك گفت ای آزاد مرد، قاعد[ه] است که ما بیاوریم و زر بستانیم و خيك باز آوریم. خيك در پشت گرفت و پیش موکلان آورد. سلام گفت و خيك بنهاد. ایشان گفتند ای آزاد مرد، ما شراب از خيك نتوانیم خوردن و ترا باز نتوانیم

کردن که ترا کار باشد . این شراب در صراحی کن و بازگرد .
 سمک نگاه کرد . طغاری دید در میان ایشان نهاده ، و چند صراحی .
 سمک برخاست و خیک شراب در دست گرفت و چند مثقال بیهوشانه در
 میان انگشت گرفت ، و به دست چپ سر خیک برگشاد و در طغار می کرد ،
 تا آن دارو گداخته شد . سمک خیک تهی کرد و بر دوش گرفت . آن
 موکلان دو درست زر به وی دادند . [سمک بازگشت] و گفت کار کردم .
 کوهیار گفت ای پهلوان سمک ، من در کار تو بازمانده‌ام . پنداری که در
 سرای خود گرفتاری . سخت گستاخ کارها می کنی . شراب از آن غاطوش
 می فروشی تا زر کجا بری؟ سمک گفت ای برادر ، نگاه می کن تا زر کجا
 برم . بسیار کار می باید کردن تا کام دل به دست آید . سمک نگاه کرد .
 غاطوش [را] با پهلوانان دید . هنوز شراب می خوردند . سمک گفت روزگار
 می رود . صراحی برگرفت و مثقالی بیهوشانه در صراحی افکند و شراب در
 کرد و بر در خیمه رفت . کوهیار گفت این خود کجا می بری ؟ تا زمانی
 بر آمد . ساقی بود نام او بغرا . بر در بارگاه ایستاده بود .
 سمک پیش بغرا آمد و گفت ای جوانمرد ، رکابدار طورگ پیل بانم
 و پاره‌ای رنجورم و نمی توانم بود . می خواهم که زمانی بیاسایم ، و
 ایشان دیر مست می شوند . این صراحی شراب از آن طورگ است ، شرابی
 کهن ، بستان و به خورد ایشان بده تا زود مست گردند تا برویم و ساعتی
 بیاسائیم . این ده درست بستان ، و به خرج کن که منتی باشد . بغرا چون زر
 دید دم در کشید . که زر بسیار بس مردم از راه برده است . چنانکه گفته اند :

شعر

درم به دست بگیر و مناره را گو گیر

شگفت نیست اگر آن مناره گیرد خم

بغرا آن صراحی بستد و به خیمه در آمد . سمک بازگشت و موکلان

[را] بدید همه خفته و بیهوش افتاده . پای در نهاد ، و پیش آن سه بندی شد ، ایشان در خواب . سمك به بالین سرخورد آمد و دست بر پیشانی وی نهاد . سرخورد بیدار گشت . گفت ای حرامزاده ، ترا چه زهره باشد که به رخسار من دست نهادی ؟ سمك عیار را نمی شناسی ؟ گر آگاه گردد که تو دست به رخسار من نهادی به جای این دست سر از تو بردارد .

سمك را خوش آمد و گفت ای سرخورد . مترس که من سمکم . سرخورد خرم شد . چون او را برگشاد گفت اکنون تو دست و پای ایشان بگشای و هم این جایگاه می باشی و گوش به من می داری که دیرگاه شد . تا من چون با سواران با [؟] شما در گذرم شما دنباله من بیائید . این بگفت و برفت . سرخورد برخاست و پای ایشان بگشاد و احوال سمك باز گفت . ایشان آفرین کردند و خرم شدند و بر جایگاه می بودند .

سمك پیش رکابدار طورگ آمد و او را در خواب دید . سر فرو برد و گفت برخیز که طورگ مست شد و بیرون خواهد آمد رکابدار از خواب در آمد و سراسیمه . سمك حلق او بگرفت و بیفشرد تا بمرد . پس جامه از او بیرون کرد و در خود پوشید و غاشیه در میان بست و او را در گوشه ای بخوابانید و دیگر بار پیش رکابدار روزه آمد و همچنین حلق او بگرفت و بیفشرد تا بمرد . پس کوهیار برابر وی بود . بفرمود تا جامه از او بیرون کرد و در خود پوشید و اسب در دست گرفت و به جای وی بنشست . سمك کشته را در گوشه ای بخوابانید و پیش رکابدار سوسن آمد و او را نیز بکشت و هر سه اسب در دست گرفتند و به جای ایشان می بودند .

از آن جانب بغرا ساقی شراب در قدح می کرد و به خورد ایشان می داد تا همه مست گشتند و بیفتادند . غلامان طورگ و سوسن و روزه از خیمه بدر آمدند . سمك و کوهیار اسب در کشیدند و ایشان هر سه را

برنشانند و هریکی غلامی درپس نشسته و سه غلام دیگر با ایشان . سمک و کوهیار در پیش ایشان می رفتند تا بدان مقام که موکلان بودند بگذشتند . چون سرخورد و هرمنزکیل و کوهیار و سمور بدیدند به پای برآمدند و دنباله ایشان گرفتند تا سمک ایشان را در می آورد . گوی بود . اسبان در آن گو آوردند . غلامان گفتند ای رکابداران ، نه راست می روید ، و این راه نیست . هنوز نگفته بودند که هریکی به یکی در آمدند و آن شش غلام را بکشتند و طورگ و سوسن و روزه را از اسب در آوردند و سرهاشان ببریدند و تن ایشان بیاوردند در میان آن موکلان به جای بندیان نهادند و هر پنج موکلان را سر ببریدند . پس هر سه را برگرفتند ، چون باد روی به راه نهادند .

کوهیار در پیش ایستاده ، چنان رفتند که چون روز روشن شد پیش غور کوهی رسیده بودند . غور کوهی به تخت برآمده ، که کوهیار با سمک در آمدند و خدمت کردند و آن سرها بنهادند و هرمنزکیل و سمور و سرخورد با ایشان . خدمت کردند . غور در ایشان نگاه کرد و گفت این سرها از آن کیست و این کیستند که آمدستند ؟ کوهیار زبان برگشاد و آن احوال که سمک عیار کرده بود جمله به سمع غور کوهی رسانید ، بر آن کوه رفتن ، و دیدن خربندگان ، و کشتن جراد و زیاد ، و خود را بر شکل ایشان بر آوردن ، و رفتن به لشکرگاه با آن روستائیان ، و خود [را] با شرابداران در شرابخانه افکندن ، و آن مکرها کردن سمک عیار بگفت ، و چاره ساختن تا بدان ساعت که بدان مقام رسیدند .

پس گفت این سرها از آن طورگ و روزه و سوسن است و این پهلوانان از خدمتگاران ارمنشاه اند . غور ایشان را بنواخت و گرامی کرد و از آن کردار خرم شد و آفرین کرد و گفت شاد باش ای پهلوان ، که در جهان مردی و جوانمردی و عیاری و شب روی و کاردانی و مکر و چاره

و حیل و دستان ترا مسلم است . پس هر مزکیل و سمور و سرخورد را عذر خواست . گفت معذور دارید که من شما را نشناختم . ایشان آفرین کردند و به شراب خوردن مشغول شدند . و احوال رفته ، از لشکر فرستادن خورشید شاه ، و آن مال فراوان ، و احوال لشکر ، و کوهیار آمدن ، از هر گونه سخن می گفتند و نشاط می کردند و ساعتی کوهیار از آن کار که سمك عيار کرده بود باز می گفت . همه می خندیدند و آفرین می کردند . اما مؤلف اخبار چنین گوید که اتفاق چنان افتاد که از آن جانب چون روز روشن شد امیرك ترتیب جنگ داد و انتظار طورگ و روزه و سوسن می کرد تا بیایند و او را یاری دهند . دیرگاه شد . کس فرستاد که پهلوانان چرا بازمانده اند ؟ مگر نخواهند آمدن ؟ باز نمایند . کس به بارگاه شد و احوال بگفت . خدمتگاران ایشان گفتند دوش پیش غاطوش بودند و هنوز نیامدند . کس پیش غاطوش رفت به طلب ایشان . غاطوش گفت دوش این جایگاه شراب خوردند . من مست بودم و بخفتم . ایشان رفته اند . بنگرید تا کجا اند . پس به طلب ایشان رفت که حاجبان در آمدند و گفتند رکابداران [را] کشته اند . غاطوش از جای برآمد که مرد بیامد و گفت ای پهلوان ، پهلوانان پدیدار نیستند . غاطوش گفت بندیان را بنگرید . بیامدند و موکلان [را] دیدند سر بریده ، و سه تن بی سر به جای بندیان افکنده . غاطوش را باز گفتند . بر آشت و بر خویشتن بلرزید . گفت بنگرید که پهلوانان هستند یا نه . فراش و طشت داران طورگ و سوسن و روزه بیامدند و ایشان را بدیدند و بشناختند و فریاد برآوردند که ایشانند . غاطوش را از آن کار آگاه کردند . فرو ماند^۱ و غمناک و دلتنگ شد . گفت کاری چنین به يك شب چگونه برآمد ؟ کجا رفته باشد ؟ طلب کنید . سواران و پیادگان از هر

جانب روی به راه نهادند به طلب ایشان . غاطوش با خود گفت چه تدبیر سازم که گفتم فتحی چنین برآمد و چند کس به دام آوردیم و کار ما را واشگونه افتاد . اکنون از ما کشته‌اند . ما این سخن کجا بتوانیم گفتن ؟ در اندیشه بودند . کیکان جاسوس را پیش خواند و گفت به دره غور کوهی بتوانی رفتن که ببینی که بندیان را آنجا دریابی تا به لشکرگاه رفته ، و احوال بازدانی که این کار چگونه بوده است ، و بدانی که چه مقدار لشکر در دره اندوختند [و] ذخیره است و زود بازگردی؟ کیکان گفت فرمانبردارم ، اما راه دشوار است . اما به اقبال تو بروم . این بگفت و روی به راه نهاد و برفت .

از آن جانب امیرك انتظار کرد تا کس باز آید ، که آواز کوس به گوش غور کوهی برسد . چاشتگاه بود . گفت چه وقت جنگ است؟ مگر این قوم از کار پهلوانان خبر ندارند؟ ایشان را تعزیت می‌باید داشت . به جنگ می‌آیند . چون لشکر به میدان رسیده باشد شب در آمده باشد . پهلوانان گفتند ما نیز برویم و ساعتی مصاف کنیم و باز گردیم . این بگفتند و روی به مصاف جای نهادند . لشکر امیرك صف بر کشیده بودند . ایشان نیز صف راست کردند . بر قول دیروز امیرك اسب در میدان جهانید ، بر آن سخن که روز افزون او را گفته بود که جان ببرد . زمانی طرید و ناورد کرد و نعره زد و مرد خواست . گفت کجا شد آنکه دیروز مرا طعنه زد ؟ بگو خصم تو آمده است و جان که برده بودم باز آوردم .

از لشکر غور کوهی از یاران سمك نیال بن سنجانی اسب در میدان جهانید و برابر امیرك آمد و بانگ بر وی زد . امیرك چون او را بدید گفت ای آزادمرد ، هم نبرد من کجاشد ؟ او مرا طعنه زده بود که جان ببرد . اگر چه دختری بود پهلوانی بود .

نیال بن سنجانی گفت مگر به کاری رفته باشد . به مصاف نیامده است . من برادر ویم . ترا راه بر جنگ کردن [است] . تو مرا بیفکن که او خود به طلب خون من آید . بهانه نباید گرفتن که با فلان جنگ می کنم و با آن دیگر نمی کنم . بیاور تا از مردی چه داری . این بگفت و نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند و چندان باهم بکوشیدند که ملول شدند . تیغها از جفت بیرون آوردند و سپرها در روی آوردند و تیغ بر سر و فرق یکدیگر داشتند تا بازوهای ایشان از کار فرو ماند . ظفر نیافتند . شب در آمد . طبل آسایش بزدند . هر دو لشکر باز گشتند .

چون غور باز جای خویش آمد سمک روز افزون را طلب کرد . ندید . با خود گفت به دربند آهنین رفته باشد . روی به راه نهاد و ازدنباله او برفت .

احوال رفتن روز افزون چنان بود که [دو] لشکر روی در روی آورده بودند و او را هوس دربند بود و به جنگ در نشد . گفت کلید دارم . بروم و آن حال باز دانم . پس روی به راه نهاد و رفته بود . چون روز افزون پیش دربند آهنین آمد کلید در قفل افکند تا بگشاید . چون قفل بجنبانید نعره ای شنید ، چنانکه زور از دست و پای روز افزون بشد . بلرزید و دو دست وی از کار فرو ماند . از پس پشت نگاه کرد سیاهی دید که می آمد بر مثال مناره ای ، همچون قیر ، سخت عظیم و با هیبت . ازین زشتی ، دیو شکلی ، عفریت صورتی ، غور هیکلی^۱ . نعره زنان و اشتهام کنان روی به روز افزون نهاد . گفت ای فرومایه نابکار ، چه زهره داری که در امانت پادشاه تصرف کنی ؟

در آمد و دست بزد و او را از جای بر گرفت و گفت که اگر نه آن بودی که شاه مرا سوگند داده است که غریبان را نکشم ترا پاره پاره

کردمی ، که هیچ آشنا قصد در بند نکند . او را به جای خود برد . روز افزون را بیفکند و بربست .

در آن ساعت که روز افزون را بیفکند سمک به در بند رسیده بود روز افزون را ندید . از آن جانب غریدن سیاه شنید و ناله که می آمد . سمک روی بدان جانب نهاد . آهسته به احتیاط می شد تا از دور چشم وی بر سیاه افتاد . سیاهی دید بر مثال مناره ای از قیر و قطران سرشته ، زشتی ، ناخوشی . و آتشی عظیم کرده ، و میلی آهنین ، و گوسفندی بر آن زده ، و در آتش می گردانید و ناپخته می خورد . و در برابر ، روز افزون را دید نشسته و بربسته ، سمک با خود گفت چه بود که این دختر کرد ؟ بردست این سیاه گرفتار شد . اکنون من با این سیاه چه کنم ؟ اگر دمی به من دمد باد دهن [او] مرا ببرد . و دریغ باشد روز افزون [را] بر دست او گذاشتن . مرا می باید بودن تا بدانم که احوال به چه رسد .

و نظاره می کرد تا سیاه آن گوسفند بخورد و خیکی شراب در پیش گرفت و به دوسه دم باز خورد ، و برخاست ، و در برابر کوه سوراخی بود . زنگی از پیش روز افزون آمد . و در آن سوراخ رفت . سمک را گمان بود که زنگی به جای خواب رفت . برخاست و پیش روز افزون آمد . خواست که او را بگشاید . غریدن سیاه شنید که از سوراخ بدر آمد ، بترسید . روز افزون [را] به جای رها کرد و پنهان شد . سیاه بیامد و روز افزون را برگرفت و در آن سوراخ برد .

سمک نگاه می کرد و غم روز افزون می خورد تا نباید که بدو رنجی رسد . در ساعت بر در سوراخ آمد و گوش داشت که سیاه در خوابست ، که آواز روز افزون شنید که می نالید و می گفت کای سمک بیای ، که زنگی در خوابست . سمک گفت ای خواهر آمدم . و در سوراخ شد . زنگی [را] دید در خواب ، روز افزون به پائین تخت افکنده . پای از بر

زنکی در نهاد و پیش روزافزون آمد و او را بگشاد. روزافزون گفت ای پهلوان، زنکی را سر بیفکن که عظیم از وی ترسیده‌ام و این خوف که مرا ازین سیاه بود هرگز ندیدم. این سیاه مگر نه آدمی است.

سمك گفت زینهار تا این کار در دل نیاوری، که او [را] به کاری اینجا موکل کرده‌اند. و درین کارهاست. بی شك پدید آید. و دیگر چون سیاه ترا نکشت او را کشتن ناجوانمردی باشد. گفت ای سمك، سیاه می‌گوید که خواجه مرا گفته است که غریبان را مکش. دانست که من از این دره نیستم، و اگر نه مرا خواست کشتن. سمك گفت ای خواهر، این نهانی از آن غور کوهی است. مردم دره زهره ندارند که برین جایگاه آیند، سیاه ترا دید. دانست که نه ازین دره‌ای. ترا نکشت.

گفت کلید برگیر تا برویم. گفت کلید سیاه دارد. سمك کلید از زیر سر سیاه بیرون آورد. گفت چون کلید ما داریم دربند گشائیم هرگاه که خواهیم. اکنون وقت دیرگاهست. نباید که غور ما را طلب کند و این راز پیدا گردد این بگفت و هر دو روی به راه نهادند.

چون پاره‌ای راه بیامدند بخابخ خواب یکی به گوش ایشان آمد. سمك [را] عجب آمد. گفت مگر کسی از یاران ما آمده‌اند. پیش رفتند. یکی را دیدند در پس سنگی خفته. او را بگرفتند و نگاه کردند. بیگانه بود. سمك دست برد و کارد بر آورد و گفت راست بگوی تا تو کیستی؟ و بدین موضع به چه کار آمدی؟ و اگر نه ترا هلاک کنم. آن مرد چون حال چنان دید بترسید. گفت ای آزادمردان. من کیکان جاسوسم.

و این حال چنان بود که چون کیکان از نزد غاطوش برفت به راه کوه بر آن مقام فرود آمد، و غریدن سیاه شنید و ناله روزافزون. گفت ساعتی باشم تا این قوم بروند. نباید که مرا بگیرند. در پس سنگی نشست که سلطان خواب کمین بر وی گشاد و بر جان کیکان تاختن آورد. او را

از جهان بی‌خبر کرد تا سمک بدو رسید و او را بگرفت .
 سمک چون نام وی بدانست گفت به چه کار آمده‌ای ؟ گفت
 غاطوش مرا فرستاده است از بهر آنکه سه بندی با ما بودند ، دوش هر سه
 را ببرند و سه پهلوان با قومی دیگر کشته‌اند . آمدم تا بنگرم که بندگان
 به این جایگاه آورده‌اند یا نه ، یا به لشکرگاه فغفور برده‌اند . و دیگر آمدم
 تا بنگرم که سپاه شما چند است و شما را علوفه چو نیست .
 سمک چون بشنید پالهنک در گردن وی کرد و او را بیاورد تا به
 مقام خویش رفت . چون رسیدند وقت صبح بود . آتشک و دیگران
 گفتند ای پهلوان ، غور ترا می‌خواند . سمک گفت همه برخیزید تا برویم .
 همه برخاستند و با سمک برفتند . چون غور را بدیدند خدمت کردند .
 غور ایشان را قیام نمود . یکی را دید پالهنک در گردن کرده . گفت این
 کیست که تو آورده‌ای ؟ گفت ای پهلوان ، کیکان جاسوس است که از سر
 دره او را گرفته‌ام . ندانم که چگونه بر ما گذشته است و ما را خبر
 نبود . گفتند ای پهلوان ، مگر به راه کوه آمد که ما او را ندیدیم ، و ازو
 باز باید پرسید . سمک گفت او را در میان دره گرفتم و این کیکان معروف
 بود .

غور او را پیش خود خواند . کیکان خدمت کرد . غور گفت ای
 کیکان ، به چه کار بدین دره آمده‌ای ؟ کیکان زبان برگشاد . چنانکه با
 سمک گفته بود تکرار کرد . غور گفت او را بر بندید تا من با وی پردازم .
 سمک عیار گفت ای پهلوان ، نه پادشاهی و نه امیری است که او را در بند
 داریم . عاجزی است . از مردان چنین هیچ کار بر نیاید . رها کن تا برود .
 نه خمیر و نه فطیر ، از هزار مرد چنین هیچ کار بر نیاید .

سمک آنچه پوشیده بود باز کرد و در کیکان پوشید . گفت ای
 کیکان ، دره و پهلوان و لشکر و ذخیره دیدی . اکنون پیش غاطوش رو و

بگوی که سمك می گوید که ما را دوازده هزار مرد مبارز پهلوان مصاف شکن هست ، و ذخیره بسیار داریم و من که سمكم دوبار به دره تو آمدم . يك بار سرخورد و کوهیار [را] از بند بیرون آوردم و غیره ، و شاهان را آوردم - سمك خود خبر نداشت که شاهان از دست روزافزون بجسته است - و با غاطوش بگوی که امشب خود را نگاه دار که می آیم که سر تو بیاورم چنانکه سر طورگ و روزه و سوسن آوردم . و بندیان را از بند بیرون آوردم ، ایشان را بنگر . هر مزکیل و سمور و سرخورد هر سه در خدمت غور نشسته . اگر مردی همچنین با غاطوش بگوی . کیان گفت فرمانبردارم . پس گفت ای پهلوان ، مرا نشانی ده تا از سر دره بیرون روم و کسی رنجی به من ننماید . غور بفرمود تا او را تیری دادند . کیان تیر به دست گرفت و روی به راه نهاد . لشکر غور چون تیر می دیدند خدمت می کردند تا از دره بیرون آمد .

چون پیش غاطوش رسید خدمت کرد و زبان برگشاد و آنچه تاز پیش وی رفته بود واقع شده بود همه شرح داد و پیغام فرستادن سمك به غاطوش . غاطوش چون بشنید بر آشفت ، و غمناك شد . گفت مرا طاقت نباشد با ایشان کوشیدن . عجب قومی شوخ اند و ناپاك و جلد . ما را نامه به ارمنشاه باید نوشتن تا اگر می خواهد بیاید و جواب ایشان بگوید که من با مستی او باش بر نمی آیم . چنانکه می گوید دو نوبت او به بالین من آمد . اگر مرا بکشتی چه کردمی ؟ و دیگر گفت که امشب خواهم آمدن . کسی او را نگاه نتواند داشت ، و به هرزه خویشتن بر باد نتوان دادن . در حال نامه نوشت به ارمنشاه . در اول نامه نام یزدان یاد کرد . پس گفت :

این نامه از من ، بنده^۱ و خدمتگار شاه جهان . فرمانده

مشرق و مغرب ، ارمنشاه بداند و آگاه باشد که لشکر بیامدند و راه
بر لشکر فغفور بگرفتند و خلقی بسیار بکشتند ، و هر مزکیل و سمور
و سرخورد [را] بگرفتند . و به عاقبت رها نکردند که دو شب برین
بگذرد ، که سمک بیامد و ایشان را ببرد و با آن بسنده نکرد ، که
طورگ و روزه و سوسن [را] سرببرید . و پنجاه مرد موکل بکشت .
در جهان که باور کند که مردی به يك شب چنین کارها کند ؟ و این
حرکت سمک نداشت کرد . اکنون ما طاقت ایشان نداریم ، که
مردم کوهی‌ایم ، و حیلت و مکر و دستان و شب‌روی نمی‌دانیم ، و
چاره آن نتوانیم کردن . دانم که جایگاه ایشان ناخوش گشته باشد .
عزم این جانب کنند و در مرغزار گوران که بر سر دره است و
جایگاه فراخ است و آب و علف تمام . چون سپاه شاه بدین‌جانب
آیند اگر فغفور و خورشید شاه با ایشان جنگ می‌کند و نیز بر سر
دره باشد سهمی و هیبتی باشد و ما حصار دره غور می‌دهیم که به
جنگ با ایشان بر نمی‌آئیم ؛ و معلوم شده است که در دره غور
بیش از سه ماهه علوفه نیست ، که از بی‌علفی ایشان را قهر توانیم
کردن . معلوم شاه گردانیدیم . اگر بدین‌جانب می‌آید که بدین
نمط کارها کنیم و اگر نه به خدمت خواهیم آمدن و دوازده دره
رها کردن ؛ و خدمتگاران طورگ و روزه و سوسن پیش بنده‌اند
والسلام .

نامه را مهر برنهاد و به کیکان داد و گفت این نامه را زود ببر و
آنچه دانسته‌ای و دیده‌ای بگوی . کیکان برفت و نامه به دست شهران وزیر
داد تا باز کرد ، و برخواند و معلوم شاه گردانید . ارمنشاه فروماند و دهن
بسته شد . از قهر سخن نمی‌توانست گفتن ؛ تا روی به شهران کرد و گفت
ای شهران ، چگونه می‌بینی کار ایشان ؟ شهران وزیر خواست که سخن

گوید که یکی از در بارگاه در آمد و نامه [ای] پیش شاه بنهاد . گفت باری نامه پران پران می آید . این از کجاست ؟ گفت ای شاه ، نامه برخوان تا ترا معلوم گردد . شاه نامه برگرفت و به دست شهران وزیر داد .

شهران نامه باز کرد و برخواند . و چنین نوشته بود که :

این نامه از من که ماهانه ام کمترین بندگان و خدمتگاران شاه ، و دختر شاه . پدر بزرگوار بداند و آگاه باشد که از پادشاهی کردن بر تو تاوانست ، از بهر آنکه [هیچ نگوئی که] ترا دختری باشد یا زنی ، که همه نام و ننگ مردان از زنان است و دختران ؛ و ترا هیچ عقل نیست در پادشاهی کردن ؛ که شمشیر از بهر زن و فرزند زنند . ترا دختری باشد و زنی ، و مردی اوباش بیاید و ایشان را ببرد ؛ و تو طلبکار ایشان نباشی که زنده اند یا مرده . مگر ماهستون زن تو نبود و یا من از پشت تو نیستم و حرامزاده ام ، که ما را طلبکار نیستی و بدان خرم گشته ای که ترا پادشاه خوانند ؟ و در برابر تو لشکر بسیار آمده اند و مصاف می کنی . ندانم که این جنگ شما از برای چیست ؟ تا به اکنون از بهر مه پری بود . اکنون از بهر چیست ؟

برادرم آن بی وفای بی حق بی حرمت ، بی غیرت بی نام و ننگ ناجوانمرد که نام مردی و پهلوانی ، برخود نهاده است و کمر جنگ بر میان بسته است که من دختر یکی به دست می آورم که در کنار گیرم . نفرین بر چنان برادر باد ! هم این راز آشکارا شود میان پادشاهان و جوانمردان که از میان ایشان که سخن تواند گفتن ؟ گوید مرا خواهری بود و مادری . به دست کافری دادم ، تا مادر را بکشد و خواهر را رسوا کند . شادباش ای مردان ! و احسنت^۲ ای

پادشاهان ! خرم تن شما که این نام و ننگ دارید و حمیتی تمام دارید ! مرا سرخ کافر به دره خورجان آورده است با مادر و دردانه و دایه و دلارام شرابدار . ندانم که ایشان را از کجا آورد . مادرم [را] باهرسه کشت . مرا دربند می دارد . معلوم شاه کردم تا اگر شما را حمیت هست طلبکار من باشید و مرا از دست این کافر بیرون آورید ؛ و اگر نه شما و یزدان دانید . والسلام .

چون ارمنشاه و قزل ملک این احوال معلوم کردند برخود بلرزیدند و طراقاطراق در اعضای ایشان افتاد . پهلوانان را رنگ از رخسار برفت . شهران وزیر را زور از دست و پای برفت . همه در کار فرو ماندند ، تا شاه گفت ای وزیر ، تدبیر این کار چیست ؟ دیدی که چه کردند ؟ از بهر زن گریان شد . قزل ملک از بهر خواهر فریاد برآورد .

پهلوانان دره خورجان حاضر بودند ، چون سیاه ابر ، و الیان ، و الیار و سیه سار ، و کریسان ، و سلمون ، و مارم ، و رهان ، جمله حاضر بودند . چون بشنیدند غمناک شدند . ارمنشاه روی بریشان آورد . گفت می بینید که چه بر ما می آید ؟ سیاه ابر که پیش رو لشکر بود گفت ای شاه ، ما پنداریم که ایشان در بند خورشیدشاه اند . اگر چنان است که به دره خورجان است کس فرستیم تا سرخ کافر [را] دست بسته پیش شاه آورد . ارمنشاه گفت چون خواهی کردن ؟ سیاه ابر گفت ای شاه ، این آسانست . کس فرستم تا سرخ کافر [را] پیش خود خوانم و به طاعت شاه او را درآورم . پس سیاه ابر غلامی داشت ، نام او قطان . نزد خود خواند . گفت ترا بیايد رفتن و نامه بردن پیش اسفهلار یلان ، شحنة بیابان خورجان ، گماشته ما بر مردمان دره ، تا این کار بکند ؛ و هر چند که زودتر بازگردد . قطان گفت فرمانبردارم .

سیاه ابر در حال نامه نوشت به تهدید فراوان ، به یلان شحنة بیابان

خورجان و دیگر به گماشتگان و مردم نواحی : بدانند که خدمتگاری از آن ارمنشاه عاصی شده است و غدیری ساخته است و دخترشاه با مادر و دو کنیزك برده . ما را معلوم کردند که دختر مانده است ، اما مادر و دیگران را کشته است . باید که چون برین نامه واقف شوید حالی و ساعت سرخ کافر را بگیرید و بند برنھید ، و پالھنگ در گردن وی کرده و کشان به بارگاه آورید و ماهانه دختر شاه را در مهدی گوهرنگار نشانید ، و پیش طاقل استادسرای من روید و حمند خزینہ دار ، و انگشتی من بدایشان دهید ، تا فلان گنج بگشایند و از جواهر و مشک و عنبر و کافور و جامهای الوان و غیره و بیست خروار بار همراه کنید و بزودی بفرستید ، و چنان نسازید که دره غورکوهی ، لاجرم اکنون مستوجب عقوبت اند و لشکر به قهر ایشان برخاست .

چون نامه تمام کرد به قطان داد و انگشتی به وی داد و صد سوار با او روانه کرد . چون از آن جانب قطان روی به راه نهاد و برفت ارمنشاه روی به شهران وزیر کرد . گفت تدبیر آنست که ازین جایگاه به مرغزار گوران رویم ، چنانکه غاطوش نموده است ، و ما نامه به فغفور نویسیم و خورشیدشاه ، و چنانکه باید بازگوئیم و احوال زن و دختر و کنیزکان بازنمائیم ، و رفتن ما به مرغزار گوران .

شهران وزیر درحال بفرمود تا طبله مشک آگین و حقه مدور شکل ماه صفت کمندین گیسوتاب [؟] و جعبه تیردان بیاوردند . پیش وی بنهادند . شهران وزیر صندوقچه تیردان بگشاد و مرغی بی پر و بال و سر و پای بیرون آورد و به تیغه قهر سر آن مرغ خیزران صفت ببرید پس او را پرواز داد تا غوطه خورد و به حقه عنبر آگین فرو شد و مشک از منقار بر صحیفه بیاض حریر باریدن گرفت ، و راز دل ارمنشاه پیدا کرد و آن

چه مرغ بود که بی زبان سخن گفت و بی گفتار احوال نمود و بی بال پرواز کرد و بی پای رفت و بی دیده بنمود ، با صورت ضعیف و تن نحیف و قد حقیر و چشم ضریر ؛ که با شیران پنجه افکند و با شاهان مصاف کند و با پهلوانان کینه ورزد و هرگز از هیچ کس نترسد و از بیش و کم کس به هزیمت نرود . مرغی برین صفت چنانکه شاعر گوید :

شعر :

چرا شدم زاراً و خسته جگر

چو گشتم توانگر برین شاخ زر

که چون برگرفتمش بارد همی

ز منقار بر قار در و گهر

تن بی قرارش از اندیشه خشک

زبان فصیحش به گفتار تر

چو کُرسِت چون یافت معنی و لفظ ؟

چو کورست چون دیده راه و گذر ؟

جز او ، ای عجب ، خلق دید و شنید

جهان بین کور و سخن یاب کر ؟

بر چنین قلم شهران وزیر انمله بگشاد ، و اول نامه یاد کرد که :

بسم الله الملك الديان . پس ثنا و آفرین بسیار بر شاه فغفور ،

و از ارمنشاه بر خورشید شاه . گفت این نامه از من که ارمنشاهام

به نزد تو که فغفوری . ما پنداشتیم که تو پادشاهی و هرچه کنی و

فرمائی چنان باشد که پادشاهان کنند و عاقلان بپسندند . این ما ندانستیم

که در پادشاهی بی تدبیری ، که ما را دختری باشد وزنی در پس پرده ،

و مستی دزدان و اوباش بفرستی تا [با] دردانه و دلارام شرابدار

ببرند . بعد از آن چون ما آگاه شویم کس فرستیم با مال فراوان تا ایشان را بازدهند ، و تقصیر کنند . با این همه دل بر آن نهیم که چون در سرای ایشانست همچنانست که در سرای ماست . پس مردی دزد . خونخوار ، قتال ، چون سرخ کافر بگمارند تا ایشان را ببرد ، تا از فعل بد و کردار ناهموار ایشان را به بیابان خورجان برد ، و مادر و دیگران [را] بکشد ، دختر [را] در بند دارد . این چنین کار در عقل شما روا باشد ؟ تدبیر چیست ؟ تا چاره آن بسازیم چنانکه بر آید . و دیگر آنکه نشیمن گاه این جایگاه گنده و ناخوش است . ما به مرغزار گوران خواهیم رفتن که پنجاه فرسنگ بیابان است و آب و علف بسیار و تر و سبز و خوش است . تا نگویند که ما گریختیم . اگر پیکار ما خواهد از عقب ما بیاید . معلوم گردانیدیم . والسلام .

نامه بر ارمنشاه و پهلوانان خواندند . همه بپسندیدند . نامه را مهر بر نهاد . گفت یکی باید که این نامه ببرد و جواب نامه باز آورد . سیاه ابر خدمت کرد و گفت ای شاه ، نامه من ببرم و جواب باز آورم . نامه برداشت و روی به لشکرگاه نهاد با پنجاه سوار . چون به طلایه خورشید شاه رسید سرخ مرغزی طلایه دار بود . بانگ بر ایشان زد ، گفت کیستید ؟ گفتند رسولیم از ارمنشاه . گفت جایگاه نگاه دارید تا بروم و شاه را خبر دهم . ایشان را بر جایگاه گذاشت و به بارگاه آمد و خدمت کرد . گفت رسولی آمده است . اجازت باشد که او را در آورم ؟ خورشید شاه گفت او را در آور .

فغفور بفرمود تا بارگاه بیاراستند چنانکه رسم ملوک باشد . سرخ مرغزی بازگشت و نزد سیاه ابر آمد . گفت از راه به بارگاه آئید . چون سیاه ابر بر در بارگاه رسید پیاده گشت و آن بارگاه دید و هیبت و سیاست

و غلامان و حاجبان و سرهنگان هریکی به جای خویش ایستاده ، و خادمان بر در بارگاه ، و پهلوانان و گردنکشان و امیران و اسفہسلاران و امرای دولت زیر تخت بر کرسیهای زرین و سیمین نشسته ، و هریکی ایستادنی ایستاده .

سیاه ابر در آمد و در پیش تخت زمین را نماز برد و آفرین کرد . شاه بفرمود تا بر دست راست تخت ، کرسی زرین بنهادند . سیاه ابر نشست و خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، بنده و خدمتگاریم . دستوری نداریم که بنشینیم هاما و وزیر گفت ای پهلوان ، آن رفت . اکنون در حکم مائی ، و شتابکاری مکن ، که شتابکاری کار شیطانست که در عرب گفته اند العجلة اخ الندامة تعجیل کردن برادر پشیمانی است .

سیاه ابر خدمت کرد و نشست و در قد و بالا و روی و موی خورشید شاه نگاه می کرد و آفرین می خواند ؛ تا جلاب آوردند و باز خوردند و خوان بنهادند و بخوردند . پس مجلس بزم بیاراستند و مطربان آواز به سماع بر آوردند ، و ساقیان شراب در دادند . سیاه ابر به پای بر آمد و خدمت کرد و نامه بیرون آورد و بوسه داد و بر کنار تخت بنهاد . شاه نامه برگرفت و بر دست هاما و وزیر داد .

هاما نامه خواندن گرفت و معانی آن نامه با شاه معلوم گردانید . چون شاه فغفور و خورشید شاه احوال نامه معلوم کردند هر دوان بر خروشدند با همه پهلوانان . فغفور گفت ای خورشید شاه ، دختر و زن ارمنشاه نه پیش مه پری بودند ؟ خورشید شاه گفت بلی ، ندانم که این ساعت چگونه بوده است ؟ چنین در کار غافلیم که سرخ کافر ماهانه [را] با مادرش و دیگران ببرد و ما را خبر نباشد . من پنداشتم که سرخ کافر به شهر رفته است . لالا صلاح را بخوانید . لالا بیامد . و گفت دختر و زن ارمنشاه کجا اند با دیگران ؟ لالا صلاح نوبتی زمین را بوسه داد . گفت

ای شاه ، ایشان بگریختند . خورشید شاه گفت نیکو معتمدی باشی که چند زن را به تو سپارند و نگه نتوانی داشت ، و چون بروند ما را آگاه نکنی . چگونه توانستند رفتن ؟

لالا گفت ای شاه ، این گناه از من نیست . آن شب که طلایه دار سرخ کافر بود پیامد و ایشان را ببرد ، چنانکه ما را خبر نبود . چون بدانستم خواستم که معلوم شاه کنم . مه پری رها نکرد . گفت مگوی تا هر کجا که خواهند بروند . بیش ازین ایشان را در بند نتوان داشتن . ایشان را به شهر برده باشد . ازین سبب شاه را معلوم نکردم .

خورشید شاه دلتنگ شد . هیچ نتوانست گفتن . روی به سیاه ابر کرد و گفت ای آزاد مرد ، چون بازگردی شاه را بگوی این سخن که از لالا شنیدی . و دیگر به یزدان دادار کردگار که من بجز از این ساعت خبر ندارم و من خود می دانم که نیک نیست . چون خود گویم بهتر . و این سوگند از بهر راستی گفتار خود می خورم ، نه از بهر عذر خواستن . اما چون سرخ کافر ماهانه را برد بر خود گرفتم که او را به تو رسانم . اما دیگران که کشته اند نتوانم . سرخ کافر را دست بسته پیش تو فرستم ؛ و دیگر گفته بودی که ازین جایگاه به مرغزار گوران خواهم رفتن . مصلحت چنین بهتر ، که جایگاه ما سخت ناخوش است . تو برو که ما بر اثربیاثیم . اگر به طنز گفتی ما نمی گریزیم روا باشد . جهد کنیم که شما را بگریزانیم . این بگفت و بفرمود تا او را خلعتی دادند و باز گردانیدند . سیاه ابر به لشکرگاه باز آمد و در پیش ارمنشاه خدمت کرد ، و احوال چنانکه معلوم بود باز گفت ، و پیغام خورشید شاه بگزارد . ارمنشاه و قزل ملک و پهلوانان از گفتار و کردار ایشان عجب داشتند . پس شاه بفرمود تا لشکر کوچ کردند به مرغزار گوران . صد هزار سوار روی بر سر دره نهادند . کیکان جاسوس از پیش پیامد و با غاطوش بگفت که لشکر

ارمنشاه روی بر سر دره نهادند ، و در مرغزار گوران فرود آمدند .
 غاطوش روی به پهلوانان کرد . گفت چون شاه آمد ما را باید
 به خدمت رفتن . اما قومی را بر سر دره غور کوهی می‌باید بودن و نگاه
 داشتن و دره بر ایشان حصار کردن ، و مردان بر سر راهها نشانندن ، که
 هر کجا که راهی پیاده هست نگاه دارند . باشد که ایشان را بدین رای
 قهر توانیم کردن ، که ایشان از راه کوه می‌آیند و چنین کارها می‌کنند .
 همگنان گفتند فرمانبرداریم . بدین سخن قرار دادند و گفتند که
 دودخان از دره سیاه ، و عیلاق از دره غضبان ، و هولان از دره ماران ، و
 حورنک از دره گرد ، و امیرک از دره دولاب ، این پنج پهلوان با بیست
 هزار سوار بر سر دره غور کوهی روند و مردان بر سر راهها فرستند .
 چون لشکریان از آن جانب برفتند، غاطوش با هر که مانده بودند
 روی بر سر دره نهادند که پیش ارمنشاه آیند .

باز آمدیم به احوال سمک عیار . چنین گوید مؤلف اخبار و راوی قصه که
 سمک عیار چون کیکان را بنواخت و پیغام بفرستاد غور [را] از کردار و
 گفتار او خوش آمد . بر وی آفرین کرد سمک خدمت کرد . غور بفرمود تا خوان
 بنهادند و نان بخوردند . چون از نان خوردن فارغ شدند مجلس بزم بیاراستند
 و به شراب خوردن مشغول شدند .

حق تعالی تقدیر کرد که آن سیاه در^۱ آن سوراخ از خواب در آمد .
 آفتاب بر آمده بود و جهان روشن گشته . نگاه کرد . بسته خود را ندید . چپ
 و راست نگاه کرد و طلبکار بود . نیافت . از سوراخ بیرون آمد . از هر جانی
 برفت . نشان کس نیافت . با خود گفت این احوال باخواجه بیاید گفتن که
 تا کیست که دنباله این کار دارد . من او را ببستم چگونه برفت . این بگفت
 و روی به راه نهاد .

در آن ساعت که غور کوهی بر سر تخت نشسته بود و عیاران نشسته ، و شراب می خوردند که از دور زنگی پیدا آمد . مردمان به جوش آمدند و گفتند سیاه مردم خوار^۱ آمد . یکی او را دشنام داد . یکی سقط گفت . یکی نفرین کرد .

سمک باروزافزون آن حال بدیدند که سیاه می آمد . روزافزون گفت ای سمک ، نباید که سیاه بیاید و نهان ما آشکارا شود . سمک عیار گفت غم مخور که زنگی ترا شناسد . این سخن می گفت که یکی گفت ای پهلوان ، سیاه مردم خوار آمده است . غور چون بشنید به پای بر آمد و روی به پهلوانان کرد و گفت جایگاه نگاه دارید تا من بیایم . این بگفت و پذیره زنگی رفت . سمک چون غور کوهی بر رفت از یکی پرسید که این سیاه کیست و از کجا می آید و چه کار دارد ؟ آن مرد گفت ای پهلوان ، این غلام غور کوهی است ، و مردم خوارست و مدت دو سال است زیادت تا او را خریده است و درین پایه دری می باشد و از ما کس [را] دستوری نیست که بدین پایان دره رویم . بیش ازین خبر نداریم . سمک روی به کوهیار کرد . گفت ای پهلوان ، سیاه کیست که غور ما را رها کرد و پیش او باز رفت و نگذاشت که سیاه بدین جانب آمدی ؟ کوهیار گفت زینهار ای پهلوان ، که این سخن که بامن گفتی با غور نگوئی و بعد از این بر زبان نیاوری . اگر ترا سر به کار باید نگوئی ، که شما مردان غریبید . نباید که برین سخن شما را ملامت رسد و نام ما زشت گردد .

سمک عجب داشت . روزافزون گفت ای سمک ، این کار چه تواند بود ؟ من باز پرسم . سمک گفت توهیچ می پرس ، کلید ما داریم و این راز به دست آوریم و این سیاه [را] دست بسته پیش تو آورم . روزافزون گفت تو با این سیاه چگونه بر آئی ؟ گفت آنچه من دانم تو ندانی . ایشان این حدیث می کردند که غور بانگ بر سیاه زد کای مردم خوار^۱ ، به چه کار آمده ای و در بندرها

کردی؟ زنگی خدمت کرد. گفت ای خواجه به کاری فریضه آمده‌ام؛ که کاری پیش من آمده است. آمدم تا ترا خبر کنم. غور گفت آن چیست؟ دست سیاه بگرفت و به سرسنگی بر آورد و پیش خود بنشانند. گفت بگوی. زنگی گفت دوش یکی به دربند آمده بود و کلید داشت.

غور گفت در باز کرد؟ گفت خواست که بگشاید، من او را بگرفتم و به جای خویش آوردم و شراب می‌خوردم تا بامداد پیش تو آورم. بامداد او را باز ندیدم. غور گفت چرا او را نکشتی؟ گفت اجازت نداشتم، که غریبی بود. غور بر خود بلرزید. گفت او را بشناسی؟ گفت نه. غور گفت باز گرد ای سیاه، و بیدار باش. اگر کسی بیاید پیش من آور، تا بدانم کیست. يك هفته شراب مخور و بیدار باش. سیاه گفت فرمانبردارم. پس گفت ای خواجه مرا گرسنه است، غور بفرمود تا پنجاه گوسپند و دویست من نان به وی دادند. زنگی برفت. غور اندیشناك پیش ایشان باز آمد، لرزه بر اندام وی افتاده. از غم سخن نتوانست گفتن. برخاست و به سرای در شد. پهلوانان پراکنده شدند.

غور همه شب در اندیشه بود که چگونه است؟ چه کسی است که قصد این کار می‌کند؟ با خود گفت شاهان بود که قصد این کار می‌کرد. او را کشتم. ممکن که سیاه به خواب دیده است. اگر نه به شب يك تن چگونه بیاید؟ مگر دو تن بوده‌اند. سیاه گفت کلید داشت. بروم و بنگرم که کلید هست؟ این بگفت و پایه تخت بشکافت. صندوق بود اما کلید نبود. غم بر وی مضاعف شد. سخن سیاه او را درست آمد. غمناك شد. هیچ‌گونه او را خواب نمی‌برد. گمان نبرد که این کار سمك یا روزافزون کرده است. پس گفت ممکن باشد که روزافزون شاهان را نکشته باشد و این کار بکند.

به هیچ‌گونه او را خواب نمی‌گرفت. تا روز [سراز] دریچه گیتی

بر آورد و شب ظلمانی در تحت سمك رفت . غور کوهی به تخت بر آمد . پهلوانان به خدمت آمدند . سمك نیز با قوم خود به خدمت آمدند . غور دلتنگ بود . بفرمود تا خوان بنهادند . نان بخوردند . پس مجلس بزم بیاراستند . به شراب خوردن مشغول شدند .

پس غور روی به سمك کرد و گفت ای پهلوان ، آن روز که شاهان [را] آوردی شاهان را به دست خواهر تودادم ، روز افزون ، که او را به قتل آورد . با وی چه کرد که من خود آن روز از وی بازخواست نکردم ؟ روز افزون خدمت کرد و گفت ای پهلوان ، او را نکشتم . غور از جای بر آمد . گفت کجاست ؟ روز افزون زبان برگشاد و گفت چون من او را به ریگ روان بردم بگریخت . پیشتر زینهار خواست که مرا رازی در دل هست تا بگویم . گفتم بگوی مرا . گفت تو زنی و با زنان راز گفتن شاید جوانمردی کن و سمك را پیش من خوان . مرا دل بر وی بسوخت ، از بس گریه و زاری می کرد . گفتم او را سخنی هست یا اندرزی می کند ، اگر او را يك زمان دیگر کشم روا باشد . مراد وی به حاصل کنم تا مرا بزه نباشد ، که خود بزه باشد مرا به کشتن وی ، اما کمتر باشد که مرادی از آن وی بر آورده باشم . او را بسته رها کردم . گفت از بهر جوانمردی بند از دست و پای من سست کن . او را بند سست کردم . چون به طلب سمك آمدم در خدمت تو بود . نتوانستم خواندن . چون باز گشتم شاهان را ندیدم و از هرجانبی دویدم و نشانی نبود . دلتنگ شدم و از شرم آن سخن نگفتم .

چون غور این سخن بشنید بر آشفت و گفت ای سمك ، این کار نيك است . اگر نه آن بودی که شما زینهاریان من اید و به خودتان قبول کرده ام و اگر نه این ساعت بفرمودمی تا از کار کرد روز افزون همه [را] پاره پاره کردند و سر او از تن جدا کردند که در جهان دشمن بزرگترین

من اوست و اکنون قصد خان و مان من کند تا خراب کند .
 سمک دریافت که او را چه بوده است . برخاست و خدمت کرد
 و گفت ای پهلوان ، هرچه تو کنی مابنده‌ایم . اگر خواهر من به نادانی کاری
 کرد که مستوجب عقوبت است از وی به جوانمردی درگذار . اگرچه
 زن دانا و زیرک باشد از کم عقلی کارها کند که مردم را ناخوش آید و باشد
 که از آن کردار ، جهانی برباد آید . اکنون تمامی جوانمردی است که
 او را ببخشی .

غور گفت بنشین که چون مرغ از دام جست دشوار باز آید . سمک
 گفت تو هنوز به غور کار من نرسیده‌ای . گفت به یزدان دادار کردگار که
 اگر جایگاه او بر اوج فلک باشد من او را پیش تو آورم ، و قول مرا باور
 دار . غور گفت این دعوی که می کنی کاری عظیم است . ندانم که چگونه
 بردست توانی آوردن ؟ سمک گفت مردان دعوی نکنند اما در این ساعت
 وقت دعوی کردن است و بجای آورم . [باید کسی مقام] او در لشکرگاه
 بنماید^۱ ، که من غریبم . اگر جایگاه او بدانم نگذارم که روزگار برود .

غور گفت بنشین و شراب بخور ، که فردا ترا بگویم . سمک
 قدح شراب در دست گرفت و دست کوهیار گرفت و به گوشه‌ای آورد .
 گفت ای پهلوان ، از بهر یزدان بگوی که مقام شاهان کجاست ؟ کوهیار
 گفت ای برادر ، ترا با این چه کار ؟ آن خود رفت . کار بازی نیست ، که
 جایگاهی است که آسان نتوان رفت . سمک گفت ای برادر ، تو بگوی
 که کجاست که من بروم . یا سر بنهم یا این کار تمام کنم و شاهان را بیاورم
 تا خجل نباشم . آخر شنیدی که چند سخن به ما گفت و همه بر حق گفت .
 هر کرا سخن درد نکند مرد نیست .

از بسیاری که شفاعت کرد کوهیار گفت جایگاه او در شه‌دره

است ، از پس آن قلعه که تو بگشادی . چون بگذری از آن مقام که لشکر غاطوش فرود آمده‌اند ، از دست راست ، دره‌ای پیدا گردد : آن دره سرخ است ، و از دست چپ کوشکی از سنگ ساخته‌اند عظیم . سمک بخندید . گفت پنداشتم که جایگاه او از جهان بیرون است . از آن قلعه دشوارتر نیست که گشودم . اکنون زنه‌ار تا این سخن پیش غور کوهی نگوئی . پس به شراب خوردن مشغول شدند و نشاط می کردند تا شب تیره روی در جهان آورد .

سمک باز جای خویش آمد و با روزافزون گفت من به طلب شاهان می‌روم که دعوی که کرده‌ام بجای آورم ، و آن در بگشایم و رازها معلوم کنم و اگر غور طلبکار من باشد بگوی که اکنون به خدمت در آید . مگو که به چه کار رفته است .

روز افزون گفت فرمان تراست . سمک آنچه بایست ساز کار برگرفت و داروئی بساخت و در روی خویش مالید و سیاه چهره شد . روی به راه نهاد و از دره بیرون رفت تا پیش لشکرگاه پهلوانان رسید . او را بگرفتند . گفتند تو کیستی ؟ سمک شنیده بود که ارمنشاه را جاسوسی هست نام او لمک . گفت منم لمک جاسوس ، خدمتگار ارمنشاه چون به مرغزار می‌آمد مرا از پیش بفرستاد تا احوال دره غور بدانم که چگونه است . اکنون باز می‌گردم . و نام لمک شنوده بودند او را پیش پهلوانان بردند امیران چون او را بدیدند خدمت کردند . پرسیدند که تو کیستی و از کجا می‌آئی ؟ گفت منم لمک جاسوس . مرا ارمنشاه به دره غور فرستاد تا ببینم که چند لشکراند و ذخیره چند است . اکنون باز پیش ارمنشاه خواهم رفت ؛ و مرا بگرفتند .

گفتند دره دیدی ؟ چند مرد آن جایگاه‌اند ؟ گفت دوازده هزار مرد ، اما ذخیره بیش از دوسه ماهه نیست . می‌روم تا شاه را خبر کنم . پس گفت

ای پهلوانان ، مرا نشانی دهید تا هیچ کس مرا رنج ننماید که به تعجیل آمدم و می باید رفتن که دو سه روز است که آمده ام . یقین دانم که مرا انتظار می کنند . گفتند او را تیری دهید . سمک گفت تیر نمی خواهم که مرا به سخن درگیرند . معتمدی با من همراه کنید تا هر که چیزی پرسد او جواب دهد . پس مردی با وی همراه کردند تا سمک بیرون آمد . پس گفت ای جوانمرد ، زحمت کشیدی . باز گرد . سمک راه دره سرخ درپیش گرفت .

چون برسید لشکر شاهان او را بگرفتند . گفتند تو کیستی ؟ گفت منم جاسوس . از دره غور کوهی می آیم و مزدگانی آورده ام و او را در لشکرگاه ندیدم . مگر این جایگاه است . گفتند اینجا نیست . و چنان بود که چون از ریگ روان از پیش روزافزون بگریخت به دره خویش آمد ، و لشکر وی جمله بازگشتند . گفتند چون شاهان [را] ببرند ما را با دره غور چه کار . چون شاهان از آن جانب باز آمد خرم شدند و به جای خویش باز آمدند که سمک بدان دره آمد و او را پیش شاهان بردند .

سمک کوشکی دید از سنگ محکم تر ، و خدمتگاران به درسرای ایستاده گفت شاهان را خبر کنید که کسی آمده است و مزدگانی آورده . خبر کردند . گفت او را در آورید تا ببینم که کیست سمک [را] پیش شاهان آوردند .

چون سمک شاهان را بدید خدمت کرد و ثنا گفت . شاهان گفت ای آزاد مرد ، چه خبر آورده ای ؟ گفت من از دره غور کوهی [آمده ام و آنجا بودم] در آن وقت که ترا سمک پیش غور آورده بود ، و به روزافزون سپرد تا ترا هلاک کند . یزدان ترا خلاص داد . روز افزون هیچ نگفت تا برفتی . و گفت ای پهلوان ، از دست من بجست . غور چندان خواری کرد بر سمک و روز افزون که نتوان گفت . و سمک بر خود گرفت که ترا

پیش غور برد . من ایستاده بودم که می گفتند که سمک ، با کوهیار و چند تن دیگر خواهند آمدن که ترا ببرند . گفتم دریغ باشد که چنان مردی بر دست چنین مردی بر باد آید ، و روی به راه نهادم تا ترا آگاه کنم . باید که حزم^۱ در پیش داری . لشکر [را] بفرمای تا راهها نگاه می دارند .

شاهان خرم شد و گفت شاد باش ای مرد ، عفاالله که تو مردی خویش کردی . او را پیش خود خواند و چیزی بخواست تا بخوردند و شراب خوردند . پس گفت ای پهلوان ، چه جای شراب خوردن است که من از غم که خوردم هیچ فرو نمی رود . شاهان گفت شراب خور تا رنج تو ببرد، و هر کجا که خواهی می باش . سمک خدمت کرد و شراب خورد . شاهان دویست مرد بخواند که راهها نگاه دارند .

اتفاق ، چون شب در آمد . سمک بیهشانه در شراب افکند و خود بخفت . ایشان يك يك می خفتیدند . بی هوش می بودند . سمک برخاست و اندیشه کرد تا او را حیلتي یاد آمد که شاهان [را] چون ببرد . به مطبخ آمد . و دو صندوق برگرفت و شاهان را در یکی خوابانید ؛ و کلاه او برگرفت ؛ و قدری زر در آستین نهاد ؛ و آن صندوق دیگر از زر و جواهر پر کرد . بیرون آمد . در باز کرد . هر کرا دید زر می داد . گفت شاهان مرا خلعت فرمود که این ساعت باز گردم . بروید و استری از پایگاه بیاورید که به من داده است ؛ و دو سرهنگ به یاری خود خواند ؛ و صندوق برنهادند و سمک در میان [دو] صندوق نشست . ایشان ندانستند که این حیلست است .

پس گستاخ می گذشت . هر که پرسید که تو کیستی گفت منم که مژدگانی آورده ام ، و باز می گردم . چنین می گفت . مردم پنداشتند که

راست می‌گوید، تا از میان لشکرگاه بیرون آمد . صبح بود . به‌راه افتاد . اندیشه کرد که با این صندوق چگونه به دره غور کوهی توانم رفتن ، میان چندین هزار سوار .

حق جل و علا تقدیر کرد که او درین اندیشه بود که آوازی به گوش وی رسید . ناگاه صد خروار بار دید که می‌بردند . سمک پیش آمد و پرسید کیستید و این بارها از آن کیست ؟ گفتند از پیش غاطوش می‌آئیم و به دره غور کوهی می‌رویم . سمک گفت هیچ شراب بهائی دارید ؟ گفتند داریم . گفت دو خیک به من دهید و آن دو خیک با آب آمیخته کنید . پس دست در میان کرد و بیست دینار زر بدر آورد و بدیشان داد ، بهای چهار خروار گفتند دو خروار از پیش است . خربندگان کم بار داشتند و بار وی بر سر نهادند ، و دو درست زر دیگر بریشان داد و بارها بر نهاد ؛ و سمک خود را در میان ایشان تعبیه کرد .

چاشتگاه برسیدند به لشکرگاه . فرود آمدند تا هر امیری نصیب شراب و حویج برگیرند . سمک بار خود افکنده بود و نظاره می‌کرد ، تا روی به شراب دار امیرك کرد . گفت شراب داری ؟ گفت چندان که خواهی دارم . مقدار پنجاه دینار زر به شراب‌دار داد . گفت کجا خواهی بردن ؟ سمک گفت هیچ دانی که امشب امیر طلایه کیست ؟ شراب دار گفت نوبت دودخان است . آن خیمه برابر که سه پاره علم زده است .

سمک با خربندگان گفت سه استر کرا از من بستانید تا بدان خیمه . دو درست برایشان داد . سه استر بار بر نهادند تا به در خیمه دودخان رسید . مردم ایستاده، سمک بر ایشان سلام کرد . جواب دادند . سمک گفت پهلوان را خبر کنید که مردی غریب آمده است و هدیه آورده است . حاجبی رفت و احوال بازگفت . گفت در آرید . سمک را در آوردند . خدمت کرد . گفت ای پهلوان ، چیزی به خدمت آورده‌ام . گفت چیست . گفت شراب است و

مردی بازارگانم از سرحد ماچین . و برادری دارم و مادری پیر . یکسال است تا برادرم به دره غور کوهی رفته است . اکنون این حادثه افتاد و راه بسته شد و مادرم در فراق آن پسر بیمار گشته است و می‌گرید . آمده‌ام تا برادرم را باز پس برم و مرا ثواب از یزدان بود و حق مادر بجای آورده باشم ، که رنجورست .

این بگفت و بدره زر از میان باز کرد و پیش دودخان بنهاد . گفت ای پهلوان ، مرا به خود قبول کن و بر سر دره غور کوهی بر ، تا به دره غور کوهی روم و برادرم را بیاورم و به خدمت آیم و او [را] پیش مادر برم ، و ترا نیز از یزدان ثواب باشد [دود خان پنداشت] که او راست می‌گوید . زر بود که سخن سمك را در دل دودخان جای گیر کرد ، و شراب او را مست کرد ، و زور او را کم شد . سمك را به خود پذیرفت . دست در انگشتی کرد و بیرون آورد و به دست سمك داد و گفت این نگاه دار و در لشکر گاه من هر کجا که خواهی می‌باش که این انگشتی نشان منست .

سمك خدمت کرد و باز گشت و پیش صندوق آمد و سر آن صندوق که شاهان در آن بود باز کرد ، و مطهره آب آورد ، و آب در دهان او ریخت و پاره‌ای بیهشانه در دهان او نهاد . دگر باره چشم بر گشاد و بی هوش گشت . سمك صندوق را قفل برزد ؛ و می‌بود ، تا شب در آمد .

ناگاه مرد [ی] بیامد که پهلوان ترا می‌خواند . سمك پیش دود خان آمد و خدمت کرد . دود خان گفت من به طلایه خواهم رفتن . اگر خواهی با من بیا تا ترا بر سر دره برم . سمك او را دعا کرد . بیامد و هر دو صندوق بر سر استر نهاد و در میان هر دو صندوق نشست و با دود خان و لشکر همراه شد تا به نزدیک دره غور کوهی آمدند بر جایگاه

طلایه . دود خان گفت ای آزاد مرد ، مرا بیش از این فرمان نیست . از آن جانب تو دانی .

سمك آفرین کرد و گفت ای پهلوان ، آنچه بر تو باشد می کن که من از آن جانب آشنائی بدهم که من [را] دیده اند و می شناسند . این بگفت و گستاخ به میان دره غور کوهی در شد ، سرودگویان به نزدیک طلایه رسید . نگاه کرد مشعله بسیار دید افروخته و کوهیار و کوشیار با لشکری گرانمایه به طلایه ایستاده ، و نیال بن سنجانی با ایشان . چون آواز سمك بشنیدند کوهیار گفت این کیست که سرودگویان بدین دره می آید ؟

نیال بن سنجانی در تاخت و کمان از بازو بدر آورد و چوبه تیر در کمان نهاد تا او را بزند . سمك گفت ای حرام زاده ، مزنی که آشناست . نیال آواز سمك بشناخت . کوهیار و کوشیار را خبر کرد که سمك آمد . ایشان گفتند که چه می گوئی ؟ اسبان از جای برانگیختند و پیش سمك آمدند و بدیدند و بشناختند . گفتند ای پهلوان ، درین نیم شب از کجا می آئی ؟ پنداری که از بازار به سرای می روی ؟ سمك ایشان را گفت به اقبال شما سرای و بازار یکیست ، که از میان صد هزار دشمن از شه دره می آیم و شاهان [را] آوردم . کوهیار و کوشیار گفتند چه می گوئی ؟ از میان چندین هزار سوار که بر سر دره اند چنان جایگاه چگونه توانستی آمدن ؟ چرا چنین گوئی ؟ گفت مردان دروغ نگویند . من از دره شاهان می آیم . گفتند اگر چنین است نشانی بنمای . سمك گفت اگر نشان می خواهید مرا پیش غور کوهی برید تا نشان شه دره نمایم .

پس هر چهار روی به راه نهادند و لشکر را گفتند بیدار باشید . پس پیش غور کوهی آمدند . غور کوهی هنوز شراب می خورد که کوهیار

و کوشیار در پیش وی رفتند و خدمت کردند. غور گفت به چه آمده‌اید و طلایه رها کرده‌اید؟ ایشان گفتند ای پهلوان، سمک آمده است و سخنی چند نامعقول می‌گوید که از شه دره می‌آیم. غور گفت او را در آورید.

سمک [را] در پیش غور آوردند. خدمت کرد. گفت ای پهلوان سمک، این چه سخن است که از تو می‌گویند؟ یعنی که از شه دره می‌آئی؟ نشان شه دره چیست و این چگونه تواند بودن؟ سمک گفت ای پهلوان، از شه دره می‌آیم و نشانی دارم در صندوق است. صندوق زر فرا پیش داشت سر صندوق باز کرد، همه زر و جواهر بود. غور کوهی گفت ای سمک، مردان دروغ نگویند. سمک بخندید. گفت ای پهلوان، صندوق دیگر بیاورند. بیاوردند. سر باز کرد. شاهان را دید بی‌هوش افتاده. او را بر آوردند و در پیش غور کوهی بخوابانیدند. سمک گفت نشانی بهتر ازین باشد؟ غور چون شاهان [را] دید فرو ماند و انگشت تعجب به دندان بگرفت. گفت شادباش ای پهلوان، در جهان کدام مرد باشد که این کار بکند و یا در وهم تواند آوردن؟

غور سمک را می‌ستود که شاهان بجنبید و قی کرد، و چشم باز کرد. همگنان [را] دید. فرو ماند. شاهان سر در پیش انداخت و زار بگریست. گفت ای پهلوان جهان، و ای سر جوانمردان، مرا آوردی و به دست خون باز دادی. این چه جوانمردی است؟ من با تو در عمر خود چه بد کرده‌ام؟ این کینه ترا با من از چه افتاد و این عداوت چراست؟ جوانمردی همین باشد که کسی را به خون دهند؟ این کار که تو با من کردی از همه ناجوانمردی بترست. از یزدان نمی‌ترسی که خون من در گردن خود می‌کنی؟ ترا خود بر جوانی من رحمت نیست؟ اکنون گفتن سودی ندارد. از بهر یزدان بر من ببخشای. چون مرا آوردی در زینهار توام. مگذار که مرا بکشند. اگرچه مرا به جان زینهار نخواهد دادن. اما پیش

از کشتن اجازت خواهم که دردی در دل دارم ، تا بگویم . باقی تو دانی و یزدان و روز قیامت ، دست من و دامن تو .

سمک چون این سخن بشنید دلش درد گرفت و دریغ بسیار خورد تا خود او را از بهر چه آوردم . چون دانسته بودم که غور او را هلاک خواهد کرد . بیش از آن نبودى که گفتندى سمک دعوى بى معنى کرد . بدین مرا نکشتندى . چاره آنست که با غور بگویم . باشد که مراد او به حاصل آید و او [را] دردی کمتر باشد ، و من نیز بدانم که چه سخن مى گوید ، که این سخن به دستوری مى تواند گفتن ؛ و مرا نیز این هوس است .

تا این سخنها مى گفتند غور کوهی سر بر آورد . گفت یاران ، شنیدی که شاهان چه گفت و چه آرزو خواست ؟ سمک گفت بنده عهده بر خود گرفت و بیرون آمد . اکنون چندان زمان [به] شفاعت از غور مى خواهم تا این سخن بگوید و درد از دلش بیرون رود ، که سر همه جوانمردان عالم توئی و در مشرق و مغرب نام جوانمردى تو رفته است ، و سر همه جوانمردى مراد مردم به حاصل آوردن است .

غور گفت ای سمک ، او را گردن بزن اگر مرا مى خواهی . و اگر نه به کسی دیگر فرمایم ، که آنچه من دانم تو ندانی ، و این سخن نگذارم که بگوید که مصلحت نیست . سمک هوس این سخن در دل او زیادت تر شد که این خود چه سخن است . گفت ای پهلوان ، اگر نمى خواهی که شاهان بگویند تو خود بگوی ، تادرد او کمتر باشد . آنگاه او را بکشید .

غور گفت ای سمک ، من قسم دارم که هر که این سخن از من پرسد او را گردن بزنم و اگر نه خود را بکشم ، تا این سخن نگویم و نشنوم . اکنون تو غریبی ، و به من رسیده ای ، و احوال این سخن نمى دانی ، و من ترا به خود قبول کرده ام ، و بر من حقایق بسیار داری ، و بسیار جوانمردى کردی ، و در بسیار کار جسته ای . ترا نکشم . اما از بهر دل تو بگویم و خود را بکشم .

سمک در پای غور افتاد گفت ای پهلوان، زینهار زینهار تا این سخن نگوید. و اگر دردی در دل دارد رها کند تا می باشد، و تو نیز از جوانمردی و از بهر یزدان شاهان را به جان آزاد کن تا برود. غور گفت آزاد کردم. سمک خدمت کرد و برخاست و سر شاهان در کنار گرفت. گفت ای شاهان، چون نجات یافتی سوگند خور که آنچه دیدی ندیدی، و آنچه شنیدی نشنیدی، و پیش کس این سخن نگوئی و راز ما آشکارا نکنی که چه کردم و چه ساختم و از من چه به تو آمد. و هر چه ازین معنی از تو پرسند با کس نگوئی.

شاهان سوگند خورد به عادتى که ایشان را بود، که آنچه به وی آمد نزد هیچ آفریده نگوید، جز به نیکی گفتن. پهلوان سمک او را در کنار گرفت و آفرین کرد تا به سر دره باوی همراه شد و او را روانه کرد. وقت آن بود که آفتاب بر آید که شاهان به لشکرگاه هولان رسید و او را پیش باز آمدند که کیستی؟ گفت منم شاهان. او را بشناختند. و خدمت کردند. شاهان [را] از آنجا پیش هولان بردند. چون امیرك و خورنك و عیلاق و دودخان همه حاضر بودند که به نوبت هر بامداد به خدمت یکدیگر رفتندی. چون شاهان در آمد همه برخاستند و خدمت کردند و بالای دست همه بنشانند. گفتند ای شاهان، از کجا می آئی که ما را همه غم تو بود. احوال تو نمی شنیدیم. چگونه رها یافتی. خرم شدیم که ترا باز یافتیم. احوال بگوی که سبب نجات تو چون بود از آن لشکر غور. مدتی بود که ترا برده بودند. همه بگوی.

شاهان گفت ای پهلوانان، چون مرا ببرند غور مرا سیاست فرمود. سمک عیار که به زینهارى غور شده است جوانمردی کرد و مرا از غور بخواست. غور مرا به وی بخشید. سمک مرا بگشاد و بنواخت و تا سر دره همراه من بود، و مرا گسیل کرد، و من جان از سمک عیار دارم، و اگر نه

هیچ باقی نبود که غور مرا بکشتی. احوال لشکر چیست و غاطوش کجاست؟ گفتند پهلوانان دره به جایگاه خویش رفتند و پهلوان غاطوش با قومی به نزد ارمنشاه رفتند، که بر سر دره آمدست به مرغزار گوران. و ما را غاطوش به سر دره غور فرستاده است. این جایگاه می‌باشیم و حصار می‌دهیم. شاهان گفت روی به دره خود باید نهادن تا بنگرم که احوال لشکر من چیست. آنگاه به خدمت شاه روم. این بگفت و روی به راه نهاد و برفت.

ازین جانب لشکر بر سر دره به حصار، از آن جانب ارمن شاه به مرغزار گوران فرود آمد. غاطوش پیش ارمنشاه رسید و خدمت کرد. ارمنشاه او را بنواخت و گرامی کرد و از آنچه رفته بود با هم می‌گفتند. شاه از احوال خورشید شاه و فغفور هر چه واقع شده بود می‌گفت غاطوش از کار و کردار سمک عیار باز می‌گفت. همگنان عجب داشتند. غاطوش گفت ای شاه. ممکن باشد که خورشید شاه بدین جانب بیاید؟ شاه گفت آن دل و زهره که ایشانراست اگر هزار فرسنگ بروم از دنباله من بیایند.

ملك تعالى تقدير كرد كه ایشان درین گفتار بودند که آواز کوس حربی برآمد. ارمنشاه گفت ای غاطوش، يك هفته بر نیامد که ایشان رسیدند. پس لشکر خورشید شاه بر رسیدند. پیش رو لشکر فرخ روز بود برادر خورشید شاه. با فغفور در مرغزار فرود می‌آمدند و خیمها می‌زدند، و بارگاه و سراپرده بر می‌افراشتند.

و این چنان بود که چون ارمنشاه از آن نبردگاه^۱ کوچ کرد خورشید شاه گفت ما را بیاید رفتن، پیش از آنکه ایشان بیاسایند و کار بر خود راست کنند. فرمود تا سپاه کوچ کنند، فرخ روز و جمله سپاه در پی ایشان امیران و صفدران و خورشید شاه و فغفور چنانکه می‌رسیدند فرود

می آمدند . تا جمله سپاه فرود آمدند و در برابر سپاه ارمنشاه منزل می ساختند .
 ما آمدیم به حدیث غور کوهی . چنین گوید خداوند و راوی اخبار و حکایت
 که چون سمک عیار شاهان [را] از غور بخواست و بفرستاد به خدمت
 غور باز آمد غور به تخت بر آمده بود . پهلوانان به خدمت می آمدند .
 سمک نگاه کرد . روزافزون را ندید . با خود اندیشه کرد که به دربند
 رفته است . دم در کشید . چون پهلوانان همه به خدمت آمدند . سمک
 گفت ای پهلوان غور ، چنان شنیدم که ارمنشاه بر سر دره آمده است
 با تمام لشکر . ناچار خورشیده شاه با فغفور بیایند و یکی طلب کار من
 باشند ، و دیگر ایشان را نگذارند که یکی سر بدر برند . از وقت ایشان
 به کار خود مشغول اند و به ما نپردازند . امروز به شراب خوردن مشغول
 شویم . غور گفت چنین باید کردن .

پس خوان بنهادند . چون فارغ شدند مجلس بزم بیاراستند و به
 شراب خوردن مشغول شدند [سمک دل مشغول بود] از بهر روزافزون ،
 گفت مبادا که رفته باشد و در بند زنگی گرفتار شده باشد و این احوال
 به گوش غور رسد و آب ما برود ! این اندیشه می کرد و خود را مست
 می ساخت . هر مزکیل و سمور و سرخورد و دیگران با وی برخاستند و در
 خدمت وی به جایگاه خویش رفتند . سمک از ایشان طلب روزافزون
 می کرد . سرخورد گفت ای پهلوان ، چون تو برفتی برخاست و بدین دره
 فرو رفت . هر چند او را گفتم مرو که پهلوان سمک گفته است ، قبول
 نکرد و از دنباله وی برفتم ، از بهر دل تو ، که گفתי برین دره مروید .

سمک فروماند . گفت روزافزون بی باکست و [او را] شفقت بر
 خود نیست و نام و ننگ ما نگاه نمی دارد ، و به مغروری خود سرافرازست ،
 و به زور خود مغرور و بر جان خود بخشایش ندارد و پندارد که همه

کاری تواند کردن . این بگفت و سلیح بر خود راست کرد و روی به دره نهاد و می‌رفت تا به نزدیک دربند رسید . هیچ کس را ندید .

در اندیشه که کارروزافزون به چه رسید که ناگاه غریدن سیاه شنید که از آن سوراخ بیرون آمد . گریزی برگردن گرفته ، و روی به دربند آهنین نهاده . سمک در جائی پنهان شد . سیاه بیامد و در دربند نگاه کرد و بازگشت . سمک در پی سیاه می‌رفت تا بدان مقام رسید که آتش کرده بود . و سیاه گوسفندی کشته و افکنده ، و بنشست و گوسفند بریان می‌کرد و می‌خورد .

سمک در گوشه‌ای پنهان شد و سیاه [را] می‌نگریست و نشان روزافزون نمی‌دید . تا يك زمان برآمد . از دور روشنائی دید که سوی دربند می‌رفت . خرم شد . سیاه را دید که از جای برجست و گرز بر گردن نهاد ، و روی به دربند نهاد .

سمک او را نگاه می‌داشت تا سیاه پیش در رسید . سمک نگاه کرد . غور کوهی [را] دید شمعی معبر در دست گرفته ، و بر در بارگاه ایستاده . سیاه نزد غور زمین بوسه داد . غور گفت ای سیاه ، نه ترا گفتم بیدار باش و دربند نگاه دار . بگو تا هیچ کس دیدی یا نه ؟ سیاه گفت ای خواجه ، از کار غافل نیستم . هیچ کس ندیدم و نیامد . غور گفت نگاه دار که کلید برده‌اند . بی‌شك بیاید . این بگفت و خواست تا باز گردد .

سیاه خدمت کرد و گفت ای خواجه ، مرا شراب می‌باید . چند روز است تا خمر نخورده‌ام . پهلوان داند که من بی‌شراب نتوانم بودن . چون آنچه مرا می‌باید نمی‌دهی باری شراب دستوری ده . گفت ای سیاه ، امشب شراب خور . دیگر تا يك هفته مخور . غور بازگشت . سمک همه می‌شنید تا سیاه به جای خود باز آمد و خیکی شراب بیرون آورد و بخورد و مست گشت و بر جای بیفتاد . سمک از جای خویش برجست و به بالین

سیاه آمد و کمند از میان بگشاد و در دست و پای سیاه استوار کرد و روی بر آن سوراخ نهاد . از چپ و راست می‌نگرید . نشان روزافزون نمی‌دید . حویج نهاده و خيك‌های شراب فراوان . روزافزون را ندید . بیرون آمد و غمناك گفت ندانم که کجا روم . ممکن که سیاه او را خورده باشد . دریغا !

بازپیش در بند آمد و دست در قفل زد و بجنابانید . گفت باشد که روشنائی پدید آید . ناگاه آوازی از اندرون آمد که ای مردان ، رنج منمائید . اگر می‌خواهی که احوال ما بدانی [در بگشای] . سمك گفت کلید ندارم ، چه تدبیر سازم ؟ گفتند نه تو کلید داشتی و در می‌گشادی ؟ گفت اکنون ندارم . دیگر آواز آمد از اندرون که تو کیستی ، گفت منم سمك عيار . ایشان گفتند سمك در جهان کیست ؟ ما هرگز نام سمك نشنیدیم . تو از کجا آمدی ؟ چه کار داری ؟ سمك گفت من از شهر چینم . من آنم که شهر ماچین و دوازده دره در آشوب داشته‌ام و با ایشان کاری می‌کنم که جملهٔ مردان عالم عاجز من‌اند . اما این در بند ندانم که چیست ؟ و شما از بهر چه این جایگه محبوس‌اید ؟ آواز آمد که شنیدیم آنچه گفتی . با این همه هنر و مردی در جوانمردی چگونه‌ای ؟ سمك گفت جوانمردی همه عالم از من آموزند ؛ و اصل جوانمردی از من تولد کرده است . آواز آمد که چون در مردی استواری بگوی تا احوال شاهان چه داری ؟ سمك چون بشنید به جای آورد که دشمنی غور با شاهان از برای چیست . گفتند این در بگشای و در آی تا این راز بدانی و بر اسرار این بند واقف شوی . سمك گفت کلید ندارم و قفل نتوانم شکستن . گفت آن کلید از سیاه طلب کن . سمك گفت پیش ازین کسی دیگر آمد که کلید داشت و در قفل افکند و خواست که بگشاید ، سیاه آمد و او را ببرد ؟ آواز آمد که آری .

سمك عيار باز گشت و پیش سیاه آمد و در چپ و راست نگاه می کرد و کس نمی دید . دیگر باره به سوراخ رفت . به طلب روزافزون آمد و ندید . دلتنگ شد و به اندیشه از سوراخ بیرون آمد . تا او را حیلتي یاد آمد که آن خانه که گفتند که کلید از سیاه طلب کن . . . [؟] این بگفت و سرهنگوار درع دربست و چوبی در دست گرفت و به بالین سیاه آمد و او را بجنبانید تا سیاه قی کرد و چشم برگشاد ، خواب آلود و سرمست ، گفت تو کیستی و از کجا می آئی و چه زهره ای داری که بدین مقام آمده ای ؟

سمك گفت ای سیاه ، غور می گوید که نه ترا گفتم بیدار باش ؟ چنین شراب خوردی تا بیهوش گشتی تا کسی بیاید و راز ما آشکارا کند ؟ اکنون بندی که گرفته ای به من فرست ، مرا آگاه کردند که دو سه روز [است] تا یکی را گرفتی .

زننگی خواب آلود پنداشت که غور از آن خبر دارد . گفت به چه نشان ؟ گفت بدان نشان که من بیامدم و شمع در دست داشتم به دربند ؛ و تو بیامدی . من با تو گفتم که هشیار باش . گفتم که هیچ کس به در خانه آمد ؟ گفتم که کس نیامد . و از من دستوری خواستی که امشب شراب خورم . گفتم بخور و يك هفته دیگر مخور . معلوم شد که بندی داری ، با کلید او را بر من فرست که با وی کاری دارم . سیاه گفت فرمانبردارم . يك ساعت باش تا من بیایم . سمك نگاه کرد تا سیاه چه کند . سیاه برخاست و بر آن سوراخ فرو شد . چون ساعتی بود روزافزون را بیرون آورد . سمك به تعجب بماند که او را از کجا آورد . پس او را پیش سمك آورد . گفت او را پیش پهلوان بر ، و بگوی که از بهر آن با تو نگفتم که کسی گرفته ام که دیرگاه شد تا گوشت آدمی نخورده ام ، و نیز تو مرا نخواهی دادن . او را از برای خویشتن گرفته ام . چون خواجه را معلوم شد به

خدمت فرستادم تا داند که با خواجه خیانت نکردم . روزافزون [را] به دست سمك عيار داد .

روزافزون چون سمك [را] دید خرم شد . پس ریسمان در گردن روزافزون کرد و از پیش سیاه بیرون آورد . پس سمك گفت ای سیاه ، کلید کجاست ؟ زنگی کلید به وی داد . چون ایشان برفتند زنگی گرز بر گردن نهاد . اشتلم کنان بر درگاه بایستاد . سمك روزافزون [را] پاره‌ای راه بیاورد . حوضی بود . روزافزون دست و روی بشست . پس سمك گفت ای خواهر ، نه ترا گفتم طلب کار این دربند مباش ؟ سیاه ترا چگونه گرفت ؟

روزافزون گفت ای پهلوان ، چون به طلب شاهان رفتی مرا هوس این دربند بود . چون بیامدم کلید در قفل افکنده بودم . صوتی به گوش من آمد که از هیبت آن بلرزیدم و زور از دست و پای من برفت . و به چاره کلید برداشتم که سیاه در آمد و مرا از جای برگرفت و بر آن سوراخ برد و بربست و مرا در مطموره‌ای فرو برد ، و نان و گوشت نیم پخته پیش من بنهاد ، به بالا برآمد و کلید برداشت تا این ساعت که مرا بیاورد و به دست تو داد .

سمك گفت ای خواهر ، نه ترا گفتم طالب این کار مباش که من دو نوبت بر آن سوراخ آمدم به طلب تو ، و ندانستم . شکر یزدان که رنجی به جانم نرسید . بعد از آنکه ترا بخواست خوردن . اگر ترا بخوردی من چه کردم ؟ اگر هزار سیاه چنین بکشتمی عوض تو نبودى . نه ترا گفتم تا سیاه را دست بسته پیش تو آورم ؟ دیدی که من او را چون برداشته بودم و ترا چگونه بیرون آوردم ؟ نه همه کس کاری تواند کردن .

روزافزون گفت ای پهلوان . تو با شاهان چه کردی ؟ سمك زبان برگشاد . از آن وقت که رفته بود هرچه واقع شده بود مشروح گردانید .

روزافزون گفت بر تو ثنا و آفرین باد . دیگر باره گفت ای پهلوان ، کلید داریم . برویم و این در بگشائیم و این راز بدانیم . سمک گفت ای خواهر هنوز سیر نگشتی و از کردار سیاه اندیشه نمی کنی ؟ از این کار بپرهیز که این کاری عظیم است . رنجی پیدا شود . غور براینجا می آید . ما برویم و کلید باز جای خود نهیم ، و گوش به کار غور کوهی می داریم ، تا چون در بگشاید این راز آشکارا شود و به جز چنین تدبیر نباید کرد . و تو فرمان بر که من [را] نیز این هوس در سر است . روزافزون گفت فرمان بردارم .

این بگفت و به مقام خویش آمدند و می بودند تا صبح صادق از کوه نشانه بنمود و عالم نورانی شد . از پیش غور کوهی مرد آمد که سمک رنجه شود . مگر کاری ساخته ایم و بی حضور او راست نمی آید . سمک برخاست با نیال و سرخورد و آتشک و روزافزون و شحشام و دو برادران قصاب و سعد عیار روی به بارگاه غور نهادند .

غور به پای خاست و او را در کنار گرفت و پیش خود بنشانند و گفت ای پهلوان ، معترف ام که در مشرق و مغرب چون تو مرد نیست ، جوانمرد با عقل و دانش و هنرمند و عیارپیشه . اگر نه آن بودی که مردی پیرم کمر مطاوعت تو بر میان بستمی و از تو مردی آموختمی . سمک هر چه غور می گفت خدمت می کرد ، تا غور گفت ای پهلوان ، ما را اندیشه ای افتاده است و بی کفایت تو و راه نمودن تو راست نمی آید .

سمک خدمت کرد . گفت بنده ام و از جمله خدمتگارانم . هر چه از من بر آید مطاوعت دارم . غور گفت ای پهلوان ما را مشکلی افتاده است ، از بهر لشکری که بر سر دره است . دوازده هزار مرد است ، بیرون از چهارپایان و زنان و کودکان . و علوفه دو ماهه بیش نیست . چندان زر و جواهر و از این گونه هرچند که باید هست . چاره آنست که تو با برادران

من کوهیار و کوشیار و چند مردان پهلوان یار باشی . که از پایان این دره راهی هست که هیچ کس نداند مگر برادران من . باید که بر آن راه بروید و علوفه بیاورید، که کار این لشکر پیدا نیست . اگر پیش آیند از علوفه بازمانیم .

سمک خدمت کرد . گفت ای پهلوان ، از میان این لشکر توانم آوردن ؟ همگان فرو ماندند که راست می گوئی . سمک سر در پیش افکند . زمانی بود ، سر بر آورد . گفت ای پهلوان ، مرا چاره‌ای یاد آمد که اگر صد نوبت به دره آیم و بروم کسی منع نکند . مرا سی خروار باید دادن از زر و سیم و جواهر و مشک و غیره . آن همه مال بر من که بر تو باز رسانم زیادت از آن و علوفه می آورم و این بندگان را که با من اند دستوری ده تا پیش خورشید شاه رسانم و به چاره و دستان برین دره می آیم و می روم و علوفه می آورم .

غور گفت ترمان تراست . چندان که مال باید بر گیر . پس بفرمود تا سی خروار زر و جواهر و جامهای الوان و آنچه به کار باید راست کردند و سی استر بیاوردند و در زیر بار کشیدند .

سمک بفرمود تا هر مزکیل و سمور و آتشک و نیال بن سنجانی و سرخورد و شحشام و سعد عیار و آن هفت مرد ، زره پیادگانی در پوشیدند و قباهای نمد بالای زره در بر کردند و کلاه نمد بر سر نهادند و چارقها در پای کردند و روان شدند و چوبها در دست .

روزافزون به سمک گفت ای پهلوان ، مرا دل در در بند آهنین است . نخواهم آمدن تا راز این بند بدانم . سمک او را گفت ای روزافزون ، نه چند نوبت با تو گفتم که اگر این کار بر دست ما روشن شدی^۱ چون سیاه را بسته بودم پدیدار آوردمی ؟ و من توانستمی کردن ، و این کار بجز از غور

کوهی و شاهان نمی‌دانند . ازیشان این کار به دست آید . برخیز تا برویم که مصلحت چنین است و این کار که من ساخته‌ام با تو راست می‌آید . تو این هوس از دل بیرون کن تا وقت کار آید . خود آشکارا گردد که من بهتر دانم .

روزافزون گفت فرمانبردارم . سمک خود را بر شکل بازرگانی برآراست ، و روزافزون هم‌چنین . بر اسبان سوار گشتند و پهلوانان مهار کشیدند و روی به راه نهادند تا از دره بیرون رفتند . غور کوهی با پهلوانان از کار سمک عیار فرو مانده بودند که چگونه کار ساخته بود . پس چون سمک با دیگران بر کنار لشکرگاه دوازده دره رسیدند طلایه لشکر بیرون آمدند . سمک یاران را گفت : شما می‌باشید تا من بنگرم که [امیر] طلایه لشکر کدام است سمک پیش طلایه آمد . نگاه کرد امیر طلایه [را] دید . گستاخ پیش وی آمد نگاه می‌کرد ، چنانکه کسی از بازار به سرای می‌رود . گستاخ بانگ بر وی زد . گفت کیستی که چنین گستاخ می‌آئی ؟ سمک آواز داد ، گفت بیگانه نیستم . منم بازرگان معتمد دودخان ، از سیاه دره . امیر طلایه کیستند ؟ او گفت منم عیلاق . طلایه امروز مراست .

سمک خدمت کرد . گفت ای پهلوان ، بنده‌ام و خدمتگار . این بگفت و بدره زر از میان برگشاد ، از دویست دینار ، و پیش عیلاق بنهاد . گفت ای پهلوان ، من از سیاه دره‌ام و مردی بازارگان‌ام . و به بازارگانی می‌گردم ، و این انگشتی دودخان است ، از بهر نشان به من داد ، تا [از] کسی مرا زحمت نیاید ، و به هر جای بدرقه کنند ، و مرا بگذرانند ، و اگر مرا باور نمی‌داری معتمدی پیش دودخان فرست و راستی من درین قول بدان ، از بهر آنکه وقتی دو سپاه بدین صفت در برابر یکدیگر باشند جای آن هست که من احتیاط نگاه دارم .

عیلاق چون طلاق^۱ سخن گفتن سمک بشنید گفت این انگشتی پیش من رها کن که مرا مردی امین است تا انگشتی به وی دهم و پیش دودخان فرستم ، تا صدق قول تو بدانم .

سمک گفت ای پهلوان ، انگشتی چنین پیش مردم نفرستند ، با تبر کی باید فرستاد . عیلاق گفت با کی نیست . انگشتی برداشت و با امینی از آن خود سپرد [و] با برادر بفرستاد . گفت پیش دودخان برو که شخصی این انگشتی دارد و می گوید که دودخان این انگشتی به من داده است تا به هر جا که برسم مرا بدرقه کنند و بگذرانند . و به خدمت تو فرستادیم که این مرد معتمد است یا نه ؟

ایشان برفتند و آن حال بگفتند . دودخان [را] عجب آمد . گفت او را پیش من فرستید تا من او را ببینم . مرد باز آمد . [سمک] گفت ای پهلوان ، انگشتی چنین پیش مردم نبرند . پس دوستان دینار زر به وی داد . گفت این زر و انگشتی پیش دودخان برو بگوی که دارندۀ این انگشتی آن بازارگانست که ترا شراب آورد و تو انگشتی به وی دادی تا برادر خویش . [را] از درۀ غور کوهی به دست آورد . معتمد هست یا نه ؟

آن مرد انگشتی و زر برگرفت . به نزد دودخان برد و بنهاد ، و خدمت کرد پس گفت ای پهلوان ، عیلاق می گوید که دارندۀ این انگشتی آن مرد است که شراب آورد و تو مهر به وی دادی تا برادر خود [را] از درۀ غور کوهی به دست کند . امین هست یا نه ؟

دودخان زر دید با انگشتی گفت معتمد است . دست پیش وی مدارید .

مرد بیامد و احوال باز گفت . عیلاق^۲ خود در جوال زر شده بود .

بفرمود تا ایشان را در گذرانند . سمک بارها در پیش کرد تا پیش بارگاه پهلوان دودخان رسید . بارها بیفکند . هر مزکیل با دیگران در کار سمک بازمانده بودند ، و بر وی آفرین می کردند ، تا سمک برخاست . طبقی زر و جواهر پر کرد و نافه مشك و عود و عنبر و شیشه کافور و تختی جامه بر سر نهاد و بردست روزافزون داد و خود در پیش ایستاد و بر در خیمه دودخان آمد و بار خواست ، که حاجبی در رفت و با دودخان بگفت . دودخان بفرمود تا او را در آوردند .

سمک چون در آمد خدمت کرد ، و آن طبق که در دست داشت بنهاد . دودخان برخاست و او را در کنار گرفت و پیش خود بنشانند و بنواخت ، و احوال پرسید . سمک گفت به اقبال تو ای پهلوان ، برادر [را] آوردم . این جوان برادر بنده است که در خدمت پهلوان ایستاده است ، و قدری مال هنوز در دره مانده است . اکنون پیش پهلوان آمدم تا خداوندی کند و بنده را اجازت دهد که چون به ماچین رسم با مادر و خواهر بیایم و این مال باقی ببرم . هیچ کس دست پیش من ندارد .

دودخان گفت چون انگشتی من داری ده بار بیائی و بروی هیچ منعی نیست . سمک خدمت کرد و بازگشت . دودخان در آن مال نگاه کرد و می گفت هیچ کس در جهان ازین مرد به دل و زهره [تر] ندیدم و بازرگان برین سخاوت نادر بود . پس تا شب در آمده بود سمک برخاست و نزد دودخان آمد و خدمت کرد . گفت ای پهلوان ، بنده عزم رفتن دارد . مبادا که از لشکر ارمنشاه مرا رنجی نمایند . دودخان گفت باش که فردا مصاف است ، که لشکر فغفور و خورشید شاه رسیده اند و باقومی خواهی رفتن به تماشا ، و شما را نیز ببرم تا از لشکر ارمنشاه نیز بگذرید و از آن جانب عهده بر من نیست .

سمک بر وی آفرین کرد و گفت ای پهلوان ، از آن جانب می دانم ،

که با لشکر خورشید شاه چند نوبت رفته‌ام به میان ایشان ، که اگر به مثل یکی نانی می‌ستاند خورشید شاه او را سیاست می‌کند ، اگر چند عزیز باشد . من این چند نوبت دیدم . این بگفت و از پیش دودخان بیرون آمد .

دودخان فرموده بود تا ایشان را هر شب علوفه می‌دهند . سمك خدمتگاران دودخان[را] هر کس که طعام آوردی به هر کس چیزی دادی و عذرها خواستی و ایشان آفرین می‌خواندندی . بعد از آن سمك در آن مقام می‌بود و هر مزکیل در کار سمك بازمانده بود . گفت ای پهلوان ، این همه دانش از که یاد داری ؟ و با این همه ، زر بیهوده به خرج کردن چراست ؟

سمك بخندید گفت ای پهلوان ، عقل و دانش یزدان می‌دهد تا بغایتی که چون سخنی از تو بشنوم مرا پنجاه دانش و کارسازی در دل آید و معلوم گردانم ؛ و اگر کسی کاری کند ، نيك و بد ، مرا صد کار از آن گشاده شود ؛ و دیگر زر به خرج کردن بسیار ، تا زر به خرج نکنی مراد تو حاصل نشود ، که تو کار بسازی . و هرچه ، بر همه ، مردان عالم بر نتوانند آورد به زر بر آید چنانکه پسندیده باشد ، که زر پیشرو همه کارهاست . زر زبان‌بند همه غمازان و مفسدان است . اگر نه زر بودی کی در میان چندین دشمن چگونه توانستی آمدن ؟ اگر من ساختمی به هزار چون من بر نیامدی . این زر به خرج کردن تمامت کارها ساخته است .

از بسیاری حکایت زر که سمك بگفت عجب ماندند . همگنان آفرین کردند تا روز روشن شد و جهان تاریک منور شد . و لشکر دره به جوش آمدند و در مغز آهن پنهان شدند . دودخان کس فرستاد تا سمك بارها بر نهاد ، و با وی همراه شد . مقدار هزار سوار از خاصگیان لشکر بودند و [از] بانگ کره‌نای و بوق و دهل و گاودم و نای و کوس زلزله

در جهان افتاد ، و سواران در جوش آمدند ، و نقیبان صفها راست بداشتند .
 دودخان سمک در پیش کرد و از دست چپ لشکر ارمنشاه بیرون آورد .
 گفت برو هر جا که خواهی . چون می آئی دیگر انگشتی من داری
 نزدیک من آی . این بگفت و باز گشت . سمک گفت ای پهلوان ، آفرین
 بر تو باد .

پس در میان لشکر می رفت با سی استر آراسته با خلخال و دراجه .
 آوازه در جهان افکنده بود . ارمنشاه روی به شهران وزیر کرد . گفت ای
 وزیر ، این کاروان کیست که در میان دو لشکر عظیم می گذرد ؟ شهران
 گفت هر چه هست از آن کوهیان اند که از دره بدر آمدند . کیکان جاسوس
 ایستاده بود . گفت ای شاه بنده برود و این احوال باز داند که اینها کیستند
 و از کجا می آیند . ارمنشاه گفت زود باش . کیکان روی به راه نهاد . به چاره
 خود را به لشکرگاه فغفور و خورشید شاه افکند .

از آن جانب سمک استران را بر قلب لشکر می راند تا نزدیک رسید
 هامان وزیر تخت بر پشت پیل نهاده از بهر شاه خورشید شاه ، که ناگاه آن
 استران دید که بیامدند . گفت بنگرید که کیستند و از کجا می آیند . فرخ
 روز بر دست راست ، خورشید شاه چون بشنید از تخت به زیر آمد و پای
 به اسب در آورد و پذیره سمک باز آمد . خواست که پیاده گردد که سمک
 در آمد و رکاب او بوسه داد . او را سوگند داد که شاه جهان پیاده نگرود .
 شاه سر او در کنار گرفت . بفرمود تا اسب بیاوردند تا سمک سوار شد و
 اسبان بیاوردند و پهلوانان بجملگی سوار شدند . پهلوانان و خاصگیان سپاه
 یکان یکان می آمدند و سمک [را] در کنار می گرفتند تا به قلب لشکر آمدند
 و بایستادند ، و فغفور شاه و هامان وزیر از پشت اسب به زیر آمدند و سمک
 را در کنار گرفتند و خورشید شاه گفت ای پهلوان سمک ، چه حالت است
 و از کجا می آئی ؟

سمک خدمت کرد و گفت ای شاه، از دره غور کوهی می آیم، با این مردان که در بند بودند و دیگران که گرفتار بودند، سرخورد و نیال بر سنجانی^۱ و هرمز کیل و سمور و دو برادران قصاب و آتشک و سعد عیار و شحشام، که در دره با ایشان افتاده بود [و] بارهای زر و جواهر و جامه و مشک و عنبر و عود و غیره. شاه گفت از میان چندین هزار دشمن چگونه بیرون آمدی که کس شما را نشناخت و بر اسرار شما مطلع نشد؟ عظیم کاریست! شکر یزدان که شما را رنجی نرسید. سمک عیار گفت ای شاه به اقبال تو همه کار راست می آید، که من چنان ساخته‌ام که اگر صدنوبت بیایم و بروم کس مطلع نباشد.

از قضا کیکان جاسوس رسیده بود و در قلب لشکر ایستاده بود. آن احوال معلوم کرد. روی به راه نهاد تا پیش ارمنشاه رسید. کلاه بر زمین زد. گفت ای شاه، عظیم در کارها غافل! کاروان از دره غور کوهی بودند و سمک عیار بود و همه بندگان، و آن قوم که در قلعه غضبان بودند، با آنکه در مصاف گرفتار بودند، و با قومی دیگر، با مال و جواهر و زر آورده بودند. در میان چندین هزار سوار گذشتند. به نزد فغفور و خورشید شاه رفتند و هیچکس [را] آن احوال معلوم نشد. این لشکر از بهرچه آن سر دره نگاه می‌دارند؟

ارمنشاه چون بشنید بر آشفت، و روی به غاطوش کرد که پیش او ایستاده بود. گفت چه حالتست، ای غاطوش، چندین هزار مرد بر سر دره، و ایشان چون گذشتند؟ این همه زحمت که می‌خوریم از جهت اوست. نمی‌دانم که چگونه است. غاطوش گفت ای شاه بیست هزار سوار بر سر دره بودیم. می‌آمد و بندگان را می‌برد. و باز می‌گشت. شنیدم که

۱- در بسیاری از موارد نام این شخص به صورت «برسنجانی» نوشته شده

است و شاید همین درست باشد.

چند نوبت در بارگاه پیش تخت تو آمد و کارها می‌کرد ؛ و با این همه هیچکس با سمک بر نیاید . مکاری کرده است و تلبیسی ساخته و بیرون آمده .

ارمنشاه روی به‌شهران کرد . گفت از دست ایشان چه چاره کنیم ، که این سمک مردان عالم را زبون کرده است و هیچکس [را] به‌مرد نمی‌دارد . شهران وزیر گفت ای شاه تدبیر چیست ؟ بسیار از هرگونه چنانکه می‌دانی با او کوشیدیم و با او پنجه درافکندیم . او زیادت آمد و با او بسنده نیامدیم . باشد که یزدان او را گرفتار گرداند .

تا این‌حالها رفته بود نقیبان صف لشکر راست می‌داشتند و منادی [می‌]زدند که کیست که امروز میدان‌داری کند ؟ که خورشید شاه بفرمود که امروز دیرگاهست . به‌خرمی که سمک رسیده است مصاف نکنیم . در حال طبل آسایش بزدند و لشکر باز گشتند . ارمنشاه نیز دلتنگ شد و باز گشت . هر دو سپاه روی به آسایش نهادند و طلایگان بیرون فرستادند و در بارگاه ارمنشاه سخن از کردار سمک می‌رفت و در بارگاه خورشید شاه ، با خرمی و نشاط ، سمک احوال خود باز می‌گفت . همگنان آفرین می‌کردند . به‌شراب خوردن مشغول شدند تا شب در آمد هر کس به جایگاه خویش رفتند و بیاسودند . تا آن‌ساعت که چتر [خورشید] از کوه برآمد و علم روز برافراختند و صبح از پس کوه زبانه بر زد که آواز کوس‌حربی از بارگاه فغفور و خورشید شاه برآمد .

سپاه با ساز روی به میدان نهادند . از آن جانب ارمنشاه با لشکر به میدان آمدند . و از هر دو جانب صف بر کشیدند . میمنه و میسر و قلب و جناح راست بداشتند . نقیبان بیامدند و منادی کردند که امروز کیست که در میدان رود و مردی خود ظاهر کند که از لشکر خورشید شاه فرخ روز پیش خورشید شاه آمد و خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاهزاده ،

و ای برادر عزیز ، آن چنانی که بنده به هر کار پیشروی دارد ، و این دستوری از شاهزاده افتاده است و این قرار آن روز افتاد که از حلب از خدمت مرزبان‌شاه بیرون آمدیم که به هرچه شاهزاده را پیش آید از خیر و از شر و از شادی و از غم من بنده پیشرو باشم و جان بر سر دارم . مدتی [شد] تا هیچ خدمت نکردم .

خورشید شاه گفت ای روشنائی چشم من، باش تا لشکر درمیدان روند و جان خود ما را فدا کنند ، و آنچه بر تو بود کردی . وقت راحت است . و از رنج تو می ترسم ؛ که اگر من با لشکر نیست شوم دوستر دارم که يك تاره موی از سر تو کم شود . نباید که خطائی افتد که ما بدان رنجور دل شویم ، که دوش سحرگاه خوابی دیده‌ام و از آن می‌هراسم . فرخ روز گفت ای برادر عزیز و ای فخر پادشاهان ، بگوی تا چه دیدی ؟ گفت ای برادر ، به خواب دیدم که من در گردابی افتاده بودم با اسب ؛ و اسب مرا می‌گردانید . تو بیامدی و عنان اسب من بگرفتی و مرا بیرون آوردی . هر دو ایستاده بودیم . با هم سخن می‌گفتم که ناگاه عقابی بیامد و کلاه از سر تو برگرفت و بر هوا شد . ازین می‌ترسم . فرخ روز گفت ای شاه ، این نشان فراق است که تو می‌دهی و من پیش مرگ باز می‌شوم . یا مرا بکشند یا بیرون آورند . امیدوارم که به سعادت شاهزاده جز نیکی نخواهد بودن و به کام دل به دیدار پادشاه برسم . و اگر نعوذ بالله تقدیر یزدان باشد که مرا قضا رسیده باشد بدرود باش ، که کار عالم چنین است هرگز کسی نماند ، ان شاء الله تو به کام دل برسی . مرا یاد می‌دار و چون به سعادت به وطن باز رسی دربارگاه عالی مرزبان‌شاه از من سلام برسان و مادرم [را] تو پند دهی و خواهرم را آفرین کنی .

این سخن می‌گفت . خورشید شاه می‌گریست . سبحان الله ! چون فراق خواهد بود گمان در دل افتد و زبان به گفتار آید و احوال مرگ از

بسیاری^۱ رنج گفته می‌شود. فرخ روز گفت البته در میدان خواهم رفت و خورشید شاه در دل می‌گفت این چه نهیب^۲ است که به دل من می‌رسد؟ ندانم چگونه خواهد بود؟ فرخ روز و خورشید شاه می‌گریستند. فرخ روز مبالغت می‌کرد تا خورشید شاه گفت ای برادر عزیزتر از جان، بروکت یزدان یار باد و بر دشمن مظفر گردی. اگرچه نمی‌خواهم که بروی اما از بهر دل تو. باشد که ان شاء الله به یکدیگر بازرسیم. عجب کاریست درد جدائی که پیش از فراق به هم می‌رسد و جان از جدائی خسته می‌گردد [؟] - و جانی پر نهیب با فرخ روز دلی پرتاب و چشمی کباب که می‌دانست^۳ - که خورشید شاه با روانی شوریده و جگری سوزان رها کرد [تا] اسب در میدان جهانید.

اسبی به کردار پیلی، تاودار، میدانی، اسبی فربه سرین، ضرغام بالا، زرافه گردن، خورشید روی، بی آرام، چنانکه در وقت نعل زدن شکیل او بند قبا تمام بودی، وقت جو دادن کمند دستان بیریدی، و در جولان بغریدی و با یوز چیرگی کردی و با هو عدری [؟] و با گرگ پیوندی و با پلنگ صحبتی^۴ [؟] و چون نخچیر کوه بیریدی، و چون بهائم بیابان بنوشتی و چون سمندر از آتش بگذشتی. با چنین آراسته اسبی، با ساختی گران بها، با زین زر، و رکاب او سیم کوفت، و دستارچه نعل در گردن اسب محکم کرده [؟] فرخ روز در بالای اسب چون زنده پیلی، جوشنی غیبه ناخنکی پوشیده، و بندها محکم کرده، و خودی زرنگار، عادی کردار بر سر نهاده و کمری مرصع به جواهر بر میان

۱- اصل، بیماری ۲- اصل: تهنیت ۳- شاید عبارت چنین

باشد، فرخ روز با جانی پر نهیب، دلی کباب و چشمی پر آب، که می‌دانست که خورشید شاه را با روانی شوریده و جگری سوزان رها کرد، اسب در میدان جهانید.

۴- شاید، با پلنگ بچختی.

بسته ، و تر کش و قربان و کیشی پر خدنگ بر میان بسته ، و سپری با هزار میخ آهنین هم بر میان بسته ، و کمندی به فتراک اسب محکم کرده ، و عمودی به قربوس فرو گذاشته ، و نیزه [ای] چون ستونی بر دوش گرفته و بر گوش اسب راست کرده ، و بدین آراستگی و چالاکی در میدان آمد . اسب در جولان افکند .

اسبش سم بر سنگ می زد و سرمه می کرد ، و از سرمه هوا [را] پرده می بست . تا ساعتی جولان کرد و لعب نمود ، همه روی میدان غبار گرفته . بداشت تا گرد ساکن شد . پس برابر قلب ارمنشاه آمد و خود از سر برگرفت و بر کوهه زین نهاد [و] گفت هر که مرا دانید دانید و اگر ندانید منم فرخ روز بنده خورشیدشاه ، پادشاه مشرق و مغرب . هر که [را] پیمانه عمر پر گشت و بخت ازورمید و از بخت خود سیر آمد و به ترك جان شیرین گفت بگوی تا در میدان آید و زخم جان شکاف نیزه مردان ببیند و ضرب خون خوار تیغ مردان بیازماید .

ازین معنی می گفت . ارمنشاه در پهلوانان نگاه می کرد . گفت ای پهلوانان ، کیست که در میدان رود و جواب این آزاد مرد باز دهد و آنچه سزای اوست در کنار وی نهد ؟ قباد پهلوان در پیش ارمنشاه خدمت کرد . گفت ای شاه ، بنده در میدان می رود و چون مردان عذر او بازخواهد . اگر اقبال یاری کند دشمن شاه بسته آرم . ارمنشاه بر وی آفرین کرد . قباد پهلوان روی در میدان نهاد بر اسبی ابرش نشسته ، خرد گوش ، زرافه گردن ، گوهر دیده ، کشتی نهاد ، دریا گذار ، باد رفتار ، خوش عنان ، کش خرام ، برق حذر ، رعد قدر ، بر چنین اسبی سوار گشته و برگستوان فلکی در افکنده و زینی فرنگی نهاده ، و کمانی خوارزمی در بر افکنده ، و گریزی در کمر ، یازده تیر یازده مشتی در کمر فرو برده ، و کمند خم افکنده ، و به فتراک بر بسته .

برین گونه قباد در میدان آمد. بانگ بر فرخ‌روز زد. گفت
 چیست این همه شطارت نمودن و اشتلم کردن؟ مگر در جهان مردان
 ندیده‌ای و به قوت و شجاعت خود مغروری؟ هردو لشکر در ایشان نظاره
 می‌کردند که فرخ‌روز بانگ بر قباد زد. هردوان نیزه بر نیزه یکدیگر
 افکندند. ساعتی قباد زور می‌کرد. ساعتی فرخ‌روز گرم می‌شد. نیزه بر
 سینه قباد راست کرد تا بزند. فرخ‌روز نیزه را خم داد. از پشت اسب
 قباد [را] بر زمین زد. خروش و زاری از لشکر ارمنشاه برآمد.

فرخ‌روز در میدان می‌گشت و مرد می‌خواست، تا سواری در
 میدان آمد نام او قارن، خواهرزاده قباد. بانگ بر فرخ‌روز زد. گفت‌ای
 فرومایه، پهلوانی کشتی که به بود از تو و چون [تو] صد هزار [و]
 از شاه تو. فرخ‌روز گفت ای بیچاره، غم خویش خور که هم اکنون
 ترا به نزدیک وی فرستم. این بگفت و نیزه از جای برداشت و به قارن
 درآمد و نیزه بر دهان قارن زد چنانکه آتش از وی بیرون شد و بیفتاد،
 و دیگری می‌آمد و می‌افکند تا چهل مرد پهلوان بر دست وی کشته
 شد.

همچنان نعره می‌زد و مرد می‌خواست که ناگاه از دست راست
 لشکر ارمنشاه سیاه‌ابر اسب در میدان جهانید، بر اسبی سمند سوار گشته،
 اسبی شیر قوت، پلنگ همت، گور سرین، گوزن ساق، رنگ پوز،
 پیل گام، درازدم، مقیم روی [؟] خروشنده، جوشنده، شتابنده، جهنده
 چنانکه شاعر گوید:

شعر

بارهای هم نشان کوه بلند

گاه^۱ رفتار همچو باد دوند

صفدر خوش عنان راه نمای

زیرك و راه جوی و آهن خای

هیکلش کوه بود و رفتن باد

نعرش از رعد بود و سم پولاد

هر که آن اسب را همی نگرید

بر زمین دست و پای اسب ندید

چنین اسبی آراسته به ساخت زیبا و برگستوان رومی، و رکابهای^۱

سیم، به استادی صنعت در برگستوان به کار برده. سیاه‌ابر از بالای اسب زرهی مزرد پوشیده، و خفتانی بالای آن در آورده، و خودی عادی بر سر نهاده، و کمری بر میان بسته، کمر به تیر خدنگ آراسته و کمانی در افکنده، و تیغی الماس [گون] حمایل کرده و ساعدین بر بسته و نیزه‌ای چون استونی، سر نیزه در دست و بن نیزه بر زمین کشان کرده، شتابان و نعره زنان پیش فرخ‌روز آمد و بانگ هیبت برو زد.

فرخ‌روز در قد و بالا و یال و کوپال سیاه‌ابر نگاه می‌کرد. نهیبی

به دل وی رسید و هراسی در وی پیدا شد، گفت بدان معبود کش می‌پرستی که نام تو چیست؟ که من مرد به مردی و چابکی تو ندیدم، سیاه‌ابر گفت ای فرخ‌روز، نام مردان بر سر تیغ مردان باشد، اما چون نام من پرسیدی سیاه‌ابرست، از بیابان خورجان.

فرخ‌روز گفت ای پهلوان، نه تو آنی که به رسولی آمده بودی؟

گفت بلی. فرخ‌روز گفت شما را حمیت نیست، و مردی نیست. بگو تا خورشید شاه با شما نامردان چه بد کرده است و از وی چه کینه در دل دارید که شمشیر در وی می‌کشید؟ اگر مردی دارید جواب سرخ‌کافر باز دهید که از ولایت شماست، به مردی ما او را به طاعت آوردیم، از بی‌حمیتی

که در وی بود از شما و ما ، عاصی شد . دختر شما و مادر و دردانه و دلارام [را] برده است و مادر و دیگران [را] کشت و دختر دارد . شما را با او جنگ می‌باید کردن و کینه از وی می‌باید خواستن . چرا به جنگ [ما] می‌آئید ؟ اما چون شاه شما غم از زن و فرزند ندارد از شما طمع نیکی نشاید داشتن ، که چون شاه شما [را] حمیت نیست چون شما [را] نیز نباشد شاید ؛ که خانه به خداوند ماند ، [و] همه چیز . چون کالا به خداوند نماند دزدیده باشد . خدمتگار باید که چون خداوندگار باشد . همه با هم سزااید .

سیاه‌ابر چون این سخنها بشنید لرزه بر اندام وی افتاد . گفت ای فرخ‌روز ، همه راست گفتی . اما چون از کار شما باز پردازیم تدبیر سوخ کافر کنیم . این بگفتند و نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند و کوشیدند ؛ تا فرخ‌روز نیزه براند که بر سینه سیاه‌ابر زند . درق در پس پشت داشت . در میان درق سیاه‌ابر آمد و سیاه‌ابر [را] گزندی نرسید و فرخ‌روز [را] نیزه بشکست و خجل شد . دست بزد و شمشیر الماس گون از نیام بر کشید و به سیاه‌ابر در آمد تا او را تیغی زند . سیاه‌ابر خود را باز گرفت . شمشیر بر گردن اسب سیاه‌ابر آمد . سر اسب بینداخت . سیاه‌ابر از پشت اسب جدا ماند . هنوز بر زمین نیامده بود که تیغ بر کشید و بزد و هردو دست اسب فرخ‌روز بینداخت . و تیغ در دست ایشان بشکست از بسیاری که برهم زدند .

ناگاه سیاه‌ابر در آمد و کمر بند فرخ‌روز بگرفت . فرخ‌روز نیز آن وی بگرفت . بر همدیگر قوت کردند . لیکن قوت سیاه‌ابر بیشتر آمد . فرخ‌روز از پای در آمد . هنوز بر زمین نیامده بود که از هردو جانب لشکر در میدان آمدند .

اتفاق ایزدی و قضای آسمانی ، لشکر ارمنشاه پیشتر برسیدند .

فرخ روز [را] بگرفتند و بربستند و نزدیک ارمنشاه بردند ، و لشکر درهم افتادند و چندان از یکدیگر بکشتند که اندازه نبود ؛ و سیلاب خون برانندند . خورشیدشاه از بهر فرخ روز دلتنگ بود . بفرمود تا طبل آسایش بزدند و لشکر باز گشتند . خورشیدشاه مرد فرستاد که احوال فرخ روز بداند چون مرد برسد ارمنشاه بفرمود که فرخ روز را گردن بزنند هم آنجا . شهران وزیر گفت ای شاه ، زینهار که برادر خورشیدشاه است که ما را با ایشان هیچ خون نیفتاده است [و] این همه فتنه در جهان افتاده . اگر امروز فرخ روز را بکشیم ندانم سرانجام این چون باشد و با ایشان چگونه بر آئیم . اگرچه از خان و مان برآمده ایم بیم باشد که خان و مان برود . و دیگر سمك زنده است که همه قلعه های عالم در دست او گشاده است و مردمان [را] زنده چنان می برد که شنیدی و دیدی . که کارها می کند که عالمی با وی بر نمی آید .

شهران وزیر ازین معنی سخن می گفت . قزل ملك ایستاده بود . بانگ بر شهران زد . گفت ای فرتوت بی عقل بی تدبیر بی دانش ، اگر این همه مردم را که می گرفتیم ، می کشتیم این ساعت ایشان دل شکسته بودند [ند]ی و چنین با ما چیره نشدندی و دست نیافتندی . نه هر که ما بگیریم تو گوئی ایشان را بند بر نهید که پهلوان اند و چنین کنند و چنین سازند ؟ ای فرومایه بی عقل .

وزیر گفت ای شاهزاده ، تو جوانی و کار جهان ندیده ای ، و خورشیدشاه کوچک مردی نیست ، نه به گفتار من که همه جهانیان می دانند . آنچه من می گویم از بهر مصلحت شما می گویم و پادشاهی ، که زیان دارد .

قزل ملك طیره شد . گفت ای پیر نادان ، بدین تدبیرها می خواهی که ملك پدر من برباد آید ؟ شمشیر بر کشید و به شهران وزیر در آمد و شهران

خود را از اسب به زیر انداخت . شمیر بر اسب آمد . اسب به دونیم شد قزل ملک همچنان تیغ بردست بود ، بزد و سر فرخ روز از تن بینداخت . و آن حال سپاه خورشیدشاه می دیدند که چشم نهاده بودند . خورشیدشاه ایستاده بود و نظاره می کرد تا فرخ روز [را] خواهند بردن یانه ؛ که ناگاه قزل ملک [را] دید که تیغ بزد و سر فرخ روز بینداخت .

خورشیدشاه آهی بکرد و خود را از اسب به زیر^۱ انداخت و خروش بر آورد و جامه بدرید [و] خاک بر سر کرد ، فغفور تاج از سر بنهاد . هاما با جمله پهلوانان جامه بدریدند و خاک بر سر ریختند . شغال پیل زور و سمک با جمله عیاران جامه بدریدند . تا فغفور و هاما وزیر بازوی خورشید شاه بگرفتند و جمله سپاه پیاده به بارگاه آمدند و خورشیدشاه در خاکستر بنشست . هر ساعتی فریاد می کرد . می گفت ای برادر عزیز مهربان ، و ای نور دیده ، بر من حرام است . . .^۲

[از آن جانب شهران وزیر به خیمه خود رفت و کس نزد ارمنشاه فرستاد که بگوید] چون عقل ندارم و سرگشته و نادان شدم از من هیچ خدمت نیاید . شاه مرا معاف دارد تا در گوشه ای بنشینم و به عبادت مشغول گردم و دعا بر جان شاه و دوستان می کنم ، که هر کار از [بهر] حرمت^۳ باید کردن چون حرمت رفت ملک جهان هیچ نیرزد .

مرد چون بیامد [و] با ارمنشاه بگفت ارمنشاه دانست که از قزل ملک رنجیده است . روی به قزل ملک کرد و گفت برو به خیمه شهران وزیر و او را مراعات کن و عذر خواه ، و به بارگاه آور .

قزل ملک به فرمان شاه به خیمه شهران وزیر شد . سلام کرد شهران برخاست و او را برجای خود بنشاند . قزل ملک گفت ای شهران ، به عذر

۱- اصل ، بدور ۲- اینجا ظاهراً چندین سطر افتاده است .

۳- اصل ، خدمت

آمده‌ام که امروز خطائی از من بوجود آمده است. و غباری به خاطر تو نشسته. کار جوانان تو خود دانی. بیش ازین نخواهم گفتن. جوانی بر من مسلط بود و فرخ‌روز را اجل رسیده بود. قضا چنین رفته بود. نه نيك رفت. اکنون به عذر خدمت آمده‌ام. برخیز تا به بارگاه رویم که شاه انتظار می‌کند.

برخاست و شهران وزیر [را] در کنار گرفت. وزیر بروی آفرین کرد. پس هردو به بارگاه آمدند. شهران وزیر خدمت کرد. شاه گفت ای شهران، از ما دوری می‌جوئی؟ شهران گفت ای شاه، قزل ملك فرمود. اما از رفته سخن نمی‌گوئیم و به قول شاهزاده کار کنیم.

این بگفتند و به هر خدمتی مشغول شدند. پس زمانی بودند. خوان بیاوردند. نان بخورند. چون از نان خوردن فارغ شدند. سیاه‌ابر گفت ای شاه، آنچه من دیروز از فرخ‌روز شنیدم هرگز فراموش نکنم، و همچنین مرا دل دردمی کند از طعنه‌زبان که مرا زد از جهت سرخ کافر. حق به دست ویست. پس آنچه فرخ‌روز گفت ما را غیرت نیست [راست گفت]. شاه گفت ای سیاه‌ابر، نه تو مرد فرستاده بودی؟ اکنون دو هفته گذشت که کسی نیامد. سیاه‌ابر خدمت کرد. گفت ای شاه مرد آمد.

لیکن احوال با شاه نیارستم گفتن. شاه گفت احوال چیست؟

سیاه‌ابر گفت ای شاه، سرخ کافر از بیابان خورجان بیرون رفته است، مگر اندیشه کرده است که نباید که مرا بگیرند نتوانست بودن ماهانه را برگرفته است و به دره کوه سیاه رفته است که دره کوه سیاه جائی محکم است و ده آسیا در آن نهاده است. لشکر جهان با آن دره هیچ به دست ندارند. چنان نمودند که شش آسیا از دست ایشان سته است که هر که می‌رود او را می‌کشد، و غله می‌ستاند. مردم بیابان چون

خواهند که غله خرد کنند پنجاه مرد با ایشان بروند تا آن خروار به آرد
توانند کردن ، از بیم سرخ کافر .

ارمنشاه و قزل ملک از آن کار غمناک شدند . سیاه ابر گفت ای شاه ،
غم مخور که بنده برود با چهار هزار سوار ، که آن دره و جایگاه دیده
باشد ، و سرخ کافر [را] با ماهانه به خدمت شاه آورم .

ارمنشاه او را دعا گفت . گفت چه خواهی کردن و کی خواهی
رفتن ؟ سیاه ابر گفت تا کار بسازم و فردا شب اگر بر آید بروم . این بگفتند
و به شراب خوردن مشغول شدند تا شب در آمد و پراکنده شدند سیاه ابر
بفرمود تا ترتیب راه کردند . آوازه در لشکرگاه افتاد که سیاه ابر به دره
کوه سیاه خواهد رفتن تا سرخ کافر [را] با ماهانه بیاورد . جاسوس خبر
یافت . روی به راه نهاد تا پیش خورشید شاه آمد . همه باز گفت .

خورشید شاه هنوز در تعزیت بود . چون سوره جاسوس خبرها
تحقیق کرده بود او نیز برسید . پیش خورشید شاه آمد . همه باز گفت .
شاه از گفت سوره بگریست ، تا سوره گفت ای شاه ، آن حرامزاده سیاه ابر ،
که فرخ روز [را] از میدان ببرد [و] به هلاک افکند به دره کوه سیاه خواهد
رفتن ، تا سرخ کافر و ماهانه [را] بیاورد با چهار هزار سوار .

سمک در پیش خورشید شاه ایستاده بود ، جامه دریده و خاک بر سر
کرده . گفت ای بزرگوار شاه جهان ، شنیدم که تو برخود گرفته ای از
ارمنشاه که ماهانه [را] با سرخ کافر پیش وی فرستی ؛ و برین کار بنده برود
به دره کوه سیاه در بیابان خورجان و به اقبال تو چنان کند که سرخ کافر
[را] با ماهانه و سیاه ابر پیش تو بسته بیاورم ، تا مگر غم فرخ روز کمتر
شود ، تا چون وقت آید پاداش کار قزل ملک کرده شود .

خورشید شاه چون نام فرخ روز شنید بگریست ، و بر سمک آفرین
کرد ، و گفت در همه کارها تو با من یاری . یزدان یار توباد . روز افزون

ایستاده بود . گفت ای شاه ، چون سمک به دره کوه سیاه می رود من بنده نیز آرزوئی دارم . در دره غور کوهی چیزی دیده ام و می خواهم که راز آن بدانم ، که پهلوان سمک مرا رها نکرد و با خود بیاورد . اگر شاه دستوری فرماید بنده برود .

سمک بانگ بر وی زد . گفت اکنون به دستوری خود را در هلاکت افکن . نه ترا گفتم که طلبکار این کار مباش ؟ اگر نهان این کار به دست شایستی کردن من از تو بهتر توانستمی^۱ آوردن .

شاه پرسید که چیست ؟ سمک احوال دربند آهنین و گرفتار شدن روز افزون دو نوبت ، و آواز شنیدن از آن دربند ، جمله با شاه بگفت . شاه گفت ای سمک ، من نیز هوس دارم که ببینم که در آن دره کیست . اگر توانستمی رفتن من برفتمی .

شغال پیل زور گفت ای شاه ، چون سمک ازین جانب برود من با روزافزون بروم و راز آن بند بدانم . سمک هیچ نتوانست گفتن ، از بهر آنکه استاد بود . سمک گفت ای پهلوان جهان ، و ای عیار گیتی ، روزافزون بی باکست و بر جان خود رحمت نمی کند . دنباله کاری گرفته است که بیرون آمدن از آن کار دشوارست . و من ترا نتوانم گفتن که بدین کار مرو ، که هزار تلمیذ همچون من داری ، و دیگر چاره از تو آموزند . اما زنهار تا به گفتار و کردار روزافزون کار نکنی که بدان کار رنجی پیش رسد و ما بدان دلتنگ شویم ، که تو آن کار ندیده ای و ندانی چگونه است . اگر چنانست که تو خواهی رفتن خویشتن را نگاه دار و احتیاط کن . ترا خود نباید آموخت .

شغال گفت روزافزون دیده است . او را پیش دارم تا دلیل باشد . این بگفتند و پراکنده شدند . ازین سخن در گذشتند .

شغال پیل زور به جایگاه خویش باز آمد و روزافزون [را] بخواند و احوال دربند ازو باز پرسید . روزافزون چگونگی دربند همه شرح داد . شغال هرچه نمی دانست می پرسید .

از آن جانب سمک عیار پیش خورشیدشاه ایستاده ، قصهای گذشته باز می گفت و بر مرگ فرخ روز شاه را خرسند می کرد ، و احوال گذشتگان می گفت ؛ تا آنگاه که خروس صبحدم برخواند . مردم به خروش آمدند . سمک خدمت کرد . گفت ای شاه ، بنده زمانی بیاساید که عزم رفتن دارم به کوه سیاه شاه او را دعا گفت . روی به آسایش نهادند از هر دو روی ، تا روز روشن شد .

خورشید شاه دربارگاه به جای تعزیت نشسته ، و هر کسی به خدمت می آمدند که سمک برخاست و جامه راه پوشید . و بدره زر برگرفت ، که بی زر کار مردم برنیاید ، و از اشتران یکی برگزید ، جمازه ای کوه کوهان ، آهو زانو ، باد رفتار ، پیل آسائی قوی هیکل ، تازی نژاد . چنانکه شاعر گوید :

شعر

هایل هیون تیزدو، اندک خور و بسیار رو

از آهوان برده گرو، در پویه و در تاختن

سمک بر چنین بیسراکی سوار گشت و چون باد به راه می رفت . چنان راند که پیش از سیاه ابر به دو روز به بیابان راند . مردمان خورجان گردوی برآمدند . گفتند کیستی و از کجا می آئی ؟ گفت مژده آورده ام که سیاه ابر با چهار هزار سوار می آید که سرخ کافر حرامزاده [را] بگیرد ، و با ماهانه دختر شاه پیش ارمنشاه برد . مردمان گفتند چگونه تواند برد ؟ او به دره کوه سیاه رفته است که اگر به جای چهار هزار سوار چهل هزار بودی با وی هیچ به دست نداشتی . و ما از دست وی به رنج اندریم ، که آسیاها

از دست ما بسته است ، و غله خرد نمی توانیم کردن . سمك گفت ای پهلوانان ، سیاه ابر بر خود گرفته است که آن دره بگشاید و سرخ کافر [را] بگیرد . اگر نتوانستی بر خود نگرفتی .

این بگفتند و پراکنده شدند . سمك هر جایگاه می گشت تا به بازار بر آمد ، و خرواری گندم بخرید و بر اشتر نهاد چنانکه کس ندید ؛ و راه دره گرفت تا از آن آسیای اول در گذشت و به آسیای دوم رسید . مقام نکرد و سوم و چهارم رها کرد ، و پنجم و ششم جایگاه ساخت ، و هفتم جایگاه نگرفت و به هشتم رسید . گفت مرا می باید رفت تا به نزدیک وی رسم و نیز کس احوال من نداند و مطلع نشود . به آسیای نهم رسید . نشانه بنمود . به آسیای دهم آمد . دره ای دید خوش و خرم و فراخ ، و چشمه های آب فراوان ، و درخت های بی پایان .

سمك با خود گفت نیکو جایگاهی به دست آورده است ، در عالم جای خوش بسیارست که کس [را] راه بر آن نیست . با دره ای چنین لشکر عالم چه توانند کردن ؟ این بگفت و بار از اشتر بیفکند و در آسیا برد و اشتر در میان درختان رها کرد تا به آسیا آمد . گفت ای سمك ، آسیا بانی نمی دانی . بیاموز . گندم در دور کرد . پس به بالا بر آمد . اندك مایه آب در تنوره افکند . گفت این گندم به آهستگی خرد می باید کردن .

سمك در آسیا گندم آرد می کرد که ناگاه آواز سم ستور به گوش وی رسید . سمك از درگاه آسیا نگاه کرد . سرخ کافر [را] دید هم چند زنده پیلی ، بر اسبی سوار گشته ، از دره بیرون می آمد . سمك صورت خود بگردانیده بود و موی سر بر گونه موی مردم بیابانی بافته ، و گرد بر وی نشسته . از آسیا بیرون آمد . سرخ کافر پیش وی رسید . بانگ بر وی زد گفت ای مرد ، چه زهره داری که درین آسیا مقام کنی ؟ مگر نام من نشنیده ای و ندانی ؟

سمك بازبانی شکسته و آوازی حزین گفت ای پهلوان ، نام تو شنیده‌ام دانم که کیستی . اما مردی درویشم و عیال بسیاردارم و مردمان مارا در هیچ آسیا نمی‌دارند . و به قوت روز محتاجم . از حال ضرورت بیرون آمدم تا بدین مقام رسیدم .

سرخ کافر گفت چه احوال داری از لشکر و مردم بیابان ؟ سمك گفت آوازه‌ای هست که سیاه‌ابر با چهارهزار می‌آیند که ترا بگیرند . بیش ازین خبر ندارم .

سرخ کافر چون بشنید درگذشت . زمانی بود . بازگشت روی به پایان دره نهاد . سمك برخاست و آب از تنوره بیفکند و بر پی سرخ کافر برفت ، تا برسیدند به دره‌ای که راه بیش از آن نبود که يك تن بگذرد . مردی پنجاه ایستاده ، سلیح‌های تمام پوشیده ، سمك برسد . گفت این همه لشکر از کجا آورد ؟ راه نباشد رفتن . قوام حال ایشان برمی‌گرفت . هیچ حرکتی از ایشان نمی‌دید ، و سمك بیش ازیشان ندید . پیش آمد . دست بر یکی نهاد . سنگی دید بر مثال مناره‌ای . هم چون آدمی بداشته بود با سلیح‌های تمام ، تا هر که بیند پندارد که مردان با سلیح‌اند .

سمك آن همه بدید . بازگشت . گفت وقت رفتن نیست تا کاری بسازم ، و با لشکر کاری توانم کردن که کاری به هر گونه بر آید ؛ تا بنگرم که این لشکر خود چه می‌سازند . این معنی با خود می‌گفت تا با سیاه‌دره آمد .

باز آمدم به حدیث سیاه‌ابر . چنین گوید مؤلف اخبار از آن جانب چون سیاه ابر بر خود گرفت که به دره کوه سیاه رود از بهر سرخ کافر و ماهانه ، شاه او را دعا گفت . سیاه‌ابر به جایگاه خویش باز آمد . ترتیب راه کرد . چهار هزار مرد بر گرفت ، روی به راه نهاد تا [به] بیابان دره خورجان رسید . مردم بیابان استقبال کردند و او را به خرمی و نشاط فرود

آوردند .

سیاه ابر احوال سرخ کافر پرسید . گفتند ای پهلوان ، به دره کوه سیاه رفته است و آسیاها به دست فرو گرفته است . سیاه ابر در حال صد مرد بگرفت . گفت بنگریم بدانیم تا چون می باید کردن ، و جایگاه لشکر چونست . سیاه ابر با صد مرد به دره آمدند . نگاه کردند . آن سنگ ها دیدند سلیح پوشیده ، و ایستاده . پنداشتند که مردان اند . نعره زدند . سرخ کافر آواز ایشان بشنید . نعره زد . در راه آمدند . آن سیاه دیدند هر سنگی که می زد یکی را می افکند ، تا از آن صد مرد چهل مرد بیفکند . باقی به هزیمت شدند . سرخ کافر از دنباله ایشان می رفت و می افکند .

سمك دو روز بود تا در آن آسیا گرفتار بود . سمك گفت وقت کار من آمد . برخاست و روی به راه دره نهاد . چون باد از آن سنگ ها و راهها بگذشت . به میان دره رسید . مرغزاری دید خرم ، خوشتر از باغ ارم ، خیمه ای دید از اطلس سرخ ، مرصع به جواهر ؛ و طنابها از ابریشم خام با میخ های زرین در زمین استوار کرده ، و کمری از زر سرخ هم مرصع به حوالی آن گرفته ، و ماهی زر از زیر خیمه و بالای خیمه بداشته .

سمك عجب داشت . گفت خیمه ای چنین از کجا به دست آورد با این همه ساز ؟ سمك به در خیمه آمد . ناله ماهانه شنید . می گفت ای بخت برگشته و ای دولت رمیده ، و ای چرخ نامساعد ، و ای روزگار وارون ، از من بی چاره و مسکین چه می خواهی ؟ چه کرده ام که نصیب من همه بلا و محنت است ؟ يك روز از خود شاد نبودم ، و نفسی به کام دل نردم . چه بختی و طالعی که مراست ؟ چه گویم ؟ مادر کشته و دایه سر از تن بریده و دردانه خزانه دار و غم [خوار و] رازدار من کشته ، و دلارام

را هلاك کرده ، و من در بند و بلا افتاده .

ای پدر من ، چرا بی حمیتی پیشه گرفتی و به يك باره ترا نام و ننگ نیست ؟ آن پادشاهی تو از برای چیست ؟ ای قزل ملك ، و ای برادر عزیز ، تو نمی گذاشتی که باد بر سرم بوزیدی ؛ و اکنون در دست سرخ کافر گرفتارم و در دره کوه سیاه می باشم ؛ تا مرا رسوا و با فضیحت کند . ای دریغا پهلوانی شما ، و مصاف کردن شما .

ای پهلوان سمك ، اگر ایشان را حمیت نیست . ترا چه رسید ؟ به حق دید و شناخت که مرا ازین بلا نجات ده و از دست این حرامزاده بیرون آور . همه آن دانستی که مرا از سرای و کاشانه بیرون آوردی ؟ از چنین جایگاه بیرون باید بردن ، تا ترا نامی باشد . لیکن به فریاد من رس . نه همه کسی کاری [که] کنند از بهر دل خود کنند . از بهر یزدان کاری بکن ، و مرا از دست این حرامزاده بیرون بر ، که بیم آنست که دیوانه شوم .

دیگر می گفت که سمك از من چه خبر دارد ؟ و این چه سخن بیهوده است ؟ و اگر خبر دارد کیست مرا که غمخوار من باشد ؟ چون پدر و برادر من غمخوار من نیستند سمك بیگانه غمخوارگی من می کند ؟

ازین نوع می گفت و می گریست که یزدان مکافات پدر و برادر من باز کناد ! چه توانم کرد ؟ از بسیاری که می گفت سمك را طاقت بر رسید . در خیمه شد . گفت ای ملکه ، اگر پدر و برادر تو غمخوار تو نیستند من آمدم تا ترا به ولایت خویش برم ، نزد پدر و برادر . ماهانه چون سمك [را] بدید خرم شد . سمك گفت ای ملکه ، چه جای خرمیست ؟

ماهانہ او را به حکم برادری در کنار گرفت . گفت شاد باش ای پهلوان ، که مردی بجای آوردی و نام جوانمردی بر تو مسلم شد ، و

به فریاد من رسیدی . کاشکی پیشتر ازین رسیده بودی تا مادر و دیگران [را] نکشته بودی .

سمك گفت ای ملکه ، من به دره غور کوهی گرفتار بودم . اکنون آمدم تا سرخ کافر [را] ببرم . هیچکس اینجا هست ؟ ماهانه گفت باری هیچکس نیست . سمك پرسید که سرخ کافر شراب می خورد یا نه ؟ ماهانه گفت ای پهلوان ، تا بدین جانب آمد نمی خورد و بیدار می باشد . سمك گفت ای ملکه ، عظیم کار افتاده است . هیچ هست که چون بیاید بخورد ؟ گفت حلوا هست ، که چون نان بخورد حلوا بخورد . سمك عیار گفت نيك آمد . پس گفت آن طبق حلوا پیش آور . طبق حلوا بنهاد و بیهشانه براندود و بنهاد .

سمك در زیر تخت پنهان شد که سرخ کافر با همه ساز بود . تخت آورده بود و چهارپایان وافر . تا زمانی بود . سرخ کافر برسد . [بر] در آن خیمه پیاده گشت . ساعتی اسب را بگردانید تا عرق خشك کرد . پس توبره کاه بر سر وی کشید . به خیمه درآمد و ماهانه بر سر تخت بند برپای نهاد . سرخ کافر به تخت برآمد و بنشست . ساعتی بود . پس نان بیاورد و بخورد . روی به ماهانه کرد و گفت ای ملکه ، لشکر از پیش پدرت آمدند تا مرا بگیرند . من رفتم . قومی را کشتم و باقی به هزیمت کردم . تو نيك دانی آخر که با من هیچ به دست ندارند . اگر لشکر روی زمین بیایند با من هیچ به دست ندارند . و اگر به سختی رسد سنگی کلان در راه افکنم تا هیچ کس نتواند گذشتن . خود اینجا ایمن و آسوده باشم . پس ازین خود را تیمار دار که تو با من ماندی . چون دیدی اکنون دست به من ده و مرا بیش ازین در غم مدار . تا مرادت بر آرم و این بند از تو بردارم ، که مرا ناخوش می آید ؛ و روزگار با هم به کام دل بگذرانیم .

ماهانه گفت ای پهلوان ، راست می گوئی . دانم که با تو مانده ام .
اما مرادی دارم . با تو نمی گفتم . اکنون با تو بگویم . اگر خواهی مراد
تو بدهم و زندگانی با هم به خوشدلی بگذرانیم کاری بکن ، که بسیار در
خواب می بینم که سمک مرا می برد و بر بست ، بدان اندیشه که بیاید و مرا
ببرد . هر آنگاه که اندیشه کنم و با تو خوش باشم مرا سمک در دل می آید .
چنانکه از خویشتن بی خبر می گردم . مگر سر سمک بیاوری تا من آرام
گیرم و به کام دل تو باشم .

سرخ کافر گفت ای ملکه کار من نیست سر سمک آوردن . که من
با وی بر نمی آیم . ماهانه گفت مردی برین عظیمی که توئی و پهلوانی
داری سمک مردی ضعیف ، حقیر ، اگر چنان باشد که دستی بر وی زنی او
را بر زمین هاموار کنی .

سرخ کافر گفت او هیچ کار به روز نمی کند ، که مردی عیار و مکار
است ، به حیل و مردان را بسته کند . در برابر نمی آید . پنهان کارها می کند .
اما دانم که برین جایگاه نتواند آمدن . اگر بیاید آنچه مراد تو باشد با وی
بکنم . اگر اندیشه می کنی بروم و سنگی گران در راه افکنم که باد درین راه
نتواند آمدن . تو خوش باش . باین همه از بهر دل تو توانستمی رفتن که
به چاره مردی بیاوردمی . اما ترا تنها درین مقام چگونه رها کنم ؟

ماهانه گفت چون چنین است ده روز از تو زمان خواهم ، تا مرا دل
بیارامد ، که هنوز شوریده ام . سرخ کافر گفت روا باشد . این می گفت و طبق
حلوا پیش گرفت و می خورد ، که ناگاه سر وی به گردش درآمد و بی مراد
خود بیفتاد و بی هوش گشت .

سمک گفت نیک آمد . بیرون آمد و سرخ کافر [را] بر بست استوار ،
و بند از پای ماهانه برگرفت . ماهانه پای سمک بوسه داد . گفت ای پهلوان
یگانه ، و ای جوانمرد زمانه ، عالم به کام تو باد ، و یزدان از تو خوشنود باد .

همه کارهای تو خرمی باد ، چنانکه من [را] خرم گردانیدی ، و از دست این ظالم رهانیدی . اکنون مرا چگونه خواهی بردن ؟ و از میان لشکر چگونه خواهی [بدر] بردن . چون از میان لشکر بدر بری کجا بری ؟ مرا دیگر بار دربند خورشید شاه خواهی افکند ؟

سمک عیار گفت ای ملکه ، دل فارغ دار که من ترا دربند نخواهم^۱ افکند ، ترا به لشکرگاه برم و از آنجا در مهد گوهرنگار نشانم و ترا به ترتیبی هرچه نیکوتر پیش پدر بازفرستم . من از برای دل شاه آمدم و ترا از دست سرخ کافر رهانیدم ، از بهر آنکه [خورشید شاه] با پدر قول کرده است که ترا به وی رساند . پس [ماهان] گفت ای پهلوان ، چگونه خواهم رفتن ؟ گفت نظاره می کن . اول می خواهم که سرخ کافر [را] با هوش آورم ، و او را عقوبتی کنم ، تا داند که من برین جایگاه آمده ام و او را بسته ام ، که گفت هرگز سمک بدین جایگاه نیاید و نتواند آمدن . در حال آب در بینی سرخ کافر افکند ، و او را بمالید ، و بجنبانید تا قی کرد و به هوش باز آمد . چشم باز کرد و خود را بسته دید ، سمک بالای سر وی ایستاده فرو ماند . سخن نتوانست گفتن . سمک پای در گردن وی نهاد . گفت ای حرامزاده بد فعل ، چون تو مردی باشد [که] شکار در مقام شیران کند ؟ مکافات نیکی است که من با تو کرده ام ؟ نه عهد و میثاق با من کرده ای که بی وفائی نکنی [و] غدر نسازی و حیلت نیندیشی و از راه برنگردی ؟ دختر شاه در چنین جایگاه آورده ای تا فضحیت و رسوائی کنی ؟ خود ما مگیر . حق و حرمت ارمن شاه نگاه دار و از یزدان بترس که ترا چنین روز پیش آید . با این همه دیگر ، آن مادر [و] دختر با تو چه کرده بودند که ایشان را بکشتی ؟ اگر من ترا به علامتی نکشم که جهانیان عبرت گیرند [و] تا جهان باشد به داستانها بازگویند ، من نه سمکم .

او را به جای بیفکند و چندان لگد زد که هفت اعضای وی شاخ کرد و او را از مردی بیرد . سرخ کافر فریاد می کرد . سمك او را می زد تا بی هوش گشت ؛ و او را رها کرد . گفت ای ماهانه او را نگاه دار که من بروم و سیاه ابر را بیاورم . ماهانه گفت ای پهلوان ، من تنها چگونه باشم^۱ در پیش سرخ کافر و سیاه ابر را چگونه بیاوری ؟ دیر گاهست ، امشب نتوانی آمد ، و من تنها این جایگاه بترسم . سمك گفت تو بنشین و نظاره می کن که من زود باز آیم ، و سرخ کافر [نه] چنانست که به يك هفته دیگر با خود آید^۲ .

این بگفت و از خیمه بیرون آمد ، و روی به راه نهاد . چون باد از دره بیرون شد و بر اسب سرخ کافر سوار شد و از آسیاها جمله بگذشت و در دره آمد . لشکر سیاه ابر او را بدیدند که از دره بیرون آمد . گفتند تو کیستی و ازین دره چگونه به زیر آمدی ؟ گفت مرا پیش پهلوان برید که با وی سخنی دارم . او را پیش سیاه ابر بردند . پیاده گشت و خدمت کرد .

سیاه ابر گفت تو کیستی ؟ سمك زبان برگشاد و گفت ای پهلوان ، منم ازل جاسوس . ارمنشاه مرا فرستاده است تا یکی احتیاط کنم و جایگاه سرخ کافر ببینم که چگونه است . چون بیامدم و در دره می رفتم راه دشوار بود . تنها نمی توانستم رفتن . ناگاه سرخ کافر مرا بدید و بگرفت که کیستی ؟ مگر تو جاسوسی از ارمنشاه ؟ زینهار خواستم . گفتم ای پهلوان ، من از کشتن گریخته ام و از بیابان خورجان آمده ام . کاری از دست من بر نیاید . یکی را کشتم^۳ و جایگاهی نتوانستم رفتن . پناه به تو آوردم تا مرا نگاهداری . به زنهار تو آمده ام . جوانمردی کن و مرا نگاهدار . سرخ کافر گفتار من باور داشت . گفت اکنون پیش من می باش ، و خدمت می کن . کام و ناکام در

خدمت وی ایستاده ، اکنون مدت يك سالست به هیچ گونه از دست وی نمی توانستم رستن^۱ و از بسیاری مذلت که [با] دختر شاه می کند مرا دل درد گرفت . به هیچ گونه با سرخ کافر چیزی نمی توانستم کردن ، که عظیم در کار خویش بیدار بود . چون شراب خوردی مرا بر بستی . من عاجز مانده بودم . تا دوش بیامد و در دختر شاه آویخت . گفت اکنون مراد من بده که لشکر با سیاه ابر آمده اند . گروهی کشتم و گروهی به هزیمت رفتند . و من چون شنیدم خرم شدم که پهلوان رسیده است . نگاه می داشتم تا فرصت وقت به دست آوردم . سرخ کافر به شراب خوردن بنشست و مرا بر بست . من خود به جهد دست و پای بگشادم . او را دیدم شراب می خورد . آمده ام تا ترا خبر کنم ، و او را دست بسته به تو سپارم که بهتر ازین نخواهد بود .

سیاه ابر نام ازل جاسوس شنیده بود ، که معروف بود . سخن او باور داشت . برخاست که با سمك عيار برود . او را گفت ای پهلوان ، ده پانزده مرد با خود بیاور که به کار باید ، تا ایشان را در [سر] دره بنشانیم و ما هر دو در دره رویم . چون او را بر بندیم من بیایم و ایشان را خبر دهم ، تا راه نزدیک باشد و آن مال که نهاده است برگیریم ، که فراوان به هم آورده است . و ماهانه [را] با سرخ کافر بیرون آوریم .

سیاه ابر بیست مرد با خاصگیان خویش با خود بیاورد ، و همراه خود کرد ، تا به آسیای پنجم رسید . سمك فرمود که دو سه تن این جایگاه بیايد بودن در هر جائی مردان دو سه می نشاند . سمك و سیاه ابر روی به راه نهادند تا بدان سنگها رسیدند که سلیح پوشیده بودند .

سیاه ابر گفت ای ازل ، من پنداشتم که این سنگها مردان اند . سمك جواب داد که ای پهلوان ، همه سنگهاست که سرخ کافر به پای بداشته است ،

تا هر که بیند پندارد که لشکرست . سمک پیش سنگی آمد . سلاح باز کرد ، تا سیاه ابر بیامد و از آن سنگها بگذشت . نیمروز گذشته بود که برابر خیمه رسیدند .

ماهانه دلتنگ بود و نشسته ، و چشم در راه نهاده . تا سیاه ابر بیامد و آن خیمه دید و آن مرغزار بدان خوشی . با خود گفت نیکو به دست آورده است . ما هرگز این جایگاه ندیده ایم . سمک گفت ای پهلوان ، تو اینجا بنشین تا من بروم و نگاه کنم که سرخ کافر خفته است یا نه . تا ما را رنجی نرسد . و دیگر با ماهانه بگویم که سیاه ابر [را] آوردم تا سرخ کافر [را] ببرد . و نترسد تا او را بگشایم و با ما یار باشد .

سیاه ابر گفت روا باشد . پیاده گشت و در گوشه ای بنشست . سمک نیز پیاده شد و به خیمه درآمد . سرخ کافر [را] دید بی هوش . سمک چون می رفت بیهوشانه در گلوی وی ریخت . ماهانه بر بالین سرخ کافر نشسته و همه اندام وی خراشیده و همه سبیلت وی کنده . چون سمک [را] بدید خرم شد . گفت ای پهلوان ، کام تو بر آمد ؟ سمک گفت ای ملکه ، سیاه ابر را آوردم و بر در خیمه بنشاندم .

ماهانه از خیمه نگاه کرد . سیاه ابر را دید . گفت ای سمک ، مردی و جوانمردی در جهان ترا مسلم است . با وی چه خواهی کردن ؟ گفت ای ملکه ، این طبق حلوا بر گیر و بیرون بر ، و پیش وی بنه ، و خدمت کن و هیچ بیمی امدار که تو [را] ازین جایگاه می برم که ازین کارها بسیار افتد . بگوی « ای پهلوان یزدان ترا یار باد . چنانکه به فریاد من خواهی رسیدن . و دیگر آن مرد که خدمتگار سرخ کافر است که چنین کار از وی روشن شود » . و طبق نزد وی بنه ، و زمانی پیش وی بر پای باش تا چون حلوا خورد بی هوش شود . او را در بندیم و برویم که روزگار می رود .

ماهانه گفت روا باشد . برخاست و حلوا آراسته کرد ، و می داشت طبق بر دست گرفته . چون به خدمت وی برد بر وی آفرین کرد . حلوا پیش سیاه ابر^۱ بنهاد . گفت ای پهلوان ، چون بود که شما [را] از من یاد آمد ؟ که مرا در دست این کافر حرامزاده رها کرده اید ، تا این ساعت ارمنشاه پدرم و قزل ملك برادرم مرا فراموش کرده اند . عفا الله ، این مرد که خدمتگار سرخ کافر است ، به فریاد من رسید و ترا بیاورد . پنج هزار دینار در وی پذیرفته ام ، اگر مرا ازین بند رستگاری دهد . تو به سعادت این تبرك می خور ، تا سرخ کافر در خواب شود . که هنوز بیدارست و آن جوانمرد پای وی در کنار گرفته است و می مالد .

سیاه ابر گفتار وی بشنید . در وی نگاه کرد و آن روی و موی و حلاوت و بالای و پهنای ماهانه بدید . سروی دید روان ، روئی دید چون ماه شب چهارده ، بالائی چون سرو ، و گیسوئی چون کمند سیاه ، خندیدنی چون صبح ، خرامیدنی چون كبك ، جلوه کردنی چون طاوس ، اشکمی چون آرد که ده بار به حریر ببیزی و به روغن بسرشی ، و زنخدانی سیمین ، دهانی چنانکه [چون] سخن گفتی فهم نتوانستی کردن که سخن می گوید . بینی چون تیغ درم ، چشمی چون چشم گور ، گردنی چون گردن غزالان ، دندانی چون در ، سحر مبین [؟] جبهه ای چون تخته سیم ، عارضی چون گل . در حسن چنان تمام بود [که] اگر زاهدی او را بدیدی زهد در باقی کردی ؛ و اگر صوفئی او را بدیدی طاعت صوفی خود را در باقی کردی ؛ و اگر باد در زلف او وزیدی بوی عطر جهان بگرفتی .

شعر

پناهی سکون الحسن فی حرکاتها

فلیس لرائی وجهها ولم یمت عذرا^۲

۱- اصل : ابر سیاه ۲- اصل ، ساهی . . . ، لرای و حمها لم تمت . . . ←

چو در زن نگه کرد مرد جوان

رخي دید همچون گل^۱ ارغوان

دو زلفش به گرد رخ دلفروز

چو شب بود گسترده بر گرد روز

همه خم خم از پیچ و بند و گره

به هم در شده بندها چون زره

دو عارض به کردار تازه سمن

زنخ در میان چون سهیل یمن

به تنگ کمین کرده در زیر قار [؟]

دو نرگس پر از قدرت کردگار

به بینی به کردار سیمین قلم

به ابرو چو از مشک بر گل قلم

نشسته به رویش بر از شرم خوی

چو لؤلؤ که پاشیده^۲ بر سرخ می

سیاه ابر چون دیده در وی گماشت فتنه جمال وی شد . عاشقی

گشت زار . از عشق مدهوش و سراسیمه بماند . اندیشه کرد که چنین دلبری

یزدان بیافرید و بلای دل خلق گردانید . چاره آنست که چون سرخ کافر

[را] ببرم او را از شاه در خواهم . دانم که دریغ ندارد و جهان با وی به

کام دل بگذرانم .

این با خود می گفت و اندیشه محال می کرد و طمع فاسد در دل

می آورد و حلوا می خورد و در جمال ماهانه می نگریست که ناگاه از عشق

ماهانه تیری بر سینه سیاه ابر زد و بیفتاد و بی هوش گشت .

→ شعر عربی از متنبی است و مصراع دوم در دیوان چاپی او به این صورت ثبت است:

فلیس لراء وجهها لم یمت عذر ۱- اصل : گل وارغوان ۲- اصل : پوشیده

ماهانہ خندہ برش افتاد . سمك به گوش ایستاده بود . چون سیاه ابر [را] بدید کہ بیفتاد از خیمہ بیرون آمد و دست و پای سیاه ابر [را] محکم در بست . پس از مطبخ دو صندوق بیاورد و سرخ کافر [را] در صندوقی خوابانید و سیاه ابر [را] در صندوقی دیگر . روی به ماهانہ کرد . گفت اکنون ترا در صندوقی می باید نشستن و دم در کشیدن تا ازین درہ برویم . ماهانہ گفت مرا نفس بگیرد . سمك گفت این مردمان آخر درین صندوق اند . چرا ایشان [را] نفس نمی گیرد ؟ ماهانہ گفت ایشان بی ہوش اند . سمك گفت اگر خواهی 'نیز ازین حلوا پارہ ای بہ خورد تو دہم . ماهانہ بخندید . گفت من از حلوا خوردن توبہ کردم . از آنکہ مرا حلوا نمی سازد . سمك بخندید .

پس صندوقی دیگر سوراخ کرد . ماهانہ را جای ساخت و یکی دیگر جواہر و زر و جامہ و چیزی کہ توانست بر وی نہاد . پس از آن اشتران کہ در مرغزار می گشتند دو اشتر اختیار کرد . بیاورد و ہر دو اشتر [را] بار برش نہاد ، و ماهانہ در صندوق نشستہ . پس آن اشتر کہ سرخ کافر و سیاه ابر برنشستہ بود بردست گرفت و روی بہ راہ نہاد تا بر سر درہ آمد .

مردان سیاه ابر او را بدیدند . سمك گفت بروید کہ سیاه ابر را سرخ کافر بگرفت و پیش ماہانہ می باشد تا شما بروید و این قدر مال بہ من بخشید . من بہ جایگاہ خویش باز می روم . شما بروید کہ مال فراوان است و غارت کنید . مردان روی بہ راہ نہادند .

سمك بہ تعجیل اشتران می راند و فریاد می کرد کہ سرخ کافر [را] گرفتند و مال غارت می کنند . دیگر آن لشکر کہ بر سر درہ بودند او را بدیدند . آواز داد . گفت ای پهلوانان ، سیاه ابر سرخ کافر [را] در بند آورده

است و مال وی غارت می‌کنند . سپاه به طمع غارت برفتند . سمک راه بی‌راه گرفت و چون باد اشتران می‌راند . ناگاه شب در آمد و جهان تاریک شد . مقدار ده فرسنگ رفته بود . فرود آمد و ماهانه را جامهٔ مردان پوشانید [و] بر صورت خربندگان براشتر نشانند و به تعجیل می‌رفت .

از آن جانب لشکر سیاه‌ابر پنداشتند که سیاه‌ابر سرخ کافر [را] باماهانه دربند آورده است . در خیمه‌اند . به غارت افتادند . از هوس مال و غنیمت از سیاه‌ابر فراموش کردند . حال وی ندانستند . مال غارت می‌کردند . که شب در آمد و آن سلیح کار سمک بود که شب ظلمانی پای در جهان نهاد و عالم از دست روندگان بستد .

کار به کام سمک بی‌بود . همه شب [راه] می‌برید و می‌راند تا روز روشن شد و شب دیگر همچنان راند که روز دیگر بامداد به لشکر گاه خورشید شاه رسید . به در بارگاه آمد و پیاده گشت و دست ماهانه بگرفت ، و در بارگاه شد ، و پیش تخت شاه خدمت کرد . خورشید شاه چون سمک [را] بدید برخاست و او را در کنار گرفت ، و گفت ای پهلوان ، چگونه بودی ؟ ان شاء الله به رنج نیامدی و آن کیست که آورده‌ای ؟

سمک گفت ای شاه ، لالا صلاح نوبتی را بخوان ، تا او را به خیمهٔ مه‌پری برد . شاه گفت ای پهلوان ، چه می‌گوئی ؟ مرد بیگانه در خیمهٔ زنان چون رود ؟ در حرم پادشاهان چه کار دارد ؟ بگذار تا در پیش تخت ما می‌باشد اگر چه در کار تو منع کردن نیست ، اگر به جای [او] مردی صد بودی و تو گفتی روا داشتمی . از بهر آنکه تو در خور نیامدی و روا نداشتی . لیکن زشت باشد .

سمک گفت ای شاهزاده ، آن روز مباد که من کاری کنم که ناپسندیده باشد ، خاصه در خاندان تو . ای شاه تو او را نمی‌شناسی ؟ ماهانه است دختر ارمن‌شاه ، که او را بدین زینت آورده‌ام . شاه چون

بشنید خرم شد . آفرین کرد . گفت شاد باش ای پهلوان ، که در جهان مثل تو نیست ، و به دانش و عیاری تو نیست و از مادر نژاد . همه عیاران به تو سرافرازند .

در حال مه پری را خبر شد . ماهانه [را] پیش وی بردند . مه پری در حال او را به گرماوه فرستاد ، و جامه ملوکانه در وی پوشید ، و احوال ملوکانه از وی پرسید ، که سمک او را چگونه آورد . ماهانه احوال همه بر می گفت .

خورشید شاه گفت ای سمک ، با سرخ کافر چه کردی ؟ و سیاه ابر کی بدان جایگاه آمد ؟ سمک گفت به اقبال شاه کاری از دست بنده بر آمد که کس نداند ساخت ، و نتواند کرد . سیاه ابر [را] با سرخ کافر آوردم . پس بگفت تا آن صندوقها بیاوردند و خورشید شاه و فغفور شاه و هامان وزیر و همه پهلوانان حاضر بودند .

سمک صندوقهای زر و جواهر بگشاد و بیرون آورد و بنهاد . دیگر آن هر دو صندوق بگشادند و ایشان هردو [را] بیرون آوردند . هنوز از بیهشانه سرگران بودند . سمک گفت ای شاه ، بفرمای تا ایشان را بند گران بر پای نهند . در ساعت هردو را بند بر نهادند و موکلان برگماشتند . حاضران بر سمک آفرین کردند .

خورشید شاه گفت ای برادر سمک ، ایشان را چگونه در بند آوردی به تنها . مگر از جادوی چیزی دانی ؟ سمک خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، نفرین بر همه جادوان باد . من جادوی ندانم . اما یزدان مرا راه می نماید . و هر چه یزدان بر نیاورد به هزار جادو آن بر نتوانند آوردن . همه احوال شرح می داد ، همگنان انگشت تعجب در دهان گرفته .

سمک گفت ای بزرگوار شاه ، روز افزون و شغال [را] در خدمت

نمی بینم . مگر به دربند رفته اند ؟ شاه گفت بلی ، چون تو به سعادت برفتی ایشان نیز برفتند . سمک دلتنگ شد . فرو ماند . گفت دریغا ، ندانم که حال ایشان به چه رسید . از بند می ترسم . نباید که سیاه ایشان را قهر کرده باشد ، که زنگی مردم خوارست . پس گفت ای شاه ، من از گفته خود بیرون آمدم . من به طلب شغال و روز افزون می روم که من اگر حق ایشان نشناسم حق هیچ کس نشناسم . این بگفت و روی به راه نهاد و برفت .

آنجایگاه ماهانه و مه پری با هم نشسته بودند . ماهانه گفت ای ملکه ، چون سمک مرا می آورد با من عهد کرد که چون به لشکرگاه روم ترا پیش پدر فرستم ، که شاه جهان ، خورشید شاه از پدرم برخود گرفته است که مرا به ایشان رساند . اگرچه مرا خوش است . اما می خواهم که روی پدر و برادر ببینم و با ایشان تعزیت مادر بدارم . این سخن در خدمت تو گفتم اگرچه مردان دروغ نگویند . خاصه جوانمردی چون سمک وعده بر خلاف نکند .

مه پری گفت سمک دروغ نگوید . هرچه سمک کند ما کردیم . مه پری خورشید شاه را بخواند . چون بیامد احوال ماهانه بگفت . او نیز گفت سخن او و سمک هر دو یکیست . هرچه ماراست فرمان ویست . در فرمان جدائی نیست . بفرمود تا مه پری دستی جامه خوب در وی پوشانید . مهدی گوهرنگار بساختند و در آنجا نشانند و به ترتیبی نیکوده مرد از خاصگیان خود نامزد کرد تا با وی بروند . لالاصلاح را گفت تا با ایشان برود چون پیش ارمنشاه رسی بگوی که آنچه ما گفتیم به جای آوردیم و دختر بی رنج به تو رسانیدیم . اگرچه تو پهلوانان فرستاده بودی . اگر از چنان مردان کاری بر می آمدی سرخ کافر خود این کار نکردی باید که اکنون دختر خویش نگاه داری .

لالا صلاح گفت فرمان بردارم . روی به راه نهاد تا بر کنار لشکرگاه رسید طلایگان ایشان را بدیدند . پیش باز آمدند که شما کیستید و از کجا می آئید ؟ لالا صلاح نوبتی پیش رفت و خدمت کرد . گفت دختر ارمنشاه است ، ماهانه . او را پیش ارمنشاه می آوریم ، ایشان خرم شدند . مژده به شاه بردند که ماهانه [را] آوردند . شاه گفت که آورد و از کجا آورد ؟ سیاه ابر آورده است یانه ؟ خرم شد . قزل ملك نیز همچنین .

ایشان گفتند ای شاه جهان ، لالا صلاح آمده است و او را آورده است و در مهد گوهرنگار نشانده . از پیش خورشید شاه آورد . شاه خرم شد . پس [لالا صلاح] در پیش ارمنشاه خدمت کرد . شاه در وی نگاه کرد . گفت ای بی وفا ، باتو چه بد کرده ام ؟ یا دختر من به جای تو [چه] کرد ، که ما را بگذاشتی ؟ لالا خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، ما را سمك به سوگند در بست که در خدمت مه پری باشم . به عوض لالا صالح^۱ ، و از یزدان می ترسم که خدمت ایشان رها کنم . ای شاه ، از من و هزار چون من چه بر آید ؟ خواه در خدمت [تو] باشم خواه در خدمت خورشید شاه . پس گفت ای شاه ، خورشید شاه ترا سلام می رساند و می گوید که آنچه ما گفتیم به جای آوردیم . به مردی رفتیم و از دره کوه سیاه ماهانه [را] از دست سرخ کافر رهانیدیم و به تو فرستادیم ، بی رنجی . اگر چه تو پهلوان فرستاده بودی با سپاه ، که او را بیاورد . از چنان مردان هیچ کار بر نیاید .

ارمنشاه و قزل ملك و شهران وزیر با جمله پهلوانان از آن کار خرم شدند ، تا شاه گفت ای لالا ، مگر سیاه ابر هیچ کار نکرده است که ما را طعنه می زنند ؟ دانی که با سرخ کافر چه کردند ؟ گفت ای شاه ، سرخ کافر [را] با سیاه ابر بسته پیش خورشید شاه آوردند . ارمنشاه گفت این سخن

که گفت؟ لالا گفت سمك . شاه دلتنگ شد از بهر سیاه ابر . گفت او را چون آوردند . گفت ای شاه ، سمك هر دو [را] آورد و باقی از ماهانه می پرس . این بگفت و بفرمود تا ماهانه [را] به خیمه زنان بردند و لالا [را] خلعت فرمود [تا] باز گشت .

شاه روی به شهران وزیر کرد . گفت تا این چگونه بوده است؟ و سیاه ابر با لشکری و سمك يك تن . این چگونه باشد؟ مگر دروغ باشد . شهران گفت ای شاه ، از ماهانه باز دان که چگونه بود ، و چون افتاده است که این سخن دلپذیر نیست و [از] لشکر سیاه ابر کسی باز نیامد . شاه برخاست . با قزل ملك به خیمه رفتند پیش ماهانه . و او را در کنار گرفتند . ماهانه بگریست و زاری می کرد . یکی بر فراق مادر ، و دیگر از بسیاری رنج که کشیده بود . ماهانه زبان بر گشاد و از آن وقت که سرخ کافر او را برده بود تا آن وقت هر چه واقع شده بود همه شرح داد و از سمك آمدن ، و سرخ کافر و سیاه ابر آوردن ، و ماهانه [را] در صندوق نشانیدن همه بگفت . ماهانه می گفت و شاه با قزل ملك و ماهانه در سخن بودند تا نشانه روز روشن بنمود .

ارمنشاه در بارگاه به تخت بر آمد . از کار و کردار سمك می گفت و پهلوانان و خاصگیان همه حاضر ، و آنچه از ماهانه شنیده بود باز می گفت . پهلوانان عجایب مانده بودند . تا شاه گفت اکنون شد . با سیاه ابر چه کنیم که او را گرفته اند؟ شهران وزیر گفت ای شاه ، ما را چیزی راست باید کردن و به خورشید شاه فرستادن و گفتن تا سیاه ابر [را] باز فرستد . ارمنشاه گفت آنچه می باید کردن می کن .

شهران وزیر در گنج بگشاد و پنجاه خروار زر و جواهر و مشك و عنبر و کافور و اطلس و غیره راست کرد . شهران وزیر نامه نوشت . اول نامه این نوشته بود که :

بسم الله الرحمن الرحيم، پس از حمد باری و آفرین خورشید شاه و سمک. پس گفت خورشید شاه بدانند که کار عالم تا بوده است و تا باشد چنین باشد. باید که چون برین نامه واقف شوی در حال سیاه ابر [را] بفرستی، و قدری مال فرستاده ایم تا به خرج لشکر کند و کار آسان فرو نگذارد که سیاه ابر کوچک مردی نیست. و او را خون خواه بسیار است. فی الجمله او را دامادی هست که در کوه رز می باشد و نام او دبور است، پهلوانی که هرگز به خدمت هیچ پادشاه نرود. از آنکه بر مردی خود اعتماد دارد، و هیچ پادشاهی قصد کار وی نکند. که با وی پنجه تواند افکندن. اگر سیاه ابر [را] باز فرستی دوستی بر جای باشد و قصد کار تو نکند. پس اگر نه زیان دارد. ما گفتیم والسلام.

نامه بر شاه خواند. پس مهر بر نهاد. شاه روی به پهلوانان کرد. گفت کیست که این نامه و این مال به خورشید شاه رساند؟ پهلوانی بود نام او طلامه. آن مال پیش کرد و با پنجاه سوار بر کنار لشکرگاه فغفور آمد. لشکر که به طلایه بودند پیش باز آمدند که کیستند و از کجا می آیند. طلامه گفت رسول ام و پیغامی دارم از ارمنشاه به خورشید شاه.

او را بر جای گذاشتند و مرد به خورشید شاه فرستادند گفت ای شاه، رسولی آمده است. خورشید شاه گفت او را بیاورید. مرد باز گشت که رسول را بیاورد. شاه بفرمود تا بارگاه بیاراستند. پهلوانان و صف داران و مبارزان در بارگاه حاضر آمدند و هر یکی بر جایگاه بنشستند و چندی بایستادند. تا طلامه در بارگاه درآمد و خدمت کرد و زمین را نماز برد و دعا و ثنا و آفرین گفت.

شاه فرمود تا او را به کرسی زرین نشانند. در حال جلاب آوردند و باز خوردند. پس خوان بیاوردند و بنهادند و نان بخوردند. چون

فارغ شدند دستها بشستند . مجلس بزم بیاراستند . شراب در دادند . شاه اشارت به هامان وزیر کرد که بگوی تا به چه کار آمده است .

هامان وزیر گفت ای پهلوان ، شاهزاده جهان می فرماید که اگر نامه داری بیار و اگر پیغام داری بگزار . طلामه به پای بر آمد . و خدمت کرد . نخست بفرمود تا آن مالها که آورده بود به بارگاه آوردند و عرض کردند . پس نامه بیرون کرد و بوسه داد و بر کنار تخت خورشید شاه بنهاد .

شاه نامه برگرفت و به دست هامان وزیر داد . تا مهر برگرفت و بر خواند و معانی نامه با شاه بگفت . شاه خورشید شاه روی به طلामه کرد . گفت سیاه ابر از فرخ روز من بهتر است که او را در برابر من آوردند و قزل ملک او را سر از تن جدا کرد و به خواری او را گردن زد؟ به یزدان دادار کردگار که به هر موئی که بر سر فرخ روز بود یکی را قهر کنم . اگر چه هم به عوض فرخ روز من نبود .

طلامه برخاست و خدمت کرد ، گفت ای شاه ، تندی مکن که سیاه ابر مجهول نیست . اصیل زاده است و او را خون خواه دبور دیو گیر است که از مشرق تا به مغرب امروز به پهلوانی او مرد نیست . اگر قول مرا بشنوی دست ازین کار بداری که ترا بهتر باشد .

خورشید شاه طیره شد . گفت اگر نه آن بودی که تو رسولی بفرمودمی تا نخست ترا گردن بزدندی ؛ که چنین خود را ستایش می کنید و تعظیم می نهید که این مجهول نیست . فرخ روز مجهول بود یا سیاه ابر اصیل زاده است ؟ پس بفرمود تا سیاه ابر و سرخ کافر را بیاوردند ، دستها باز پس بسته ، و پالهنک در گردن کرده . سیاه ابر چون در آمد سلام نگفت و خدمت نکرد و برجای بنشست . خورشید شاه [را] خشم آمد .

خورشید شاه گفت ای سیاه ابر ، نام تو بر سر تو خیمه ادبار زده

است و اجل از نام تو بر جان تو کمین ساخته است . در پیش تخت چون من پادشاهی چنین ادب نگاهداری؟ و خدمت نکنی و سلام نگوئی و سعادت نطلبی [و] بنشین؟

سیاه ابر گفت ای شاه ، این سخنها منماید که دو خصلت درین کار هست . یکی آنکه سلام نکردم ، از بهر آنکه سلام سلامتی باشد . و من درین جایگاه هیچ سلامتی نمی بینم . مرا به جای سیاست آورده اند . و یکی آنکه بنده نیستم که پیش تو شکسته باید بودن . الا شاه و شاهزاده ام و خداوند کلاه و نام ؛ و مردمی نیز از جهان نیفتاده است .

خورشید شاه گفت ارمنشاه اکنون ترا به مال باز ستاند یا به سیاست دبور دیو گیر ؟ هنوز مرا نمی شناسد که این همه مال مرا به يك کینه عوض نتوان دید . و اگر همه جهان مردان [دبور] دیو گیر اند اندیشه ندارم . او را گردن بزنی .

جلاد بیامد و نطع بیفکند و دامن سیاه ابر بدرید و در چشم وی باز بست . دست بزد ؛ تیغ الماس [گون] از نیام جدا کرد . آن سیاف پولاد دل بیرحم جامه قتل پوشیده ، و عصابه سرخ بر سر بسته ، و آن تیغ جگر خوار چون قطره آب به دست گرفت و گرد سیاه ابر بر آمد و گفت ای شاه بزنی ، بفرمان تو ؟ نه چون گندنا است که چون بدروی دیگر بار بروید ؛ و سر که از تن جدا شود پیوند نگیرد . گفت گردن وی بزنی که دست بریده باد .

طلامه برخاست . گفت ای شاه ، مکن که پشیمان شوی و انگه سود ندارد . و ندانی که دبور دیو گیر چه کسی است و نام وی نشنیده ای و مردی وی ندیده ای . اگر تو سیاه ابر [را] گردن زدن فرمائی تا جاودان این کینه از دل دبور دیو گیر برنخیزد .

شاه گفت ای طلا مه . اگر مرا از دبور دیو گیر می ترسانی نه سخن است . اگر از روی شفاعت بخواستی باز دادمی . لیکن اگر باز دهم گویند از دبور دیو گیر بترسید . ما به نامردی از حلب نیامده ایم . او را گردن بزن . به چه باز داشته ای ؟ سیاف تیغ بر گردن سیاه ابر چنان زد که سر او [به] بیست گام بینداخت .

شاه بفرمود تا سر سیاه ابر بر گردن طلا مه بستند ؛ تا همچنان پیش ارمنشاه رود . گفت آن مال که آورده است به وی باز دهید تا برود . آن مال پیش گرفت و سر سیاه ابر بر گردن بسته ، پیش ارمن شاه رفت . ارمنشاه و قزل ملک و پهلوانان چون آن حال بدیدند خروش بر آوردند تا ارمنشاه گفت که این چنین که کرد ؟ گفت خورشید شاه فرمود . پس طلا مه آنچه گفته بود و کرده همه باز گفت . ارمنشاه پشت دست به دندان ببرد . گفت ای پهلوانان ، چه تدبیر سازم که از دست قومی مجهول از شهرهای پراکنده بر نمی آیم . کارها می کنند که در خاطر هیچ آدمی نیاید .

شهران وزیر گفت ای شاه ، سیاه ابر کوچک نیست ، اگر او را مهمل فرو گذاریم ؛ و خون خواه او دبور دیو گیر است . او را معلوم باید کردن تا از ما آزرده نشود و با وی دشمنی کردن^۱ دشوار بود ، چنانکه ایشان در جنگ در بسته بودند به تعزیت فرخ روز ، ما نیز در جنگ در بندیم به تعزیت سیاه ابر . و کس فرستیم تا دبور دیو گیر بداند که این کارها چون افتاد . که به هیچ دبور دیو گیر نیامدی . اکنون بیاید . اگرچه دریغ باشد یکی چون سیاه ابر ، اما چاره اینست .

ارمنشاه گفت مردی بیاید فرستادن پیش فغفور ، که ما ده روز جنگ نخواهیم کردن . زود باید فرستادن تا ایشان به جنگ بیرون نیایند . شهران

وزیر مردی بفرستاد تا آن پیغام بگزارد .

مرد بیامد؛ و طلالیه خورشیدشاه هرمز گیل بود. بدید. پیش باز آمد که تو کیستی ؟ آن مرد گفت بروید و شاه را بگوئید که ارمنشاه می گوید که ما ده روز جنگ نخواهیم کردن ، تا ماتم سیاه ابربداریم ؛ که او را خویش و پیوند بسیار است و کوچک مردی نیست که او را خوار داریم . تا چون فارغ شویم ساز جنگ کنیم .

این احوال بگفت . هرمز گیل به بارگاه آمد . پیش خورشید شاه خدمت کرد و آنچه معلوم بود بگفت . فغفور گفت حیلت می سازد تا کس به دیوگیر فرستد و او را بخواند . خورشید شاه گفت ما را چه غم ؟ اگر ده روز نه ، به يك ماه جنگ کنیم ما [را] از آنچه ایشان تصور دارند و می کنند اندیشه نیست. این بگفت و هرمز گیل باز گشت که این احوال بگوید و سرخ کافر در بارگاه ایستاده بود ، از هیبت و سیاست خورشید شاه و از بیم جان بر خود بلرزید .

هامان وزیر [را] چشم بر وی افتاد . گفت ای شاه ، سرخ کافر به چه ایستاده است ؟ خورشید شاه گفت او را گردن بزنی که حرام زاده است ، و از چنین مرد هیچ کار نیاید . و نباید که باشد . سیاف در آمد و تیغ بزد و سر او از تن جدا کرد . پای وی گرفتند و از بارگاه بیرون انداختند. پس خورشید شاه بفرمود تا مجلس بزم بیاراستند و مطربان آواز به سماع بر آوردند . شاه با پهلوانان به شراب خوردن مشغول شدند .

از آن جانب هرمز گیل بیامد و پیغام خورشید شاه بگزارد .

مرد پیش ارمنشاه آمد و آنچه شنیده بود بگفت. ارمنشاه در شهران وزیر نگاه کرد . گفت اکنون کار از حد گذشت . نامه بنویس به دبور دیوگیر شهران وزیر گفت فرمانبردارم .

چنین نقل کرد خداوند حدیث که ارمنشاه بفرمود که نامه نویسد و

احوال چنانکه داند یاد کند . پس شهران وزیر بفرمود تا پرده دار خزینة اسرار ، حاجب درگاه سود و زیان^۱ ، خادم راست گوی حاضر آید^۲ و گفت ما را بدان کارست، و نماینده اسرارست، و آسان کننده کارهای دشوارست، بیاورید .

حاجب به درگاه آمد و پرده دار پرده برداشت ، و خادم در سرای شد و قفل حقه ارادت برگشاد . بدین صفت دوات و قلم تر گردانید و نامه نوشتن آغاز کرد . اول نامه نام یزدان یاد کرد که :

« بسم الله الملك الديان . پس از توحید یزدان و ثنا و آفرین بر بندگان و ستایش پهلوان ، دبور دیوگیر بدانند و آگاه باشد که این نامه از من که ارمنشاهام بدان پهلوان عزیز ، دبور دیوگیر ، و احوال روزگار ، از آنچه افتاده است معلوم باشد که جماعتی از حلب آمده اند ، و یکی پیشرو ایشان است و از فرزندان شاه حلب است ؛ نام او خورشید شاه است ؛ و به ولایت چین آمد ؛ و به خواستن مه پری دختر فغفور . قصه ایشان دراز است که چگونه افتاد . اما چهار سالست تا تیغ کین در نیام نرفته است . و صد هزار سر در خاک رفت سبب مه پری .

و دیگر در میان ایشان مردی هست عیار پیشه ، دزد ، مکار ، که از شهر چین برخاسته است ؛ و او را سمک عیار خوانند . و همه عالم در آشوب انداخته است ؛ و از کار و کردار او جز به مشافهه نتوان گفت ، تا به عاقبت مردی بود در ولایت ما ، او را سرخ کافر گفتندی ، و پهلوانی عظیم بود ، و قتالی و شب روی . بیش از آنکه صفت بتوان گفت .

با این مردی که او را بود سمک او را بگرفت و به عهد خود

در آورد و مادر ماهانه و ماهانه با دو كنيزك ديگر ببرند ندانم كه چون افتاد كه سرخ كافر در ايشان عاصی شد ، و ماهانه دختر من با مادرش و ديگران [را] ببرد ، و دره كوه سياه بر خود گرفت . مادرش و دايه و كنيزك [را] بكشت و ماهانه [را] دربند می داشت و چون خبر به ما رسيد پهلوان سياه ابر با چهار هزار سوار به دره كوه سياه فرستادیم كه سرخ كافر [را] بگيرد و دختر ما [را] از دست وی بيرون آورد . مگر سمك عيار پيش از وی رفته بود . به حيلت و مكر و عياری سياه ابر [را] با سرخ كافر دربند آورده بود ؛ و تنها بود ؛ و ايشان [را] با دختر من پيش خورشيد شاه برد ، داماد فغفور ؛ كه از حلب آمده است . و خورشيد شاه سياه ابر را هلاك كرد و بقای پهلوان باد سر او پيش پهلوان فرستادیم . اگر چه پهلوان هرگز رنج بر خود ننهاده است و نزديك هيچ پادشاه نرفته است و ما نیز از وی نخواستیم كه به یاری ما آید . اکنون اين كار افتاد . ناچار جواب ايشان باز می بايد داد . و كار تو است . یکی آنكه خواهر او در خانه تو است و ديگر ترا برادر زاده پدر است . اگر می خواهی هر چند كه زودتر عزم آمدن كند ؛ كه ما در جنگ در بسته ایم تا آمدن پهلوان باشد ؛ كه ما با ايشان بسنده نمی آئیم . اين كار ترا افتاده است و ترا چاره می بايد كردن . یکی آنكه خون برادر زاده خویش باز خواهد . و ديگر حق و حرمت خواهر نگاه داشته باشد . و سديگر آنكه ولایت از دست دشمن بيرون آورده باشد . نیز به فریاد ما رسی كه عاجز و درمانده ایم . والسلام .»

نامه را مهر بر كرد و پيش ارمنشاه بنهاد . ارمنشاه روی به طلामه كرد و گفت اين نامه ترا بايد بردن و همچنين سر سياه ابر در گردن . از بهر آنكه اگر بروی و بگوئی كه سياه ابر را بكشتند نه چنان باشد ، و

دیگر هرچه توانی گفتن از سخن زشت بگوی تا زود بیاید ، و جواب خورشید شاه باز دهد ، که بجز او چاره این قوم نداند . از بهر آنکه جایگاهی چون کوه سیاه ، به یکتن ، مردی چون سیاه ابر و یکی سرخ کافر ، با ماهانه از میان چندین هزار سوار بیرون تواند آوردن . با ایشان چه به دست داریم ؟

طلامه خدمت کرد . گفت ای شاه ، سر درگردن چون توان رفت ؟ سر در صندوق نهم . چون نزدیک کوه رسم برگردن بندم . شهران گفت چنین کن . طلामه [نامه] برگرفت و سر سیاه ابر در صندوقی نهاد و با دویست سوار روی به راه نهاد و برفت .

در حال آن لشکر که با سیاه ابر به دره کوه سیاه رفته بودند در رسیدند ؛ و چنان بود که چون سمک ایشان را به غارت فرستاد بیامدند و در خیمه و رخت و چارپای افتادند و بگردیدند و ایشان [را] نیافتند . دو روز طلبکار ایشان بودند . نمی یافتند . پس روی به راه نهادند . در آن ساعت بود که طلामه به راه افتاد . ایشان برسیدند و در پیش ارمنشاه خدمت کردند و احوال گذشته شرح می دادند . ارمنشاه گفت نیکو پهلوانان و مردان اید که کارهای چنین نگاه دارید ، شما در کار غافل ، تا سمک سیاه ابر و سرخ کافر و ماهانه [را] از میان شما بدر آورد ، و شما را خبر نبود . نفرین بر چون شما مردان باد که یکتن با شما چنین معاملت کند ! سیاه ابر [را] با سرخ کافر کشتند و ماهانه [را] باز من فرستادند ، و سر سیاه ابر به نزد دبور دیوگیر فرستادم .

همگنان در آن کار فروماندند . با خود گفتند سمک آن مرد است که سیاه ابر [را] از پیش ما ببرد و گفت سرخ کافر خفته است ، و بیا و او را بگیر ؛ و ایشان را بربست ، و ما را غارت کردن فرمود و خود بیامد . پس ارمنشاه گفت چگونه بود ؟ ایشان آنچه دیده بودند باز می گفتند . شاه با

دیگران همه در تعجب مانده بودند .

ملك علام تقدیر کرد که چون طلامه روی به راه نهاد تا نزدیک کوه زر رسید که ناگاه بالائی پیش آمد . بدان بالا بر شد . از آن جانب نگاه کرد . مرغزاری دید خوش و خرم ، و مقدار پنجاه سوار به دیگر گوشه حلقه زده ، و چند شکاری در میان ایستاده ، و به صید مشغول ؛ و از گوشه دیگر سواری ایستاده . کجا رستم دستان یا سام نریمان یا بهمن دراز بازو ، و یا اسفندیار روئین تن ؟ مردی به بالای زنده پیلی ، علمی ازدها پیکر بر سر وی بداشته .

طلامه بیامد و در وی نگاه کرد . هرگز بدان عظیمی سوار ندیده بود . با خود گفت ممکن باشد که این دبور دیوگیر است . از بهر آنکه او را ندیده بود . پس دلیل ایشان با او بود . گفت این سوار کیست . دلیل گفت این دبور دیوگیر است . طلامه گفت آن سر بیاورید . سر بیاوردند . برگردن خود بست و از بالا به زیر آمد ؛ و پیاده گشت و جامه بدرید و خاک بر سر کرد و سواران جمله جامها بدریدند و خاک بر سر کردند ؛ و خروش بر آوردند .

دبور دیوگیر خروش ایشان بشنید . حاجبی بفرستاد . گفت بنگرید که ایشان کیستند و از کجا آمده اند [وبه] تظلم آمده اند یا نه ؟ حاجب پیش آمد و گفت شما کیستید و از کجا می آئید ؟ و این ظلم با شما که کرد ؟ به چه آمده اید و چه کار [را] آمده اید ؟

طلامه گفت مرا پیش پهلوان دبور برید ، تابا وی بگویم . حاجب پیش دبور آمد و خدمت کرد . گفت قومی مردان اند ، جامها دریده ، و خاک بر سر کرده ، و خروش و زاری کنان . و مردی پیش رو ایشان ، سری در گردن افکنده ، و پیش پهلوان راه می خواهد . دبور گفت ایشان را بیاور . حاجب پیش ایشان آمد و گفت پهلوان می فرماید که بیائید تا بنگرم که

این ظلم از کجاست و از کیست .

طلامه گفت این سر بفرمای تا بشورند و آنکه تو دانی که سر کیست . پس بگویم که این ظلم از که مرا بوده است . دبور خود بیامدو آن سر از گردن وی برآورد و در طشت نهاد و بشست ، و پیش خود بنهاد . دبور دیوگیر در آن سر نگاه کرد . سر سیاهابر دید . آهی بکرد و از اسب در افتاد و بیهوش شد . خدمتگاران بیامدند و آب به رخسار او ریختند تا بههوش باز آمد . فریاد و زاری کردن گرفت .

گفت پهلوان من ! سیاهابر من ! با تو این معاملت که کرد ؟ و گفت کدام حرامزاده بود ، ای برادر من ؟ این چنین کار از دست که برآمد ؟ و این چنین کار از چه پیش تو آمد ؟ مرا از پدر تو یادگار بودی . ای جان عم ، مرا جان بودی . چرا مرا بدرود نکردی ! نام برادر من تو بودی . داغ بردل عم نهادی جگر مرا بریان کردی ! این چه بلا بود که پیش تو آمد ؟ من به شکار آمدم نیکو شکاری گرفتم ! پهلوان من ! جان من ! جان تو مرا شکار افتاد^۱ پادشاهی من بی تو چگونه تواند بودن ؟

بسیاری زاری کرد و بگریست . پس روی به طلامه کرد . گفت این معاملت با من ارمنشاه کرده است ؟ طلامه خدمت کرد . گفت ای پهلوان زینهار تا تو این گمان نبری ! پس نامه برآورد و بوسه داد و پیش دبور دیوگیر نهاد دبور نامه باز کرد و برخواند . و آن همه احوالها معلوم کرد . بر آشفت ؛ و گفت این مرد ، خورشیدشاه کیست و از کجا آمده است ؟ و این سمک چه مردی است و چگونه پهلوانی می کند و به چه سلیح جنگ می کند ؟ گرز او چند من باشد ؟ و تیغ چگونه کار فرماید ؟ و نیزه چون دارد ؟ و تیر و کمان چونس و گرسی چون دارد ؟

طلامه گفت ای پهلوان ، چه جای گرز و کوپال و تیر و کمان

است ؟ که سمك مردی حقیرست . چنانکه اگر من دستی بر سر او زنم او را پخش کنم . اما به حیلت و مکر و دستان این کارها می کند . پس ، از آن کارها که سمك کرده بود چندی با وی بگفت و چنان او را بر سر کار داشت که آشفته گشت و خشم گرفت ؛ و گفت کار من بدان درجه است که چون خورشیدشاه مردی که خدای داند که از کدام ولایت رانده است و فرزند کیست ، یا چون سمك مردی نداشت بر من بیداد کند ، و برادر زاده پدر من بکشد ، و عاقبت سر وی برین خواری بر من فرستد و گوید که من [را] چون دبور دیوگیر صد به خدمتگار است ، و هیچ ترس و بیم از وی ندارم !

خدمتگاری از آن وی ایستاده بود . نام او سیماب . نقیب لشکر بود . دبور گفت هم اکنون به شهر بازگرد و زرادخانه و مطبخ و فرشها همه بجملگی بیاور ؛ و میوه بیاور ، چندین خوانچه . پس میوه بیاوردند و بخوردند . دستارخوانها^۱ از اطلس سرخ باز کردند . نان بخوردند و فارغ شدند و دستها بشستند .

فراشان طشتها باز جای بردند ؛ و به دستارچها دستها پاك کردند ؛ و مجلس بزم بیاراستند ؛ و مطربان آواز سماع آغاز کردند ؛ و ساقیان شراب در دادند . پس دبور دیوگیر احوال خورشیدشاه و سمك و کردار ایشان می پرسید . طلامه با پهلوان صفت همی کرد و مردی و میدان داری خورشید شاه می گفت ؛ و کارها که سمك کرده بود می گفتند ؛ تا دبور گفت ای پهلوان ، چون آب آمد ترشی از سر که رفت . این بازار ایشان تا اکنون گرم بود که من نیامده بودم . ببینی که با ایشان چه دست ببازم^۲ . من سمك را دست بسته بیاورم که تو عجب بمانی .

طلامه گفت ای پهلوان ، کس سمك را نمی شاید دید . اما خورشید

شاه [را] که روز مصاف باشد در میدان ببینی ؛ که او پنهان نیست . و اگر کسی پیش او رود و سخنی گوید آن سخن بشنود و جواب بگوید . اما او را نبیند . پس دبور گفت خیز ، تا برویم ؛ که مرا سراسیمه کردی . برخاستند و عزم کردند .

چون نزدیک رسید ، ارمنشاه را بگفتند . ارمنشاه با جمله لشکر استقبال کردند و او را به بارگاه درآوردند ؛ و خوش باز پرسید ؛ و احوالها جمله بگفتند . پس احوال سیاه ابر و خورشید شاه پرسید . پرسید که الکلام یجر الکلام^۱ . پس همه می گفتند . دبور آنچه طلامه گفته بود پیش ارمنشاه باز گفت که من سمک [را] بسته بیاورم چنانکه تو عجب بمانی . و ارمنشاه همان جواب داد .

در حال جاسوس خورشید شاه حاضر بود ؛ و احوالها معلوم کرد ، و بیامد و بگفت که دبور دیوگیر آمد ، و مردی ده گز بالا ، با هیبت ، در بارگاه ارمنشاه نشسته ، و شراب می خورد ، و دعوی های عظیم می کند ، که من چنین خواهم کردن . شاه گفت اندیشه نیست .

چون شب در آمد از هر دو جانب طلایه بیرون شدند . از جانب ارمنشاه طلامه امیر طلایه بود ، با دوهزار سوار و از آن جانب خورشید شاه شروان حلبی با ده هزار سوار .

اتفاق افتاد که دبور دیوگیر از هوس جنگ شراب نمی خورد . برخاست . چون پاسی از شب گذشته بود سلیح در پوشید ، و او را اسبی بود نام او رخش . پای به رخش در آورد . به طلایه آمد و به طلامه گفت ای طلامه هیچ دانی که امیر طلایه ایشان کیست ؟ طلامه گفت از ما تا ایشان نیم فرسنگ است . ندانم .

دبور اسب در میدان راند تا نزدیک طلایه رسید . آواز سم اسب او

برآمد . شروان گفت آواز سنب اسب بیگانه می آید. مگر از دشمن است براند تا نزدیک دبور رسید و نگاه کرد . کوهی روان دید . بانگ بر وی زد . گفت تو کیستی ؟ دبور گفت کای فرومایه که توئی ! مرا گویند که کیستی ؟ منم دبور دیوگیر . آدمی [را] پیش من چه محل باشد ؟

شروان چون نام دبور شنید، اگرچه ترسی به دل وی رسید، بهوی در آمد تا او را نیزه زند . دبور بخندید . دست بزد و بهوی در آویخت . دبور طیره شد . دست بزد و کمر بند شروان بگرفت . شروان [را] قوت کمتر بود و قوت دبور زیادت آمد . دبور شروان حلبی [را] از کوهه زین بر آورد و بر سر دست آورد ؛ و باز گشت به لشکرگاه آمد و در بارگاه رفت او را بیست و بیفکند . و دبور سر به آسایشگاه نهاد ؛ تا آن ساعت که گردون گردان از حرکات سکون یافت ، و روز روشن نقاب بگشاد ؛ و عالم تاریک ناپیدا شد . جهان منور شد .

دبور دیوگیر برخاست و روی به بارگاه ارمنشاه نهاد . ارمنشاه در بارگاه بر تخت نشسته ، و پهلوانان به خدمت آمده ، که دبور از در بارگاه در آمد و خدمت کرد . ارمنشاه برخاست و او را در کنار گرفت و بنواخت و گرامی کرد و پیش خود بنشانند ، و از رنج راه پرسید. دبور گفت به اقبال شاه بیاسودم ؛ و از دوشینه شاه را ارمغان آورده ام . دبور کس فرستاد و شروان حلبی را بیاورد در بارگاه ، بند بر نهاده . ارمنشاه چون نگاه کرد شروان [را] دید . گفت ای پهلوان . از کجا گرفتی ؟ دبور گفت دوش به طلایه بیرون بودم ؛ و این نوا پیش من باز آمد و او را بگرفتم . دانم که امیر طلایه بود .

ارمنشاه روی به امیر طلایه کرد . گفت نام تو چیست و از کدام ولایتی ؟ شروان گفت از شهر حلبم و بنده خورشید شاهام ؛ و مرا شروان حلبی خوانند . ارمنشاه گفت ای حرامزاده ، تو در بندی و ترا بخواهند

کشتن ، و هنوز سخن می گوئی که من از آن خورشید شاهم ؟ هم اکنون ترا سیاست فرمایم . تا چون خورشید شاه به فریاد تو می رسد ؟

شروان گفت ای شاه ، از بهر جان غم نباید خوردن که همه کس [را] مرگ در پیش است . اگر نه امروز ، فردا بخواهند کشتن . بیش از مرگ نیست . هرچه خواهی گیر . اگر مرا اجل رسیده است نفعی نبود . اکنون از بهر آن سخن نگویم که مرا بخواهی کشت . و هر که هست ناچار باید مردن . دانم که تو نخواهی رستن ، و نه دیگری . زبان من از بهر این روانست که خون خواه خود دارم . سعادت سر خورشید شاه باد ، که عوض خون من باز خواهد .

ارمنشاه طیره شد ، گفت این حرامزاده [را] بنگرید که چند سخن زیادت می گوید . او را گردن بزنید . دبور گفت ای شاه ، رها کن تا به میدان بر [و]م و بیارایم که امروز جنگ خواهد بود ؛ که نه من از بهر آسایش آمده ام . چون صف آراسته باشم داری در میدان بزنیم و او را بر دار کنیم . بدین سخنها که می گوید او را به علامتها بکشم که مرغان [را] بر وی گریستن آید .

ارمنشاه گفت چنین کنم . پس بفرمود تا در میان میدان داری بزدند ، و کوس حربی فرو کوفتند ؛ و سپاه روی به میدان نهادند ؛ و نقیبان در پیش لشکر صف راست می کردند که طلایگان بیامدند ؛ و پیش خورشید شاه بگفتند . شاه گفت شروان کجا رفت ؟ گفتند ای شاه ، دوش نیم شب آوازی از طرف بیگانه بر آمد . شروان بر آن آواز برفت و باز نیامد ندانیم که احوال به چه رسید .

خورشید شاه از آن کار دلتنگ شد . [بفرمود] تا سپاه روی به میدان نهادند ؛ تا به میان قلب لشکر آمد . بایستاد و بانگ کره نای و شپور و دبور و راعه کردن [؟] و بوق برنجین و دهل کاولی به فلک بر آمد . نقیبان

صف هردو سپاه راست کردند که از پیش ارمنشاه دبور با پنجاه مرد روی به میدان نهاد و شروان حلبی [را] پالهننگ در گردن کرده و کشان می آوردند.

ناگاه از پس پشت لشکر ارمنشاه آواز کوس و دهل حربی برآمد چنانکه لشکر به هم برآمدند. و آن چنان بود که دبور از شکار سیماب [را] بفرستاد که برود و لشکر جمع کند و بیاید و اسبان [را] نیز بیاورد سیماب نقیب رفته بود به کوه زر؛ و لشکر جمع کرده بود. در آن ساعت که سپاه صف آراسته بودند سیماب با لشکر رسیدند؛ و از غلبه و آشوب آن، لشکر ارمنشاه روی بدان جانب نهاد؛ که مبادا که دشمن باشد و از پس در آمده باشد.

دبور دیوگیر بدان جانب می نگرید تا بداند که کیست، و جمله لشکر بدان مشغول؛ که از آن جانب خورشید شاه در ایشان نظاره می کرد که آن پنجاه مرد شروان حلبی [را] در زیر دار آورده بودند تا سیاست کنند. خورشید شاه نگاه کرد تا با شروان حلبی چه معاملت خواهند کرد؟ و ایشان را روی بر آن جانب بود.

خورشید شاه بفرمود تا سیصد مرد تیرانداز تیرها در کمان نهند و برابر من بیایند تا مگر شروان حلبی را از دست ایشان خلاص دهم که لشکر روی بر آن جانب دارند؛ مگر ایشان را مددی خواهد رسیدن. این بگفت و اسب از جای برانگیخت و روی بر آن پنجاه مرد نهاد، و آن سیصد مرد بر اثر شاه؛ تا بدان نشان بیامدند، پیش سرهنگان، و دست تیر برایشان گشادند.

خورشید شاه در آمد و شروان [را] از دار فرو گرفت و بازگشت و آن پنجاه مرد چندی به زخم آمدند و چندی به هزیمت برفتند.

[illegible]

این کتاب تحت شماره ۷ مورخ ۸/۱/۱۳۴۸ در دفتر مخصوص

کتابخانه ملی و ثبت رسیده است.

بہا ۴۰۰ ریال